

# ORGULLO DE LA HUMANIDAD



## Ayer falleció el Teniente General Gómez Zamalloa

(Página 10)

## LA CLINICA MENTAL DE JESUS SERA ESCUELA UNIVERSITARIA PARA POSTGRADUADOS

(Página 4)

### CHILE

## Una bomba destruyó la Sede del Partido comunista en Valparaíso

(Página 24)



MADRID. — Los dieciséis niños de la «Operación Plus Ultra 1973» se reunieron en Madrid y fueron presentados a los medios informativos en el transcurso de un acto celebrado en el salón de actos de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, entidad organizadora conjuntamente con la compañía Iberia y la Cadena S.E.R.. Los pequeños llegaron ayer a Roma. (Foto Cifra Gráfica)



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958

Palma de Mallorca, miércoles, 5 de septiembre de 1973

AÑO XXXIV :: N.º 11.168  
PRECIO: 6'— PESETAS

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO»  
Avda. Generalísimo, 142 · MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
Paseo Mallorca, 29 · PALMA

## ALARMA EN EL AEROPUERTO

SYDNEY, (Australia). — Patrullas de policía permanecen atentas, en el aeropuerto de Sydney, después de que un avión Jumbo, de las líneas aéreas británicas, hiciese un aterrizaje de emergencia a consecuencia de un presunto secuestro. La policía informó que durante el vuelo cinco jóvenes venían comportándose sospechosamente a bordo del aparato. En la foto, la señora Elizabeth Vladica abrazada a sus hijos, después de ser interrogados por la policía.— (Telefoto Cifra G.)

## PIDE LA DIMISION DE NIXON Y DE AGNEW



El célebre "abogado de los consumidores" de Estados Unidos, Ralph Nader, ha pedido la dimisión del presidente Nixon y del vicepresidente Agnew en un programa de televisión, en directo, en Washington. Dijo que la dimisión sería considerada como un "servicio a la nación norteamericana".

## También a Florencia ha llegado el cólera

(Páginas centrales)

## EL TERCER MUNDO SE DARA CITA HOY EN ARGEL

(Página 11)

### SENSACIONAL

## SE ORGANIZA LA SUBIDA A «CURA»

CON LA PARTICIPACION DE MERCKX, OCAÑA Y FUENTE

(Páginas deportivas)



ARREGLOS DE TRAJES SEÑORA Y CABALLERO · RECORTEME Y GUARDEME  
Alargo, acorto, zurzo, modernizo, coloco cremalleras, etc.  
CITY SERVICE - 31 DE DICIEMBRE 26 - A

con colchón y canapé

FLEX multielastic



¡el dirá...! esto es dormir !!

JOSE FLEX DISTRIBUIDOR

CALLE SAN MIGUEL

# BUENOS DIAS, AMIGOS

## UNA IMAGEN DE LA CIUDAD



El xirimier —sones y ritmos de riesta grande— es una rara especie que se va perdiendo. Los tiempos, las modas y los modos van dando paso a electrónicos instrumentos, a estridentes monstruos, a horripilantes mamotretos, que chillan más pero dicen mucho menos, que hacen bailar, eso sí, pero que no nos sirven como entrañables anunciadores de las fiestas populares, comparsa de endomingada muchachada, pasacalles despertador de ilusiones mil, acompañamiento de bailes —trajes a la usanza, garbo, estilo, aire— veteranos en la plaza del pueblo o en el improvisado maderamen de un escenario típico.

El xirimier —gaita, fobiol, tamboril; nada más y nada menos— se nos va al desván de las cosas muertas, al conjuro de Dios sabe qué modernismos y cuantas renunciadas.

Por eso, alegra el corazón, el ver —todavía, a veces, pocas veces— un día cualquiera, en una calle cualquiera, la pareja de xirimiers que afina, que pone a punto, que ensaya sus instrumentos y cantatas.

¿Qué se puede hacer?, ¿no se puede hacer nada?

(Retrató RIBAS)

## RADIO

RADIO POPULAR DE MALLORCA  
(Programa en Onda Media 1.268 Kilociclos)  
(PROGRAMA PARA HOY)

7:00: Apertura; 7:05: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8:00: Nacional e internacional informativo; 8:30: Es ella; 8:55: Gente joven; 9:25: Bievit; 9:30: Studio Alemán; 10:30: Bavaria; 10:58: Boletín Meteorológico; 11:06: Festival Juventud-73; Lista de popularidad; 11:35: Informativo Radio Popular; Nosotros preguntamos; 12:00: Angelus; Tribuna pública; Tus favores; Hace años; Club de fans; Disco Camp; 13:40: Galería Comercial; 14:00: Buenas tardes Baleares, primera parte; 14:30: Nacional e internacional informativo; 15:00: Buenas tardes Baleares, segunda parte; 15:30: Mallorca en fiestas; 16:00: Radio France; 16:32: La Radio en mangas de camisa; 17:00: Musical 2.000; 17:33: De mujer a mujer; 18:15: Transmite Radio Popular; 18:20: Su discoteca; 19:00: Studio Alemán; 20:00: Sorteo Cupón pro-ciegos; 20:05: Popular pop; 20:35: Top-50 de España; 21:08: Nocturno informativo; Notas y comunicados; Entrevistas; Teletipo del deporte; Boletín Meteorológico; Farmacias de Guardia; Cupón pro-ciegos; 21:40: Noticias páginas; 22:00: Nacional e Internacional Informativo; 22:30: Transmite Radio Popular; 22:35: Atril de la Zarzuela; 23:33: Orquestas en la noche; 24:00: Palabras para el silencio; 0:05: Cierre de la estación.

FRECUENCIA MODULADA DE 97,5 MEGACICLOS

7:00: Apertura en simultáneo con Onda Media.  
10:00: Radio France.  
10:30: Emisión simultánea con Onda Media.  
16:00: Estudio-4. Musical F. M.  
18:30: Programa en lengua danesa.  
19:00: Programa en lengua sueca.  
20:00: Radio Internacional, Programa en lengua inglesa.  
20:45: Emisión simultánea con Onda Media.  
2:00: Cierre de la Estación.

E.A.J. 13 - RADIO MALLORCA  
(PROGRAMA PARA HOY)

### SOLO F.M.:

16:00: Musical FM  
19:00: The Riki Lash Lazzar show.  
ONDAS MEDIA Y F.M.:

7:00: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario; 7:57: Matinal Ser; 8:30: Primera hora; 9:30: Paco Ruiz, detective; 10:00: Radiopop; 11:55: Angelus; 12:00: Mediodía Ser; 12:30: Sólo éxitos; 13:00: Pasarela; 13:50: Hoja de calendario; 14:00: Hora exacta, Palma hoy; 14:05: Deportes; 14:15: Actualidades; 14:30: Radio Nacional de España. Información local; 15: Cartelera. Discotrés; 16:00: Sombras que matan; 16:30: La hora prohibida; 17:00: Jane Eyre; 17:30: El cielo que nunca vi; 18: Especial cadena Ser; 18:30: París habla; 19: La rival; 19:30: La gran aventura de la historia; 20: Hora exacta. Santoral. Periquín y sus amigos; 20:15: Radiotodo; 21:30: Trotadiscos; 22: Radio Nacional de España; 22:30: La radio joven; 23: Las semanas de la Ser; Bandas de Valencia; 24: La hora 25; 130: Programas para mañana y cierre.

## FARMACIAS

De 9,30 mañana a 10 noche

Agulló Pomar, Padre Bartolomé Pou, 52. Tel. 251215; Alemany Covas; Tomás Rullán, 102 (Son Gotleu). Tel. 273065; Alemany Vich Rubén Darío, 2 (final calle Concepción). Teléfono 214996; Calafell, Sindicato, 135. Tel. 211446; Rosselló Escarrer, Greco, 11 (Viviendas Virgen de Lluc). Tel. 274596; Llull, Barrera, 51 (Son Español). Tel. 233322; Roca, Calvo Sotelo, 748 (San Agustín). Tel. 232031; Rosselló, Plaza de Cort, 18. Tel. 222735; Saenz de Navarrete, Bartolomé Rlutort, 4 (Ca n Pastilla). Tel. 260236; Sbert, Isabel, Plaza Progreso, 1 (Sta. Catalina). Tel. 233021; Santandreu, Fausto Morell, 8. Tel. 272782; Tarongí, San Miguel 93. Tel. 211235

(De 10 noche a 9,30 mañana)

(\*) Balaguer, San Miguel, 58

(Abierta hasta las 12 noche)

Rosselló Escarrer, Greco, 11 (Viviendas Virgen Lluc)

(\*) Tienen servicio de oxígeno

## ASISTENCIA SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Servicio Urgencias Médicas (Palma y suburbios, incluido El Arenal):  
Diario: De 5 de la tarde a 9 de la mañana siguiente.

Domingos y días festivos: Servicio ininterrumpido.  
Telf.: 239447 y el Ambulatorio "Félix Sánchez" calle Andrea Doria s-n.

## SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos. Paseo Mallorca, 190. Telfs.: 222200 v 211229. Ambulancias. 251445. Policía. 211221. Enfermeras: A. I. S. y Aux. a domicilio S.E.S. Teléfonos 260670 y 223110.

# TELEVISION

### SOBREMESA

1,45: CARTA DE AJUSTE Romano Vitet y su conjunto.  
2,00: AVANCE INFORMATIVO  
2,05: PRIMERA EDICION Primer espacio informativo del día.  
3,00: NOTICIAS Información nacional e internacional.  
3,35: LOS JOVENES REBELDES «El doctor». Intérpretes: Rick Ely, Lou Gossett, Philippe Forquet e Hilarie Thompson.

Comentarios: Castillo y Piernaveja.

Desde Belgrado, transmisión en directo de las pruebas finales de saltos trampolín hombres.

6,01: AVANCE INFORMATIVO

6,05: LA CASA DEL RELOJ «Flores» (y III). Presentación: Mercedes Ibáñez y Pedro Meyer. Realización: Eduardo Stern.

6,25: CON VOSOTROS

Fábula. — Presentación y comentario del libro «El sombrero del bandido». — «La hormiga atómica». Otro interesante episodio de esta serie.

6,50: EL JUEGO DE LA FOCA

7,30: LOS CHIRIPITIFLAUTICOS Programa infantil.

7E,40: BUENAS TARDES — Mundo femenino. Dirección: José Angel Cortés. Presentador: Santiago Vázquez.

8,30: NOVELA

(Capítulo III.) «El padre de familia». Autor: Oliver Goldsmith. Realización: Cayetano Luca de Tena.

8,30: FRANKENSTEIN JUNIOR

«Cornelia, la bruja traviesa», «La amenaza de Manchuria» y «Vuelve el profesor gomoso».

9,00: GRANDES INTERPRETES

«London Saxophone Quartet». Dirección: Rafael Ferrer. Realización: Pablo de Sarraga.

Primeros de los dos programas grabados por el Cuarteto London Saxophone en los estudios de Barcelona, en el que interpretan las siguientes obras: «Cuarteto», Pierre Maz Dubois; «Histories», Jacques Ibert; «Gollywog's cake-walk», Debussy.

9,30: TELEDIARIO 2

Información nacional e internacional.

10,00: ESTUDIO ABIERTO

Programa número 179. Coordinador: Tomás Zardoya Muñoz. Guión: Jesús Carro, Carlos Fernández, Heras Lobato, José Luis Navas. Presentación y dirección: José María Iñigo. Realización: Fernando Navarrete Porta.

En «Estudio abierto», cada semana, caras conocidas, gente insólita, la actualidad del momento, todo ello salpicado de canciones para todos los gustos.

0,30: ULTIMA IMAGEN

DIARIO **Baleares**

PASEO DE "ALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) APARTADO DE CORREOS, Nº 22

NUESTROS TELEFONOS

REDACCION	2359 40
ADMINISTRACION Y TALLERES	(TRES LINEAS)
PUBLICIDAD	2311 77
SUSCRIPCIONES	2357 10
CIERRE	2311 77
DIRECCION	2321 86
ADMINISTRADOR	2363 82

CUPON DEL CIEGO

7 2 9

## Precedio hace 100 Años

En el «Diario de Palma», 13 de SEPTIEMBRE 1831

• Durante algunas horas de la tarde estuvo a punto de alterarse el orden público. Habíase dicho ya que disgustados los quintos de la provincia ante la proximidad del embarque para el continente, proyectaban una manifestación, pidiendo el cumplimiento de promesas hechas y en efecto a las cuatro de la tarde, precedido de música y una bandera roja en que se leían los lemas «Cúmplase lo prometido. No más quintas. No». Recorrieron las calles de la población gran número de mozos que, con bastante gritería y después de algunas vivas en la plaza de Cort, se dirigieron por la cuesta de Santo Domingo a la calle de Pelaires, en donde vive el señor Vidal, Diputado en las últimas Cortes e individuo de la Comisión; quien después de un largo rato se presentó en el balcón de su casa, tratando de dirigir la palabra a los manifestantes, que le interrumpieron de continuo, notándose la exaltación de uno de ellos, que en lenguaje descompuesto y mezclado de algunas amenazas se dirigió sin cesar al orador, el cual no tuvo otro remedio que retirarse sin conseguir hacerse oír de los grupos que llenaban la calle. Continuando la manifestación se dirigió al Paseo del Borne, por uno de cuyos lados cruzaba al mismo tiempo un piquete de la Guardia Civil que subió a la plaza de Cort. En este momento la comitiva se descompuso bastante y uno de los mozos se descompuso bastante, incitando a tocar a somatén y diciendo a los otros que sobre morir entre carlistas valía más morir allí, observando por nuestra parte que bastantes mozos sin duda ante el carácter que iba tomando, se quedan rezagados de los grupos. Esto no obstante la manifestación siguió por las calles que conducen a Cort, bajando de nuevo por la de Palacio a la Cuesta de Santo Domingo. Al llegar al final de esta calle en los jardines del Borne, observamos un pequeño desorden y vimos que adelantándose varios guardias civiles, uno de ellos se apoderó de la bandera roja de los manifestantes, los cuales después de este suceso marcharon sin concierto ni orden de nuevo al Borne, de donde se dirigieron por la calle de la Concepción al Gobierno de la provincia, cuyas puertas estaban cerradas y guardadas por un retén de civiles, los que amagaron cargar a la bayoneta, produciéndose algunas carreras. Un piquete de caballería se hallaba en las calles inmediatas y fuerzas de Carabineros con la banda de cornetas recorría también otros puntos de la capital. Los grupos fueron por sí solo deshaciéndose y la música de la manifestación se retiró al llegar al Gobierno Civil, quedando la población perfectamente tranquila y su estado normal hasta las seis de la tarde, hora en que desfilaron por la calle de Palacio una compañía de Carabineros con el coronel y una banda de cornetas a la cabeza y una sección de Caballería, únicas fuerzas que con la Guardia Civil sostuvieron el orden público. La artillería estuvo sobre las armas en el Cuartel de San Pedro. Nos abstendremos de hacer comentarios respecto a estos sucesos. Los deploramos. En una palabra todos los inconvenientes del remplazo forzoso alquiere en la revista del título de reservas más grato al oído, pero aún más ingrato en la práctica de 25 mil hombres o de una reserva de 80 mil mozos, dispuestos a entrar en breve tiempo en una lucha civil.

NOCHE

9,00: TELEDIARIO

9,35: DATOS PARA UN INFORME «Su majestad el fútbol». Por V. Lazarov.

9,55: CANNON «Las mortajas no llevan bolsillos».

11,00: ANIMALES RACIONALES «Pequeños granujas». Guión: Alvaro de Laiglesia. Realización: Gabriel Ibáñez. Intérpretes: Antonio Casal (Zacarias), María Isbert (Teresa), María Luisa San José (Rosa), Alfonso del Real (Rogelio), Fernando S. Polack (Sarasate), Lorenzo Ramírez (carita).

11,30: VEINTICUATRO HORAS

12,00: ORACION. DESPEDIDA Y CIERRE

UHF

8,00: CARTA DE AJUSTE Éxitos de Luis Gardery.

8,25: PRESENTACION Y AVANCES

casaplanas

MEJORARAN SUS FOTOS EN negro o en COLOR REVELANDOLAS EN

ENTRADA MINIMA Desde 150 pts. semana

TELEVISORES NUEVOS A ESTRENAR

PRIMERAS MARCAS

TEL. 226338

En SANTA PONSA APARTAMENTOS EN ALQUILER

DESDE 2.000 PTAS. POR SEMANA

SERVICIOS INCLUIDOS

Información y reservas: TEL. 68 03 97

¿QUE TAL UN SOBRESUELDO DE HASTA 8.000 PTAS. AL MES?

Si dispone de 115.000 Ptas. (recuperables) tiene escasas posibilidades de montar un negocio que le pueda proporcionar hasta esos ingresos con solo dedicar tres horas al mes.

Concedemos esta oportunidad (tres últimas plazas disponibles) a personas honestas y responsables.

Remítanos el cupón para informarle de inmediato a:

Central Española de Propietarios, S. A. Aragón, 424 - Barcelona

Gr. ....Tel. ....  
Calle .....  
Localidad .....Prov. ....

# Lea «BALEARES»

Acaba de cumplir los 84 años en la clínica

# DON JORGE LLOBERA, EL VENDEDOR MAS ANTIGUO DE «BALEARES»

Por primera vez en 30 años, falta a su puesto de vendedor, en Inca

**«NUNCA HE FALTADO A MI TRABAJO. AUNQUE HICIERA CALOR O ESTUVIERA NEVANDO»**

Con toda seguridad, los vecinos de Inca se habrán dado cuenta que, enfrente del conocido bar "Argentino", hace un mes que falta "algo". Ese "algo" no es otro de don Jorge Llobera, el vendedor de periódicos que, a fuerza de los años, se había ya convertido en un detalle indispensable en aquel rincón inquisiente.

Por ese motivo y por el no menos importante de ser el vendedor más antiguo del diario "BALEARES" es por lo que le traemos hoy a esta sección del periódico.

Don Jorge Llobera se encuentra hospitalizado en la Clínica "Virgen de Lluç", esperando le sea practicada una intervención quirúrgica. Ese es el motivo de que no esté sentado, como siempre en su puesto de vendedor.

Desde el año 41 —nos dice— estoy trabajando para el periódico, con mi entrañable amigo Tomás Sampol, y ésta es la primera vez que falta a mi trabajo.

—Es éste un récord digno de tenerse muy en cuenta, porque demuestra una abnegación admirable. Pero, vamos a ver. ¿No faltó al trabajo ni siquiera un día. Un día que hiciera mucho frío, por ejemplo?

—Nunca. Hiciera frío o hiciera calor. Aunque cayera una tormenta de agua. Aunque estuviera nevando. Aunque fuera en domingo o el sol calentase muy fuerte.



Don Jorge Llobera, el vendedor más antiguo de «BALEARES», junto a su hija en la Clínica «Virgen de Lluç».

—¿Cuál es su edad?  
—La respuesta nos la da su hija Francisca. Es su única hija y quien le cuida durante su enfermedad.

—Precisamente ha cumplido los 84 años hace unos días, aquí mismo en la Clínica.

—¡Vaya! Felicidades, entonces. Y felicidades también por haber llegado a tan avanzada edad trabajando sin descansos.

—Y lo bueno es que siempre he hecho lo mismo. Estuve durante 20 años en Valencia, durante mi juventud, y allí también me dediqué a repartir y vender periódicos. Luego volvimos a Mallorca y aquí continué con lo mismo. Levantándose todos los días a las 6 de la mañana y recorriendo todas las calles del pueblo (dice que se las conoce todas al dedillo), o sentándome, como hacía últimamente, en mi rincón habitual, a esperar a mis clientes, a los cuales me une, por fuerza de la costumbre una amistad sincera.

—Pues debe conocer a mucha gente.

—¿Que si conozco a mucha gente, dice? Conozco a todos los vecinos de Inca. Y ellos me conocen a mí, por supuesto.

—Ahora seguramente le añoran...

—Ja ho crec! Estoy seguro que echarán a faltar mi presencia en el puesto de vendedor.

Y nosotros damos fe de ello, porque, realmente, «amo en Jordi» es una persona simpatísima, amable y de una charla alegre que contagia.

—Lo único que me preocupa un poco es pensar adónde irán ahora mis clientes para conseguir el periódico que yo les vendía...

Juan C. Muntaner

## OBISPADO DE MALLORCA

### AVISO A TODOS LOS SACERDOTES

Se invita de nuevo a todos los sacerdotes y religiosos que deseen participar en la tanda de ejercicios espirituales de este mes de septiembre. Comenzará el día 16, domingo a la hora de la cena, terminando el sábado 22 por la mañana, en el Monasterio de La Real (Tel. 250495); se ruega hacer las inscripciones directamente y llevar alba y estola para las concelebraciones eucarísticas. Dirigirá estos días de retiro, el Padre Rafael Carbonell, Superior General de los Misioneros de los Sagrados Corazones.

La Comisión para el Clero.

## JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

### AUDIENCIAS

En Jefatura Provincial del Movimiento el Excmo. Sr. Jefe Provincial y Gobernador Civil, recibió ayer a los señores siguientes:

Don Antonio Vives Nebot, Alcalde y Jefe Local del Movimiento de Son Servera.

Don Miguel Vaquer Melis, Alcalde y Jefe Local del Movimiento de San Lorenzo.

Don Sebastián Tomás Trias, Alcalde y Jefe Local del Movimiento de Esporlas y Consejero Provincial.

Don Felio Calafat Rotger, Alcalde y Jefe Local del Movimiento de Valldemosa y Consejero Provincial.

Don Gaspar Sabater Serra, Delegado Provincial de la Familia.

Don Miguel Pons Lladó, Alcalde y Jefe Local del Movimiento de Binisalem.

Don Mariano Ysasi Gordon, Delegado Provincial de la Juventud.

## INSTITUTO DE INCA

### ENSEÑANZA OFICIAL

Se comunica a los alumnos que deseen cursar estudios de cuarto, quinto, sexto y C.O.U. por Enseñanza Oficial en este Centro, y que estén ya previamente inscritos para el curso 1973-74, que el plazo de matrícula tendrá lugar:

Del 1 al 15 de septiembre

(ambos inclusive). — Alumnos tengan completamente aprobado el curso anterior en junio.

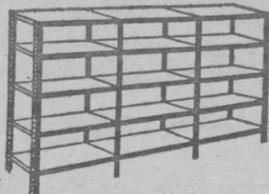
Del 16 al 30 de septiembre

(ambos inclusive). — Alumnos que han tenido que evaluar algunas materias en septiembre.

Se comunica a los alumnos OFICIALES y LIBRES, que el horario de exámenes para la próxima convocatoria de septiembre está expuesto en el Tablón de anuncios de este Instituto.

HORARIO OFICINAS: de 10 a 12,30 horas.

# SOLER



Representaciones  
c/, Juan Luis Estelrich, 44  
Teléfonos: 225867 y 225863

NOSOTROS SEGUIMOS MANTENIENDO LOS MISMOS PRECIOS...

PERFIL RANURADO DE 40x40	37.--Pts. Mt.
PANELES DE 90x20	84.--Pts. Uni.
PANELES DE 90x30	120.--Pts. Uni.
PANELES DE 90x40	144.--Pts. Uni.
PANELES DE 90x50	176.--Pts. Uni.
PANELES DE 90x60	210.--Pts. Uni.
TORNILLOS CADMIADOS	220.--Pts. Uni.

## EL «CIUDAD DE MAHON» DE IBERIA FUE BENDECIDO AYER EN EL AEROPUERTO MENORQUIN

### Asistieron nuestras autoridades, especialmente invitadas

La compañía de aviación Iberia, sumándose a las fiestas de la ciudad de Mahón, hizo ofrecimiento y bendición de su aparato DC-9, «Ciudad de Mahón», acto que se realizó ayer, a las 7 y media de la tarde, en el aeropuerto de dicha isla.

A esta simpática ceremonia asistieron, especialmente invitados por Iberia las siguientes personas: don Enrique Ramos Fernández, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento; don José Alcover, Presidente de la Diputación; don Carlos Alvarez Novoa, Presidente de la Audiencia; el Delegado de Información y Turismo, señor Rey-Stole; el Jefe del aeropuerto de Palma, Coronel Eustaquio Alonso; así como representantes de la prensa palmesana. Se hallaban también en dicho acto, representando a Iberia, el Vice-Presidente de la compañía, don Federico Noreña y su esposa; don José Luis de Ceballos, Director de asuntos generales; don Francisco Valencia Jaén, Director de Relaciones Exteriores e Información; don Juan Ackermann, Delegado para Mallorca, y su esposa, y don Sebastián Mascaró, Jefe de Ventas.

Todos los invitados hicieron el vuelo Palma-Mahón-Palma, en el aparato «Ciudad de Mahón», que despegó de nuestro aeropuerto sobre las seis y treinta y cinco de la tarde, y llegó a la vecina isla veinticinco minutos después.

### LA CEREMONIA

Una banda de música y un conjunto de bailes folklóricos, aguardaban en el aeropuerto mahonés a los invitados. Momentos después, las autoridades de la ciudad, se acercaron a dar la bienvenida, y casi de inmediato, el Obispo de Mallorca bendijo el DC-9. Posteriormente, la señora Violeta Benejam de Timoner, esposa del Alcalde de Mahón, madrina del aparato, descorrió la bandera que cubría el nombre de «Ciudad de Mahón» y volcó el contenido de una botella de champán.

La ceremonia se completó con

las palabras del señor Alcalde D. Rafael Timoner, quien agradeció el simpático gesto de Iberia, recordó los años anteriores de la aviación comercial y los comparó con los actuales, y se refirió a los desvelos de todos los que trabajan para la compañía regular española.

Finalmente, se ofreció una copa de vino español y se departió, en la terraza del aeropuerto, algunos momentos, hasta que los invitados fueron invitados a volver a embarcar para retornar a Palma.

### OTROS ASPECTOS

El Alcalde señor Timoner, hizo

entrega de una placa conmemorativa al acto, al Comandante del avión, D. Miguel Angel Mesquida, nacido en Mahón, y el señor Noreña, Vicepresidente de Iberia, agradeció las atenciones en palabras que representaban cordialidad.

La tripulación del DC-9 estaba formada por el Comandante Miguel Angel Mesquida, el segundo piloto Fernando Correa de Arcos; los auxiliares Juan Regidor y Guillermo Morello y las azafatas señoritas Julia Lozano y Martina Cuart.

El DC-9 «Ciudad de Mahón» tomó tierra en el aeropuerto palmesano a las nueve de la noche.

## cartas al director

### ADVERSIDADES DE LA TRAVESIA MARITIMA PALMA-IBIZA

Ir por mar de Palma a Ibiza, utilizando los servicios de la Compañía Trasmediterránea, tal vez incluya las contingencias más insospechadas. Mi experiencia sobre el particular puede servir de aviso a viajeros ingeniosos o mal informados. Mi mujer y yo disponíamos de un camarote doble de 1ª clase (preferente) en el buque «Santa María de la Caridad», que debía salir de Palma a las 12 de la mañana y llegar a Ibiza a las 7 de la tarde. Pero nada de eso se cumplió. Sin previo aviso, el barco asignado fue sustituido por el «Ciudad de Algeciras», poco menos que incapacitado para efectuar una travesía de ese tipo (o de ningún otro). Y allí empezaron los infortunios. La salida se retrasó una hora, debido a los conflictos provocados por la nueva acomodación. El camarote de 1ª clase que me correspondía fue reemplazado por un cuchitril irrespirable y de más que dudosas condiciones para ser ocupado. A una comida de ínfima calidad, siguió una desastrosa organización en los servicios todos de a bordo. Requerí una toalla, pero la carga no parecía incluir toallas; solicité whisky en un mostrador nauseabundo y se me informó que el resto que quedaba iba a ser consumido de inmediato por la oficialidad. Al fin, avistamos el punto de destino de un viaje que quiso ser de placer y no fue sino de incomodidades y desajustes. Pero aún faltaba un indignante epílogo: el barco se detuvo a la vista del puerto y, sin notificación alguna al pasajero (o con simples evasivas de algún camarero), permaneció fondeado durante una hora y media. Mi larga paciencia acabó entonces y solicité el libro de reclamaciones. El capitán me rogó que subiera al puente e insistí ante él para dejar constancia escrita de aquella larga serie de abusos. Me explicaron entonces que todas las anomalías se habían producido por la decisión de última hora para que el «Ciudad de Algeciras» (sin condiciones para ello) hiciera aquella travesía. Bien. No quisiera perjudicar a una tripulación cuyo comportamiento quizá dependiera del más inadmisibles comportamiento de la Compañía. Así las cosas, desembarcamos en Ibiza, suponiendo lógica —o crédulamente— que el regreso a Palma se ajustaría ya a otras características. ¿Puede entender cualquier sensato lector que todo volviera a repetirse, punto por punto en el viaje de vuelta, con la sola atenuante de que me hicieran depositario de una especie de toalla y la singular agravante de que el vetusto «Ciudad de Algeciras» (cuya conservación debe obedecer a razones arqueológicas) demoró una hora su salida debido a un inquietante fallo de sus máquinas? Insisto en que hago pública esta particular experiencia para que los posibles futuros pasajeros a Ibiza que prefieran el mar —y no dispongan de embarcación propia— se curen en salud frente a cualquier palmaria y abusiva arbitrariedad de la Compañía Trasmediterránea.

José M. Caballero

## EL TERRENO

### FIESTAS PATRONALES

#### PROGRAMA CIVICO

Miércoles, día 5 de septiembre: A las 19,30 horas: Pregón por don Llorenç Capellá y breve recital por el tenor Juan Bautista Daviu, en el salón de actos del Colegio San Luis.

A las 21 horas: Encuentro de baloncesto entre Mallorca femenino-Destilerías Morey de Binisalem y Viejas Glorias de El Terreno-Antiguo Jadyc, en la pista de Nazaret, trofeos donados por el Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca.

Jueves, día 6 de septiembre: A las 17 horas: Exhibición de perros y caballos de la Policía Municipal, en las cuadradas del bosque de Bellver.

A las 19,30 horas: Homenaje a Gertrude Stein, en el Salón de Congresos del Hotel Victoria, pronunciará una conferencia el escritor Cristóbal Serra.

A las 21 horas: Torneo de Bolos en la Bolera de El Terreno. Trofeos donados por el Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca.

Viernes, día 7 de septiembre: A las 16 horas: Carreras pedes-

tres infantiles en la calle Teniente Mulet.

A las 22 horas: Exhibición folklórica a cargo de agrupación de Casa Oliver, en el patio del Colegio Nacional «Máximo Alomar».

Sábado, día 8 de septiembre: A las 11 horas: Gran Festival de Natación, en las inmediaciones de C'an Barbará.

Palo enjabonado.

Gran suelta de patos.

A las 22,00 horas: Gran verbena popular en el patio del Colegio Nacional «Máximo Alomar», amenizada por los conjuntos «Naipes» y «Junior 70».

#### PROGRAMA RELIGIOSO

Día 7 de septiembre. — A las 7 de la tarde, ofrenda floral previo canto de la Salve. Seguidamente, final de la novena y misa.

Día 8 de septiembre. — Festividades de la Virgen de la Salud. Misas a las 8, 9 y 10,30.

A las 8 de la tarde, Misa celebrada.

Cantará el coro mixto dirigido por D. F. Muñoz.

Predicará el Rvdo. don Miguel Febrer.

## RESTAURANTES

Samantha's

## LE PETIT CAFE

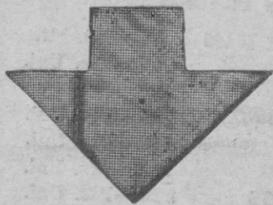
Almuerzo de 13 a 15'30

Cena de 20 a 24

ENTRADAS: Plaza Mediterráneo y Paseo Marítimo (Edificio Sol)

Facilidades de aparcamiento  
Tel. 237497 y 235071

**Arriba es noticia COMPRUEBELO**



**A PARTIR DE ESTE CURSO**



## LA CLINICA MENTAL DE JESUS SERA ESCUELA UNIVERSITARIA PARA POSTGRADUADOS

HA SIDO INCORPORADA A LA CATEDRA DE SIQUIATRIA DE LA UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE BARCELONA

### LOS MEDICOS PODRAN REALIZAR AQUI LOS TRES AÑOS DE ESPECIALIZACION

Una nueva institución mallorquina viene a incorporarse ahora al mundo universitario, en forma de escuela para postgraduados. El hecho de este acuerdo deriva de las intensas relaciones que desde hace años mantienen la Dirección de la Clínica Mental de Jesús, a través de su titular, don Bartolomé Mestre, con la Cátedra de Siquiatría de la Facultad de Medicina de la Universidad Complutense de Barcelona, que dirige el Dr. Obiols. El acuerdo ha cristalizado hace unas pocas fechas y ayer precisamente pudimos tener conocimiento de su existencia.

El propio Dr. Mestre, en la Clínica Mental, nos confirmaría los datos de este acuerdo. Se trata, nos dijo, de la Cátedra del Dr. Obiols delegada parcialmente a la Clínica Mental de Jesús, para que en ella puedan cursar sus estudios de postgraduados, los licenciados en Medicina que

quieran especializarse en Psiquiatría.

—¿A qué se debe este acuerdo?

—Siempre se ha tomado muy en consideración la labor que se realiza en esta Clínica Mental, y nosotros, por nuestra parte, hemos estado muy frecuentemente en con-

tacto con dicha cátedra. Ello pues, ha sido, entre otras, la causa de que ahora delegue estas funciones en nuestra institución.

—¿Comenzará en breve el primer curso?

—Tan pronto como sea completada la matrícula, que será abierta próximamente.

—¿Alguna concesión especial de la Cátedra?

—Sí, existe una que estimamos mucho. Normalmente los alumnos de las escuelas universitarias para postgraduados, deben acudir con una frecuencia casi semanal a ponerse en contacto con sus catedráticos, en Barcelona. A nosotros nos han concedido el que, únicamente, los alumnos que aquí realicen su especialización deben asistir a Barcelona una vez por trimestre.

—¿Van a realizarse aquí los exámenes?

—No pero los médicos que aquí actúen como profesores asistirán a los catedráticos de Barcelona en los exámenes.

—¿Qué profesores habrá en Palma?

—Los médicos de la Clínica Mental: Díez de Beunza, Gamundi, Cavaller, Sampoí, Mestre, y yo mismo.

—¿Podrán asistir muchos graduados?

—Únicamente un número reducido, ya que se trata de una especialización y ello supone una tarea en equipo muy limitado.

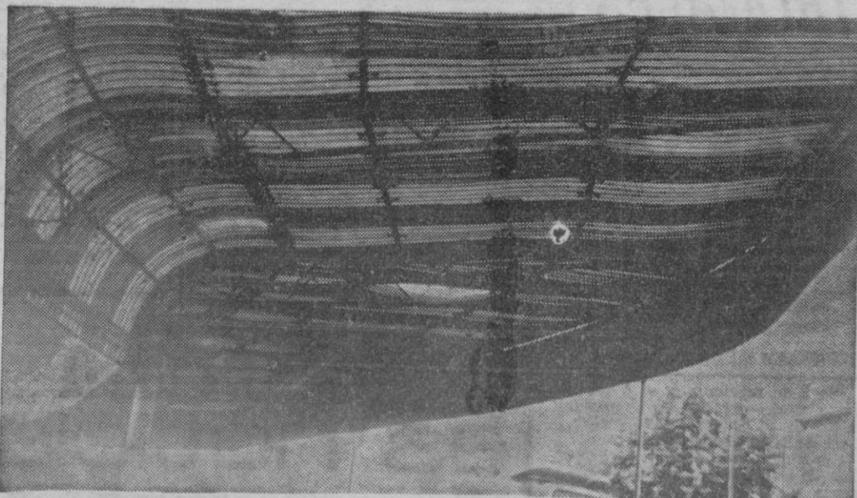
—¿Cuántos años supondrá la especialización?

—Tres cursos.

Esta es la noticia que hoy viene a confirmar la próxima puesta en funcionamiento de esta escuela que prestigia la labor de la Clínica Mental.

Gaspar SABATER VIVES  
(Foto PASCUAL)

## La única vieja y destartada marquesina



Es la que está situada en los jardincillos de la Plaza de la Reina. La única

que a nuestro entender que existe en la ciudad, y se encuentra en el lamenta-

ble estado que puede apreciarse en la imagen. ¿A qué viene —nos pre-

guntamos— este abandono? ¿Tan poco respeto merece el ciudadano? Evidentemente vale más que no exista una instalación así antes que servir de coladero en caso de un chaparrón de estos tan frecuentes en estas fechas.

El triste ejemplo, el único, además, bien merece un urgente arreglo, por lo menos hasta que algún día se decida alguien a considerar la posibilidad de que las paradas de los transportes públicos no sirvan de tormento a sus usuarios, que a estas alturas ya comienza a ser hora de verdad, y que se pongan unas marquesinas como manda.  
(Foto Ribas)

## HABLAN LOS ASTROS

Por el Profesor Sanmartín

### SEMANA DEL 5 AL 11 SEPTIEMBRE



**ARIES.** — Dinero: Facilidades proporcionadas por otras personas. — Lucha o antagonismo. — AFECTOS: Importancia de un encuentro casual. — Dudas resueltas. — ACTIVIDAD: Oportunidades en la esfera deportiva. — CONSEJOS: No se deje conducir por otras personas.

—★—



**TAURO.** — DINERO: Obstáculos de última hora. — Gasto innecesario. — Dato útil. — Dudas. — AFECTOS: Discusión y tensión en la vida familiar. — Motivo de ilusión sobre algo nuevo. — ACTIVIDAD: Satisfacciones recreativas y sociales. — Fiesta grata. — CONSEJOS: No se deje impresionar por palabras.

—★—



**GEMINIS.** — DINERO: Cuida los detalles últimos. — Proyecto que puede interesarle. — Compra bien realizada. — AFECTOS: Cierta desilusión. — Antagonismo o celos. — Excesos emotivos en general. — ACTIVIDAD: Muy irregular. — Cierta disgusto o fallo en una cita. — CONSEJOS: Actue con sentido práctico.

—★—



**CANCER.** — DINERO: Necesidad de puntualizar y aclarar bien las cosas. — AFECTOS: Actue de acuerdo con las circunstancias sin forzar las cosas. — ACTIVIDAD: Oportunidades sobre todo en la esfera artística o quizá en la deportiva. — CONSEJOS: Evite la autosuficiencia.

—★—



**LEO.** — DINERO: Inutilidad de cierta insistencia. — Promesa que no corresponde a realidad alguna. — Riesgo de pérdida o engaño. — AFECTOS: Motivo de alegría o de íntima satisfacción. — Suerte. — ACTIVIDAD: Mas bien escasa, con tendencia a la pereza. — CONSEJO: Concilie utilidad y agrado.

—★—



**VIRGO.** — DINERO: Pérdida o gastos excesivos. No se decida sin más ni más. — AFECTOS: Regular. — Tendencia a los contrastes. — Sorpresas buenas o no. — ACTIVIDAD: Variedad de experiencias. — CONSEJOS: Actue con agilidad y con amplitud, evitando rutinas y prejuicios.

—★—



**LIBRA.** — DINERO: Riesgo de espejismos o utopías. — Camine por terreno firme y bien conocido. — AFECTOS: Prueba de admiración o simpatía. — Retraso en determinadas noticias. — ACTIVIDAD: Tendencia a los contrastes de humor, alegrías y tristezas que alternan. — CONSEJO: Evite la ociosidad.

—★—



**ESCORPIO.** — DINERO: Oferta interesante. — No se precipite en general pero no olvide las cosas pendientes. — Gastos inevitables. — AFECTOS: Regular. — Riesgo de complacencias. — ACTIVIDAD: Experiencia nueva e interesante. — Fiesta agradable. — CONSEJOS: Sea abierto y ágil.

—★—



**SAGITARIO.** — DINERO: Gastos que tienden a nivelarse con los ingresos. — Buenas noticias en perspectiva. — AFECTOS: Regular. — Alguna contrariedad, decepción o riña. — ACTIVIDAD: Fiesta con alguna contrariedad. — Proyecto que hay que demorar. — CONSEJOS: Actue con lentitud y escalonadamente.

—★—



**CAPRICORNIO.** — DINERO: Facilidades en relación con otras personas. — Sea activo y práctico. — AFECTOS: Regular. — Cierta soledad y falta de comprensión. — ACTIVIDAD: No se deje dominar por pesimismo y actue evitando pensamientos innecesarios. — CONSEJOS: Evite excesos en alimentación, bebida, tabaco, etc.

—★—



**ACUARIO.** — DINERO: Gastos bien realizados, pero excesivos. — Noticias buenas. — Proyecto. — AFECTOS: Encuentro muy grato. — Divergencia que se arregla enseguida. — Dudas aclaradas. — ACTIVIDAD: Necesidad de una rectificación. — CONSEJOS: Evite cualquier precipitación.

—★—



**PISCIS.** — DINERO: Gastos y cierto desorden. — Discusión quizá familiar. — AFECTOS: Encuentro oportuno. — Nuevas noticias de alguien. — Evolución en general imprevisible y zigzagueante. — ACTIVIDAD: Fiesta o reunión. — cansar y cambiar de ocupación o de ambiente. Proyecto interesante. — CONSEJOS: Sepa descansar y cambiar de ocupación o de ambiente.

## HOTEL NACIONAL



Les ofrece sus mejores servicios para BODAS, BANQUETES y ALMUERZOS DE NEGOCIOS, sin olvidar nuestras nuevas especialidades del «CHEF» COSME, en el

«GRILL» «SA COVA»

LOCAL CLIMATIZADO.

FACILIDAD DE APARCAMIENTO.

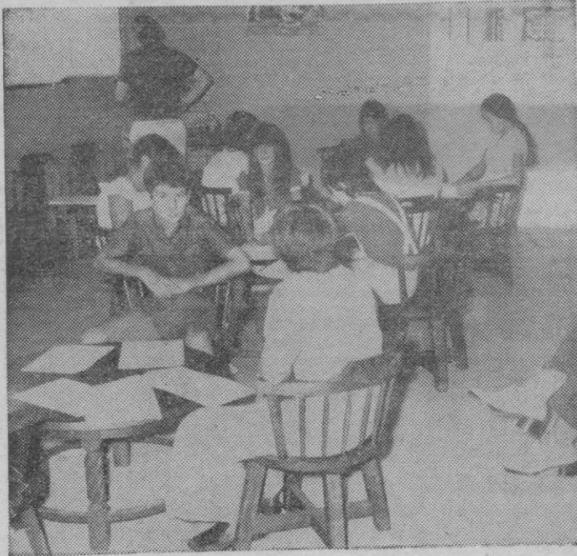
PASEO MARITIMO. — Tel. 23 29 46-73-9

# LA VIDA ALREDEDOR

por: MARTINEZ CAMPOS

¡HOLA!

## UN JURADO PARA TVE



de elegir las cuatro canciones finalistas y, de entre ellas, en fechas próximas, la vencedora y el intérprete ganador.

Se ha reunido ya el jurado palmesano, integrado por Cristina Mohedano Lemauf, Melanie Parejo Laverney, María del Pilar Plaza Mateos, María José Busquets López, Luis María Parejo Laverney, Juana Ramis Palmer, Cecilia Segura Segura, Francisco Ortiz Pajares, María Francisca Morey Colón y Antonio Ramis Ortega. Un jurado objetivo, imparcial, serio, muy en su papel y, sobre todo, entendido. Un jurado que no llega a sumar los ciento diez años y que, sin embargo, se comportó como si de venerables señores y responsabilísimas señoras se tratara.

Ocho canciones, ocho, se escucharon, ininterrumpidamente, los jovencísimos miembros del inapelable jurado: "El gato Serafin", "Rondo rondel", "Tengo, tengo", "Mi mejor juguete", "El paraguas de Noé", "Piririripipi", "Mosquito ve-vé" y "Chipichapachip". Todas ellas muy infantiles —como está mandado— y de estimable calidad.

Y, al final, tras el oportuno cambio de impresiones, el veredicto decisivo. Y, con él, la prueba fehaciente de que los niños, al menos ellos, tienen gustos similares. Todos, la mayoría, coincidieron en las votaciones Sin presión alguna ¿eh?

(Foto Vives)

Televisión Española —ustedes ya lo saben, señores niños— está ahora realizando su "V Festival de la Canción Infantil".

De los cientos —tal vez miles, que tanto poder de convocatoria tiene la mini-pantalla— de canciones que han concurrido al infantil festival, han sido seleccionadas ocho,

con categoría de semifinales, que habrán de jugarse el "tipo" para ver de ganar los miles de duros —no recuerdo exactamente si veinte o treinta mil— de que consta el primero de los premios.

Pues bien: en Palma de Mallorca, concretamente en Radio Juventud, radica uno de los jurados regionales que ha

## DE LOS AGRADECIDOS, EL REINO DE LOS CIELOS

El inicio de «La vida alrededor» coincide con la llegada a nuestras manos, de una carta fechada en el Palacio de Malacañang, residencia oficial del Presidente de la República de Filipinas (una especie de Casa Blanca, pero a lo oriental) y firmada por doña Imelda Romualdez de Marcos, esposa del primer mandatario de aquellas paradisíacas islas.

La carta nos agradece, con expresivas frases, un reportaje nuestro en «BALEARES», en torno al resurgir de Filipinas, a raíz de la Ley Marcial dictada por Fernando Marcos.

La cosa no tiene mayor importancia, ni queremos —¡válgame Dios!— echarnos faroles de méritos que no nos merecemos. La traemos aquí, únicamente, para dejar constancia del «detalle», que dice mucho a favor de unas personas que muy bien pudieron «encajar el golpe» y archivarlo en el recuerdo, si acaso.

Sirva de meditación para tantos y tantos «deudores» de los periodistas palmesanos, con

MALACAÑAN PALACE

July 30, 1973

Dear Señor Don Martines Campos:

This is to express to you my deepest appreciation for your article "Manila Bajo Ley Marcial" in the newspaper "Baleares y Radio Juventud."

The story captures the drive to build our New Society and portrays the many steps that have been taken for the public good. Your genuine interest in the Philippines is highly appreciated.

Please accept my sincere gratitude and warm personal greetings.

Sincerely,

*Imelda Romualdez Marcos*  
IMELDA ROMUALDEZ MARCOS

callos en los dedos de tanto ditirambo y tantísimo «sacar castañas del fuego» y que, casi

siempre, «si te ví, amigo, ni me acuerdo». Eso, solo eso.

## SI LA DICHA ES BUENA...



Dice el casticísimo aforismo: "Nunca es tarde, si la dicha es buena".

El puente sobre la Riera —sin lucha entre bandos, eso sí, como en el Kwai— nos ha "dado" parte del verano, pero merecía la pena. La dicha, efectivamente, ha sido buena. Allí donde había un raquítico paso para un fluido tráfico, ha nacido un orondo, amplio, hermosísima vía, delicia de conductores, de observadores,

de aficionados al urbanismo, de vecinos, de guardias y de señoras con cochecito.

Las obras, en nuestra doctriente Palma, se eternizan a veces. Otras, no se inician precisamente cuando el tiempo y la circunstancia lo demandan. Algunas, ¡ay!, mueren a los pocos días de nacer. Esta, concretamente ésta, ha sido un dechado, si no de diligencia, sí de buen hacer.

Sigamos, sigamos así. Marchemos todos, y noso-

tros los primeros, por las sendas que han de conducir a una Palma más bella, más humana, más limpia, menos problemática, más cómoda y todo eso que se dice... aunque, a veces, no se haga.

Bienvenido el recientemente abierto puente de Hornabeque. Y que sus flores nos sean igualmente pródigas a como lo ha sido la piedra, la arena y el alquitrán.

(Foto M. Obrados)

## AYER NOCHE, EN EL AUDITORIUM

### Primera actuación de la «Orquesta Rusa de Instrumentos Populares»

#### ALGUNOS DE LOS INSTRUMENTOS DATAN DEL SIGLO XII

Ayer noche, tuvo lugar en el Auditorium la actuación, primera de las tres que están programadas, de la «Orquesta Rusa de Instrumentos Populares», de Moscú. Esta sesión es la primera que realiza dicha orquesta en España.

Nosotros tuvimos ocasión de asistir, ayer tarde, a uno de los ensayos, del cual hicimos la presente fotografía, y quedamos francamente impresionados por la calidad y belleza del espectáculo.

«¡Fantástico! ¡Es fantástico!» fue todo lo que acertó a decirnos don Marcos Ferragut cuando nos sentamos a su lado en una de las vacías primeras filas. El hombre estaba realmente absorto en la audición del ensayo. Pero muy pronto también lo estuvimos nosotros.

Cuando se produjo el descanso, el señor Ferragut nos explicó que, entre los instrumentos, hay algunos que datan, nada menos, que del siglo XII. «¡Es fabuloso!», continuó diciendo. «Si yo lo hubiera sabido, los contrataro por una semana o más. Estoy seguro que, cuando el público es dé cuenta de lo que tenemos, la sala será insu-



ficiente para los espectadores. Converse y de oírse. No sólo son tres días...» Sinceramente, es algo digno de

J. M. (Foto: M. Obrados)

#### EL PROXIMO DIA 16: «LA CORRIDA DE LA PRENSA»

## Luis Miguel Dominguín, Dámaso González y Currillo, con toros de Gerardo Ortega

Una llamada telefónica de Barcelona nos puso en antecedentes de que una vez más la empresa Balaña organizaba este año la corrida que dedica a la Prensa.

Se nos informó que la fecha elegida será la del próximo día 16 de septiembre en el Coliseo Balear y que el cartel no puede ser más interesante.

Figurarán en la terna nada más y nada menos que Luis Miguel Dominguín, que fue el ganador del último trofeo disputado con tal motivo. Y le van a acompañar en esta ocasión Dámaso González y el joven fenómeno de la totería «Currillo». La ganadería ha sido igualmen-

te elegida, será la de don Gerardo Ortega, que tiene fama y prestigio y que ha dado muy buenos productos esta temporada.

La corrida del día 16, la esperada Corrida de la Prensa, constituirá como todos los años un auténtico acontecimiento.

### COLABORACION

## PEGAR A UN PADRE

Por Marcelo Arroita-Jauregui

Pegar a un padre se ponía como ejemplo, allá en mis años de infancia, como la acción más fea que la humanidad podía cometer, aunque resulta obligado subrayar que la facundia infantil añadía matices agravantes a la espantosa acción, y así, más feo todavía que pegar a un padre, era hacerlo con un calecín "sudado", e incluso alguna otra circunstancia dictada por la actualidad más tajante y que ha perdido ya, con el paso del tiempo, no solamente vigencia, sino también comprensibilidad. De todas maneras, el paso del tiempo, que todo lo arrolla y lo transforma, no ha podido con la fealdad de esa fórmula, y todavía, pegar a un padre, se considera como el non plus ultra de las malas acciones. La moral contestataria se ha detenido ante esta muralla de la agresión al progenitor, y no solamente la respeta, sino que ni siquiera se ha atrevido a rozarla.

Sin embargo, como el progreso no se detiene, lo que sí se han inventado son fórmulas mucho peores que esa de endiñarle al bato, dicho sea en lenguaje bastardo. Porque peor que pegar a un padre es lo que se le ha ocurrido a una joven florentina, difícilmente comparable a una nueva Beatrice que atravesara el Ponte Vecchio para obnubilación de cualquier Dante redivivo. La joven florentina, en cuestión, no pegaba a su padre, parálítico y cincuentón, sino que se limitaba a explotarlo ignominiosamente, con el fin de sostener un tren de vida de alto nivel. En efecto, en su lujoso "Mercedes", cogía a su parálítico progenitor y lo conducía hasta una esquina medianamente concurrida, lo sentaba, tendía ante él el típico platillo limosnero, y volvía por él al anochecer, cuando la caridad pública había llenado el platillo de monedas y billetes, y el parálítico estaba al borde de la concusión, porque la aprovechada vástaga no se había preocupado de llevarle el más mínimo alimento. Lo que sí se llevaba era el fruto de la cotidiana mendicidad, lo alimentaba mínimamente para que su aspecto favoreciese la congruo conmiseración, y al día siguiente repetía la suerte en otra esquina. Al final se ha descubierto el pastel, aunque la redacción de la noticia impida comprender por qué no se ha descubierto antes, y por qué el atormentado y explotado padre no denunció antes la situación, en lugar de quejarse cuando los demás le preguntaron por las razones de su debilidad y agotamiento. De todas maneras, el ejemplo vale como tal en cuanto a que cualquier límite de

maldad humana es siempre superable, igual que las velocidades o el nivel de los precios de los artículos de primera necesidad.

Cabría probablemente una módica indagación en torno al uso de los dineros obtenidos por la mendicidad obligada del parálítico, tan malvadamente explotado por su hija, mediante la comprobación de que se las daba la florentina en cuestión mientras su padre obtenía dinero de esa forma tan desconsiderada. A lo mejor, la hija llevaba una vida a tono con la carrocería de su automóvil, incluso, en los medios económicamente fuertes que frecuentaba, organizaba expediciones hacia la esquina donde su padre yacía, con el fin de promover un aumento de las limosnas. A lo mejor, la hija, además de desalmada, era una especie de genio del "marketing", una "public relations" como la copa de un pino, capaz de aprovechar cualquier circunstancia para obtener unas ganancias muy pocholitas, e incluso consiguiendo fama de caritativa.

Claro que también podría conjeturarse la razón de que el parálítico soportase la campaña de caridad, sin denunciar la situación a las autoridades, hasta que no tuvo más remedio, porque las autoridades intervinieron sin que nadie lo solicitase. Es evidente, a juzgar por la noticia, que el sistema financiero no se frustró el primer día que se puso en práctica, y el parálítico y explotado progenitor había aceptado la situación sin decir ni mu, aunque cuando el truco quedó revelado cantase la gallina. Conjeturo que la situación era consecuencia de otra situación previa, en la que la llamada autoridad paterna andaba por los suelos, aunque fuese en aras del cariño paterno. La espantosa situación resultaba evidentemente consentida en su monstruosidad, aunque fuese sostenida por el cariño del padre hacia la hija, que le hacía aguantar la explotación en silencio y tragándose las penas, no se sabe bien por qué acaso por no disgustar a la joven.

De todas maneras, y que me perdonen todos los postuladores de cierta pedagogía que tuvo muchos valedores hace unas décadas y cuya influencia se ha prolongado en el tiempo, peor que pegar a un padre puede resultar el no pegar a un hijo en el momento oportuno, el aguantarle lo que sea y el sacrificar la propia dignidad al bienestar de los hijos. Este de Florencia es un ejemplo extremo de una situación que, en otros terrenos, tal vez sea la característica más notable de la vida familiar de los tiempos que corren. Y dejo a mis lectores el trabajo de comprobar la veracidad de tal afirmación, sin más que asomarse a su propio entorno.

LA ORQUESTA DE INSTRUMENTOS POPULARES DE LA U. R. S. S.

## CON «VIVA ESPAÑA», COMO HOMENAJE



DON MARCOS FERRAGUT. A TRAVÉS DE LA INTERPRETE, DIALOGA CON EL DIRECTOR VLADIMIR FEDOSEEV. A ESTE PASO, EL SR. FERRAGUT APRENDE RUSO. (FOTO M. OBRADOR)

De nuevo, una orquesta soviética en el Auditorium. Después de la Sinfónica de Leningrado y antes de la Orquesta Nacional de todas las Rusias, una formación singular. Setenta profesores, especializados en instrumentos populares de aquel vasto país.

Populares y antiguos: —Utilizamos algún instrumento antiquísimo —dice el director de la Orquesta, Sr. Vladimir Fedoseev—. El «gusli», por ejemplo, fue fabricado en el siglo XII.

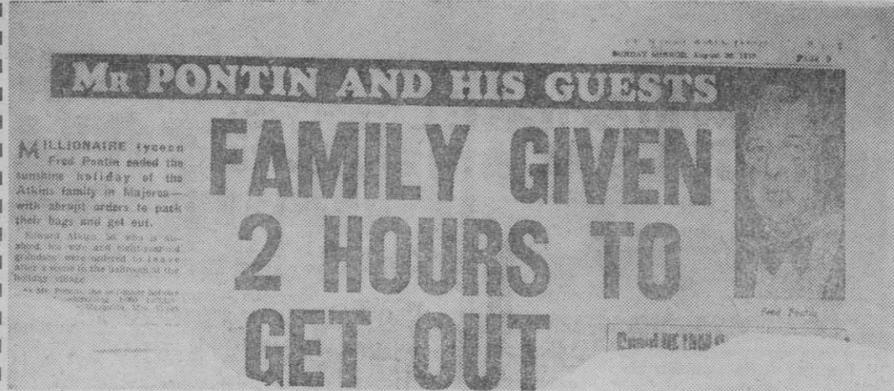
El Maestro Fedoseev dirige la Orquesta de Instrumentos Populares Rusos desde hace catorce años. Se trata de una formación muy conocida, ya que son constantes sus apariciones en la televisión soviética.

Por lo que se puede entender de las explicaciones del Sr. Fedoseev, esta orquesta ofrece música popular a través de arreglos orquestales adecuados para los antiguos instrumentos que los interpretan. Puede dar una idea de que para esta excursión por España hayan añadido a su repertorio, títulos como «Granada», «Clavelitos» y... el pasodoble «Viva España».

Vladimir Fedoseev, a su llegada a Palma, expresó en nombre propio y en el de todos sus compañeros su satisfacción por esta gira por España, iniciada precisamente en nuestra ciudad.

Un nuevo y original regalo de don Marcos Ferragut, a la fiel clientela del Auditorium. Un buen aperitivo para los platos fuertes que prepara...

A TODA PAGINA EN LA PRENSA DE LONDRES



## LA «EXPULSION» DE MALLORCA DE UN MATRIMONIO INGLES

Una página en el "Sunday Mirror" vale muchos cientos de libras esterlinas. Y una página de ese periódico es la que se dedica a la historia sobre la "expulsión" de Mallorca de que fue víctima un matrimonio británico. Menos mal que la isla no tiene nada que ver en el drama, apresurémonos a decirlo.

Y así, la verdad, todavía lo entendemos menos. El amplísimo reportaje, en contra la técnica periodística británica, tan amante de la brevedad, cuenta con toda clase de pelos y señales cómo el señor y la señora Atkins, que pasaron sus vacaciones en una urbanización de Cala Mesquida (Mallorca), fueron expulsados por el propio propietario de aquella ciudad de vacaciones, un millonario también inglés, llamado Fred Pontin, muy célebre en su país.

El señor Atkins es un inválido y le correspondió un "bungalow" que quedaba muy lejos de la playa. El matrimonio protestó, etc. Hasta que una noche se celebró una fiesta a la que asistió el señor Fred Pontin en persona. Su presencia fue aprovechada por la señora Atkins para reprocharle, en público, su falta de caridad y consideración para con un hombre inválido... La

reacción del señor Pontin fue fulminante: expulsión. El matrimonio Atkins recibió de inmediato un par de billetes para regresar a Inglaterra y cuarenta libras para compensar los días que aún debían permanecer en Cala Mesquida. Todo ello rubricado con estas palabras del millonario: "No quiero verles más en mi terreno..."

Esta historia ha servido para llenar una página del "Sunday Mirror". La verdad, no acabamos de entenderlo. Alguien nos ha insinuado que los editores del "Mirror" son enemigos del millonario Pontin... Vaya uno a saber, pero podría haber algo de verdad en esta suposición.

Fred Pontin es propietario de una vasta organización de ciudades de vacaciones. "The Pontinial" se llama la compañía que él preside. Excepcionalmente, uno de sus complejos no se encuentra en las costas de Gran Bretaña: es el que está en Cala Mesquida, exclusivamente para clientela inglesa. Y allí ha ocurrido la tragedia.

Nos ha dejado perplejos la actitud de los colegas británicos. Tal vez sea que todo lo que ocurre en Mallorca es para ellos, motivo de gran alarde...

En su casa mallorquina le visitará Eusebio

## BEST ESCRIBE SUS MEMORIAS

### PIENSA EN VOLVER AL FUTBOL Y LE GUSTARIA JUGAR... EN MALLORCA

Georgie Best, el famoso jugador de fútbol británico, considerado hasta hace poco el "número uno" de aquel país, celebre también por su vida alegre y sus conquistas amorosas (en Mallorca, recuerden, llegó a tener una no-

via distinta para cada día de la semana), ha alquilado un piso en nuestra ciudad, donde vive medio retirado escribiendo un libro. Un libro en el que contará su trayectoria profesional y algo de su vida íntima.

Sale poco de su casa palmesana. Últimamente lo ha hecho para acudir a Manchester, donde le reclamaban unos asuntos. Volverá pronto.

Y cuando vuelva recibirá la visita de otro celebrísimo colega: Eusebio, el gran futbolista de Portugal. Eusebio tiene previsto, para el próximo día 25, un partido en su homenaje, en que el Benfica debe enfrentarse a una selección mundial.

Eusebio, por el momento, cuenta con la presencia de Pelé, Cruyff, Schnellinger, Amancio, Pirri, etc. Le falta Best para completar la mejor selección del mundo. Y vendrá a Palma, cuando aquél regrese de Manchester, para arreglar personalmente su participación en el "match".

Así nos lo ha comunicado el compañero Tony Florencio, periodista portugués que lleva las relaciones públicas del partido homenaje a Eusebio. La noticia cabe aquí —espacio que no se dedica a cuestiones deportivas—, por lo que tiene de curioso que Georgie Best haya escogido Mallorca para su nueva "profesión" de escritor. Y también porque, detrás, se encierra otra noticia que puede ser de interés general.

Alguien que lo sabe bien nos ha dicho que Best está considerando muy seriamente la posibilidad de volver al fútbol activo, y "que le gustaría mucho jugar en España, incluso en Mallorca".

Tal vez podría resultar un esfuerzo positivo. Los técnicos sabrán.



BEST CON UNA DE SUS NOVIAS, EN PALMA NOVA.



EL MATRIMONIO ATKINS, «EXPULSADO» DE MALLORCA.

**CRÓNICA de SOCIEDAD**

ENLACE ALCOVER — MIRALEES



El sábado día uno de septiembre, en la Catedral palmesana, contrajeron matrimonio don Juan Alcover Vallori y doña María del Carmen Miralles Perelló. Actuaron como padrinos los padres de ambos: D. Bartolomé Alcover Isern y su esposa Juana Vallori Rotger; don Andrés Miralles Jaume y su esposa María Perelló Montserrat.

Fueron testigos don Francisco Alcover Vallori; don Juan Roser Noguera; don Juan Ramón Ramón; don Angel Olmos Neme; don Miguel Capellá Moyá; don Octavio Fernández Mallo; doña Margarita Ramón de Alcover; doña Leonor Florit Cañellas; doña Enriqueta Madrigal de Roser; doña Amada Perelló Montserrat; doña María Roca Perelló y doña Cristina Roldán Brancolini.

Los novios, que han emprendido viaje a Francia e Italia, tuvieron como pajes a los niños Juana Mari Alcover Ramón; Vicente García Perelló y Rafael Gisbert Vargas.

SU LISTA DE BODAS EN: Casa José Buades. s.a

ENLACE PERELLO — FORTEZA

En la iglesia parroquial de San Marcial, de Marratxí, el pasado día 1 de los corrientes, unieron sus vidas en matrimonio la gentil señorita María Mercedes Forteza Ferrari y don José Perelló Pastor.

Bendijo la unión el Rvdo. don Francisco Ramis, Pbro. Fueron padrinos de la ceremonia por parte del contrayente, su madre y hermano doña Magdalena Pastor, Vda. de Perelló y don Pedro Perelló Pastor; y por la contrayente sus padres don Miguel Forteza y doña Micaela Ferrari.

Firmaron como testigos por parte del novio: D. Lorenzo Pons, don Bernardo Molina, don Gabriel Ribot, don Francisco Campins y don Rafael Cladera; y por parte de la novia: D. Eduardo Jordá, don Jaime Piña, don Bartolomé Oliver, don Gaspar Forteza y la señorita Dolores Jordá.

Una vez finalizada la ceremonia religiosa los numerosos familiares e invitados fueron obsequiados con un aperitivo y cena.

La feliz pareja, a la que deseamos una eterna luna de miel, ha salido en viaje de bodas.

ENLACE SASTRE — MARTORELL



En el Altar Mayor de la parroquial iglesia de Montuiri, se celebró el enlace matrimonial de la señorita Francisca Martorell Fullana, con don Juan Sastre Miralles.

Celebró la misa y bendijo la unión, el Rvdo. don Guillermo Rigo, Cura Párroco de Montuiri, que pronunció adecuada plática.

Apadrinaron a los desposados sus respectivos padres don Juan Sastre Miralles y doña Catalina Miralles Vaquer y don Miguel Martorell Fullana y doña Magdalena Fullana Socías.

Firmaron el acta como testigos, por parte del novio, don Pedro Mas Arbona, don Miguel Payeras Pocovi y don Gaspar Sastre Miralles y por la novia, las señoritas Rosa Cerdá Verger, Concha Colomar, María Oliver y Margarita Mayol Mas.

Después de la ceremonia religiosa, los numerosos invitados fueron gentilmente obsequiados en el Santuario de San Miguel, emprendieron seguidamente los nuevos esposos su viaje de luna de miel por diversas ciudades españolas.

NATALICIOS

En la clínica Mare Nostrum ha dado a luz una niña doña Teresa Quetglas Riudara, esposa de don Jaime Calafat López.

\*\*\*

En Copenhague, capital donde tienen fijada su residencia, han visto alegrado su hogar con el nacimiento de un robusto niño, su primogénito, los jóvenes esposos don Kurt Juu, Ingeniero Atómico y Economista y doña Mariela Barceló Ruiz de Velasco.

Nuestra felicitación y enhorabuena que hacemos extensiva a sus abuelos, en especial a nuestros amigos el médico otorrinolaringólogo don Bartolomé Barceló Mesquida y esposa doña Mary Lola Ruiz de Velasco.

BAUTIZO

En la tarde del pasado domingo día 2, en la iglesia parroquial de Nuestra Santísima Trinidad, recibió las aguas bautismales el primer hijo de Don Vicente Carbonell Torres y su esposa Doña María del Carmen Pomar Thomás.

Al nuevo cristiano se le puso el nombre de Amado David, siendo apadrinado por Don Arturo Pomar Thomás y la señorita María Carbonell Torres.

Nuestra cordial enhorabuena.

**UN EXPERTO EN COOPERATIVAS ASESORA AL PRESIDENTE DE LA COOPERATIVA AGROPECUARIA DE MALLORCA**

Mr. GAVIN GREEN, DIRECTOR GENERAL DE LA «BARCLAYS OVERSEAS DEVELOPEMENT CORPORATION» HA INTERVENIDO EN LA FUNDACION DE 800 COOPERATIVAS



UN ASPECTO DE LA PLANTA DESCASCARILLADORA DE CONSELL.

Ayer, en el transcurso de un almuerzo de trabajo, fuimos testigos del contacto habido entre Mr. Gavin Green, experto en Cooperativismo y ex-Subsecretario del Ministerio de Comercio y Cooperativas de Tanzania, y nuestro querido amigo el Presidente de la Cooperativa Agro-Pecuaria de Mallorca D. Eduardo Blanes como es sabido, no repara en medios para llevar a cabo su misión en la Presidencia de dicha entidad con la mayor eficacia posible.

Mr. Green, 51 años, es un hombre alto, robusto, de mirada inteligente y penetrante y muy cordial. Se trata de un experto de una probada y larga experiencia en desarrollo agrícola. Nos referimos al desarrollo en su aspecto económico, no agronómico o técnico. El fuerte de Mister Green son la economía y las finanzas... Tanzania ha sido el país africano que más ha desarrollado su agricultura desde su descolonización.

Después de la visita realizada a la planta descascarilladora de Consell y ya puestos en antecedentes sobre los objetivos de la Cooperativa, habida cuenta las circunstancias locales en las que debe desarrollar su misión, entre otras valiosas opiniones del Sr. Gavin Green, hemos anotado las siguientes:

EL SR. GREEN OPINA

«La Cooperativa Agropecuaria de Mallorca tiene ante sí un campo magnífico para desarrollar su labor. Habrá que luchar duro, pero puede garantizarse su éxito.

La base de este vaticinio es evidente: En primer lugar, el vacío que viene a llenar su función. En Mallorca se necesita poner en práctica el cooperativismo en gran escala, toda vez que apenas existe en pequeño grado. No se trata de hacer la competencia a ninguna otra cooperativa sino de crear algo que es necesario y no existe.

«Por otra parte, añade Mr. Green, hay que tener en cuenta una condición importante si se aspira al éxito: no hay que extenderse más de lo prudente. No debe olvidarse nunca que el sistema da resultado siempre que llene una necesidad, siempre que llene un hueco existente. No interesa establecer competencias sino sub-

venir a necesidades que, en Mallorca, son evidentes y que el cooperativismo debe llenar con toda normalidad.»

LA ALMENDRA

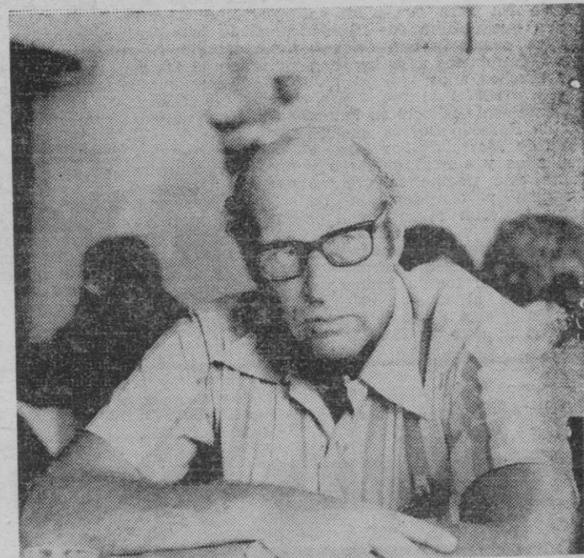
El otro aspecto de la base optimista de Mr. Green es el atractivo de la almendra no solo en España sino en todo el mundo: «La Cooperativa puede trabajar muchísimo en este aspecto, pues tiene por delante un campo inmenso. Creo que dentro de tres años de continuo trabajo, la Cooperativa estará en condiciones para alcanzar plenamente no sólo los frutos de su labor sino las ambiciones que se ha propuesto». Mr. Green está persuadido de que «si la Cooperativa puede participar de las ventajas que proporciona la exportación de la almendra, dada la limitación de exportadores, el éxito está asegurado. También es importante que los agricultores gocen de una libertad ilimitada para utilizar los servicios cooperativistas en cuanto la comercialización de sus productos y

puedan conocer con claridad las vicisitudes de los mismos hasta su definitiva liquidación. El proceso cooperativista debe ser «claro» y «diáfano». Hay que eliminar de este proceso todo lo que tienda a parecer misterioso y taumático. Hay que conocer el terreno que se pisa, base del éxito del cooperativismo, cuyo principal argumento reside en el hecho axiomático de que ningún productor puede abarcar los gastos y las funciones que puede realizar una cooperativa fuerte y bien organizada.»

He aquí, en resumida y breve síntesis, algunas de las ideas, más o menos generales, expuestas por un experto en cooperativismo de fama internacional como es el señor Gavin Green, que ha pasado una temporada con unos amigos en el Puerto de Pollensa que, como se sabe, goza de una vieja estima británica.

—¿Qué tal las vacaciones en Mallorca, señor Green?

—¡Maravillosas...!



MR. GAVIN GREEN.

**Restaurante NEPTUNO** COCINA DIRIGIDA POR SU PROPIETARIO JUAN JOSE ITURRIAGA  
SERVICIOS DE BODAS, BANQUETES, COMUNIONES y CONVENCIONES FAMILIARES. FACIL APARCAMIENTO. PASEO MARITIMO y PLAZA MEDITERRANEO. TELEFONO: 23 70 24.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Doña Catalina Vich Monserrat**

Que falleció ayer, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligido esposo Albert Brown; hermana Juana; hermanos políticos Frank, Lilian, Wya, Antonio Martí y José Selles; sobrinos (españoles e ingleses) y demás familiares al participar en sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, hoy día 5, a las 11 de la mañana en la iglesia parroquial de San Miguel, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de Mallorca ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

I ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

**Don JUAN JOSE NADAL RIERA**

(JUANGO)

QUE ACAECIO EL 5-9-72, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos padres, hermanas y demás familiares al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que tendrá lugar hoy, día 5, a las 8'30 de la tarde en la iglesia parroquial de Montesión por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

DIARIO **Baleares**

PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRINCESA) APARTADO DE CORREOS, Nº 32

**NUESTROS TELEFONOS**

REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES	235940 (TUBO LINDO)
PUBLICIDAD	231177
SUSCRIPCIONES	235740
CIERRE	231177
DIRECCION	232196
ADMINISTRADOR	236306

MARRATXI

PASARON LAS FIESTAS DE PLA DE NA TESA

El riente barrio de Pla de Na Tessa ha celebrado sus tradicionales fiestas dedicadas a su patron San Lázaro. Todos los actos programados se celebraron con mucha concurrencia. El tiempo, que al principio se enfrentó con los organizadores intentando aguar los festejos, cedió al fin y con temperaturas suaves contribuyó al mejor lucimiento.

El domingo hubo una solemne Misa concelebrada, predicó el Rvdo. P. José Gelabert, T.O.R. El Coro parroquial cantó ajustadamente la Misa y adecuados motetes. La Iglesia aparecía repleta de fieles presididos por la Corporación Municipal con el Alcalde D. Guillermo Vidal. Como de costumbre nos honramos con su asistencia los Excmos. Sres. Marqueses de Mondéjar, los cuales ocuparon sitio de preferencia.

A la salida la Comisión de Festejos, con su presidente el Teniente de Alcalde D. Antonio Calafat, obsequió con un refresco a todo el vecindario en la Plaza de la Iglesia. Al propio tiempo dedicó un pequeño homenaje a los asistentes mayores de 80 años. Como nota curiosa y simpática queremos destacar la carrera que se celebró para mayores de 80 años. Los que tomaron parte en ella lo hicieron como en sus mejores tiempos. En primer lugar llegó a la meta D. José Llabrés, seguido de D. Bernardo Serra, el popular «Salé», que ya frisa los noventa y pico.

Pla de Na Tessa es la última barriada que celebra sus fiestas, todas las demás la han celebrado ya. Enhorabuena a la Comisión y por muchos años.

FALLECIMIENTO Recientemente falleció en Palma D. Pablo Roselló Borrás, ex-Jefe de Paz de Marratxi. Por espacio de 12 años y ejerció el cargo y durante este tiempo se granó la estima y consideración de cuantos tuvieron relación con el Juzgado.

Sus numerosas amistades han sentido profundamente su óbito y prueba de ello fue la numerosa concurrencia al funeral celebrado en la Iglesia de Pont d'Inca, asistieron al acto el Excmo. Sr.

Presidente de la Audiencia D. Carlos Alvarez de Novoa y el Alcalde D. Guillermo Vidal.

A su atribulada esposa D.ª Margot del Rosal, hijos: Miguel, María de Lluch y Margotín y de nuestra familia les testimoniamos nuestro pésame.

BODAS DE ORO MATRIMONIALES

El pasado día 22 celebraron las bodas de oro matrimoniales los esposos D. Miguel Homar Amengual y doña Margarita Pastor Barceló. Es ésta una de las más antiguas familias de Pont d'Inca en donde desde principios de siglo han ejercido el comercio, y actualmente, pese a su edad, regentan el Estanco. La celebración constituyó un grato acontecimiento.

Por la noche, en la parroquia, se celebró una Misa oficiada por el Excmo. Señor Obispo de Ibiza D. Francisco Planas, el cual pronunció adecuada plática alusiva al acto.

A la salida, los asistentes se trasladaron a la Sala Juana, en donde fueron obsequiados con una merienda-cena, en el transcurso de la cual D. Miguel y D.ª Margarita recibieron muchas felicitaciones, a las cuales unimos la nuestra más cordial.

NOTICIAS DE ANTAÑO

El día 1 de septiembre de 1923, con motivo de las fiestas patronales de Pont d'Inca, se celebró una becerrada en un solar que hoy ocupa la Telefónica, en la que D. Juan Moyá Serra debía estoquear una vaquilla de San Sant Martí. El fallecimiento de un próximo familiar le impidió tomar parte en el festejo. En vista de ello se encargó de la faena D. Juan Lladó (ya fallecido), padre del actual fabricante de licores D. Miguel.

El diestro tuvo muchos momentos de mucho lucimiento, pero sufrió muchos revolcones, en los cuales sufrió más el traje que su físico, por cuyo motivo optó por ceder los trastos al sobresaliente Gabriel Pericás «Marino» (también fallecido), el cual terminó con el bicho, de una certera estocada.

Desde entonces han pasado cincuenta años, y ha llovido.

Jaime Ribas

SOLLER

EL NUEVO CURA PARROCO HIZO SU ENTRADA EL DOMINGO DIA 2

(De nuestro corresponsal informativo JOB). — La parroquia de San Bartolomé de Sóller se encontraba desde hace unos pocos días sin Cura-Parroco, al haber cesado, por jubilación, el Rvdo. don Juan Canals Cánaves, que ha fijado su residencia en Palma, después de 25 años de ejercer su ministerio en Sóller. Al Sr. Canals le ha correspondido la dirección de la parroquia en una época difícil, cuando ha sido obligado a adoptar reformas en muchos aspectos de la actividad eclesial en esta etapa postconciliar, y las ha llevado a cabo con prudencia y tacto laudables.

El pasado domingo día 2, a las 7 de la tarde, efectuó su entrada el nuevo Cura Párroco designado por el Excmo. Sr. Obispo. Se trata del Rdo. don Bartolomé Bennázar Cifre, ejemplar sacerdote natural de Pollensa, que durante unos doce años ha estado al frente de la parroquia de Alaró, donde se ha granjeado generales simpatías.

Llegó el nuevo Cura Párroco a Sóller acompañado por las autoridades, clero y numerosos feligreses de Alaró y de Pollensa, formando una comitiva de unos cuarenta coches.

En la plaza mayor de Sóller, llena con una verdadera muchedumbre, fue cumplimentado a su llegada por el Sr. Alcalde de Sóller don Miguel A. Lladó Arbona, por el Sr. Juez Comarcal suplente don Juan Puig Rullán y por todos los concejales del Ayuntamiento y por los Jefes de Aviación y de la Armada.

Entró en la iglesia parroquial de San Bartolomé acompañado por las citadas autoridades y personalidades de Sóller, de Alaró y de Pollensa, e inmediatamente en la sacristía se revistió para celebrar la misa mayor, concelebrada con otros seis presbíteros.

En su primera homilía dirigida a sus feligreses, el nuevo Párroco manifestó que había venido para servir a todos, que siempre estarán abiertas a todos las puertas

de la Casa Rectoral para quienes estuviesen necesitados de consejo o de consuelo, y que desde ahora le considerásemos todos como un sollerense más.

Terminada la misa mayor, el Rvdo. Sr. Bennázar, acompañado por las autoridades y comitiva, se dirigió a la Casa Rectoral, donde tuvo lugar una multitudinaria recepción.

El nuevo Cura Párroco encantó a todos por su carácter sencillo y afable. Le deseamos el mayor acierto en el gobierno de esta parroquia, iniciado bajo los mejores auspicios.

PRESENTACION DE LA

MODESTA COMPANIA LOCAL

DE AFICIONADOS

«ES BORINO ROS»

El pasado sábado día 1º, a las 9'45 de la noche efectuó su presentación ante el público, en el escenario del Centro Parroquial Victoria, la compañía local de aficionados, de creación muy reciente, «Es Borino Ros».

Escogió para su debut la comedia original de José M.ª Tous y Maroto «Mestre Lau es taconer».

El éxito de público fue realmente insólito, pues ni en el patio de butacas, ni en las localidades de entrada general quedó desocupado ningún asiento. Muchas docenas de posibles espectadores tuvieron que marcharse de vacío, al haberse colocado sobre la taquilla el letrero de que se habían agotado las entradas.

Durante el intermedio entre los actos segundo y tercero se anunció la repetición de la obra para el próximo sábado día 8, a la misma hora y en el mismo local.

La representación se desarrolló del modo más feliz, haciendo las delicias del público, sobresaliendo las actuaciones de José Cañellas, José Palmer, Catalina Sina y Ana Mora, bien secundados por el resto de intérpretes.

Antes del comienzo de la representación, leyó unas cuartillas, a modo de introducción y de saludo al público, en nombre de este entusiasta grupo aficionado, el escritor don Francisco Pérez Ferrer.

El anuncio de una nueva representación de la obra ha sido del agrado del público, y no es difícil vaticinar para el próximo sábado día 8 otro lleno hasta los topes.

Deseamos que con esta favorable acogida del público se anime este simpático grupo de aficionados a perseverar en su empeño, y que vaya preparando la representación de otras obras cómicas, que no faltan en el acervo del teatro regional.

EL I TORNEO DE BOLOS

CIUDAD DE SOLLER

En el complejo deportivo «Bellas Pistas» tendrá lugar, a partir del sábado día 15 el Primer Torneo de Bolos Ciudad de Sóller, en el cual seguramente tomarán parte un buen número de aficionados, tanto masculinos como femeninos.

Según las normas del Torneo los participantes se distribuirán en grupos de cuatro jugadores, clasificándose los dos primeros de cada grupo. Pero habrá repesca entre los que quedan eliminados, de modo que unos pocos de ellos recobren el derecho a continuar en la competición.

La inscripción ha quedado abierta desde el pasado domingo día 2 en el mismo complejo «Bellas Pistas», donde serán exhibidos los premios de este Torneo de Bolos, el primero que se organiza en Sóller, donde la afición a este deporte va en aumento de día en día.



SANTA MARIA

LA III FIESTA CULTURAL EN SON POU DE COANEGRA

(De nuestro corresponsal informativo, A.B.M.). — Los «Amigos de Son Pou», se han apuntado nuevo éxito con esta III Fiesta Cultural, que han celebrado en la recondita y tranquila heredad, llamada de Son Pou, en el valle de Coanegra.

Dos son los actos que se han llevado a cabo, ambos muy destacados. El primero de ellos tuvo lugar en la tarde del 25 de agosto, con la presentación del libro de poemas del Ilmo. D. Miguel Dolç, catedrático de la Universidad Autónoma de Madrid, y notable literato. En las casas prediales se congregaron la mayoría de intelectuales de la isla, entre ellos don Lorenzo Villalonga, don Lorenzo Mayá, don Gabriel Janer Manila, don Bartolomé Font y Obrador, don Miguel A. Riera, don Antonio Lluc Ferrer y don Antonio Serra, con otros muchos que sentimos no recordar. Con ellos, bastantes señoras.

Iniciado el acto, leyó un interesante preámbulo, el destacado literato don José M.ª Llompard de la Peña, del cual entresacamos: «En más d una ocasión he he agut de dir: Miguel Dolç es la fidelitat. Fidelitat a la llengua i al país; fidelitat a ell mateix. D una banda, la veu inicial de «El conmi», reposada en la cosa disciplina de «l Ofrena de sonets», i magnífica en la veu volem, perfecta balsa de «Flama». D una altra banda, la veu greu de les «Elegies de Guerra», agilitada i agitada a les «Petites elegies», feta plenitud en aquesta impresionant «Imago mundi» que, avui per avui, corona l obra del poeta».

A continuación Miguel Dolç leyó 20 de los 33 poemas de que consta su nuevo volumen poético. Finalmente dió lectura a su composición «Cançó de la murta», dedicada a doña Barbara Antolí de Enseñat, los propietarios de la heredad, que hicieron los honores de la casa con su proverbial simpatía.

D.ª Anita Moll, hizo constar la adhesión de su padre, don Francisco, a quien ineludibles ocupaciones le imposibilitaron la asistencia al acto. Los invitados fueron delicadamente obsequiados por los señores Enseñat-Antolí.

La III Fiesta Cultural En el impresionante marco de la «Avenc», se celebró la fiesta cultural. Como en años anteriores, llegaron a Son Pou, numerosísimos automóviles. Por tanto, la concurrencia también fue muy importante.

Celebró la Misa el Rdo. P. José Capó, C.O. Con él concelebró el P. Vicente Pastor, misionero. Dirigió el canto religioso el Rdo. don Pedro Fiol. Pronunció la homilía el celebrante, P. Capó.

A continuación, empezó el acto de homenaje al notable pintor don Ramón Nadal. La presidencia la formada por el Alcalde de Santa María del Camí, don Guillermo Capó Massot. El jurado estaba constituido por don Juan Miralles, pintor; don Miguel Dolç, literato; don Gabriel Fuster Mayans, periodista y crítico de arte; don Joaquín Torrebella y don Miguel Agulló. También figuraba en la presidencia don Matías Enseñat, el canónigo don Bartolomé Torres Gost y los Delegados de la Caja de Pensiones y del Montepío, don Luis Tomás y don Jaime Calafat.

Leyó el acta suscrita por el Jurado el profesor don Antonio Amorós, y por la que resultó premiado el cuadro núm. 4 del catálogo, que lleva por lema: Amb lenta i vertical creixuda es creen capitells corintis», obra del artista

homenajeado. Le entregó el premio el Alcalde señor Capó, con el diploma correspondiente; entre los aplausos de la multitud.

Seguidamente, el señor Dolç pronunció elocuente parlamento, destacando el valor pictórico de las telas que ha realizado el señor Nadal.

Entre las adhesiones que se habían recibido, figuraban las siguientes: don Juan Llabrés, don Mateo Llobera, de Pollensa, y don Gabriel Mesquida, novelista.

Entre los asistentes, anotamos los don Miguel Llabrés, don Antonio Colom y el señor Riera, y el crítico de arte don Mateo Llobera Bestard.

EL CONCIERTO MUSICAL

Seguidamente empezó la parte artística, a cargo de la «Capella Mallorquina» dirigida por el Rdo. don Bernardo Juliá, que fue escuchado con deleite. Dicha Coral desarrolló su programa, ya publicado, desde nuevo escenario, en la gran caverna. El efecto acústico fue perfecto, por lo que unido a la extraordinaria calidad artística de la «Capella», el impacto resultó insuperable; y fuertemente impresionable. La «Avenc» reúne condiciones extraordinarias para la polifonía, por lo que se la calificó de la mejor sala para audiciones de música clásica.

Terminado este magnífico acto, la concurrencia bajó hacia las casas prediales, donde admiraron la exposición de cuadros de don Ramón Nadal, que fue muy elogiada. Su autor recibió muchas felicitaciones, cordiales y sinceras.

Y siguiendo el pintoresco camino de Coanegra, los asistentes regresaron a sus hogares, muy satisfechos de los actos a que habían asistido.

PREMIO «PRUDENCI

BERTRANA»

Con satisfacción nos enteramos que el ya destacado literato, Gabriel Mesquida Amengual, hijo de nuestro amigo y paisano don Gabriel, maestro nacional, ha obtenido el premio «Prudenci Bertrana» por su novela «L'adolescent de la sal». Le felicitamos cordialmente, en unión de sus padres, señores Mesquida-Amengual.

El joven novelista también alcanzó, el pasado año, el premio de prosa, en el II Concurso literario celebrado en Son Pou.

LA FIESTA DE NUESTRA

SEÑORA DEL CAMI

El próximo sábado, día 8, fiesta de la titular de nuestra parroquia y Patrona Mayor del pueblo, se celebrará a las 20,30 horas un oficio en dicho templo. Sin embargo la fiesta solemne tendrá lugar el domingo día 9, con Misa Mayor, a las 20,30 horas.

La carroza alegórica, saldrá de la plaza de España, a las 19 horas. Los automóviles que deben participar en la bendición de vehículos seguirán tras ella, desfilando ante la puerta mayor del templo.

La parte deportiva consistirá en fútbol de alevines y torneo de tenis, el sábado. En la plaza festiva recreativa para la juventud.

El domingo a las 11 horas, partido de baloncesto, y a las 17 horas, fútbol entre el equipo local y el del Vivero.

CONCIERTO POLIFONICO

La Coral de Buñola, que tantos éxitos lleva en su haber, dará un concierto en el templo parroquial, después de la Misa Mayor. No dudamos que este acto cultural será aprovechado por todos los amantes del divino arte.

LLOSETA

FIESTAS PATRONALES



Cuando nuestra plaza se engalana, cuando nuestros hombres dejan sus faenas diarias, es que Lloseta está en fiestas. Sus fiestas mayores; sus fiestas patronales. Sus fiestas de ayer, de hoy y de siempre. A todos los de aquí y los de allá, nuestra más sincera invitación y nuestro más cordial saludo.

Con estas frases, la comisión de fiestas, hace la salutación en el programa oficial de las fiestas patronales de Lloseta, organizadas y patrocinadas por el Magnífico Ayuntamiento de Lloseta, dando cuenta a continuación de los actos cívico y religiosos que tendrán lugar durante los días 7, 8 y 9 de septiembre, y que son los siguientes:

ACTOS RELIGIOSOS

Sábado, día 8: Fiesta de la Natividad de Ntra. Sra. de Lloseta, Patrona de la villa.

A las 10'30: Solemne misa mayor, concelebrada por sacerdotes hijos de Lloseta. Dirá el sermón el Rvdo. P. Juan Ramón Cañellas, T. O. R.

ACTOS POPULARES

Viernes, día 7: A las 19 horas: Disparo de cohetes y pasacalles por la Banda de Música Unión Musical Inquense.

A las 20 horas: Inauguración,

en la Biblioteca Pública Parroquial, patrocinada por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, de la exposición de los trabajos presentados al II Concurso de Arte Lloseta 1973.

A las 21 horas: En el patio del palacio de los Condes de Ayamans, especial velada infantil. Presentación de Revetler i Revetlera Majors, que habrá recaído en el niño y niña de menos de diez años, que mejor comportamiento hayan tenido en el pasado curso escolar, en las escuelas de la localidad. Presidirán todos los actos de las fiestas, Actuación de los payasos Balín y Cucurrete; la «Tuna Ayamans»; los malabaristas «The Benis», y el grupo musical «Folk Jove». La entrada será gratis.

A las 22'15: Suelta de un castillo aéreo de fuegos artificiales. A las 22'30: Verbena, con los conjuntos «La V Reserva» y «Juniors 70».

Sábado, día 8:

A las 10 horas: Pasacalles con gaita y tamboril.

A las 12 horas: Lunch en el Ayuntamiento. Entrega de trofeos del torneo de tenis, organizado recientemente por la Delegación local de la Juventud.

A las 15 horas: Comienzo del primer sector de la X Carrera Ciclista de Industria y Comercio. Salida hacia Inca, Sineu, Llubi, La Puebla, Búger, Campanet, Moscari, Selva, Biniamar y Lloseta.

Kms. 47. Segundo sector, a las 17'15, compuesto de un circuito urbano de veinte vueltas por las calles de Guillermo Santandreu, Calvo Sotelo, carretera Alaró, Avenida del Cóc, Truyola, J. Ferragut y Gral. Goded. Kms. 44.

A las 17 horas: Partida final del Torneo Tenis Lloseta, en el complejo deportivo Son Beltrán.

A las 18'30 horas: En la Plaza España, concierto de música por la banda Unión Musical Inquense.

A las 22'30 horas: Verbena, con los conjuntos «Los Grecos», «Los Canarios» y «Los Javaloyas».

Domingo, día 9: Tirada al plato, organizada por la Sociedad de Cazadores local.

A las 11 horas: Tirada para tiradores locales.

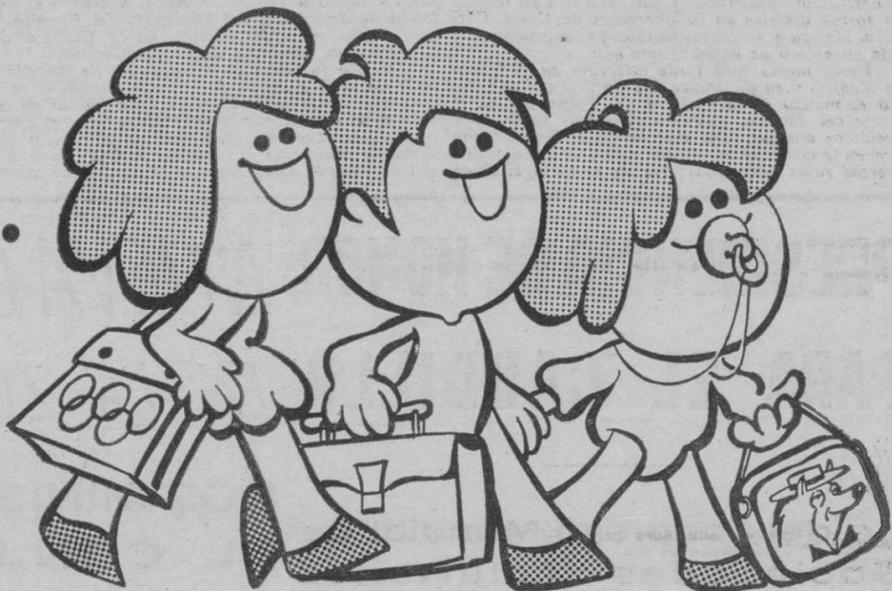
A las 15 horas: Tirada general. A las 17'15 horas: En el Campo Son Batle, partido de fútbol correspondiente a la segunda jornada de la Primera Regional Preferente, entre el C.D. Cultural y C.D. Llosetense.

A las 22'30: En la Plaza de España, noche de la música y del humor. Actuación especial y extraordinaria de los humoristas Angel de Andrés y Xesc Forteza. Además, las siguientes atracciones artísticas-musicales: «Garrido», «Los Sevillanos», «Carmela», «Rosbel», «Los Leñeros» y «Rondalla Folklorica», acompañados por la orquesta «Los 4 Latinos». Presentador, Luis Lazzano. SANTA

# WOOLWORTH

Plaza Pío, XII (esquina a San Jaime)

## COMIENZA UN NUEVO CURSO ESCOLAR...



Woolworth ofrece ya a sus pequeños un completo y variado equipo colegial. Carteras, libros, blocks, lapiceros, carpetas..., así como un extenso surtido en estuches de pintura y modelación. Prepare hoy mismo en Woolworth la vuelta al colegio de sus hijos.

**CARTERAS**  
Varios modelos:  
Cadete.  
En skay de primera calidad.

**139** Ptas.

Infantil de bandolera.

**55** Ptas.

**CARTERA "WALT DISNEY".**  
Tipo bandolera. Varios colores.

**99** Ptas.

**BOLSA PORTALAPICES.**  
En tela. Muy original.

**35** Ptas.

Bandolera de lona. Con dibujos olímpicos.

**149** Ptas.

**PLUMIER "WALT DISNEY".**  
Modelo pequeño.

**55** Ptas.

**MUÑECO "BRIGADIER".**  
Con 15 rotuladores.

**100** Ptas.

**BLOCK GIGANTE "CENTAURO".**

**39** Ptas.

**JOVI-PLAST. (PASTA PARA MODELAR)**  
Gran consistencia.

**19** Ptas.

**CARTERA COLEGIAL**  
De doble uso. En skay.

**239** Ptas.

**BOLIGRAFO "BOLIN".**

**10** Ptas.

**ESTUCHE "ALPINO".**  
12 barras de cera de diferentes colores.

**28** Ptas.

**BLOCK "WOOLWORTH".**

**11** Ptas.

**PIZARRA MAGICA.**  
Borra todo automáticamente.

**49** Ptas.

**CINTURON PORTALIBROS ELASTICO.** Con hebilla deportiva.

**85** Ptas.

**LAPICERO "HIPPI".**  
Con borrador.

**9** Ptas.

**ROTULADORES "BIC".**  
Bolsa con 10 rotuladores surtidos.

**90** Ptas.

**BLOCK "CENTAURO".**  
80 hojas.

**6** Ptas.

**CARPETA 2 ANILLAS.**  
En plástico estampado.

**35** Ptas.

SATISFACCION **W** GARANTIZADA  
**WOOLWORTH**  
Española  
CAMBIO O REEMBOLSO

CUANDO VAYA DE COMPRAS COMIENCE POR

# WOOLWORTH

Plaza Pío, XII (esquina a San Jaime)

"Cafetería abierta todo el día hasta las 9 de la noche"

En Madrid: Juan Hurtado de Mendoza, 4 - Arapiles, 11 • En Málaga: Liborio García, 7  
En Santander: Lealtad, 17 • EN GRANADA: Mesones, 26

MADRID, 4. (Pyresa). — A la 1'15 de este mediodía, falleció, en el Hospital Militar del Generalísimo, el laureado Teniente General Gómez Zamalloa, víctima de una larga y penosa enfermedad. En el momento de producirse el óbito, se encontraban a su lado sus dos hijos, ambos militares, su ayudante y otros familiares. En la capilla ardiente instalada en las dependencias del hospital, y a lo largo de toda la tarde, hicieron acto de presencia numerosas personalidades y autoridades para testimoniar a los deudos su pésame. Entre ellas, figuraban los Ministros del Ejército, Teniente General Coloma, y de la Gobernación, señor Arias Navarro, el Capitán General de la Primera Región Militar, Teniente General Villacueva, altos miembros de la Casa Civil de Su Excelencia y del Alto Estado Mayor.

El entierro de los restos mortales del Teniente General Gómez Zamalloa tendrá lugar mañana, a las doce, en el cementerio de El Pardo, y en el transcurso del mismo, y por expreso deseo del Generalísimo Franco, le serán rendidos honores de Capitán General con mando en plaza.

DATOS BIOGRAFICOS

En Teniente General don Mariano Gómez Zamalloa y Quiroca nació en La Coruña en 1897. Comenzó sus estudios en la Academia de Infantería de Toledo y en 1915 fue destinado a Melilla; desde entonces hasta el Aizamiento Nacional de 1936, y salvo breves periodos, permaneció en África.

El 18 de julio de 1936, siendo Capitán del Tercer Tabor de Regulares de Ceuta, cruzó el Estrecho en el destructor "Churrucá" y participó con su unidad de forma decisiva en la liberación de Cádiz, Córdoba, Málaga y Granada, recibiendo su primera herida en agosto de aquel mismo año.

Pocos meses más tarde intervino en el frente de Madrid, y en diciembre, siendo Comandante, tomó el mando de la posición del Pingarrón, en el frente del Jarama, que conquistó tras valientes y decididos ataques. Por este hecho, el Generalísimo Franco le concedió la medalla militar. Poco después, fuerzas rojas muy superiores en número, el 23 de

# AYER FALLECIO EL TENIENTE GENERAL GOMEZ ZAMALLOA

## HOY SERA ENTERRADO EN EL CEMENTERIO DE EL PARDO

febrero de 1937 intentaron de nuevo el asalto al Pingarrón, apoyadas por artillería y carros de combate. El Comandante Gómez Zamalloa fue herido varias veces, pero se negó a ser evacuado y continuó en el puesto de mando rechazando heroicamente todos los intentos de las fuerzas atacantes. Herido nuevamente, incluso por un proyectil de carro de combate, fue finalmente evacuado con veintituna heridas en el cuerpo. Por este hecho de armas se le concedió la Cruz Laureada de San Fernando.

Posteriormente participó en la División Azul, mereciendo por sus méritos de guerra la Cruz de Hierro de segunda clase. A su regreso a España fue ascendido a Teniente Coronel y mandó el Batallón de Infantería del Ministerio del Ejército, y posteriormente el Regimiento de la Guardia del Generalísimo, ya con el empleo de Coronel.

En 1955 fue ascendido a General de Brigada y el 27 de octubre del mismo año le impuso el fajín correspondiente el Jefe de la Casa Militar de Su Excelencia el Generalísimo, Teniente General Franco Salgado. Con posterioridad fue nombrado Gobernador Militar de Las Palmas de Gran Canaria y el 1 de junio de 1957, Gobernador General de la pro-

vincia del Africa occidental española, constituida por los territorios de Ifni y Sahara.

Al realizarse la agresión a Ifni de las bandas del llamado "Ejército de Liberación", el General Gómez Zamalloa tomó las necesarias disposiciones para la defensa del territorio, bajo las órdenes del Gobierno y del Caudillo y Generalísimo de los Ejércitos. En los primeros días de diciembre dirigió una vibrante alocución a las guarniciones y población civil del territorio de Ifni, prometiendo no descansar hasta liberar el territorio de enemigos combatientes y encubiertos y destacando la actuación de todas las unidades y la colaboración entusiástica y patriótica de los elementos civiles. Y cumplió lo prometido.

El 11 de enero de 1958, al dividirse en dos provincias el Africa occidental española, fue nombrado Gobernador General de la provincia de Ifni. Posteriormente fue ascendido a General de División.

En 1959, fue nombrado Jefe de la División Acorazada, Alcanzó después el empleo de Teniente General y pasó a la reserva. En la actualidad preside la Comisión Permanente que gobierna la Orden de los Caballeros Laureados de San Fernando, y cuyo soberano es el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos.



EN ESTA FOTO DE ARCHIVO, APARECE EL LAUREADO MILITAR, DURANTE SU VISITA A LOS SOLDADOS HERIDOS EN IFNI.

# PRESIDENCIA DE HONOR PARA EL CAUDILLO

## La del Congreso Mundial de Sociedades Asturianas

Oviedo, 4. (Pyresa). — El Jefe del Estado ha aceptado la presidencia de honor del Sexto Congreso Mundial de Sociedades Asturianas, que tendrá lugar en Oviedo y otras poblaciones de la provincia entre los días 15 al 19 del presente mes de septiembre. La sesión de apertura de este Congreso tendrá lugar en la Diputación Provincial y en las fechas siguientes las sesiones de trabajo se celebrarán en Cangas de Onís, Gijón, Candás, Pola de Siero y Avilés, para cerrar el Congreso con un acto de exaltación del emigrante que se celebrará en el paraninfo de la Universidad ovetense.

Tomarán parte en las sesiones del Congreso 150 delegados representantes de todas las sociedades asturianas de Hispanoamérica, así como una representación de la Casa Regional Asturiana de la ciudad australiana de Sidney.

### NUEVOS OBISPOS

## MONS. DORADO SOTO, A LA DIOCESIS DE CADIZ-CEUTA

## MONS. CAMPRDON ROVIRA, A LA DE GERONA

Madrid, 4. (Pyresa). — «L'Osservatore Romano» publica en el día de hoy los siguientes nombramientos: Obispo de Cádiz-Ceuta, el Excelentísimo y Reverendísimo Monseñor Antonio Dorado Soto, hasta ahora Obispo de Guadix. Obispo de Gerona, el Ilustrísimo señor don Jaime Camprdon Rovira, en la actualidad Vicario Episcopal de Pastoral en la Diócesis de Vich.

DATOS BIOGRAFICOS

El hasta ahora Obispo de Guadix-Baza, nació el 18 de junio de 1931 en Urdá (Toledo). Se ordenó sacerdote el 1 de abril de 1956 y es Licenciado en Teología. Realizó sus estudios eclesiológicos en el Seminario de Toledo y en la Universidad de Comillas (Santander). Fue profesor del Seminario Mayor de Toledo y de la Escuela de Asistentes Sociales; Consiliario Diocesano de Apostolado Rural y Viceconsiliario de Cursillos de Cristiandad, también en la ciudad de Toledo.

Durante algún tiempo ha permanecido en París, y Londres, y también en la República Federal Alemana, cursando estudios de idiomas. Sus artículos publicados han visto la luz principalmente en la revista «Pastoral Misionera» y en «Vocaciones».

Actualmente era Obispo titular de la Diócesis de Guadix-Baza, donde había sido consagrado el

10 de mayo de 1970, y Presidente de la Comisión Episcopal del Apostolado Seglar.

Monseñor Jaime Camprdon Rovira, nació en San Felu de Torelló, Diócesis de Vich, el 18 de diciembre de 1926. Cursó los estudios eclesiológicos en el Seminario de Vich y ya sacerdote cursó Caletología en el Instituto Católico de París. Fue ordenado sacerdote el 22 de mayo de 1949. Es Vicario Episcopal de Pastoral de la Diócesis de Vich.

CINCO VACANTES

EN ESPAÑA

MADRID, 4. (Cifra). — Tras los nombramientos episcopales efectuados hoy, con los que se han cubierto las sedes de Cádiz-Ceuta y Gerona, el número de diócesis vacantes, de las 64 existentes en España, queda reducido a cinco: Guadix-Baza, por haber sido trasladado Monseñor Dorado Soto a la de Cádiz-Ceuta; Avila, a raíz del traslado de Monseñor Romero de Lema a la Congregación del Clero en Roma, y Teruel, desde el fallecimiento de Monseñor Ricote.

Por otra parte, las Diócesis de Zamora y Huesca, permanecen vacantes, tras el traslado de Monseñor Buxarrais a Málaga y a causa del fallecimiento de Monseñor Rodrigo Ruesca, y se encuentran gobernadas por un Administrador Apostólico.

# NUEVA CIUDAD SANITARIA EN LA ZONA SUR DE MADRID

## DOS MINISTROS VISITARON AYER EL CONJUNTO DE EDIFICIOS

MADRID, 4. (Pyresa). — El Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, ha visitado en la mañana del martes, el conjunto de edificios e instalaciones que constituyen la Residencia General de la nueva Ciudad Sanitaria, construida por la Seguridad Social en la zona sur de Madrid.

Estuvo también presente en esta visita, el Ministro de la Vivienda, don José Utrera Molina, quien, desde su Departamento, ha intervenido decisivamente en la solución de los problemas ur-

banísticos derivados de la creación de esta nueva Ciudad Sanitaria en Madrid.

Acompañaron a los Ministros el Subsecretario de la Vivienda y otros altos cargos de ambos Ministerios y del Instituto Nacional de Previsión así como el Director y alto personal facultativo del Centro.

Esta Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social, cuya Residencia General fue visitada esta mañana por los Ministros, ha iniciado ya, parcialmente, su fun-

cionamiento; extenderá progresivamente su puesta en marcha hasta cubrir la totalidad de servicios, instalaciones y dependencias de que está dotada y será inaugurada oficialmente en fecha próxima.

El centro, que va a contribuir extraordinariamente a la descongestión que se produce en torno a la Ciudad Sanitaria de "La Paz", va a dedicar su atención preferentemente a los servicios de urgencia y cuidados intensivos, en función, precisamente, de la población laboral de la zona en que se halla situado y, asimismo, la frecuencia y carácter de los accidentes laborales que, según índices y estadísticas, se producen con mayor intensidad en la mencionada zona.

Durante la minuciosa visita de los Ministros, el señor De la Fuente insistió ante sus acompañantes, facultativos de la Residencia y altos cargos de la Seguridad Social, en su permanente preocupación por lograr, al servicio de los beneficiarios, el máximo grado de humanización de la medicina, paralelamente a la importancia creciente de las novedades técnicas que se van incorporando a estas instituciones e, igualmente, dio las instrucciones precisas para el más rápido cumplimiento de los trámites necesarios para que la totalidad de esta nueva institución de la Seguridad Social comience su completo funcionamiento a la mayor brevedad posible.

Esta Residencia General es el primero de los centros que van a constituir la nueva Ciudad Sanitaria de la zona sur de Madrid, que, a su término, dispondrá de más de 1.250 camas, y estará dotada de todos los servicios generales y especializados con las incorporaciones técnicas más avanzadas. La nueva Residencia quedará instalada en un moderno edificio de un total de 21 plantas, 18 sobre la rasante, con una acertada solución arquitectónica, sobre un polígono octogonal de lados desiguales que, en las plantas intermedias se desenvuelve en forma de espas para reducirse a la forma de uve a partir de la séptima.

### EL TIEMPO

## BUENO Y DESPEJADO

MADRID, 4. (Pyresa). — Los mapas del tiempo previstos para mañana dan una borrasca sobre el sur de Gran Bretaña, afectando esta perturbación a la península ibérica, donde los vientos soplarán de componente Oeste, arrastrando un frente que al mediodía habrá rebasado ya las provincias gallegas y estará entrando en Asturias y en la cuenca del Ebro. Con esta situación debe esperarse mañana cielo cubierto en Galicia, con chubascos de lluvia, aumento de la nubosidad en el transcurso del día en el Cantábrico y mitad oriental de la cuenca del Ebro y Extremadura, extendiéndose la nubosidad a última hora al resto del Cantábrico y Duero, cabecera del Ebro y comarcas del centro, La Mancha occidental y baja Andalucía.

En las regiones citadas, por tanto en la mitad occidental de la península, se prevé aumento de la nubosidad con chubascos dispersos y débiles, ya que el frente no presenta gran actividad. En la mitad oriental de la península continuará el buen tiempo despejado. En Baleares, buen tiempo también, y en Canarias, empeoramiento a última hora, con nubes y riesgo de algún chubasco. Las temperaturas continuarán descendiendo.

### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Mínima	Máxima	Mínima	Máxima
Oslo	6	20	París	13
Estocolmo	5	19	Berlín	16
Londres	16	27	Hamburgo	15
Bruselas	11	23	Bonn	12
Copenhague	9	19	Roma	19

## PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Poco nuboso. Vientos flojos del Este y brisas costeras. Marejadilla. Neblinas de madrugada.

### OBSERVACIONES:

Máxima: 30'2 a las 11'45 horas  
Mínima: 15 a las 5'15 horas  
Humedad: 80 por ciento  
Sol: 11 horas - 30 minutos.

# PEREGRINOS EN LOURDES

## MAS DE MIL MOTORISTAS DE TODA EUROPA

IRUN, 4. (Pyresa). — Más de mil motoristas de toda Europa, franceses, españoles, belgas, holandeses y alemanes se han reunido en peregrinación ante el santuario de Lourdes. La misa fue celebrada por un sacerdote motorista ante la gruta milagrosa y durante la misma el Obispo de Lourdes procedió a la bendición de las máquinas.

El Obispo a título de paternal recomendación, recomendó que se haga buen uso de las motos para mantener la amistad de los pueblos, pero que ante todo sean prudentes en la carretera, en evitación de accidentes, siempre tan lamentables. Un curioso desfile en forma de procesión de antorchas tuvo lugar finalmente, en medio de la mayor emoción.

# HOMENAJE DE T.V.E. A JOHN FORD

## MAÑANA, NOCHE, EL FILM «DOS CABALGAN JUNTOS»

MADRID, 4. (Pyresa). — El próximo jueves, día 6, y como homenaje al director recientemente fallecido John Ford, Televisión Española ofrecerá el largometraje «Dos cabalgan juntos», en vez del que se había anunciado.

### EN BELMEZ

JAEN, 4. (Pyresa). — El próximo día 10 llegarán a Belmez de La Moraleda equipos de la Televisión alemana, con la exclusiva finalidad de filmar un reportaje sobre el fenómeno de aparición de caras en una casa de dicha localidad y de la que con tanta profusión se han ocupado la prensa nacional y extranjera.

Han vuelto a apreciar nuevas figuras, tanto en la cocina actualmente precintada como en la nueva, lo que motivará una nueva visita del Profesor de Argumosa, quién además se encargará de dar las explicaciones necesarias a la Televisión alemana junto con los periodistas que más directamente han seguido este caso. Asimismo se espera la llegada del Profesor Nans Bender, Catedrático de Parapsicología de la Universidad de Friburgo (República Federal Alemana), quién ya se ha ocupado anteriormente del tema.

# ESFERA, S. A.

## COMPANIA HISPANO AMERICANA PARA EL FOMENTO DEL AHORRO

Oficinas Centrales: Fuencarral, 123-3.º - MADRID. Títulos amortizados por su valor nominal, correspondientes al sorteo celebrado ante Notario, el día 31 de AGOSTO 1973.

### COMBINACIONES:

X B D D P I A N G L Z Y  
Y Y K B L L N A I V B T W

Sumas pagadas a nuestros suscriptores por rescates, entregas parciales y capitales amortizados a 31-12-71 ... 143.196.084'86  
Capital y Reservas ... 319.767.756'74  
Capitales en formación ... 1.836.735.255'00

AHORRAR SIEMPRE ES BUENO; CON «ESFERA» ES MEJOR Y MAS FACIL. Autorizado por el Ministerio de Hacienda (D.G.S. en 14-10-71)

BARCELONA

LOS TAXISTAS NO CONSIGUIERON DIALOGAR CON SU PRESIDENTE

HOY VISITARAN AL DELEGADO PROVINCIAL DE SINDICATOS

BARCELONA, 4. (Cifra). — Durante media hora, un nutrido grupo de taxistas se congregó anoche en la sede social de la Cooperativa del Taxi, en espera de que el presidente de dicha entidad, señor Tormo, se presentara para dialogar con ellos sobre la aplicación de las nuevas tarifas.

Después de dicho plazo, y sin que el presidente se presentara, los taxistas abandonaron la cooperativa sin que se registraran incidentes.

Mañana por la mañana, una comisión de taxistas visitará al delegado sindical provincial a quien el sábado entregaron un pliego informativo sobre la problemática del taxi en Barcelona, así como un programa de peticiones laborales y se espera que después de esta entrevista se fije la fecha para celebrar una asamblea de la Cooperativa del Taxi, donde puedan estudiarse todos los problemas que dicho sector del servicio público tiene planteados.

EN LA CARCEL DE CUMPLING-ROAD

TREMENDA BATALLA ENTRE FACIONES RIVALES DEL I. R. A.

BELFAST (Irlanda del Norte), 4. (Efe). — La cárcel de Cumpling Road, en Belfast, fue ayer escenario de una tremenda batalla entre facciones rivales del IRA.

Un grupo de unos cincuenta «provisionales» de la organización atacó ferozmente a los 35 de los «oficiales» y tuvo que intervenir los celadores de prisiones y las fuerzas de seguridad que fueron

llamadas para reforzar a éstos. Tres oficiales del IRA y un celador resultaron heridos en la refriega.

SE PIDE EXPULSION

DIPLOMATICO ESPIA

El «Sinn Fein», rama política del Ejército Republicano Irlandés (IRA), ha solicitado la inmediata expulsión del Primer Secretario de la Embajada británica en Dublín, Andrew Johnstone, quien acaba de incorporarse a la Embajada tras las vacaciones. El «Sinn Fein» aduce que el señor Johnstone es un espía.

Sin embargo, la Embajada ha negado las alegaciones del «Sinn Fein».

PETROLEO

EL AUMENTO ANUNCIADO POR LIBIA NO REPERCUTIRA EXCESIVAMENTE SOBRE LAS IMPORTACIONES ESPAÑOLAS

Sólo abarcarán alrededor de un cinco por ciento

Madrid, 4. (Pyresa). — El anuncio hecho por Libia de que subiría hasta 6 dólares el precio del barril de petróleo no repercutirá excesivamente sobre las importaciones españolas, ya que la proporción de crudos procedentes de dicho país sólo abarca alrededor de un 5 por 100, de acuerdo

con los datos del primer trimestre del presente año, según fuentes competentes del sector.

De acuerdo con datos de la Dirección General de Aduanas en el primer trimestre se importaron 9.842.662 toneladas de crudos por valor de 13.030,3 millones de pesetas, de los que el principal abastecedor fue Arabia Saudita con 4.664.973 toneladas (47,3 por 100 del total) seguido por el Irán (1.094.147 toneladas) y Argelia (1.018.745 toneladas). La participación de Libia fue de 508.904 toneladas; es decir un 5 por 100 aproximadamente, según se ha indicado.

El crudo procedente de Libia llega a España a través de las compañías Continental y Marathon, que a su vez lo reciben de los yacimientos de la Oasis, una de las últimas compañías independientes a las que ahora ha afectado la nacionalización. El crudo libio se refina en Petroliber (Refinería de La Coruña) y CEPESA (Refinería de Algeciras).

En cuanto a la evolución de los precios en los últimos meses en febrero del pasado año el coste del barril en Libia era de 3,39 dólares y en julio del presente año de 4,2 dólares, teniendo en cuenta que dichos precios son de referencia o «posted price» que son simplemente indicativos, toda vez que las compañías, según volumen de extracción y plazos obtienen mejoras sobre los mismos.

LOS ACUERDOS DE LA OPEP

MADRID, 4. (Pyresa). — Los acuerdos tomados por la OPEP en Teherán, Trípoli y Viena especifican que los precios de los crudos de petróleo de los países miembros de la citada organización tendrán aumentos escalonados hasta 1975 y estas subidas se preveían sean acompañadas de otras de tipo político —afirmó ayer el Presidente del Club del Petróleo en una reunión informativa celebrada con motivo de la próxima visita a España del Doctor John G. Mclean, relevante personalidad internacio-

nal de dicho sector que el próximo día 6 pronunciará una conferencia en el Palacio de Exposiciones y Congresos del Ministerio de Información y Turismo sobre el tema «Panorama de la energía en los Estados Unidos y sus implicaciones internacionales».

Refiriéndose a la situación en este último país, dijo que según recientes estudios realizados el pasado año las reservas de petróleo alcanzan a 65 años, las de gas para 50, las de carbón para 300 y las de uranio en las que tanto se especu-

laba como sustitutivas del petróleo, para sólo 25 años.

En cuanto a la estructura del mercado, se apuntó que en el futuro los principales suministradores de Oriente Medio limitarían su producción si no encontraban buenas perspectivas para la inversión de los beneficios que obtenían con la venta de crudos y al mismo tiempo se insensibilizarían las instalaciones de refino en estos países, buscando vender productos con más valor añadido que simplemente crudos de petróleo.

POR TEMOR A LAS LANCHAS

PESQUEROS ESPAÑOLES NO SE ATREVIERON A PRESTAR AYUDA A OTRO, FRANCÉS

Averiado en aguas marroquíes

Arrecife de Lanzarote, 4. (Cifra). — Ningún pesquero español se ha atrevido a prestar ayuda a un pesquero francés que la solicitaba por hallarse éste, al parecer, en aguas jurisdiccionales marroquíes.

El patrón del pesquero, de matrícula francesa «Michel» solicitó ayuda por radio mediante la estación costera de Arrecife, por hallarse navegando a la deriva. Como al parecer se encuentra a 20 millas del cabo Juby, posiblemente dentro de las aguas jurisdiccionales marroquíes, ningún barco de los que faenan relativamente cerca de esa zona, se ofreció a remolcarlo, dadas las dificultades con que tropiezan los pesqueros españoles para navegar por dichas aguas. Por este motivo el pesquero francés ha solicitado el concurso de un remolcador que lo conduzca a Arrecife o a algún puerto cercano.

PRAGA

Acuerdo de transporte aéreo entre España y Checoslovaquia

PRAGA, 4. (Efe). — En la sede del Ministerio de Asuntos Exteriores checoslovaco, el Jefe de la representación consular y comercial de España, ha firmado, en nombre del Gobierno español, un acuerdo de transporte aéreo entre España y la República Socialista de Checoslovaquia. Por parte checa, firmó el Director de la Aviación Civil, Doctor Krebs.

En el curso del acto el Jefe de la delegación checoslovaca pronunció unas palabras agradeciendo la celeridad del mecanismo administrativo del Gobierno español «que ha permitido la firma del acuerdo a las pocas semanas de negociación» y auguró un perfecto entendimiento entre las autoridades de la aviación civil de los dos países. Estuvieron presentes en la ceremonia el Viceministro de Transportes Podzimek, el Director de Europa de Asuntos Exteriores, Embajador Jablinsky, y altos funcionarios de los Ministerios Federales de Asuntos Exteriores y Transportes.

DOS CONCEJALES DE RUBI DESTITUIDOS

DADA SU ACTUACION DURANTE LAS VACACIONES DEL ALCALDE

Rubi (Barcelona), 4. (Cifra). — Dos Tenientes de Alcalde del Ayuntamiento de Rubi fueron destituidos por el Alcalde de la localidad, don Manuel Murillo, haciendo uso de sus facultades a este respecto.

La destitución, que afecta a los Tenientes de Alcalde, don José Campmany y don Juan Sucarrats, tuvo efecto en el pleno extraordinario del municipio, celebrado anoche.

La decisión municipal, al parecer, está motivada por la actuación de dichos Tenientes de Alcalde al frente del Ayuntamiento, durante la ausencia por vacaciones del Alcalde.

OPERACION PLUS ULTRA

LOS DIECISEIS «NIÑOS BUENOS» QUE INTEGRAN EL GRUPO LLEGARON AYER A ROMA PROCEDENTES DE MADRID

ROMA, 4. (Efe). — Los dieciséis «niños buenos» de la décimo-primer edición de la «Operación Plus Ultra» llegaron hoy a Roma, procedente de Madrid, en un vuelo de «Iberia», en la primera etapa del viaje de un mes que les ha sido ofrecido como premio a su espíritu de altruismo y solidaridad humana.

Viajan también en calidad de acompañantes de los niños diversas personalidades españolas y miembros del Comité Organizador, entre los que está Carlos Sentís, Director de «Radio Barcelona»; Ignacio Saralegui, Direc-

tor de las Cajas de Ahorros Españolas; el representante de las Líneas Aéreas «Iberia», Adolfo Hurtado, y el representante del Ministerio de la Marina, José Luis Tato.

Los pequeños, que están asistidos por enfermeras de la Cruz Roja Española y azafatas de «Iberia», fueron recibidos en el aeropuerto con banda de música del Ejército del Aire, que les saludó con diversos himnos de los países participantes al descender del avión.

También se encontraban presentes en el aeropuerto de Fiumicino el Director en Italia de «Iberia»,

Maximo Jaga; altos funcionarios de la Cruz Roja italiana, y otras personalidades.

Los dieciséis niños fueron observados con diversos presentes y emprendieron directamente viaje hacia Roma, trasladándose al Hotel donde se hospedarán.

Mañana miércoles, los niños acudirán a Castelgandolfo, donde serán recibidos por el Papa Pablo VI, en audiencia especial. Posteriormente, efectuarán una visita a los principales monumentos y asistirán por la tarde, a una recepción en el Ayuntamiento de Roma, que presidirá el Alcalde, Clelio Daría.

Después, serán agasajados en un hotel de la capital italiana.

El jueves acudirán al palacio del Quirinal, donde se encontrarán con la esposa del Presidente de la República, Vittoria Leone, y después, serán huéspedes del Embajador de España ante el Quirinal, José Antonio Giménez Arnau, y del Ministro Consejero Encargado de Negocios de la Embajada de España ante la Santa Sede.

El regreso a España está previsto para la tarde del 7 de septiembre, prosiguiendo su periplo por diversas capitales españolas.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Don RAFAEL RAMIS TORRANDELL

(JEFE DE PERSONAL FIRMITAS, S. A.)

Que falleció ayer a la edad de 62 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Teresa Moreiro Moreiro; hija Isabel; hijo político José Sánchez Galván; nietos; madre política Ceferina Moreiro; hermanas Isabel y Mari Carmen; hermana política Florentina y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que en sufragio suyo se celebrará hoy, a las 8:30 de la tarde, en la Iglesia parroquial de la Encarnación, por todo lo cual les quedará sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/ Eusebio Estada, 268

No se invita particularmente.

El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



Ha subido al cielo el niño

Francisco Vicente Colmillo

QUE FALLECIO AYER A LA EDAD DE 3 AÑOS, EN BINISALEM

E. P. D.

Sus afligidos padres Justo y Catalina; hermanos Asunción, Margarita y Bernardo; abuela paterna Asunción; abuelos maternos Francisco y Margarita; tía Sor Margarita de los Reyes (Madre Superiora del Hospicio de Felanitx); padrinos Ramón y Asunción; tíos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y conducción que tendrán lugar hoy día 5, a las 12 del mediodía en la Iglesia parroquial de San Jaime de Binisalem, por todo lo cual les quedará sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Amargura, 5, Binisalem.

No se invita particularmente.

COMENTARIO INTERNACIONAL

CONGRESO JUSTIFICADOR EN CHINA

Por CARLOS RIVAS

"EL PARTIDO COMUNISTA CHINO, SUS ALTOS MANDOS, RE- UNIDOS CASI SECRETAMENTE EN PEKIN, HA RATIFICADO LOS PODERES Y LAS RAZONES DE MAO TSE-TUNG Y LA POSICION DEL PRIMER MINISTRO CHU EN LAI". — (DE LA PRENSA).

Mao y Chu En Lai, con sus más próximos colaboradores, lo han decidido todo, hasta se- guramente la muerte de Lin Biao, pero ahora, cuando ya todo está consumado, hasta un pro- fundo cambio en la política internacional, este X Congreso, un coro de marionetas, debe apro- bado todo lo que ya no tiene vuelta de hoja, con vistas a la galería y a la artificiosa legiti- midad comunista. Así ha ocurrido siempre en la URSS, sobre todo tras la muerte de Lenin, y así se procede en la discrepante China, ortodoxa o heterodoxa, bajo la batuta de Mao y la vigilancia de sus incondicionales. Primero se actúa, siempre con tremendas consecuencias, y poco después cuando mejor conviene, el Congreso, perfectamente manejado, sin vuelta atrás, de el espaldarazo que todo lo justifica. El X Con- greso ya es historia pasada; ahora la historia del comunismo chino puede seguir consumiendo hechos que en su día, sean buenos o malos pa- ra las masas chinas, serán justificados por el Congreso futuro.

Pero, en estas jornadas y en este Congreso, después de haber sido aprobada la nueva polí- tica de relaciones con los Estados Unidos, ha habido un hecho de extraordinaria importancia con vistas al futuro: la "organización" de la política soviética, considerada imperialista, colonialista y neocolonialista, acusaciones que se hacen también, seguramente por el buen pa- recer, de los Estados de Norteamérica, pero, parece ser, con venios duras.

Vemos, pues, y esto es lo más interesante, como la pugna ruso-china sigue encendiéndose, tal vez por la sencilla razón de que las causas objetivas que la sustentan sigan creciendo, sin freno posible a su crecimiento; lo cual, por otra parte, y de manera muy precisa, justificó esa aprobación formal que el Congreso ha hecho a las nuevas relaciones de China con USA. Como era de esperar, y eso lo hemos afirmado muchas veces, el crecimiento de Pekín a Wá- shington avanza al mismo ritmo que aumenta la tensión Pekín-Moscú, y, si se quiere precisar más, el mismo ritmo que Moscú sostiene, cada día más rápido, en sus acercamientos al coloso americano.

Sobre los viejos textos marxistas-leninistas, e incluso stalinianos, cada día más desdibujada e imprecisa, que muchos, individuos e ins- tituciones, quieren ahora estudiar y conocer como cosa nueva, la vida va tejendo sus tramas reales, que obligan a cambiar rutas a vol- ver atrás, a no precipitarse y, sobre todo, a no someter la realidad a desfasados a priori doc- trinales que ya no expresan nada. Por fortuna para toda la humanidad los rusos ya saben, otra vez, que son rusos y los chinos saben que son chinos, y todos que eso de ser comunistas, es tan solo algo artificioso que el viento se está llevando sin límites de nadie.

El ya famoso Congreso del Partido Comu- nista chino, el X, parece que duró del día 24 al 28 del pasado mes de agosto, que a él asiste- ron 1.249 delegados y que, entre otros acuerdos, fue elegido un nuevo Comité Central formado por 195 miembros de pleno derecho y 124 reno- vables; personas de mayor o menor que dicen representar a los 28.000.000 de miembros del partido y ser la vanguardia de los ochocientos millones de chinos que forman la más gigantes- ca masa demográfica que la historia ha puesto bajo una bandera.

La vieja China, con varios milenios de cultura y experiencia, reacciona pese a todas las "organización" "revoluciones culturales", con su propio estilo y con su luz; fenómeno vital que sería absurdo desconocer, cosa que están ha- ciendo muchos, y que Mao, que también se puede decir que es marxista, está ahora compren- diendo y utilizando con habilidad, para no caer bajo la garra rusa, tal vez por miedo al oso moscovita, tal vez por lealtad a la eterna China, tal vez por lo que puede tener de poeta y, ¿quién lo sabe?, tal vez para mantener su prestigio de gran jefe de una China gigantesca que puede renacer si se descarga de los pesos mar- xistas y de las interesadas tutelas de los herede- ros del zar.

Pase lo que pase, y desde luego pasarán muchas cosas de trascendencia universal, lo importante es estar preparados para ver y com- prender una marcha hacia el futuro del Mundo sin creer que este futuro ya está atado a las interpretaciones de Marx y las banderas rojas del comunismo, a todos los tópicos del inveni- dario pasado. Este pasado Congreso de Pekín, ostia un un uquiqui so 'spu oim so js no zmb de cambios inevitables.

ALLI EL CAMPO NO TIENE DESERTORES

ALLENDE, EN VISITA AL ESTADO DE BAVIERA. LA MODERNIZACION DE LOS ULLIALES, EL COOPERATIVISMO Y LA CONCENTRACION PARCELARIA, LOGROS DE LA POLITICA AGRARIA ALEMANA

(Del corresponsal de Pyresa, César Santos.)

BONN, 4.—Desde el domingo se encuentra en visita oficial a la República Federal, concretamente el Estado federado de Baviera, el ministro español de Agricultura, Tomás Allende y García Baxter. No es pura casualidad que el programa de esta visita no prevea viaje a ningún otro Estado federado. En la Alemania industrializada es Baviera una región eminentemente agrícola y una de las que el campo cuenta con me- nos desertores. La emigración de los sectores rurales a los centros industriales está le- jos de alcanzar en la patria chica de Franz Josef Strauss y del actual ministro de Agricul- tura y Bosques, Josef Ertl, del que es huésped don To- más Allende y García Baxter, las proporciones alarman- tes de otros Estados federa- dos.

Las cooperativas agrícolas en Alemania, muy anteriores a la segunda guerra mundial, se han desarrollado en el último decenio de tal modo que es raro encontrar campesinos que no formen parte de alguna de las múltiples que existen. Esto es válido para la concentración parcelaria. No es que el cam- pesino alemán tenga menos amor a la pequeña parcela he- redada que el castellano. Pero ante la disyuntiva "perder solo" o "sobrevivir acomodándose a las exigencias de la época" se decidió inmediata- mente por lo segundo. Hasta donde puede llegar el perfeccionismo león lo ha podido apreciar el ministro español en la visita hecha ayer a la di- rección de concentración parcelaria de Ansbach, y lo podrá apreciar hoy sobre todo en esta visita a la "concentración parcelaria agrupada" de "Obere Altmühl".

La "Obere Altmühl", por ejemplo, ha extendido sus sa- ras al saneamiento de las áreas al ordenamiento de las disponibilidades de agua, ins- talaciones de recreo como lagos de natación, campos de deportes, etc.

En España se está dando un paso que en la República Fe- deral se dio ya algunos años: Ayudar al campesino, con con- cesiones de créditos en condi- ciones muy favorables, a que modernice las instalaciones sa- ratorias en sus casas. Con un simple programa de facilitades al agricultor han intentado los Gobiernos alemanes cot- rar la emigración del campo a la ciudad. No lo han conse- guido, pero no cabe duda que han frenado.

PARIS

204 MUERTOS Y 500 HERIDOS

EN EL ULTIMO REGRESO MAIVO DE LAS VACACIONES

(Del corresponsal de Pyresa.)

PARIS, 4.—Diecientos cuat- ro muertos, y más de cinco mil quinientos heridos, es el duro balance que arrojan los accidentes de carretera ocur- ridos en Francia durante este último regreso masivo de las vacaciones. El número de muertos, nos dicen las esta- dísticas, ha aumentado en un 20 por 100 respecto al año anterior. Este aumento, sin du- da, no ha causado muy fue- ra impresión sobre el ciuda- dano francés, no en balde, el Gobierno había adoptado una serie de medidas draconianas al respecto, y había prometi- do una disminución de los ac- cidentes. Pero, según los datos antes mencionados, ha ac- cedido todo lo contrario.

El plan con el que el Go- bierno francés pensaba, si no poner fin, si al menos, dis- minuir el número de muertos en carretera, se basaba en dos puntos. En primer lugar, limitación de la velocidad —salvo en las autopistas—, a 100 kilómetros la hora. En se- gundo, el uso de seguridad obli- gatorio. Este plan, ideado por Christian Gerardeau, em- pezó a aplicarse el primero de julio, no sin antes levantar un buen número de polémicas. Una parte de la opinión pública pensó, entonces, que el plan no serviría para nada, que se trataba de un plan sin profundidad, autoritario pero inútil, ya que no atacaba las causas reales del mal: la ha- bilidad y conciencia de los conductores. Otra parte pen- só que, en definitiva, más va- le algo que nada, y aceptó las medidas de Christian Gerardeau como buenas. Los resul- tados, después de dos meses de aplicación del plan, pare- cen, por ahora, dar la razón a aquellos que no creían excesivamente en los buenos resul- tados de éste, ya que si el mes de julio no fue malo, el mes de agosto se ha mostran- do con sus doscientos cuatro muertos a cuestas —sólo un fin de semana—, catastrofi- co. Los partidarios de un

JERUSALEN

Los asentamientos de los árabes en territorios ocupados

(Por Harry Trimborn, de «Las Angeles Times».)

JERUSALEN, 4. (Por Harry Trimborn, de «Las Angeles Times».) — La ocupación de territorios árabes está planteando un agudo problema al Gobierno israelí, problema que podría resumirse en la siguiente: ¿debería Israel expulsar a los árabes de las tierras conquistadas, ya que supone una amenaza para la seguridad de la nación, o debería permitirles volver a ellas como jornaleros?

El pasado domingo, el Go- bierno definió su postura a este respecto al decidir intentar una reducción del número de trabajadores árabes empleados en los 60 asentamientos establecidos por Israel en las zonas de ocupación.

NUEVA YORK

LOS PAISES ARABES NO QUIEREN MAS DINERO POR EL PETROLEO: DESEAN CONCESIONES POLITICAS

(Del corresponsal de Pyresa, Félix Ortega.)

Nueva York, 4. (Del corresponsal de Pyresa, Félix Ortega.) — Pese a los titulares de la prensa política árabe, los Estados Unidos no esperan un espectacular enfrentamiento petrolero entre este país y los productores de Oriente Medio. Pero sí se espera entre las grandes compañías y Libia por la cuestión de la nacionalización del 51 por ciento de sus propiedades. Un resultado de tal choque podría consistir básicamente, se comenta, en acciones legales por parte de las corporaciones contra los compradores del crudo libio.

PARIS

204 MUERTOS Y 500 HERIDOS

EN EL ULTIMO REGRESO MAIVO DE LAS VACACIONES

(Del corresponsal de Pyresa.)

PARIS, 4.—Diecientos cuat- ro muertos, y más de cinco mil quinientos heridos, es el duro balance que arrojan los accidentes de carretera ocur- ridos en Francia durante este último regreso masivo de las vacaciones. El número de muertos, nos dicen las esta- dísticas, ha aumentado en un 20 por 100 respecto al año anterior. Este aumento, sin du- da, no ha causado muy fue- ra impresión sobre el ciuda- dano francés, no en balde, el Gobierno había adoptado una serie de medidas draconianas al respecto, y había prometi- do una disminución de los ac- cidentes. Pero, según los datos antes mencionados, ha ac- cedido todo lo contrario.

El plan con el que el Go- bierno francés pensaba, si no poner fin, si al menos, dis- minuir el número de muertos en carretera, se basaba en dos puntos. En primer lugar, limitación de la velocidad —salvo en las autopistas—, a 100 kilómetros la hora. En se- gundo, el uso de seguridad obli- gatorio. Este plan, ideado por Christian Gerardeau, em- pezó a aplicarse el primero de julio, no sin antes levantar un buen número de polémicas. Una parte de la opinión pública pensó, entonces, que el plan no serviría para nada, que se trataba de un plan sin profundidad, autoritario pero inútil, ya que no atacaba las causas reales del mal: la ha- bilidad y conciencia de los conductores. Otra parte pen- só que, en definitiva, más va- le algo que nada, y aceptó las medidas de Christian Gerardeau como buenas. Los resul- tados, después de dos meses de aplicación del plan, pare- cen, por ahora, dar la razón a aquellos que no creían excesivamente en los buenos resul- tados de éste, ya que si el mes de julio no fue malo, el mes de agosto se ha mostran- do con sus doscientos cuatro muertos a cuestas —sólo un fin de semana—, catastrofi- co. Los partidarios de un

JERUSALEN

Los asentamientos de los árabes en territorios ocupados

(Por Harry Trimborn, de «Las Angeles Times».)

JERUSALEN, 4. (Por Harry Trimborn, de «Las Angeles Times».) — La ocupación de territorios árabes está planteando un agudo problema al Gobierno israelí, problema que podría resumirse en la siguiente: ¿debería Israel expulsar a los árabes de las tierras conquistadas, ya que supone una amenaza para la seguridad de la nación, o debería permitirles volver a ellas como jornaleros?

El pasado domingo, el Go- bierno definió su postura a este respecto al decidir intentar una reducción del número de trabajadores árabes empleados en los 60 asentamientos establecidos por Israel en las zonas de ocupación.

NUEVA YORK

LOS PAISES ARABES NO QUIEREN MAS DINERO POR EL PETROLEO: DESEAN CONCESIONES POLITICAS

(Del corresponsal de Pyresa, Félix Ortega.)

Nueva York, 4. (Del corresponsal de Pyresa, Félix Ortega.) — Pese a los titulares de la prensa política árabe, los Estados Unidos no esperan un espectacular enfrentamiento petrolero entre este país y los productores de Oriente Medio. Pero sí se espera entre las grandes compañías y Libia por la cuestión de la nacionalización del 51 por ciento de sus propiedades. Un resultado de tal choque podría consistir básicamente, se comenta, en acciones legales por parte de las corporaciones contra los compradores del crudo libio.

GINEBRA

PARA LA ADMISION DE ARGELIA Y TUNEZ EN LA CONFERENCIA EUROPEA

LA PROPUESTA DE QUE SE MENCIONASE A ISRAEL NO PROSPERO

(Del corresponsal de Pyresa, Juan Pekmez.)

GINEBRA, 4. (Del corresponsal de Pyresa, Juan Pekmez.) — El Comité de Coordinación de la Conferencia Europea sobre Seguridad y Cooperación ha dado luz verde a la participa- ción de Argelia y Túnez en los trabajos de la segunda fase de la conferencia paneuropea, que darán comienzo en Ginebra el próximo día 18 de septiembre. Con esta importante deci- sión, se ha clausurado la sesión pre- paratoria mantenida por el Comité de Coordinación desde el miércoles pasa- do.

Desde el punto de vista español, este resultado es totalmente satisfac- torio, ya que nuestra delegación fue la primera junto con la de Malta, a pa- rarse la candidatura de los países mo- grebios; lo hizo en Helsinki y también los días pasados en Ginebra. Por tan- to, el papel de España en las distintas fases de la conferencia ha sido cons- tante en cuanto a la defensa de los intereses legítimos de Argel y Túnez para quienes la seguridad del Mediter- ráneo es asunto tan vital como para cualquiera de sus ribereños euro- peos. Puede incluso afirmarse que la intervención española ha sido decisiva en los debates del Comité de Coor- dinación, que terminaron felizmente gracias a la labor moderadora efec- tuada incansablemente por nuestra delegación al frente de la cual estaba el Embajador español en Helsinki, Nuño Aguirre de Carcer.

Ahora bien, a la hora de hacer la cuenta sobre lo que ha sido esta reu- nión del Comité de Coordinación de la Conferencia de Seguridad y Co- operación, salta a la vista que el con- senso logrado al terminar la sesión de la tarde de hoy disimula un hecho fundamental: Se ha luchado, y dura- mente, en torno a la mesa de nego- ciación y, por lo tanto, hay vencedo- res y vencidos. Como se sabe, Holan- da y Dinamarca presentaron el sába- do pasado la candidatura de Israel y se esforzaron en que el Estado judío fuese mencionado en el texto adop- tado por el Comité junto a Argelia y Túnez.

Pese al trabajo de obstrucción lle- vado a cabo por parte de aquellas dos delegaciones y al completo atasca- miento de las negociaciones durante el fin de semana, en el consenso final han triunfado las tesis opuestas.

ROMA

MIENTRAS MEJORA LA SITUACION EN NAPOLES

(Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi.)

ROMA, 4. — Otros dos en- fermeros de cólera han falleci- do esta tarde en las correc- ciones de Bari, con lo cual los muertos en esa región llegan a siete. Los casos sospechosos en la misma zona son 135, de los cuales 71 están en Bari.

Un caso aparatoso se regis- tró esta tarde en el tren Ná- poles-Hísin, al llegar a las cercanías de Roma, una mu- jer acausó de repente síntomas de gastroenteritis aguda: Des- hidratación violenta, vómito y estado de "shock", fue trasla- dada inmediatamente en una ambulancia al hospital roma- no de infecciosos y el coche restaurante donde había su- frido el ataque, fue desengan- chado del tren. Todo el perso- nal y viajeros han sido sometidos a tratamiento.

SE PROHIBE LA VENTA DE MARISCOS EN TODA ITALIA

(Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi.)

ROMA, 4. — Otros dos en- fermeros de cólera han falleci- do esta tarde en las correc- ciones de Bari, con lo cual los muertos en esa región llegan a siete. Los casos sospechosos en la misma zona son 135, de los cuales 71 están en Bari.

## SUCESOS EN MALLORCA

### Dos muertos y dos heridos graves, en colisión de turismo y furgoneta

#### En la carretera de Cala Millor a Son Servera, cruce a Porto Cristo

Dos personas muertas y dos más heridas de gravedad, es el balance de un accidente de circulación ocurrido mediada la tarde en el cruce de la carretera que lleva de Son Servera a Cala Millor y la de Porto Cristo.

Un turismo ocupado por dos matrimonios británicos, que visitaban la isla en calidad de turistas, entró en violenta colisión contra una furgoneta. Conducía el utilitario el señor Charles Paga, de 56 años de edad, a quien acompañaban su esposa Vera, de 58 años; John Herron, de 52 y la esposa de éste, Helon, de 57. Sufrieron tan gravísimas heridas que dejaron de existir poco después del accidente las dos señoras. El estado del conductor se calificó de pronóstico grave y leve el otro caballero.

Asimismo, fueron graves las heridas sufridas por el conductor de la furgoneta, don José Pérez Hernández, de 33 años de edad, y de carácter leve su acompañante, don Miguel Morey, de 25 años.

Fuerzas del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, acudieron al lugar del accidente para instruir las diligencias propias del caso.

#### DOS COLISIONES

##### DE TURISMOS

##### CONTRA CAMIONES

Durante el día de ayer se registraron sendas colisiones de turismos contra camiones.

Poco antes de las ocho de la mañana, en la carretera de Manacor, a la altura del kilómetro seis, en un tramo recto, se produjo el del "Simca" matrícula PM-115.579, conducido por don Miguel Sansó Viquer, de 24 años de edad y el camión PM-92.463, que conducía don José Arbós Martos, de 32 años de edad.

En la Avenida de Alejandro Rosselló, frente al "Triquet", acaeció el segundo choque, entre el turismo matrícula PM-16.753 y el camión PM-5079-A.

Otro choque tuvo como escenario la calle Reyes, de Génova. Pero en éste intervinieron dos camiones, el de matrícula PM-155.245 que conducía don Manuel Cabrera y el articulado PM-150.651, conducido por don Antonio Joreño Fernández.

En ninguno de los accidentes reseñados se produjeron daños personales. Los materiales fueron de consideración, en particular en los turismos.

## INCENDIO EN EL DESPACHO DE UN CONTRATISTA DE OBRAS

### SE QUEMO EL CONTENIDO DE LOS DOS CAJONES DE UNA MESA

Alrededor de las siete de la tarde de ayer, los vecinos de una finca sita en la calle Arco de la Merced, de nuestra ciudad, advirtieron que de uno de los despachos sitos en la segunda planta y por las rendijas de la puerta salía una densa humareda. Como las oficinas estaban cerradas, se requirió la presencia de los bomberos.

Llegado el retén se vieron obligados a descerrear la puerta de entrada y ya de sopetón se encontraron con el foco del siniestro: una mesa de despacho. Despejado el humo y sofocado el fuego en un santiamén, se pudo conocer que se había declarado en uno de los cajones del mueble y que por recalentamiento, era me-

tálica, había prendido asimismo lo que contenía el inmediato, sin más daños materiales que los desperfectos habidos en la referida mesa, pues la pronta intervención de los bomberos evitó que el fuego se propagara al resto del mobiliario y enseres.

El despacho pertenece a un contratista de obras a quien tuvo que localizar la Policía Municipal para darle cuenta de lo sucedido y para que tomara las medidas oportunas de reparación de la puerta de entrada.

La presencia del auto-bomba en la concurridísima calle Arco de la Merced produjo la correspondiente atención del público, reuniéndose en el lugar no poco público.

## Con dos copas de más y miles de pesetas en sus bolsillos

### Fueron recogidos dos hombres por la Policía Municipal

La tarde y noche de ayer fue para la Policía Municipal jornada de singulares embriados.

Primero tuvieron que acudir a las inmediaciones del Aeropuerto, en donde un hombre se hallaba tendido en el suelo, durmiendo una fenomenal "mona". Recogido y conducido al Depósito Municipal al buscar entre sus ropas la posible documentación para identificarle, aparecieron en sus bolsillos hasta treinta mil pesetas.

En las últimas horas de la tarde se trasladaron a la Barriada de Santa Catalina, pues en una de sus calles y en el

mismo estado que el anterior se encontraba otro hombre. También fue llevado al Depósito Municipal con igual propósito y en sus bolsillos aparecieron 15.000 pesetas.

Rondando la media noche, la salida fue a Son Roca. Otro "alegre" ciudadano se había tendido en el suelo. Eligió, o las fuerzas ya no le dieron para más, la mismísima carretera y en medio de ella quedó dormido. Por fortuna no apareció ningún vehículo, que bien pudiera haber sido atropellado.

También ingresó en "Carpuchinos".

#### MADRID

## FALLECIO EL ESCRITOR FEDERICO OLIVAN

CONTABA 77 AÑOS DE EDAD MADRID, 4. (Cifra).— A los setenta y siete años de edad ha fallecido el escritor y diplomático, don Federico Olivan, según informa en su número de hoy el diario "ABC", en cuyas páginas colaboró asiduamente.

El último de sus trabajos periodísticos, bajo el título "Barras, el don Juan del directorio", recibido pocos días antes de su muerte en la redacción de "ABC", aparece hoy en dicho periódico, junto a la noticia de su fallecimiento.

El señor Olivan, durante varios años Embajador de España, era un profundo conocedor de la historia europea y había publicado varios libros, entre los que se cuentan "Caiglostro, el mago tenebroso", "Puccini, su vida y su obra" y "El Duque de Osuna".

## INCENDIOS FORESTALES

### En Granada, el fuego pasó por una gasolinera, sin suceder nada

### PERO SE TUVIERON QUE DESALOJAR UN PARADOR Y OTROS EDIFICIOS

Granada, 4. (Pyresa).— El incendio forestal de la Sierra de Cazulas continuaba esta noche. Después de que los esfuerzos realizados para sofocarlo parecían haber tenido éxito el día anterior, un inoportuno viento de Levante ha vuelto a avivar las llamas, que se propagaron a otros montes y llegaron a alcanzar la zona conocida por El Mirador de la Caba Montés. En aquel paraje existe una gasolinera y el fuego pasó sobre ella, sin que ocurriese

nada. Hubo que desalojar un parador allí existente, así como otros edificios próximos. El Gobernador Civil accidentalmente acudió a la Sierra de Cazulas para interesarse personalmente por los trabajos de extinción, en los que participan alrededor de 2.000 personas, además de las fuerzas de la Guardia Civil y servicios de ICONA, y desde Almuñécar acudieron varios autobuses de voluntarios y otros muchos, en coches particulares, llegaron desde otras localidades de

la costa. Los bomberos de Motril y Almuñécar también se desplazaron a la Sierra de Cazulas, habiendo quedado cortada al tránsito la carretera que une a la capital granadina con la localidad almuñécar a través de esta serrana.

#### PINOS Y OLIVAR, EN JAEN

JAEN, 4. (Pyresa).— En la Puerta de Segura, y en el lugar denominado «Los Lirios», a unos cinco kilómetros de esta localidad se ha declarado un aparatoso incendio forestal que ha destruido unas seis hectáreas de pinos, monte bajo y olivar. La Guardia Civil se personó en el lugar del siniestro, sofocándose el incendio a las tres horas de declarado. El Subdirector General de la Guardia Civil, don Germán Sánchez Montoya, que circunstancialmente se encontraba en su pueblo natal, se personó en el lugar del incendio y dirigió los trabajos de extinción. Las pérdidas son de diez mil pinos y un centenar de olivos.

#### 300 HECTAREAS

#### DESTRUIDAS

LUGO, 4. (Cifra).— "ICONA" informa en relación con los incendios forestales de la provincia que han sido sofocados una serie de ellos de pequeña importancia durante la tarde de ayer. En Meirá sigue ardiendo y ha destruido ya 300 hectáreas de monte repoblado. Este se produjo por una chispa que salió de una máquina que hacía el bacheo al borde de la carretera.

#### VIENA

## CINCO PAQUETES-POSTALES EXPLOSIVOS HAN SIDO ENVIADOS A OTROS TANTOS DESTINATARIOS

### Se sospecha de un joven de 17 años

VIENA, 4. (Efe).— Cuatro bombas enviadas en paquetes por correo han explotado hoy en Viena causando un herido grave otro menos grave y diversos daños.

La primera explotó en la Comisaría de Policía del centro de la ciudad al abrir la empleada de 64 años, Doris Hartner, el paquete que la contenía. La empleada sufrió quemaduras en la frente y en el brazo y sus heridas no son más graves gracias a que las gafas le protegieron los ojos. La segunda bomba explotó en el correccional de Kaiserebersdorf, sin causar heridos, la tercera, en el domicilio privado del jubilado de 69 años Eberwein, en el distrito de Wetzing, causándole heridas graves que han obligado a su hospitalización, y la cuarta en centro de la ciudad en el domicilio de la familia Flasch, donde ocasionó graves daños materiales, pero sin heridos.

El Ministerio austriaco del Interior ha lanzado un llamamiento a la población para que esté prevenida ante todo paquete o carta sospechosos y los devuelva sin abrir, ya que, al parecer, las bombas explotaron al abrir los envíos postales.

#### UN QUINTO PAQUETE

VIENA, 4. (Efe).— Un quinto paquete explosivo, el único que no llegó a explotar, ha sido enviado hoy a Viena a la diputada del partido populista (de tendencia democristiana) austriaca, Margga Hubinek.

El paquete es semejante a los otros cuatro que han explotado hoy, y fue entregado en la central de correos de la estación del oeste de Viena.

#### BUSCAN A UN SOSPECHOSO

VIENA, 4. (Efe).— La policía austriaca busca al alumno de ba-

chillerato de 17 años, Hermann Flasch, como sospechoso de haber enviado los paquetes explosivos que han atemorizado hoy a Viena.

Hermann Flasch es hijo adoptivo del matrimonio Kurt y Margarete Flasch, una de las cinco direcciones que han recibido hoy los paquetes, y se le busca hace algún tiempo por un hurto cometido en la familia. La policía no ha dado detalles concretos pero considera que diversas pistas apuntan a Hermann Flasch como autor de la oleada de atentados.

#### ARGEL

## Un poeta franco-argelino ha sido asesinado en su domicilio

### Atacan la Caja de Ahorros de Calabria y se llevan 77 millones de liras

Argel, 4. (Efe).— Jean Senac, poeta francés que adquirió la nacionalidad argelina después de la independencia, ha sido asesinado en su propia casa en Argel, anunció anoche la policía, que no ha facilitado más detalles del suceso. Senac era conocido por sus poe-

mas sobre Argelia, antes y después de la guerra de la independencia.

#### ATRACO: 77 MILLONES

#### DE BOTIN

REGGIO CALABRIA (Italia), 4. (Efe).— Setenta y siete millones de liras (unos 7 millones de pesetas) es el botín conseguido por tres atracadores que este mediodía asaltaron la Caja de Ahorros de Calabria, en pleno centro de Reggio.

El atraco tuvo lugar minutos antes de la hora del cierre del establecimiento, y cuando se encontraban solamente en él los empleados y el director del mismo.

Tres individuos enmascarados y armados con pistolas amenazaron a las tres personas, obligándoles a echarse a tierra. Uno de los asaltantes se dirigió a la caja fuerte, que se encontraba abierta, y se apoderó de la totalidad del dinero, metiéndolo en una bolsa de cuero.

El atraco tuvo una duración de dos minutos, y los asaltantes huyeron sin dejar rastro en un "Alfa 2.000", que apareció abandonado horas después, a 90 kilómetros de Reggio.

#### BARI

## OTRAS DOS PERSONAS FALLECEN VICTIMAS DEL COLERA

BARI (Italia), 4. (Efe).— Dos personas más fallecieron hoy en Bari a consecuencia, al parecer, de la epidemia de cólera que afecta a la región. Se trata de Tomaso Guffreda, vecino de Veste, que fue hospitalizado ayer en grave estado, y de Sergio Povia, vecino de Bari, quien ingresó en el hospital muy grave hace cinco días.

Marsella y obligado a tomar un avión con destino a Ginebra.

La orden de expulsión del Pastor Perregaux fue dada el pasado mes de junio y se ha cumplido hoy después de que el Pastor hiciera un llamamiento a los inmigrantes para una movilización general en la región de Marsella, en este mes de Septiembre.

#### ROMA

## EL PERIODISTA «DESAPARECIDO» Y LUEGO DETENIDO, JACK BEGON, EN LIBERTAD PROVISIONAL

ROMA, 4. (Efe).— Jack Begon, el periodista norteamericano desaparecido durante un mes, y detenido después de su aparición por simulación de delito y apropiación indebida, obtuvo hoy la libertad provisional.

Begon fue encarcelado hace dos semanas y durante este tiempo ha permanecido en la enfermería de la cárcel debido a su delicado estado de salud.

El periodista norteamericano fue interrogado en la cárcel en dos ocasiones, a propósito de la historia de su desaparición, ya

que él afirmaba haber sido secuestrado por la Mafia, enviado a Estados Unidos y vuelto a traer a Italia, tras la promesa de no investigar ni ocuparse de lo sucesivo sobre asuntos mafiosos. Al parecer, Begon partió a Norteamérica por su propia voluntad, a fin de entrevistarse con su ex mujer y una hija.

El juez deberá interrogar nuevamente a Begon, a fin de determinar cuál es exactamente la verdad del caso, que mantuvo ocupada a la policía y a la opinión pública italiana, durante el pasado mes de agosto.

## UN DEFENSOR DE LOS INMIGRANTES HA SIDO EXPULSADO DE FRANCIA

Marsella (Francia), 4. (Efe).— El Pastor suizo, Derthier Perregaux, conocido por su labor en defensa de los inmigrantes y detenido esta mañana por la policía marsellesa en su domicilio en los locales de la «Oimade» (Servicio Ecuaménico de Ayuda Mutua), ha sido conducido al aeropuerto de

NUEVOS FICHAJES

¿ROJO I AL BARCELONA? ¿ZABALZA AL BILBAO?

BARCELONA, 4. (Pyresa). — Mal comienzo de Liga para el Barcelona. La derrota en Altabix sorprendió incluso a los seguidores azulgranas más pesimistas que confiaban en el equipo después de haberlo visto en acción en el "Torneo Gamper".

GÜELL PESCA CLUB

TROFEO DE VERANO

SE DISPUTARA EN LA MODALIDAD DE PESCA DESDE EMBARCACION (Volantín)

EL PROXIMO DOMINGO DIA 9

El próximo domingo, día 9 del actual celebra el Güell Pesca Club, su tradicional Trofeo de Verano, prueba que ya ha arraigado en el calendario del Club, y que este año se celebrará D.m. en la modalidad de volantín desde embarcación.

Siendo dicha modalidad del agrado de todos cuantos socios componen el popular Club, no es de extrañar que las listas de inscripciones se vean muy pobladas y se espera que a la hora de dar comienzo la citada competición la participación será masiva.

La clasificación será individual y la zona marcada tiene como límite la línea imaginaria trazada entre Cabo Enderrocat e Illetes, zona amplia donde cada cual pueda demostrar su sapiencia. El horario de pesca es de seis horas de duración, entre las seis y las doce horas, habiendo una hora de tiempo para llegar al local social con las piezas cobradas. En dicho local social se efectuará el pesaje y el reparto de trofeos a los vencedores.

UN POCO DE CHACHARA CON D. PEDRO NADAL

A QUIEN D. JUAN DE VIDAL HA DEJADO REPRESENTANDOLE EN EL MALLORCA

Efectivamente hemos hecho una nueva inversión en el Club, pero no de mentirijillas

La noticia fue ayer este movimiento «sísmico» que parece haberse producido repentinamente en el Real Mallorca. Ayer mismo el Sr. Nadal Salas daba cuenta a la Directiva del encargo recibido del presidente e inmediatamente, nos consta que se puso a trabajar con el entrenador Manolín. No sabemos lo que saldrá de todo esto, pero parece ser que quieren luchar.

Independientemente de lo que se acordara en la Directiva, que sabremos a su debido tiempo, nosotros hablamos con D. Pedro Nadal, quien nos confirmó todo cuanto apareciera en el periódico el día anterior. Seguidamente le dijimos que nos constaba una aportación de «X» millones de pesetas firmados por el Sr. de Vidal y el Sr. Nadal Salas, aunque luego había una dispensa por parte del Sr. Vidal en el sentido de que toda la responsabilidad recaería sobre sus espaldas.

—Eso sería antes. Ahora no. La responsabilidad de las firmas es de quien las pone. Yo naturalmente he de decirte que aceptó la parte que me correspondía.

Vimos al Sr. Nadal Salas muy animado y no en el sentido de tirar la esponja precisamente. Lo que ocurre es que tiene unas ideas un poco definitivas y no son compartidas por quienes han dicho ya anticipadamente que se van.

Como hemos dicho y repetido mil veces que lo que importa es el club. Diremos una vez más que deseamos a todos mucha suerte y éxitos.

RAT



COMER O NO COMER: ESTE ES EL PROBLEMA (V)

LA VOZ DE LA ELEGANCIA

- En los últimos tiempos se ha puesto de moda pasar hambre para estar elegante
- Anfetaminas, saunas, corsés y jabones adelgazantes no suelen ser más que sustitutos para los faltos de voluntad
- Pero la anfetamina crea hábito y lo único verdaderamente práctico es la dieta equilibrada y el deporte

Por Manuel María

En los últimos tiempos se ha puesto de moda adelgazar e incluso pasar hambre con tal fin, en los países desarrollados y entre las personas que no tienen otro problema de hambre que guardar su propia línea. Para estos constituye una obsesión encontrar cada día una nueva dieta que les permita perder kilos. Mientras otros, en otra parte del planeta, luchan por encontrar la propia para todo lo contrario. Todo hace pensar que, aunque por diversas razones, la humanidad entera está condenada a estos tiempos a pasar hambre canina. Al principio fueron las señoras, las que por no quedar en ridículo ante sus escogidas modistas, decidieron perder kilos a costa de su hambre. Hay que eliminar las grasas de los ricos platos españoles, condenados anteriormente por la dietética clínica. Salió entonces aquel chiste de la señora burguesa que, en una reunión del ropero parroquial, se lamentaba diciendo: "Cada vez nos exigen más sacrificios, porque ahora como lo que no es pecado engordar..."

GIMNASIO, SAUNA Y PILDORAS
El caso es adelgazar. Una hora de gimnasia repartida cómodamente durante el día, al principio y dos horas después. Los gimnasios están haciendo el gran negocio, al igual



que la moda de las saunas finlandesas. Sudar, sudar y perder kilos. Antiguos deportistas, que tenían olvidado su carnet de monitor de gimnasia sueca o española, se están montando en bolas a costa de las señoras gordas (y de los señores). También están las pildoras. Pildoras de anfetamina y similares que quitan las ganas de comer. Sin duda, peligrosas para la salud; pero que se ingieren sin el menor escrúpulo por muchos amantes de la línea recta y vertical.

Junto a estos métodos violentos, que pueden dañar la salud incluso más que el colesterol, están los masajes, los jabones y gels adelgazantes, así como fajas, trajes de plástico para dormir sudando, etc. No hace mucho tiempo encontré un folleto de un producto, cuya nombre me está prohibido citar por aquello de la publicidad, que se anunciaba como método nuevo y natural para adelgazar locamente. Por lo visto, cierto científico de arte menor ha encontrado una hiedra de la que se extrae un jugo precioso que, convertido en jabón espumoso y aplicado con determinada técnica sobre ciertas regiones ocultas de grasa, las hace desaparecer, como por encanto, en pocas sesiones. Por lo visto, la sustancia es milagrosa y se le ha dado nombre que suena a medicina. Con el bote del jabón prodigio se venden otros cuatro elementos imprescindibles en el seguimiento del método: un guante de masaje, una crema, un gel y la espuma de baño. Entre quince días y tres semanas —utilizando todo diariamente como es natural— se tarda en haber desaparecido las grasas sobrantes.

HASTA UN AGUA
Conocíamos un agua que sólo sabe a agua. Pero ahora resulta que hay otra que no engorda. Cosa rarísima, pues siempre se ha dicho todo lo contrario de todas las aguas

que respondan a la fórmula H2-O. Pero la cosa está en dar gusto a los usuarios. Las personas obsesionadas por su obesidad y decididas a eliminarla con lo que sea, compran veinte o treinta metros cúbicos de esa agua y se la beben de corrido si es preciso, con tal de conseguir que se cumpla su deseo.

Seguendo la corriente de moda, las revistas femeninas se ven repletas de este tipo de publicidad sobre diversos y hasta extraños medios para adelgazar. Por ejemplo, aparecen dos fotos de una misma señorita, antes y después de la utilización del sistema, como antes y después del chocolate, pero al revés. Y hasta se cuenta la historia de que la señorita Marta perdió quince centímetros en la primera vez que utilizó la técnica. Un boletín de pedido suele completar el anuncio. Y la gente pica porque se trata siempre de menos de 1.000 pesetas. No somos ni amigos ni enemigos del sistema; sólo lo presentamos como fenómeno característico de la obsesión nacida de un deseo que no se puede cumplir más que pasando mucha hambre.

LOS METODOS VERDADEROS
Hemos de tener en cuenta que los verdaderos y únicos medios, en casos normales, para eliminar la obesidad, son la dieta equilibrada y el ejercicio físico, preferentemente por medio del deporte. Todo lo demás es complementario y alguno, como la sauna, puede servir como método de urgencia para quien necesita rebajar un par de kilos en pocas horas, como el caso de los boxeadores del peso pluma en vísperas del combate.

Conviene tener en cuenta que las anfetaminas, a lo que se reducen casi todas las drogas en forma de pildoras, son peligrosas, y por tanto, sólo deben utilizarse bajo prescripción facultativa. Su mayor peligrosidad está en que crean hábito. Cada día más hombres y mujeres de los que toman pildoras para adelgazar,

se convierten prácticamente en drogadictos habituales a la anfetamina. Empezaron tomándola para matar el hambre y cuando se les retira, sufren graves crisis nerviosas y depresiones.

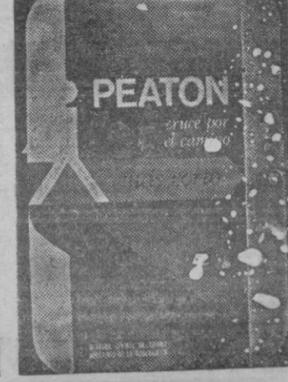
Todo ello indica que la línea recta y vertical que se busca en el físico como elegancia, ha de ir precedida de otra línea recta en el espíritu, que es la fuerza de voluntad para no comer más de lo necesario. Y voluntad para hacer gimnasia o sudar en la cancha de tenis.

MENUS PARA GORDOS
Ponen por ahí una serie de menús para personas obesas, consistentes muchos de ellos en fórmulas exóticas —no se sabe si peligrosas— y que coinciden en una sola cosa: son muy difíciles de seguir. La consulta del doctor —repetimos— suele dar los mejores resultados. Trá un reconocimiento adecuado, el médico hará las listas de lo prohibido y lo permitido y le dará unos cuadros con las anotaciones correspondientes sobre número de calorías, riqueza proteínica, de grasas e hidratos de carbono, vitaminas, etc., para hacer el menú equilibrado.

No puedo resistirme a dar mi propio menú para adelgazar, que tomé de un buen médico, especialista en endocrinología y nutrición, y que es el siguiente:

Desayuno: café con leche y una pieza de fruta. A media mañana: una taza de té endulzado con sacarina. Almuerzo: Ensalada de tomate y lechuga con limón, un poco de sal y unas gotas de aceite; 150 ó 200 gramos de carne a la plancha y una pieza de fruta. Merienda: Una taza de té con sacarina. Cena: pescado hervido a la plancha y dos piezas de fruta.

¡Qué aproveche, pero no más de lo conveniente! (PYRESA)



OTRA VICTIMA DEL BOXEO Y VAN...

Bahía Blanca (ARGENTINA), 4. (Alfil).—Falleció hoy, en esta ciudad donde se hallaba internado en un hospital, Pascual Humberto Albano, de 19 años, quien actuaba como boxeador aficionado, y que fue noqueado en un festival, el sábado último.

La pelea se cumplió en el "Boxing Club Local", y en su transcurso Albano fue repetida y rudamente golpeado en la cabeza por su contrincante, Edgardo Robledo, lo que le causó traumatismo del cráneo.

# DEMIS ROUSSOS: FABULOSO

Aquella tan manida frase, vulgar si se quiere, "sin trampa ni cartón", se puede aplicar perfectamente la actuación que el pa-

sado domingo, en "Barbarela", cumplió Demis Roussos en sesión de tarde y noche.

Efectivamente, tal como uno lo

ha escuchado en cualquier forma de ejecución mecánica, discos, cintas, ya sea en su propia casa o a través de emisoras, así sonó y se le pudo escuchar en "Barbarela". Fabuloso, el griego.

Ello demuestra que no basta contar con una voz privilegiada y unas dotes, como músico poco comunes. Hay que poseer más. El sentido de la responsabilidad, la concienciación de la profesión, el respeto hacia un público que paga religiosamente, además de adquirir masivamente sus discos. Todo ello lo posee Demis y lo puso en evidencia ante dos mil personas por la tarde, y algo más de mil quinientas por la noche del domingo.

En aspecto es ya, de por sí, un auténtico "shock", la imagen de el anti-vedetismo natural. Y digo natural porque hay quien juega con eso de ser "anti-show", "anti-vedette". Demis, no. Es así.

No creo que una sola persona saliera insatisfecha de sus actuaciones, pero vayamos por partes.

## LOS MUSICOS

Demis es consciente del papel que juegan los músicos, y para ello siempre se arroja con la crema musical. Cada uno de los elementos del grupo es un auténtico fenómeno. Y siempre ocurre lo mismo. Es la tercera actuación a la que asisto de Demis, con diferentes músicos (la primera de ella data de dos años atrás), y siempre los músicos han sido excepcionales. Sólo el organista, Laky, perdura de la primera actuación que presencié. Es griego; los demás, franceses. Sabe bien lo que hace este griego.

## EL SONIDO

Todo es importante para Demis, pero el sonido es algo vital

para él. Su equipo es impresionante. Lo necesario para que parezca que nos está dando gato por liebre, y en vez de cantar en directo, nos ofreciera la audición de un disco a través de una estereofonía impecable y nitida.

Y aún en Palma, muy a pesar suyo como nos confesaría, le faltaron elementos de percusión, que, por motivos que no vienen al caso, no pudo traer.

## LOS ARREGLOS

Aquí está lo que más cuida Demis. Los arreglos de las canciones que graba e interpreta. El le da una primordial importancia. "Es lo más importante", me confesaría. Y tiene razón. De nada sirve una buena canción si no se le sabe envolver con formas esquisitas que realcen sus valores. Una buena canción, por causa de un mal arreglo se malogra, y es más, algunas canciones malas pasan por aceptables si se acierta con un buen arreglo. Demis lo sabe bien.

## EL REPERTORIO

Que todo el público sabía "a qué iba", se demostró cuando, a los primeros compases, aplaudían ya con satisfacción de ir a escuchar una canción de su agrado.

"Mi amigo el viento", "Forever an ever", "Cuando soy como un niño", "Goodbye my love, good bye", etc., etc., fueron floreciendo ante las muestras de entusiasmo de un público, que, de por sí frío, reaccionó estupendamente. De todos es sabido que el mallorquín es poco dado a exteriorizar su entusiasmo, sin embargo, por la tarde, aquello alcanzó ribetes de histerismo, casi. Por la noche el público, más sosegado pero gustando de la tremenda calidad del repertorio. Por cierto que en la sesión de la noche, Demis cantó una de las canciones de su próximo disco. Un número de una duración de ocho a diez minutos que puede catalogarse como una auténtica pieza antológica de lo que puede ser un poema sinfónico-pop. Increíble.

## SU MUSICA

Me decía Damián Caubet, recordando nuestro pretripo griego, que parecía que estaba en una catedral ortodoxa de la Grecia que conocimos. Pues, sí. La música de Demis Artemios Roussos está asentada sobre las raíces de lo auténticamente griego. Esto le da una personalidad tremenda que la proyecta armoniosamente.

## SU FIGURA

Su imagen es mesiánica. Tocado con la túnica griega, con un sobretodo sin mangas que lleva en su espalda la cruz ortodoxa, y calzando sus pies con sandalias.

Su aspecto impone respeto y concentración, tanto como su música.

En fin, pasó por Mallorca una auténtica "vedette". Sin trampa ni cartón. Nadie, de los que entramos en "Barbarela", salimos engañados.

MIGUEL VIVES

GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.

## INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

VIERNES DIA 7

De 8 a 11 horas.  
Población de Ses Salines

VIERNES DIA 7

De 8'30 a 18 horas.  
Ca's Concos, Rocas Blancas, Son Galera Nou, Ca'n Nofret y Son Galeri.

De todo lo cual se ha dado previamente cuenta a la Delegación Provincial del Ministerio de Industria.

INSTITUTO "ANTONIO MAURA"

## MATRICULA GRADO SUPERIOR

En la Secretaría de este Instituto se admitirá la inscripción de matrícula a los alumnos que deseen examinarse en la convocatoria de septiembre.

Los alumnos procedentes de convocatorias anteriores se matricularán hasta el día 6 de septiembre y los del curso actual, por primera vez, del día 7 al 10 inclusive. Los exámenes darán comienzo el día 15 de septiembre.

Palma de Mallorca. - LA DIRECTORA.

# Programas Para hoy

## MUSICA

AUDITORIUM. - (Refrigerado). - A las 10 noche: Concierto a cargo de la ORQUESTA DE INSTRUMENTOS POPULARES DE LA URSS.

## TEATRO

SALA MOZART. - Cerrado por montaje escenográfico. Próximo viernes primer estreno de la temporada de teatro: "EL CRIMEN AL ALCANCE DE LA CLASE MEDIA" por la Cía. de María Paz Molinero y Valentín de Hojas.

## SALAS DE ARTE Y ENSAYO

RIALTO (Arte y Ensayo). Sala Especial. Desde las 4: "EL PRESTAMISTA" (THE PAWNBROKER), Rod Steiger Dtor. Sidney Lumet (Mayores de 18 años).

## SALAS DE CINE

ASTORIA. - (Refrigerado). - Desde las 3: CUANDO LOS RINOSAURIOS DOMINABAN LA TIERRA Victoria Vetril. Director: Val Guest (Color) HORROR STORY Hermanos Calatrava (Color) - (Aut. todos públicos). AVENIDA. - 35: (TODD-AO). Desde las 3: "LOS HIJOS DEL DIA Y DE LA NOCHE" Thomas Millian, Susan George, Telly Savalas. Director: Sergio Corbucci (Color). - "EL DIABLO POR LA COLA" (Color). (May. 18 años) AUGUSTA. - Desde las 5: "SU MAJESTAD EL HAMPÁ", en color; y "PIERNA CRECIENTE FALDA MENGUANTE", en Tod-Ao-color, con Laura Valenzuela. - (Mayores 18 años) ARLEQUIN. Teléfono 29-01-53. De lunes a miércoles: Desde las 3:

"BUSQUEME A ESA CHICA", Marisol. Color. "LUCKY LUKE EL INTREPIDO", Color. ABC CINEMA. - Hoy desde las 3, sesión continua: "LE LLAMABAN CALAMIDAD", Michael Forest, Fred Harrison. Eastmancolor. Complemento: "EL TRIUNFO DE LOS DIEZ GLADIADORES", Dan Navis, Helga Line. Eastmancolor. Scope. Aut. todos los públicos.

BORN (Tel. 221370, climatizado). Desde las 3'15: "LA SELVA BLANCA", por Charlton Heston, en 70 mm. y "JO. UN CADAVER REVOLTOSO", por Louis de Funès. (Tolerada menores). TEATRO BALEAR. - (Refrigerado). - Desde las 3: "LAS GLADIADORAS", con Susy Andersen. Director: Antonio Lonviola (Eastmancolor). y "LA SUPERUJERGA", con Rita Pavone.

CINE ALEXANDRA. - Desde las 3: ROY COLT Y WINCHESTER JACK en Scope y Color y LA BRUJA NOVATA en Color.

FANTASIO. - Desde las 3: "MACISTE EN LAS MINAS DEL REY SALOMON" en Scope y Color y "LA ULTIMA EXPLOSION", en Color.

Desde las 3: "LA LUCHADORA", color, con Shangkuan y Ling Feng, complemento "LOS DIAS DE CABIRIO", color, con Alfredo Landa, mayores 18 años.

JAIME III. - (Refrigerado). - Desde las 3: "SIETE NOVIAS PARA SIETE HERMANOS", con Ane Powell, Howard Keel. Dtor.: Stanley Donen, en color; y "QUE MUERTOS MAS DIVERTIDOS!", en color. - (Autorizado todos los públicos)

LIRICO PALACE. - (Refrigerado). - Desde las 3: "LA MUJER MARCADA" con Elizabeth Taylor, Laurence Harvey. Director Daniel Mann (Metrocolor y Cinemascope) y "EXTRAÑA PAREJA", con Jack Lemon.

METROPOLITAN. - (Refrigerado). Desde las 3.15: "CERCO DE FUEGO", James Stewart, George Kennedy, Anne Baxter. Director: Andrew V. McLaglen. (Color). "EL HOTEL DE LA LUNA DE MIEL". (Color). May. 18 años.

MODERNO - De miércoles a viernes: "¿DONDE ESTA EL FRENTE?", en color, con Jerry Lewis; y "YO LOS MATO TU COBRAS LA RECOMPENSA", en color. - (Aut. mayores)

PALACIO DE LA PRENSA. (Refrig.). Desde las 3: LA LUCHADORA, color, con Shangkuan y Ling Feng, complemento: LOS DIAS DE CABIRIO, color, con Alfredo Landa. (Mayores 18 años).

RIVOLI - Desde las 3'15: "SOLO SE VIVE DOS VECES" (3'15-6'50-10'30) "HERENCIA A LA FRANCESA" (5'20-8'50)

## SALAS DE FIESTA

- EL GLOBO ROJO (El cabaret de Mallorca) Todos los días baile. Atracciones internacionales
- ★ CLUB LOS VALDEMOZA (Jack el Negro). - Cada noche: Jayme "arqués" "Folk 5" y Paco Ballinas con Notas Blancas.
- ★ CABALA. - Todas las noches baile con WALTER KLEIN y NUEVO GRUPO.
- ★ TITO'S. - Todas las noches: Baile y atracciones
- ★ TROCADERO. - Tarde y noche: Baile y atracciones.
- ★ CLUB LATINO (Las maravillas) - Baile todas las noches hasta las 3'30.
- ★ SCORPIO (Discotheque "renal") - Cada noche "Los Beta" y "discotheque"
- ★ S'ESCAR night club. - Todas las noches: baile y atracciones, hasta las 5'30 madrugada.
- ★ CASA VALLES. - todos los días baile y atracciones.

## PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. - Desde las 3'30: Local climatizado. - Partidos. Trios. Quinietas. Entrada GRATIS.

HAY UN PROVERBIO QUE DICE:  
«SIEMBRA UN ARBOL, ESCRIBE UN LIBRO Y TEN UN HIJO»  
Pero él, ESCRIBIO UN ARBOL, SEMBRO UN HIJO...  
¡Y ENCARGO UN LIBRO A LA CIGUEÑA!

POSA FILMS INTERNACIONAL presenta a su artista exclusivo MARIO MORENO

## CANTINFLAS EN



CON LILIA PRADO  
ANGEL GARASA  
y la actuación especial de  
SARA GARCIA

Director:  
MIGUEL M. DELGADO

Filmayer S.A. EASTMANCOLOR

¡LA MAS DIVERTIDA! ¡LA MAS ORIGINAL!  
¡LA MAS FAMOSA PELICULA DEL MAS  
FAMOSO COMICO DE TODOS LOS TIEMPOS!

LA VERA USTED  
MUY PRONTO  
EN

SALA **Reválte**  
REFRIGERADA

...Y EN EL MISMO PROGRAMA:  
LA MAS DIVERTIDA PELICULA SALIDA DE LOS ESTUDIOS DE

WALT DISNEY

«DON QUIJOTE DEL OESTE»

(AUTORIZADO TODOS PUBLICOS)

Hoy - SOLO SE VIVE DOS VECES - HERENCIA A LA FRANCESA

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra; Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra. Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria



Av. Jaime III, 137 Palma. Tel 21 06 40

**VENDO PISO 5º** nuevo a estrenar formando chaflán en la zona "ES FORTI", de 3 dormitorios, baño completo, sala-comedor con balcón, cocina y galería, armarios empotrados, ascensor, mucho sol y sin portería. PRECIO: 850.000.- Ptas. Facilidades. (O.M. - 124)

**VENDO CASA DE CAMPO NUEVA** en zona Santa Eugenia, con 2 dormitorios grandes, baño completo alcatado hasta el techo, sala-comedor grande con chimenea, cocina grande amueblada y alcatada hasta el techo, solados de gran categoría, electricidad, agua corriente (caliente y fría), grandes terrazas solarium, cisterna, pequeña piscina, garage y parcela de 7.000 m2. con muchos árboles. PRECIO: 1.000.000.- Ptas. (O.M. - 124)

**VENDO HUERTO** de 6 cuarteradas a 6 kms. de Palma y carretera de Manacor, agua dulce, riego por aspersión, electricidad, casas en buen estado y muchas otras edificaciones anexas, terreno llano y de buena calidad. PRECIO: 8.000.000.- Ptas. Buenas facilidades (O.M. - 124)

**CHALET AMUEBLADO EN SAN AGUSTIN**, solar de 600 m2 3 dormitorios con armarios empotrados, sala comedor con chimenea, cocina moderna, 1 baño completo, lavandería con un aseo y garage. Precio: 2.500.000.- ptas. Facilidades.

**EN CALVIA PARCELAS** de 4.000.- m2 con magníficas vistas, muchos pinos, carreteras asfaltadas, electricidad y posibilidad de telefono, zona tranquila. Precio desde 400.000.- ptas. Facilidades.

**EN CALAMAYOR (SON MATET), ESTUDIO** amueblado, vista al mar, piscina, parking, mucho sol. Precio: 375.000.- ptas. Facilidades.

### Construcciones LEDESMA, S/A

Venta de pisos y apartamentos en Palma y zonas veraniegas. Entradas desde 100.000 pts.  
C/ Enrique Alzamora, 20-2º-2º - PALMA

### Belt Agencia Inmobiliaria

Av. Alejandro Rosselló, 49-2º-E-H Edif. MINACO  
Tels. 22 22 11, 22 72 19  
22 56 27 - PALMA  
A.P.I. A. Servais / Admón. B. Beltran

**CHALETs:**  
EN STA. PONSA, de 1.480 m2., 5 dormit., 2 baños, 1 a Vista mar. Purificador. Piscina depurad. Garage.  
EN PORTOL, con 8.719 m2., 3 dormit., baño, fabulosa vista, jardín. 2.850.000 pesetas.  
EN SON SARDINA: con 1.500 m2. Luz y agua. Carr. asfít. 1.200.000 pts.

**LOCALES**  
LOCAL BOLERA-BAR de 325 m2. con 4 pistas e instalc. se vende con: vivienda mismo edificio de 3 dormitorios, 1 baño, etc. Facilidades

**OCASIONES EN PISOS**  
LUJOSISIMO 4º (estrenado 1 año), 6 dormit., 2 bañ. compl. 1 a. en 243 m2. Esquina 2 calles. Soleadísimo. Calef. a gas indiv. Terrazas. Garg. Subs. Entrada 1.000.000 pesetas.  
JUNTO AVENIDAS. 7º piso a estrenar con aparcamiento sub. 4 dormit. 3 baños. En 160 m2.  
EN CALLE BALLESTER, 3º piso muebl., 2 dormit. gas ciudad. Pesetas 485.000.

**EN CONSTRUCCION**  
A 400 m. de Jaime III, con 4 dormit. baño y a. en 120 m2. 980.000 pesetas. Acabado en Dibre. 1973.  
EN CALLE MONTERREY esquina Fábrica. Varios tipos desde 3 dormit. 95 m2. 830.000. Junto Plaza Madrid, 3 dormit. baño, ascens. 750 mil pesetas. Finaliz. 1 año.  
EN LA BONANOVA: Finaliz. 11 meses. La más fabulosa vista, de 2, 3 y 5 dormit. Piscina. Aparco. subterr. Calef. gas ind. desde pesetas 1.260.000.  
FINCA RÚSTICA en Buñola. Casa lujosa antigua, remodelada, de 4 dormit. dobl., 3 baños. Vivienda criados, en 30 cuarterd. Piscina. Agua abundante. Electr. Facild. pago o permuta construc.

## COMPRE

su apartamento completamente terminado, directamente del constructor en Club Marina, al lado Delfinarium. - Precio interesante y grandes facilidades de pago. Informes mismos apartamentos

**APARCAMIENTO Plaza Olivar.** Coche grande, exento contribución. 250.000 pts. en 2 años. Inmobiliaria MARQUES, Plaza Olivar. Edificio España. entresuelo. Telf. 210771. (21)

## INMOBILIARIA MEDITERRANEA

PASEO MALLORCA, 56  
Tels.: 22 48 21 - 22 76 83

### LE OFRECE:

**ILLETAS,** Edificio PRINCIPE, apartament. to amueblado, 1 dormitorio Kichinet, baño completo, terraza, piscina, buena vista al mar. Precio 675.000.- pesetas. Forma de pago a convenir.

**ATICO EN VIA ARGENTINA,** 3 dormitorios, sala comedor con chimenea, baño y aseo, cocina amplia, calefacción gas ciudad, ar. maríos e m p o r ados, dos terrazas; fabulosas vistas sobre la bahía. 1.400.000 ptas. contado.

**SOLAR** en Polígono Industrial LA PAZ (Ca'n Valero), 2.500 m2 a 1.000 ptas. m2. Forma de pago a convenir.

**CALA BLAVA,** dos apartamentos, llaves en mano; buena situación, dos dormitorios, armarios empotrados, baño completo, cocina, sala comedor, terraza; sin ascensor ni portería. 700.000 ptas.; 350.000 a la firma; resto dos años; más 8% de interés.

**SOLARES** para construcción inmediata de alojamientos turísticos o similares. Con infraestructura según últimas normas. Dotados de agua potable; tratamiento y evacuación de aguas residuales; fuerza e iluminación eléctrica; acceso de comunicación vial. Con situación privilegiada en zona residencial modelo; junto a la playa; situada en cercanías de PORTO CRISTO. Para más información llamar al Teléfono 221906 (55)

**GENOVA:** Solar 6.500 m2. Zona rústica. A 150 ptas. m2. Facilidades MARQUES 227319 (13)

**VENDO solar** en El Toro, 500 m2. 300.000 ptas. contado. Buena situación, Teléfono 272926. (14)

**VENDO solares** en Can Pastilla y Costa de la Calma, a partir de 2.000 ptas. m2. Trato directo. Tel. 227831. (18)

**VENDO:** Parcela 7.600 m. montaña, cerca Esporlas, fachada dos calles con electricidad, a 75 ptas. m2. Informes: Telf. 233838, de 7 a 8 tardes. (25)

**SOLAR El Terreno.** Situación muy céntrica, 200 m2., con 7 m. fachada, 3.000.000 pesetas, 2 años facilidades. MARQUES, Plaza Olivar Edificio España, Teléfono 210771. (23)

**SOLAR A 10 KMS.** Palma. Agua y electricidad, buena vista, 200 ptas. m2. Facilidades. MARQUES, Plaza Olivar, Edificio España, Telf. 210771. (21)

**INMOBILIARIA ROS:** Espléndidas parcelas 3 kms. Santa Ponsa, 4.000 m2. vista sobre bahía Santa Ponsa 180 ptas. m2. Tel. 211457. (20)

**CALA FALCO** (pasado Magalluf), solar 1ª línea 1.572 m2., vistas sobre bahía inobstruibles. 2.200 ptas. m2. BENICANT Inmobiliaria, carretera Andraitx, s-n. Portals Nous. (23)

**VENDO EN C/. SON ARMADAMS SOLAR** DE 900 M2. CON PROYECTO Y PERMISO DE OBRAS CONCEDIDO. EDIFICIO de 8 plantas circular con 700 m2. de jardín, piscina y aparcamientos. Admitiría una cantidad al contado y el resto en obra en cualquier sitio de Palma. Informa Valls C/. Arco de la Merced núm. 6, 2º. Teléfono: 22 38 25.

## Locales y Despachos

**ARENAL:** Vendo LOCAL se. misotano 700 m2; primera línea; dos entradas. Telf. fono 262945. (11)

**VENDO local,** zona Plaza Madrid, 315 m2, planta con sótano, Telf. 225706. (13)

**VENDO local** de 160 m2 sótano, en calle ancha, Telf. 225706. (15)

**SE VENDE despacho** General Mola, 6. Informes: en Portería o teléfono 224222

**COMPRARIA planta baja** o solar en zona Honderos, Juan Alcover. Gral. Ricardo Ortega, de 250 a 500 m. Pago al contado. Teléfono 27 70 50. (23)

**LOCAL** Son Serra, calle Masanella, 212 m. más 100 m de patio posterior, posibilidad dividir. Exentos. 1.477.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294 (18)

**LOCAL** travesía Aragón, 150 m2., 950.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (10)

**ALQUILO despacho,** 3 dependencias, Plaza Olivar, Inmobiliaria OLIVAR. 210294 (10)

**DESPACHO** en Paseo Marítimo 160 m2. a metros del Auditorium, muy bueno en alquiler. MASSIP, Teléfono 211247. (17)

**EN JUAN ALCOVER,** 22 vendedores local de 200 m2 con posibilidad hasta 1.400 m2 con acceso por dos calles Exentos contribución Teléfonos 227181-717714 (22)

**ZONA PLAZA TOROS** vendedores local comercial formando esquina; con o sin vivienda 300 m2, gran terraza, amplia avenida y exento contribución. Teléfs.: 217714-227181. (18)

**VENDO** en Can Pastilla frente playa y Paseo Marítimo. amplio local semi-sótano 450 m2 con facilidades. Muy apropiado para discoteca, celler, cafetería, etc. Precio: 14.000 pts m2 Tels 227181-217714. (28)

**EN PLAZA MADRID,** plantas sobre Banca March, vendedores despachos hasta 220 m2 y locales comerciales 270 m2; exentos contribución. Teléfonos: 227181-217714 (20)

**SE VENDE LOCAL** en Son Gotleu, 141 m2, 235250. (10)

**PRECISO LOCAL** en alquiler apto bar, mínimo 100 m2, buena situación urbana o turística. Trato directo. Telf. 227831. (18)

**VENDO** y alquiler locales en Cala Mayor y Costa de la Calma. Trato directo, Teléfono 227831. (16)

**VENDO** dos locales en Can Pastilla, uno de 60 m2, con sótano, y otro de 32 m2. Muy buena situación. Informes: Telf. 217876. (28)

**SE VENDEN** cinco cuarteradas cercadas de pared, a 7 kms. del Arenal. Informes: Telf. 272083. (15)

**PLAYA DE PALMA,** Vendo local en bajos bloque apartamentos en primera línea. Entrega próxima primavera, Facilidades. Informes: Telf. 251070. (20)

**ARENAL,** vendemos tres locales comerciales juntos o por separado, 170, 152, 119 metros cuadrados, precio desde 2.191.000 pesetas. Informes: Construcciones CANELLAS Telf. 223954.

**ARENAL,** sótano 560 metros apropiado sala fiestas, ven demos, Espléndida situación con entrada directa de un hotel de 450 plazas. Informes: Construcciones CANELLAS. Tel. 223954.

**VENDO EN C/. SON ARMADAMS SOLAR** DE 900 M2. CON PROYECTO Y PERMISO DE OBRAS CONCEDIDO. EDIFICIO de 8 plantas circular con 700 m2. de jardín, piscina y aparcamientos. Admitiría una cantidad al contado y el resto en obra en cualquier sitio de Palma. Informa Valls C/. Arco de la Merced núm. 6, 2º. Teléfono: 22 38 25.

**VENDO local** zona Plaza Las Columnas, 500 m2, Plaza García Orell, 22, 2º (13)

**VENDO parcela** 800 m2. borde mar, Urbanización El Toro, 20 kms. Palma, cerca Santa Ponsa, Información: Tel. 230477; 9 a 12 y 16 a 18. (24)

**LOCAL** de 264 m2, Coll d'En Rebassa; calle Castillejos, núm. 90. Tel. 260605. (13)

**PORTOL,** casa dos plantas, cisterna, cochera, corral 450.000.- ptas. MISTRAL 214911. (13)

**CARRETERA** vieja de 55 m2, dos cuarteradas, ascensores, algarrobo; panorámica. 850.000.- ptas. MISTRAL: 214911. (19)

**EL VIVERO,** casa tres dormitorios, baño, garaje corral, 1.700.000.- pesetas. MISTRAL: 214911. (13)

**S'INDIOTERIA,** 3.000 m2 almendros, agua, 250 pesetas / m2. MISTRAL: 214911. (10)

**MONTUURI,** casa dos plantas, tres dormitorios, aseo, cochera, corral; fachada dos calles, 525.000.- ptas. MISTRAL: 214911. (10)

**TERRENO** a 25 km. PALMA, 1 km. litoral mar; superficie 400.000 m2 a 60 pesetas. Facilidades. MARQUES; Plaza Olivar, Edificio España. Tel. 210771. (25)

**SANTA MARIA** casa rústica, sala-comedor, tres dormitorios, cocina, cisterna, almendros, cercada pared 3.500 m2. Precio 450.000.- pesetas. INMOBILIARIA OLIVER OLIVER; Plaza Olivar, 5º, 2º. Tels. 221347-49. (23)

**RÚSTICA** a 6 km. ARENAL, 137 cuarteradas, cerrada pared, fachada carretera asfaltada, casa señor y pinyes; electricidad cerca mucha caza. 25.000.000.- pesetas. MARQUES; Plaza Olivar, Edificio España. Teléfono 210771. (23)

**LUCHMAYOR;** 6.000 m2 almendros, algunos frutales; cercado pared. Precio 160.000 ptas. Inmobiliaria OLIVER OLIVER; Plaza Olivar, 5, 2º Tels. 221347-49. (23)

## PUIGPUÑENT

PARCELACION RÚSTICA SON NET

A solo 14 kms. de Palma, parcela de montaña con frondoso pinar. Preciosas vistas de montaña y sobre el mar. Parcelas desde 30 ptas. m2. con luz y calles asfaltadas. Muchas facilidades. - Informes: OFICINA: Pza. Olivar, 5, 2º. Tel. 221347-49. Y en la misma urbanización domingos y festivos.

## PROPIETARIOS

NECESITAMOS FINCAS RÚSTICAS Y CASAS DE CAMPO  
INMOBILIARIA MISTRAL  
21 - 49 - 11

## Traspasos

**PALMA NOVA:** Razones salud, traspaso boutique bien montada con teléfono; primera línea; situación inmejorable; trato directo. Razón: 681132. (18)

**SE TRASPASA** tienda infantil por no poder atender. Precio razonable, Teléfono 274795.

**AGENCIA INMOBILIARIA REAL ESTATE AGENCY GIMENEZ**  
PASEO MALLORCA, 122  
TEL. 22 41 96 - PALMA

**CALLE 31 de Diciembre,** esquina Antonio Marqués Marqués. Traspaso tienda 84 m2. Con facilidades. QUETGLAS. Plaza Cort, 15 Telf. 224660. (20)

**SE TRASPASA** tienda souvenir en Magalluf, primera línea, 250.000 ptas. Domicilio: Capitán Clar Aloy, 74, primero, segunda. (17)

**OCASION:** traspaso peluquería señoras. Por ausentamiento. Buenas condiciones. Para informes la misma Peluquería Francine; 716 San Agustín. (17)

**TRASPASO** o vendo bar por no poder atender, buena clientela, Tel. 278728. (12)

**POR NO PODER** atender traspaso souvenir en Porto. Pl. Telf. 234561, tardes. (11)

**SE TRASPASA** bar zona Illetes, buena posición y buenas condiciones. Teléfono 237947. (19)

**TRASPASO** bar en Sta. Catalina. Informes: 277917, de 8 a 11. (10)

**SE TRASPASA** local comercial con vivienda en calle Carmen, siendo éste de cinco dormitorios, cocinas, dos aseos y comedor. Precio 50.000 ptas. Alquiler: 6.500. Informes: Teléfono 292608

**TRASPASO** bar con 3 habitaciones. Teléfono: 271030. (10)

**SE TRASPASA** tienda de comestibles por no poder atender, buenísima clientela. Informes: calle M48, núm. 28. (Son Cladera); (18)

**OCASION** traspaso peluquería señoras con vivienda, mucho trabajo, primera línea Porto. Pl. Informes: Marqués Centeno, 28. Peluquería caballeros. (19)

**TRASPASO** tienda objetos regalo y otros zona Camí Redó. Tel. 292264; de 1 a 3. (14)

**SE TRASPASA** cafetería. Telf. 237880. (10)

**TRASPASO** magnífico local 65 m2, esquina, renta baratinísima, situación muy céntrica y comercial. Pesetas 3.000.000.-. MARQUES; Plaza Olivar, Edificio España. Tel. 210771. (23)

**PALMA NOVA.** Traspaso boutique equipada, junto Paseo del Mar' 85 m2. Traspaso 2.500.000 ptas., alquiler 10.000 ptas. BENICANT Inmobiliaria, Carretera Andraitx, s-n. Portals Nous. (19)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
 MIERCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS:** Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

### Traspasos

**TRASPASO** tienda Paguera. Buena situación, alquiler bajo, fuerza, teléfono; buenas condiciones. Informes: Peluquería (frente Hotel Don Paco); Magalluf. (18)

**OPORTUNIDAD!** Traspaso tienda en Ca'n Pastilla. Valor instalación; alquiler 5.000 pesetas; con o sin género. Tel. 231784. (17)

**TRASPASO o VENDO:** Por no poder atender, tienda magníficamente montada, en Torrenova, con sótano, terraza y teléfono; buenas condiciones. Solicitar entrevista: Tel. 235363. (28)

### TRASPASARIA

Tienda de confecciones y novedades Señora, Caballero, Niño. Al no poder atenderla por verdaderos motivos de salud. Buena clientela, moderno montaje y céntrica situación. Para informes y condiciones: Telf. 29 40 11.

### Aquileres

**BELT INMOBILIARIA:** ALQUILERES de todas clases Avda. Alejandro Rosselló 49.3º Edificio Minaco Tels. 222811-227210-225627 (17)

**OFRECEMOS PISOS,** amueblados para alquiler, todas zonas. AGENCIA FERNANDEZ. Teléfono 216880 (12)

**ALQUILER DE TELEVISORES TELE-HOGAR;** Nicolás de Paz, 26. Tel. 226884 (11)

**INTERESAN PISOS PARA ALQUILAR;** con o sin muebles. AGENCIA FERNANDEZ. Teléf. 215251 (12)

**AGENCIA JAUME,** Admón. de fincas. Alejandro Roselló, 80. Disponemos de pisos sin muebles en diferentes zonas. (16)

**SE ALQUILA LOCAL** de 164 m<sup>2</sup>; chaflán J. Mumar-J. Verdaguier; dos puertas entrada. Sin traspaso. Teléfono 214000. (18)

**ALQUILO** apartamentos amueblados en Paseo Marítimo, Edificio Torremar. Teléfonos 231309 y 214000. (12)

**ALQUILO CASA** en Sineu, con o sin garaje. Informes: Telf. 86, Sineu. (12)

**ALQUILO** pisos amueblados en Santa Catalina, zona 31 de Diciembre y otras situaciones. Desde 5.000 pesetas. Agencia GRAU BENASSAR, San Miguel 501, 1º. (23)

**ALQUILO** locales, en Pedro Mariel, Nicolás de Paz, Padre Bartolomé Pou, Padre Mir, zona Camp Redó y Rafal. Desde 6.000 ptas. Agencia GRAUBENASSAR, San Miguel, 101-1º. (17)

**ALQUILO** piso 4 dormitorios en Plaza Santa Payesa, desde 6.500 ptas. Agencia GRAU BENASSAR, San Miguel, 101, 1º. (17)

**ALQUILO** gran piso amueblado, 4 habitaciones, teléfono, etc. Precio 8.000. Verso de 14 a 17, en calle San Joaquín nº 51, 3º, 1º junto Supermercado OOP. (27)

**PAGUERA,** alquiler apartamento todo amueblado, todo el año o por temporadas, con garaje. Precios muy razonables. Informes en Paguera, Telf. 414, Sr. Ropo. En Palma, Teléfono 224892. (26)

**ALQUILO** piso grande, Informes: Telf. 262203. (10)

**NO FERRER** ocasión, se alquila hostal Goya, calle Bencaco, 19. Tel. 212577. (13)

**ALQUILA** local muy bonito, zona Correos, apropiado para agencia de viajes o compañía aérea. Informes teléfono 272501. (18)

**PARTICULAR** alquiler piso a estrenar, Grande en calle Aragón. Informes: Teléfono 271321. (21)

**NO PODER** atender se alquila restaurante apropiado para comuniones. Teléfono 235101. De 2 a 4 tardes. (19)

**ALQUILA CHALETITO** en Ca'n Pastilla; todas comodidades. Tel. 233246; mañana. (11)

**PARTICULAR** alquiler 5º piso amueblado, nuevo, zona Son Armadans, precio 8 mil ptas. Tel. 237769. (14)

**ALQUILER** de televisores: BOLSA DEL TELEVISOR; Plaza Arzobispo Miralles. 27 (10)

**APARTAMENTOS** en Illetes con bajada playa. Teléfono 230591. (10)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado, 3 habitaciones, 5.000 ptas. Informes: Teléfono 277514. (10)

**SIN MUEBLES** junto Paseo Marítimo, tres dormitorios, baño, aseco, 6.500. OLMOS 113. (12)

**SE ALQUILA** casita con algunos muebles. Huesca, 48 (Son Forteza). (10)

**ARENAL,** 3 dormitorios, teléfono, bien equipado, Siete mil, todo año. OLMOS 113. (11)

**CAN PASTILLA,** 2 dormitorios, 7.000, encima playa, soledadísimo. OLMOS 113. (10)

**APARTAMENTO** junto Correos, dormitorio doble, bien equipado, 6.000. OLMOS 113. (10)

**A 6 KMS.** de Palma Nova, alquiler casa amueblada con jardín. Informes: de 20 a 21 h. Tel. 274402. (19)

**ALQUILO, PLAYA CALA MAYOR.** PISO AMUEBLADO, dos dormitorios, dobles, gran terraza, calefacción central, seis meses mínimo, 7.800 ptas. Tel. 234019. (19)

**PARTICULAR** alquiler piso amplio, tres dormitorios, amueblado, todo confort, en Coll den Rebassa. Teléfono 261128, solo mañanas. (16)

**ALQUILO** piso amueblado. Razón: San Rafael, 316, 1º. (10)

**INMOBILIARIA ROS:** Magalluf, apartamento amueblado 2 dormitorios sala comedor baño, terraza, bien decorado, 9.000 ptas. Razón: Plaza del Olivar, núm. 9, pral. 2º. Teléfono 211457. (25)

**INMOBILIARIA ROS:** Piso sin muebles zona Avdas., cuatro dormitorios, sala comedor, baño, aseco, dos terrazas 7.500 ptas. Teléfono 211457. (19)

**SE ALQUILA** traspaso o vende bar con piscina olímpica, especial para cualquier club deportivo (petanca, natación, tenis, mini golf) 1.800 m<sup>2</sup>, de capacidad, alquiler anual 375.000 ptas. Telf. 211457. (30)

**INMOBILIARIA ROS:** Excelente apartamento amueblado en San Agustín, 3 dormitorios, sala comedor, terraza vista sobre el mar piscina, 10.000 ptas. Teléfono 211457. (22)

**ALQUILO** chalet en Palma fiola. Informes: Teléfono: 212365. (10)

**SE ALQUILA** chaletito amueblado en el Terreno para larga temporada, para matrimonio. Precio 7.000 pesetas, Telf. 220232. (17)

**ALQUILO** apartamento amueblado en Somtimes, al lado Tente Gran Playa, Lla. mar Telf. 217178. (12)

**ALQUILO EN EL ARENAL,** apartamento-estudio amueblado, con una habitación, terraza, teléfono. A 150 metros de la playa. 5.500 pesetas. 261195. (21)

**COMPARTIRIA** con profesional piso habitado a despacho, en centro Palma, con teléfono. Razón: 261195. (14)

**EN AVENIDA ARGENTINA,** alquiler local céntrico, 180 m<sup>2</sup>. Tel. 216680. (10)

**SE ALQUILA** local de unos 500 metros. Luis Salvador 270, 1º, 2º. (12)

**ALQUILO** apartamento en San Agustín, 2 habitaciones, todo amueblado, con teléfono piscina calefacción para todo el año. Teléfono 224892. (20)

**SE ALQUILA** piso nuevo amueblado. Tel. 277634. (20)

**ESTUDIO** alquiler Son Rafina, Telf. 238465, De 5 a 10 noche. (14)

**SE ALQUILA** piso amueblado, situación tranquila, soleado, confort; zona Pueblo Español. Avda. Sindical, 60. Tel. 233263. (16)

## PARTICULAR

a particular, alquiler local de 412 metros y sótano. Marqués de la Cenia, Llinás y Pedregal. Informes: Teléfono 26 01 08.

## ZONA CORREOS O JAIME III

**ALQUILARIA PISO AMUEBLADO**  
 Ofertas al Apartado de Correos, 150

## Apartamentos

**RAFAL.** Chalet tres dormitorios, sala comedor, cocina grande, baño y aseco, jardín, garaje. Otras dependencias. 415 m<sup>2</sup> de solar. Esquina 2.100.000 ptas. Facilidades. MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España, entresuelo) Teléfono: 223719. (31)

**CHALET**, cerca de PORTO CRISTO, en zona residencial modelo, junto a la playa; amueblados con todos los servicios; construcción de primerísima calidad. Desde 1.800.000 ptas.; incluido solar. Facilidades de pago. Para más información llamar al teléfono 221906. (36)

**CHALET GALILEA,** magnífica vista, 3 dormitorios, baño, aseco, cocina, comedor sala, garaje 3 terrazas piscina amueblado, dos millones doscientas mil pesetas. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (20)

**CHALET** Cala Llombars, 4 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, aseco, garaje, 2 aljibes. cerca playa, 950.000. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (19)

**APARCAMIENTO PLAZA OLIVAR:** Coche grande; exento contribución; 250.000 pesetas, en dos años. MARQUES; Plaza Olivar, Edificio España. Tel. 210771. (19)

## INVERSIONISTA

ADQUIERA SU ESTUDIO EN CALA MAYOR, y obtenga una rentabilidad neta del 13 %.

Informes: Calvo Sotelo, 555. Telf. 23 77 67.

## Chalets

**CAN PASTILLA:** Estudios y apartamentos 1 dormitorio en construcción 350 y 550 mil ptas. Entrega próximo junio. MARQUES. 210771.

**APARTAMENTOS** Palma Nova, Son Matías, 2, 3 dormitorios, gran sala comedor, cocina, baño, aseco, grandes terrazas, sin ascensor ni portería, fantástica vista, desde 950.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (27)

**APARTAMENTOS** Cala Mayor 4 dormitorios, baño, aseco, gran sala comedor, cocina equipada, lavadero, grandes terrazas, espléndida vista, sin ascensor ni portería, aparcamiento, 1 piso por planta, desde 1.150.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687 (32)

**APARTAMENTOS** de 1, 2 habitaciones con vistas al mar. Con o sin plaza de garaje. Muchas facilidades. Verlos en Calle Calvo Sotelo, 406. Razón: Jaime III, 135 4º, 2º. (28)

**APARTAMENTOS,** Can Pastilla. llaves mano, magnífica situación sin ascensor ni portería, 3 dormitorios, armarios, gran sala comedor, cocina equipada, baño, aseco, grandes terrazas, 1.350.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (28)

**VENDO** estudios en Cala Mayor, Precio 450.000 pesetas. Trato directo. Teléfono 227831. (12)

**ARENAL,** vendo piso llaves mano, tres dormitorios dobles con armarios empotrados, gran sala comedor, espléndida terraza, cocina equipada, madera noble, construcción primera, la finca consta de cuatro plantas, precio 1.105.000, facilidades. Construcciones CANELLAS. Telf. 223954.

**VENDO** chalet en La Cabaneta 1.200.000 ptas. Facilidades. Informes: 216263. (10)

## CHALET

4 habitaciones, baño, aseco, garaje, grandes terrazas con jardín, huerto con frutas, granja, agua abundante con instalación de riego. Situado a 18 km. de Palma, en plena montaña con vista al mar.

Interesados llamar al 22 22 70 para preparar entrevista con propietario

## Casas y Pisos

**TRATO DIRECTO** vendo pisos y áticos en calle Dr Ferrán, esq. Fray Luis Jaime, en construcción, de 4 y 3 dormitorios. Precio 650 mil ptas, y 775.000. Entrega desde 100.000 ptas. Entrega llaves desde 100.000. Damos planos y memoria. Informes. Fincas VAQUER, Dameto 39. (Junto Plaza Progreso). (49)

**TENEMOS** pisos a su alcance, en construcción, zona Forí y calle Manos De 3 dormitorios dobles y de 4 dobles, con dos baños. Los hay con garaje. Precio 700 mil, 1.000.000 y 1.200.000 ptas. Entrada, 75 mil, 150 mil y 250 mil ptas... resto 10 años. Damos planos y memoria. Informes: Fincas VAQUER, Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (25)

**PLAZA DE TOROS.** Pisos en construcción de tres dormitorios, precio 650.000 ptas. Tenemos también de tres dormitorios dobles con baño y aseco. Precio: 800.000 ptas. Entrada 100.000 y 125 mil ptas. Resto diez años. Fincas VAQUER, Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (39)

**VENDO** pisos y áticos de 2, 3, 4 dormitorios, zona Forí, se entrega en octubre y diciembre. Precios desde 650.000 y 1.050.000 ptas. Entrada desde 100 mil ptas. Entrega llaves 125.000 ptas. Resto 12 años. Se entregan pintados. Baño y cocina de serigrafía. Persianas Gradulux. Informes: Fincas VAQUER, Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (52)

**TRATO DIRECTO.** Pisos y áticos en calle Antillón. Tres dormitorios desde 650 mil ptas. Entrada 100.000. Damos planos y memoria. Fincas VAQUER, Dameto 39 (junto Plaza Progreso). 274050. (64)

**ZONA Plaza de Toros,** vendo de pisos 3 y 4 dormitorios, baño y aseco, cocina alicatada, 850.000 ptas. 20% contrato, resto 10 años. CUART. 225706 (23)

**OCASION:** Plaza Toros, ático 2 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, terraza, ascensor, exento. A estrenar, llaves en mano. 525 mil ptas. 250.000 entrada. Resto 10 años. MARQUES Plaza Olivar. Edificio España, entresuelo. Teléfono 223719. (33)

**ATICOS** todas zonas acabados, en construcción, interesantes precios, muchas facilidades. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. Teléfono 221347-221349. (21)

**JUNTO AVENIDAS:** Construcción pisos 4 dormitorios, 2 baños. Construcción calidad, 1.250.000. Entrada 200.000. Llaves 200.000. Resto facilidades. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (26)

**GENERAL RIERA** piso próximo acabar. 4 dormitorios, baño, aseco, balcón, cocina amueblada. 750.000. Entrada 175.000 ptas. Resto 5.000 ptas. mensuales. CABA A. BENASSAR. Héroes de Manacor, 232. 274050. (43)

**GENERAL RIERA** piso próximo acabar. 4 dormitorios, baño, aseco, balcón, cocina amueblada. 750.000. Entrada 175.000 ptas. Resto 5.000 ptas. mensuales. CABA A. BENASSAR. Héroes de Manacor, 232. 274050. (43)

**JUAN CRESPI,** pisos 3 dormitorios, desde 660.000 pesetas, entrada 100.000 y facilidades. MASSIP. Teléfono 211247. (16)

**PORTALS NOUS: CHALET,** sala comedor, chimenea, cuatro habitaciones, dos baños, terraza, calefacción, teléfono, jardín, garaje; buena vista, 1.050 m<sup>2</sup> terreno. Precio: 3.600.000.- pesetas. Inmobiliaria OLIVER OLIVER; Plaza Olivar, 5, 2º. Tels. 221347-49. (32)

**PORTALS NOUS,** planta baja cerca playa, 2 dormitorios, - baño, sala comedor con chimenea cocina lavadero garaje. Solar 365 m<sup>2</sup>. Precio: 1.200.000 ptas. BENICANT Inmobiliaria. Carretera Andraitx, s/n. Portals Nous. (30)

**VENDO** chalet en La Cabaneta 1.200.000 ptas. Facilidades. Informes: 216263. (10)

**VENDO CHALET** en Algaida, Rafal y carretera de Sineu. 210890.

**ARAGON** pisos próxima entrega, tres dormitorios, cocina amueblada, 765.000. Entrada 150.000. Llaves 100 mil. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (28)

**ZONA CRUZ ROJA** grandes pisos construcción, cuatro dormitorios, baño, aseco, gran calidad. 1.150.000. Entrada 250.000. Resto facilidades. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (25)

**GENERAL RIERA** pisos construcción, tres dormitorios, cocina amueblada, 680.000. Entrada 150.000. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (25)

**ZONA BLANQUERNA** piso acabado, cuatro dormitorios, baño, cocina amueblada. 850.000. Entrada 350 mil. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**ARAGON** piso acabado, tres dormitorios, baño, cocina amueblada. 750.000. Entrada 300.000. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**ARAGON** piso acabado, tres dormitorios, baño, cocina amueblada. 750.000. Entrada 300.000. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**ARAGON** piso acabado, tres dormitorios, baño, cocina amueblada. 750.000. Entrada 300.000. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**ARAGON** piso acabado, tres dormitorios, baño, cocina amueblada. 750.000. Entrada 300.000. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**ARAGON** piso acabado, tres dormitorios, baño, cocina amueblada. 750.000. Entrada 300.000. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**ARAGON** piso acabado, tres dormitorios, baño, cocina amueblada. 750.000. Entrada 300.000. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**ARAGON** piso acabado, tres dormitorios, baño, cocina amueblada. 750.000. Entrada 300.000. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**ARAGON** piso acabado, tres dormitorios, baño, cocina amueblada. 750.000. Entrada 300.000. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**ARAGON** piso acabado, tres dormitorios, baño, cocina amueblada. 750.000. Entrada 300.000. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**ARAGON** piso acabado, tres dormitorios, baño, cocina amueblada. 750.000. Entrada 300.000. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**ARAGON** piso acabado, tres dormitorios, baño, cocina amueblada. 750.000. Entrada 300.000. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**ARAGON** piso acabado, tres dormitorios, baño, cocina amueblada. 750.000. Entrada 300.000. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**ARAGON** piso acabado, tres dormitorios, baño, cocina amueblada. 750.000. Entrada 300.000. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**ARAGON** piso acabado, tres dormitorios, baño, cocina amueblada. 750.000. Entrada 300.000. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**ARAGON** piso acabado, tres dormitorios, baño, cocina amueblada. 750.000. Entrada 300.000. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**ARAGON** piso acabado, tres dormitorios, baño, cocina amueblada. 750.000. Entrada 300.000. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**ARAGON** piso acabado, tres dormitorios, baño, cocina amueblada. 750.000. Entrada 300.000. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**ARAGON** piso acabado, tres dormitorios, baño, cocina amueblada. 750.000. Entrada 300.000. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**ARAGON** piso acabado, tres dormitorios, baño, cocina amueblada. 750.000. Entrada 300.000. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**ARAGON** piso acabado, tres dormitorios, baño, cocina amueblada. 750.000. Entrada 300.000. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**ARAGON** piso acabado, tres dormitorios, baño, cocina amueblada. 750.000. Entrada 300.000. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**AUSIAS MARCH** pisos lujo acabados, 4 dormitorios, 2 baños, aseco. Cocina completa. 2.075.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5-2º. 221347 - 221349. (23)

**FORTI,** pisos construcción, 3 dormitorios, baño, aseco, cocina amueblada, 800.000. Entrada 100.000. Resto 6.000 mensuales. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (22)

**PLAZA DE TOROS.** Pisos construcción 3 dormitorios, baño, cocina amueblada 725.000. Entrada 150 mil. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**PLAZA TOROS** grandes pisos construcción tres dormitorios, baño, aseco. Desde 760.000. Entrada 150 mil. Resto 12 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. 221347-221349. (24)

**ARAGON** pisos próxima entrega,

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

**PISOS** Eusebio Estada 4 dormitorios, gran sala comedor, baño, aseo, lavadero, sol todo el día, aparcamiento trastero, Exentos contribución. 20 años. 1.300.000 facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (25)

**GRANDIOSOS pisos** Capitán Castell, 1 piso por planta 4 dormitorios, sala comedor, baño, aseo, despensa trastero 2 terrazas. Un millón 300 mil, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (23)

**PISOS** junto Paseo Mallorca 3 dormitorios, gran sala comedor, 3 baños, cocina completamente equipada gas ciudad, construcción de calidad, precio desde 1.600.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (25)

**PISO** llaves mano, zona carretera Valldemosa, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina galería terraza, 950 mil, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (18)

**PISO** zona Avenidas, 4 dormitorios, sala comedor, baño, aseo, cocina equipada despensa, lavadero terraza 1.250.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (19)

**PISO** zona Gral. Riera, próxima terminación, 3 dormitorios, sala comedor, lavadero. 650.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (16)

**PISOS** construcción calle Manos, 4 dormitorios, dobles, dos baños, terraza, galería, posibilidad aparcamiento 1.200.000, facilidades. (17)

**ATICOS** duplex en zona Forti, 3-4 dormitorios, magnífica situación, posibilidad aparcamiento, desde 1.000.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (25)

**PISOS** zona Avda. Argentina cerca Paseo Mallorca, 4 dormitorios, sala comedor, baño, aseo, lavadero, exentos contribución posibilidad garaje 1.200.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (23)

**PISOS** zona Sta. Catalina, 3 dormitorios, sala comedor, baño, terraza, galería, 775 mil, facilidades 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (18)

**ZONA** Plaza Toros pisos de 3 y 4 dormitorios desde 850 mil ptas. Contrato 250 mil. Resto 10 años. MASSIP. Tel. 211247. (20)

**ZONA TENIS** pisos y áticos desde 775.000 ptas. Con facilidades. MASSIP. Teléfono 211247. (13)

**ZONA FORTI** pisos de categoría de 4 y 5 dormitorios, 2 baños, entrada 200 mil ptas.; resto facilidades MASSIP. Tel. 211247. (20)

**1 PISO** llaves en mano, sito en calle Adrián Ferrán, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, galería. Precio 800.000; 250.000 pesetas firma contrato y resto en 10 años. Inmobiliaria M. AMENGUAL. Navarra, 5. Tel. 212603. (35)

**PISOS** en construcción sitios en Santa Catalina, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, terrazas, bñes acabados. Precio: desde 830.000 ptas., 150.000 ptas. firma contrato, 150 mil ptas. entrega llaves y resto en 10 años. Inmobiliaria M. AMENGUAL. Navarra, 5. Tel. 212603. (39)

**2 PISOS** en construcción sitios en El Forti, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, terraza, galería. Precio: 800.000 ptas. 125 mil ptas. firma contrato, 125 mil ptas. entrega llaves y resto en 10 años. Inmobiliaria M. AMENGUAL. Tel. 212603. (38)

**PISO** en construcción, sito en Avda. Francisco Martí Mora, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, galería. Precio: 675.000 ptas. 125.000 ptas. firma contrato, 125 mil entrega llaves y resto en 10 años. Inmobiliaria M. AMENGUAL. Tel. 212603. (37)

**PISO** llaves en mano, sito en Via Alemania, 4 dormitorios, baño completo, 2 ascos, sala comedor, cocina amueblada, calefacción central, Inmobiliaria M. AMENGUAL. Navarra. 5. Tel. 212603. (27)

**A METROS** Avenida Jaime III, piso de 3 dormitorios a estrenar 800 mil ptas. llaves, contrato 200 mil, facilidades. MASSIP. Teléfono 211247. (20)

**AVDA ARGENTINA** endo pisos y áticos exentos contribución 3 y 4 dormitorios baño y aseo, galería y terraza con facilidades. QUETGLAS. Plaza Cort. 15 Telf. 224660. (26)

**ZONA** calle Aragón vende pisos 3 y 4 dormitorios terminados y en construcción desde 150.000 ptas entrada QUETGLAS. Plaza Cort 15 Telf 224660. (28)

**ENTRE CAN PASTILLA** El Arenal vende ático llaves en mano 4 dormitorios 2 baños, cocina amueblada, gran terraza. Facilidades a convenir. QUETGLAS. Plaza Cort 15 Telf 224660. (28)

**ZONA HONDEROS** vende pisos 4 dormitorios baño y aseo, desde 200.000 ptas entrada. QUETGLAS Pza Cort 15 Telf 224660. (19)

**ZONA GRAL RIERA** vende piso 3 y 4 dormitorios baño y aseo, galería y terraza desde 200.000 ptas entrada. QUETGLAS. Pza Cort 15 Telf 224660. (25)

**VENDE PISO**, particular, en calle Gabriel Carbonell, núm. 69, 4ª, esquina Reyes Católicos. Tel. 222950. (15)

**TTE. SANCHEZ BILBAO** piso próximo a entregar, 3 hab., baño, sala comedor, terraza. Precio: 725.000, buena vista, Telf. 271797. (19)

**VENDO PISO** Forti, tres dormitorios dobles, terrazas. 725.000 ptas. Entrada 250.000. Telf. 238804. (13)

**ARENAL**, piso estrenar, esquina, 105 mts., empapelado, 3 habitaciones, baño, aseo, terraza, 2 ascensores, vista al mar, 100 mts. playa, 1.200.000 ptas, 30% entrada resto a convenir sin intereses. Razón: Teléfono 225799. (30)

**ZONA TENIS**, calle Murillo, vende pisos de 140 m2, con cuatro dormitorios y dos baños; calidad esmerada y precio interesante, orientados Sur. Teléfonos: 217174, 227181. (25)

**COIL D'EN REBASSA** (See Cases Novas) nuevo edificio en construcción, 14 viviendas exentas contribución y entregar dentro de un año. Orientación Sur y vista al mar. Teléf. 21714-227181. (27)

**URGENTE** extranjero vende piso estrenar, ascensor, 3 dormitorios, armarios, baño, cocina, comedor, balcón. 680.000 ptas. Facilidades 10 años. Ver Teniente Oyaga, 108, 5A. De 9 a 12. (28)

**ATICO**, 3 dormitorios con terraza y magnífica vista en calle Marqués de la Cenja, Aragón, 20. (16)

**ZONA CRUZ ROJA** vende magnífico piso de 3 habitaciones dobles, baño y aseo, cocina, galería, comedor, etc. Telf. 214663. (19)

**ZONA COLISEO** vende 1º piso con 80 m2, de terraza posterior, 3 habitaciones dobles, baño y aseo, sin porteria, ALZINA. Tel. 214663. (22)

**ZONA GRAL RIERA** vende construcción magnífico piso de 4 habitaciones, baño y aseo por 840.000 ptas. Facilidades. ALZINA. Sindicato, 198, pral. (junto Triquet). Tel. 214663. (25)

**AVDA ARGENTINA**, vende piso a estrenar de 4 habitaciones, baño y aseo, calefacción por 1.425.000 ptas. Facilidades. Teléfono 214663. (19)

**ZONA FORTI** vende en construcción pisos de 3 y 4 habitaciones. Orientación Sur. Precios interesantes. ALZINA. calle Sindicato, 198. (junto Triquet). Teléfono 214663. (23)

**CAN CAPAS** vende magnífico piso a estrenar de 4 habitaciones, baño y aseo, recibidor, cocina, galería, comedor, por 1.150.000 ptas. Facilidades. Teléfono 214663. (24)

**ARENAL**, vende piso llaves mano tres dormitorios dobles, gran sala comedor, espléndida terraza, cocina equipada, armarios empotrados, madera noble construcción primera a fina consta de cuatro plantas. Precio: 1.105.000 facilidades Construcciones CANELLAS Telf 223954. (39)

**COMPRE EN UN MINUTO Y PAGUE SIN INTERES**. SES Atención a Industriales. Empleados de Instituciones Bancarias, Inversistas y personas que teniendo un pequeño ahorro quieren adquirir un apartamento-piso a 60 m de la playa y a 3 kms de Palma EDIFICIO EN CIUDAD JARDIN. Estos apartamentos tienen 2 dormitorios dobles recibidor, baño completo, cocina, coladuría, sala-comedor con balcón. Los hay también que en vez de tener 2 dormitorios dobles, tiene 1 dormitorio doble y las mismas plantas que los apartamentos anteriormente mencionados. Calidad en la construcción: Terrazo 40 x 40 cocinas y baños alicatados hasta altura techo con azulejo de serigrafía, carpintería en fachada de aluminio. Electricidad a sus dos tipos. 125 y 220. Surtido material ROCA. La inversión está completamente garantizada por la firma constructora, de esta manera que si a la entrega de las llaves a algún cliente no le interesara el apartamento, la empresa constructora compra nuevamente el apartamento devolviendo las cantidades entregadas a cuenta, más un interés del 12% por el tiempo que haya tenido en vertido el dinero. La superficie de los apartamentos oscila entre los 70 m2 y 60 m2. El precio de ellos, está entre las 850.000 ptas. y 650.000 ptas. Forma de pago: A la firma del contrato de 100.000 ptas. e 150.000 ptas, las cuales se pueden pagar a la comodidad del cliente en el espacio de 18 meses. El resto con mensualidades de 7.000 ptas. a 10.000 ptas. se quisiera liquidar el apartamento, sobre el precio total, se hará una bonificación del 10%. **NOTA IMPORTANTE:** La pequeña distancia a la ciudad permite a la familia que pueda vernear junta o también que sirva de vivienda para todo el año. Informes y contrato de venta, calle Mariano Aguiló, 47 bajos. Todos los días de 5 tarde a 9 noche, menos sábados y domingos. (312)

**COMPRE EN UN MINUTO Y PAGUE SIN INTERES**. SES Atención a Industriales. Empleados de Instituciones Bancarias, Inversistas y personas que teniendo un pequeño ahorro quieren adquirir un apartamento-piso a 60 m de la playa y a 3 kms de Palma EDIFICIO EN CIUDAD JARDIN. Estos apartamentos tienen 2 dormitorios dobles recibidor, baño completo, cocina, coladuría, sala-comedor con balcón. Los hay también que en vez de tener 2 dormitorios dobles, tiene 1 dormitorio doble y las mismas plantas que los apartamentos anteriormente mencionados. Calidad en la construcción: Terrazo 40 x 40 cocinas y baños alicatados hasta altura techo con azulejo de serigrafía, carpintería en fachada de aluminio. Electricidad a sus dos tipos. 125 y 220. Surtido material ROCA. La inversión está completamente garantizada por la firma constructora, de esta manera que si a la entrega de las llaves a algún cliente no le interesara el apartamento, la empresa constructora compra nuevamente el apartamento devolviendo las cantidades entregadas a cuenta, más un interés del 12% por el tiempo que haya tenido en vertido el dinero. La superficie de los apartamentos oscila entre los 70 m2 y 60 m2. El precio de ellos, está entre las 850.000 ptas. y 650.000 ptas. Forma de pago: A la firma del contrato de 100.000 ptas. e 150.000 ptas, las cuales se pueden pagar a la comodidad del cliente en el espacio de 18 meses. El resto con mensualidades de 7.000 ptas. a 10.000 ptas. se quisiera liquidar el apartamento, sobre el precio total, se hará una bonificación del 10%. **NOTA IMPORTANTE:** La pequeña distancia a la ciudad permite a la familia que pueda vernear junta o también que sirva de vivienda para todo el año. Informes y contrato de venta, calle Mariano Aguiló, 47 bajos. Todos los días de 5 tarde a 9 noche, menos sábados y domingos. (312)

**ZONA GRAL RIERA** vende piso 3 y 4 dormitorios baño y aseo, desde 200.000 ptas entrada. QUETGLAS Pza Cort 15 Telf 224660. (19)

**ZONA GRAL RIERA** vende piso 3 y 4 dormitorios baño y aseo, galería y terraza desde 200.000 ptas entrada. QUETGLAS. Pza Cort 15 Telf 224660. (25)

**VENDE PISO**, particular, en calle Gabriel Carbonell, núm. 69, 4ª, esquina Reyes Católicos. Tel. 222950. (15)

**TTE. SANCHEZ BILBAO** piso próximo a entregar, 3 hab., baño, sala comedor, terraza. Precio: 725.000, buena vista, Telf. 271797. (19)

**VENDO PISO** Forti, tres dormitorios dobles, terrazas. 725.000 ptas. Entrada 250.000. Telf. 238804. (13)

**ARENAL**, piso estrenar, esquina, 105 mts., empapelado, 3 habitaciones, baño, aseo, terraza, 2 ascensores, vista al mar, 100 mts. playa, 1.200.000 ptas, 30% entrada resto a convenir sin intereses. Razón: Teléfono 225799. (30)

**ZONA TENIS**, calle Murillo, vende pisos de 140 m2, con cuatro dormitorios y dos baños; calidad esmerada y precio interesante, orientados Sur. Teléfonos: 217174, 227181. (25)

**COIL D'EN REBASSA** (See Cases Novas) nuevo edificio en construcción, 14 viviendas exentas contribución y entregar dentro de un año. Orientación Sur y vista al mar. Teléf. 21714-227181. (27)

**URGENTE** extranjero vende piso estrenar, ascensor, 3 dormitorios, armarios, baño, cocina, comedor, balcón. 680.000 ptas. Facilidades 10 años. Ver Teniente Oyaga, 108, 5A. De 9 a 12. (28)

**ATICO**, 3 dormitorios con terraza y magnífica vista en calle Marqués de la Cenja, Aragón, 20. (16)

**ZONA CRUZ ROJA** vende magnífico piso de 3 habitaciones dobles, baño y aseo, cocina, galería, comedor, etc. Telf. 214663. (19)

**ZONA COLISEO** vende 1º piso con 80 m2, de terraza posterior, 3 habitaciones dobles, baño y aseo, sin porteria, ALZINA. Tel. 214663. (22)

**AGENCIA INMOBILIARIA REAL ESTATE - AGENCY GIMENEZ**  
PASEO MALLORCA, 122  
TEL. 22 41 96 - PALMA

**VENDO ático** terminado de 3 dormitorios junto Plaza Progreso. Precio 930.000 ptas. Entrada 300.000 ptas. Resto convenir. Informes: Fincas VAQUER. 235155. (19)

**EN JAIME III**, vende magnífico piso con todas las comodidades de primerísima construcción. Mas de 300 m2. Telf. 214147-214663. (20)

**EDIFICIO JUAN CRESPI**: Maravillosos PISOS en construcción. Tres y cuatro dormitorios, cocina y baños alicatados hasta techo con serigrafía, embaldosados terrazo y cerámica. Gas ciudad. Precio desde 750.000 pesetas; entrada desde 150.000. Facilidades. CABO-BENNASSAR; Héroes Manacor, 232; 274050. (39)

**PISOS** en construcción, calle Marqués Fuensanta, 3 y 4 hab., baño, aseo, sala-comedor, armarios empotrados, terrazas. Precio: 950 mil. 1.200.000 y 1.350.000 ptas. Atico 3 hab., baño, aseo, sala-comedor, terrazas. Precio: 1.200.000 ptas. Sobreactico planta 8ª, cuatro habitaciones, baño, aseo sala-comedor, salón, 80 m2, terraza bordeando el piso, ocupa toda la planta. Precio: Dos millones pesetas; entrada desde 250 mil, 350 mil, 400 mil y 600 mil pesetas. CABO-BENNASSAR; Héroes Manacor, 232; 274050. (70)

**PLAZA PARIS** pisos y áticos de categoría: 3 y 4 dormitorios, 2 baños, desde pesetas 1.070.000, con muchas facilidades MASSIP Teléfono 211247. (22)

**ZONA REYES CATOLICOS**: Magníficos pisos llaves en mano; tres dormitorios, baño, aseo, gran sala comedor, terraza. 850.000 ptas.; entrada 250.000.- pesetas; resto 10 años. LINDE: 216814. (26)

**ZONA HORNABEQUE**: 113 m2, tres dormitorios, baño, aseo, terraza, pintado. 1.100.000 pesetas. LINDE: 216814. (15)

**CALVO SOTELO**: 150 m2, cinco dormitorios, baño, aseo, terraza, calefacción gas ciudad. 2.100.000 ptas. Dos dormitorios: 725.000.- pesetas. LINDE: 216814. (21)

**FORTI**: Magníficos pisos construcción, tres dormitorios, baño, aseo, sala comedor 25 m2, 850.000.- pesetas. LINDE: 216814. (17)

**FORTI**: Construcción, cuatro dormitorios, baño y aseo completo, sala comedor, terraza. 940.000.- pesetas. LINDE: 216814. (13)

**SE VENDE** planta baja sin edificación parte superior, en Camp Redó, 3 dormitorios, cuarto baño y aseo y corral con limonero. Informes en Plaza Weyler, 21, 2º, de 10 mañana a 3 tarde. (33)

**ZONA ARAGON ALTA**: Magníficos pisos construcción, 100 m2 tres dormitorios, baño, aseo, 825.000.- pesetas. LINDE: 216814. (17)

**CALLE BLANQUERNA**: 110 m2, tres dormitorios, baño, aseo, armarios. Pesetas. 1.050.000.- LINDE: 216814. (14)

**HEROES MANACOR**: Cerca Avenidas, tres dormitorios, baño, aseo, 875.000.- pesetas. LINDE: 216814. (13)

**ZONA HEROES MANACOR**: Cerca Avenidas, 135 m2, cuatro dormitorios, baño, aseo, trastero; orientación Sur. 1.200.000.- pesetas. LINDE: 216814. (19)

**ZONA REYES CATOLICOS**: Exentos; tres dormitorios, baño completo, 700.000.- pesetas. LINDE: 216814. (18)

**VENDO** espléndido piso ocasión, cerca Avenidas, 4 dor., 2 baños, terminado, 1.100.000. Plaza García Orell, 32, 2º. (19)

**SON DAMETO**: Magníficos pisos construcción; 2, 3 y 4 dormitorios dobles, gran sala comedor, terrazas, sin ascensor. 750.000 pesetas; 950.000 ptas. y 990.000 ptas. Planta baja con jardín, tres dormitorios. 1.200.000 pesetas. LINDE: 216814. (35)

**PARTICULAR** a particular, vende piso 2º, travesía R. Católicos, ocasión, Facilidades. Telf. 274764. (12)

**ZONA PLAZA TOROS**: Construcción magníficos pisos 106 m2, tres dormitorios, baño, aseo, gran salón comedor, terraza. 800.000.- pesetas. LINDE: 216814. (21)

**EN LAGO ESPERANZA** (PTO. ALCUDIA) Pisos 3 dormitorios, grandes terrazas, jardín y aparcamientos privados, vistas sobre Lago Mayor, a 200 metros de la playa. Precio 700.000. Formas de pago a convenir, hasta 12 años. Se pueden visitar cualquier día incluso domingos y festivos. Informes: VALLS, calle Arco de la Merced, 6-2º-2ª. Teléf. 221689. (21)

**PISOS DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR**  
C/ Magallanes 15-17  
(Travesía Marqués de la Cenja)

— 3 y 4 dormitorios.  
— Baño completo y aseo.  
— Armarios empotrados  
— Carpintería Abebay.

**TODAS LAS DEPENDENCIAS EXTERIORES**  
PERFECCION ACABADOS  
Precio: Desde 890.000 ptas.  
Facilidades 10 años.  
INFORMES EN LA MISMA OBRA o en calle San Miguel, 142 2º 2ª

**GANGA**  
**VENDO 4.º PISO**  
Ascensor sin porteria, 4 dormitorios, baño y aseo. Todo exterior. 980.000 ptas. Llaves en mano. Cerca todos colegios. Son Dameto. Teléfono 237006. (21)

**VENDO PISOS Y ATICOS**  
En calle Marqués de la Cenja treinta Plaza Santiago Rusiñol Pisos y áticos de 3 y 4 dormitorios Con mucho sol y magnificas vistas. Precios desde 1.370.000.- ptas. Facilidades. Tiendas comerciales de 50 a 100 m2 Precios interesantes.

**En Aragón** esquina Alcántara Peña, piso de 4 dormitorios y ático de 3 dormitorios, con terraza, mucho sol y magnífica vista. Llaves en mano Precio: 1.450.000.- ptas y 1.150.000.- ptas.

**En calle Aragón**, esquina Mariano Canals, pisos y áticos en construcción de 3, 4 y 5 dormitorios Locales y despachos.

**M. PERELLO CAMPS**  
CONSTRUCCIONES  
Aragón, 20. - 22 44 50

**BOLSA DEL MOTOR**  
**Motocicletas**  
**Automóviles**

**MOREY**  
**LAMBRETTA** varias. Ducati 125, Torrot. Helkel arranque eléctrico y varias más. Facilidades. Capitán Vila. 70. (15)

**MOTO SINGLAS** se vende. Impecable estado. Teléfono 234559. (10)

**VENDO «Lobito» MK-3**, PM. 3768-A, excelente estado. Telf. 221943. (12)

**Camiones**  
**MOREY**  
**FURGONETA** Renault PM. 136.000, Citroen 2 CV desde 10.000 ptas. Commer. DKW. Mercedes. Siat. PM.-155.000, Capitán Vila, 70. (19)

**VENDO ático** dos dormitorios, con terraza y magnífica vista, calle Fábrica, 130. ático, derecha. (31)

**PARTICULAR**  
**VENDE ATICO**, zona Blanquerna. Teléfono 23 89 28.

**VENDO SOBREATICO**  
Site en Plaza Pedro Garau, Informes en Plaza Pedro Garau, 21, bajos. Facilidades pago

**EN LAGO ESPERANZA** (PTO. ALCUDIA) Pisos 3 dormitorios, grandes terrazas, jardín y aparcamientos privados, vistas sobre Lago Mayor, a 200 metros de la playa. Precio 700.000. Formas de pago a convenir, hasta 12 años. Se pueden visitar cualquier día incluso domingos y festivos. Informes: VALLS, calle Arco de la Merced, 6-2º-2ª. Teléf. 221689. (21)

**PISOS DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR**  
C/ Magallanes 15-17  
(Travesía Marqués de la Cenja)

— 3 y 4 dormitorios.  
— Baño completo y aseo.  
— Armarios empotrados  
— Carpintería Abebay.

**TODAS LAS DEPENDENCIAS EXTERIORES**  
PERFECCION ACABADOS  
Precio: Desde 890.000 ptas.  
Facilidades 10 años.  
INFORMES EN LA MISMA OBRA o en calle San Miguel, 142 2º 2ª

**GANGA**  
**VENDO 4.º PISO**  
Ascensor sin porteria, 4 dormitorios, baño y aseo. Todo exterior. 980.000 ptas. Llaves en mano. Cerca todos colegios. Son Dameto. Teléfono 237006. (21)

**VENDO PISOS Y ATICOS**  
En calle Marqués de la Cenja treinta Plaza Santiago Rusiñol Pisos y áticos de 3 y 4 dormitorios Con mucho sol y magnificas vistas. Precios desde 1.370.000.- ptas. Facilidades. Tiendas comerciales de 50 a 100 m2 Precios interesantes.

**En Aragón** esquina Alcántara Peña, piso de 4 dormitorios y ático de 3 dormitorios, con terraza, mucho sol y magnífica vista. Llaves en mano Precio: 1.450.000.- ptas y 1.150.000.- ptas.

**En calle Aragón**, esquina Mariano Canals, pisos y áticos en construcción de 3, 4 y 5 dormitorios Locales y despachos.

**M. PERELLO CAMPS**  
CONSTRUCCIONES  
Aragón, 20. - 22 44 50

**BOLSA DEL MOTOR**  
**Motocicletas**  
**Automóviles**

**MOREY**  
**LAMBRETTA** varias. Ducati 125, Torrot. Helkel arranque eléctrico y varias más. Facilidades. Capitán Vila. 70. (15)

**MOTO SINGLAS** se vende. Impecable estado. Teléfono 234559. (10)

**VENDO «Lobito» MK-3**, PM. 3768-A, excelente estado. Telf. 221943. (12)

**Camiones**  
**MOREY**  
**FURGONETA** Renault PM. 136.000, Citroen 2 CV desde 10.000 ptas. Commer. DKW. Mercedes. Siat. PM.-155.000, Capitán Vila, 70. (19)

**COMPRE AHORA** y obtenga una anualidad de seguro GRATIS. Cerrado sólo dominios. AUTOMOVILES PALMA; Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (23)

**OCASIONES DE LA SEMANA**. Simca 1.000 y Min. Se admiten cambios. AUTOMOVILES PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (22)

**CITROEN 2 CV**, perfecto estado, Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (junto plaza Pedro Garau). (17)

**SEAT 850 spider**, perfecto estado, procedente de cambio. Cambio y facilidades. AUTOMOVILES PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (abierto sábados tarde). (21)

**SEAT 850 Coupé**, excelente estado motor nuevo, 6.000 kms. Facilidades. Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20. Telf. 278073. (19)

**AUTOMOVILES IBIZA**  
**BIZA**  
Barón de Pinopar, 23. Abierto sábados todo el día

**AUTOMOVILES IBIZA** 600 D baratísimos.  
**AUTOMOVILES IBIZA** 850 normales, a punto para que usted ruede con ellos.  
**AUTOMOVILES IBIZA** Seat 850 especial, los mejores y más baratos.  
**AUTOMOVILES IBIZA** Seat 1.500 Diesel PM. 119.000. Barátísimo.  
**AUTOMOVILES IBIZA** 850 E 4 puertas. PM. 153.000.  
**AUTOMOVILES IBIZA** 124 normales de lujo y cinco puertas.  
**AUTOMOVILES IBIZA** 1.430 y 1.430 familiar como nuevos.  
**AUTOMOVILES IBIZA** 1.500 en perfecto uso.  
**AUTOMOVILES IBIZA** 1.500 - 25.000 pesetas.  
**AUTOMOVILES IBIZA** 600 - 10.000 pesetas.  
**AUTOMOVILES IBIZA** Simcas 1.000 a elegir; precios de liquidación.  
**AUTOMOVILES IBIZA** Minis de todos tipos, precios y colores.  
**AUTOMOVILES IBIZA** 41 super cuatro marchas. Sensacionales, blanco verde, beige.  
**AUTOMOVILES IBIZA** Citroen 2 HP Dyane .6 Break y Citroen 2.  
**AUTOMOVILES IBIZA** R-3 estupendo, no se quejará del precio.  
**AUTOMOVILES IBIZA** Morris 1.100 M

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
CONSULTENOS: **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DEL MOTOR

### Automóviles

**COMERCIAL ELBI:** Vendedor varios Seat 600-E; Seat 850 sport, P.M.-A, Simcas 1.000; R-6; Ford Taunus 12 M, coupé; Ford Cortina GT 1.500. Cambio y facilidades de pago. calle Falan-gista Sastre Juan, 20 (zona plaza Toros).

**VENDO MG,** particular. Buenas condiciones. Teléfono 217734. (10)

**SE VENDEN** dos coches antiguos. Informes: 256722. (10)

### VENDO MINI 1000

LUJO - P.M. B  
Fco. Sancho, 54-A; 56.

### COMPRESORES

PARA GARAJES, PINTURA, INDUSTRIALES Y OBRAS PUBLICAS.

COMERCIAL GARAJE SEGURA  
TELEFONOS: 21 55 02 - 22 54 46.

### De particular a particular

SE VENDE FORD MUSTANG. ROJO.  
IMPECABLE. MATRICULA B - 793.998.  
BUEN PRECIO.  
Interesados telefonar: 21 24 83.

**SEAT GARAU Automoviles**  
VENDEDOR AUTORIZADO  
C/ BALMES, 92-96 ~ C/ E. ESTADA, 126  
TEL. 25 21 70

**COCHES NUEVOS.** Venta de todos los modelos Seat a estrenar.  
**COCHES USADOS.** Venta de todos los modelos y marcas. Revisados y garantizados.  
**CONDICIONES DE VENTA.** Nos ajustamos a sus posibilidades.  
• 3.000 m2. de exposición de automóviles nuevos y usados.  
• Un verdadero supermercado del automóvil.  
**CERRAMOS SOLO DOMINGOS.**

**MOREY**  
automoviles  
Cap. Vila, 70 y Antillón, 73

SABADOS TARDE ABIERTO  
FACILIDADES HASTA 36 MESES  
ENTRADA A TRATAR

### SEAT

124 Sport 1.600 PM. 1.430 muy nuevo; 124 perfecto; 850 especial PM. 167.000; 850 normal PM. Revisados 600 E y D a elegir desde 5.000 ptas.

### RENAULT

R-8 PM. magnífico; R-6 PM. impecable; R-4 super y 3 marchas, muy barato. Revisados.

### CHRISLER

Simca 1.200 GL, Dodge motor Perkins. Nuevo, estrenar; Simcas 1.000 a precios superbaratos.

### CITROEN

Citroen 8 familiar letra B, Break, Dyane-6 2 e. v. desde 10.000 ptas.

### MNI MORRIS Y VARIOS

Mini 1.275 C, perfectos, revisados, Mini 1.000 impecable, 850 Mercedes baratísimo 59.000 ptas. Alfa Romeo Giulietta 1.600, 5 marchas, perfecto.

Renovamos constantemente las existencias. Visitenos sin compromiso, con su mecánico de confianza.

### Extintores UNIX

para almacenes, garajes, industrias, hoteles, automóviles.  
Comercial Garaje SEGURA  
Teléfs.: 215502-225446.

### CITROEN 8

PM 156.000  
ADMISTRIA CAMBIO  
Facilidades.  
Infor.: BAR BALMES  
Teléfono 25 10 00.

## BOLSA DE TRABAJO

### Buscan Trabajo

**MATRIMONIO francés** busca trabajo portería, guardar chalet todo el año. Le-comte Robert 18 rue des Violettes, 95.870. Bezons. Val d'oise. (19)

**SE OFRECE** señora, hablan-do holandés, inglés, alemán, francés y español, preferentemente en horario de día. Para informes: Escribir a esta Administración al núm. 50. (24)

**(4.468) OFRECEN** trabajo un matrimonio sin hijos, de 54 años de edad, para cuidar de una portería, o de un hotel o chalet, etcétera. Informes: D. Jacinto Moyá, calle San Cristóbal, núm. 114, 1.ª. El Arenal. (19)

**(4.465) SE OFRECE** administrativo conocimientos generales oficinas. Teléfono 221364. (10)

**(4.474) SE OFRECE** señorita licenciada letras. Inglés, francés, sueco. Trabajo colegio, academia. Experiencia enseñanza. Llamar Telf. 260062, desde 17-19. Elena Martínez. (21)

### Ofrecen Empleo

### OFICINAS Y DESPACHOS

**(20.224) PRECISAMOS** señorita Auxiliar Administrativa. Conocimientos archivo, mecanografía y correspondencia comercial. COVENTAS, Primo Rivera, 30, 1.ª izda. (16)

**(20.207) SE NECESITA** señorita y chico para oficinas hablando inglés, francés. Presentarse de 15 a 20 horas en Casa Mascaró, calle Calvo Sotelo, número 69 (frente Barbarela). (26)

**(20.354) SE NECESITA** secretaria con experiencia, franquicia de preferencia. Teléfono 210577-213416. (14)

**(20.232) SE NECESITA** señorita para oficina teniendo nociones de contabilidad, y aprendices de electricista, calle Capuchinas núm. 29-B. (18)

**(20.350) SE PRECISA** chico o chica con nociones inglés y francés para atender oficina alquiler coches. Telf. 232517. (17)

**(20.201) SE NECESITA** aprendiz de oficina y repartidor. Informes: Gilbert de Centellas, 23-29, La Vanguardia. (10)

**(20.430) SECRETARIA** con conocimientos idiomas y contabilidad. Español - inglés, preferible escrito. BENMOANT Inmobiliaria. Carretera Andraitx, s/n. Portals Nous. Presentarse solo de 9,30 a 130. (23)

### COMERCIO

**(20.341) NECESITAMOS** para tienda de objetos piel-gallo, perfumería una aprendiz adelantada. Preferible con algunos conocimientos de idiomas. Teléfono 231408. (19)

**(20.288) CHICO.** Para recado y pequeña paquetería. Buena retribución. Comercial Jacinto Parera. Luis Martí, 6. (14)

**(20.187) SE NECESITA** dependientes y aprendizas para tienda de género de punto y confección. Teléfono 233889. (15)

**(20.142) HACE FALTA** dependiente tienda calzado. Informes: Calvo Sotelo, 434 (10)

**(20.409) SE NECESITA** aprendiz y aprendiz para tienda confección. Calle Julián Alvarez, n.º 13. (13)

### CARPINTERIA

**(19.810) SE PRECISAN** oficiales carpinteros o ebanistas. calle San Rafael, 285. (10)

### CHOFERES

**(18.946) CHOFER 1.ª** preferimos, con experiencia reparto hostelería. Informes: Juan Alcover, 147. (11)

**(20.120) CHOFER 1.ª** camión, urge. Aragón, 546. (10)

**(20.392) SE PRECISA** para auto-venta de productos agrícolas, chófer con carnet 2ª con experiencia en trabajo similar. Buena retribución, calle Aragón, 453 de 5 a 7 tarde. (27)

**(20.356) CHOFER** taxista o taxistas, necesito. Informes: Telf. 274465. (10)

**(20.242) CHOFER** primera especial se necesita. Presentarse: Magallanes, 18-4. (10)

**(20.478) CHOFER 1.ª** Especial. Para autocar de turismo. Conocedor de hoteles. calle Héroes de Mazarco, 282. (15)

**(20.424) SE NECESITA** chófer primera repartidor de gaseras, y ayudante para la fábrica. General Riera, 252. (15)

### PELUQUERIAS

**(20.153) Alta Peluquería** MAR GA'S precisa oficiales y manicura, bien retribuidas. Llamar al 210127. (10)

**(20.376) OFICIALA** y medio oficiala, preciso. Teléfono 233115, de 1-3 y de 8 a 10. (14)

**(20.294) Alta Peluquería** SANS. Necesita oficiala y media oficiala que sepa manicura, calle 31 de DL ciebre, núm. 18. Teléfono 254847. (15)

**(20.294) Alta Peluquería** SANS, necesita peluquero de caballeros, calle 31 de Diciembre, núm. 18. Teléfono 254847. (15)

**(20.331) URGENTE:** necesito 1ª oficiala y aprendiz adelantada. Mécicoles E-bres. A. Luis Salvador, 162, P. (14)

**(20.368) NECESITO** peluquera centro Palma. Llamar al Telf. 253611 ó 214968. (10)

**(20.329) Peluquería de Señoras** CENIA, necesita peluquera y media oficiala, calle Marqués de la Cenía, 48. (15)

**(20.295) PRECISO** Peluquera (oficiala), trabajo todo el año. Paseo Marítimo, 173. Telf. 236013 y 237715 de 8,30 en adelante. (18)

**(20.235) SE NECESITA** oficiala. Peluquería Augusta, R. de Cristina, 17. (10)

**(20.200) SE NECESITA** oficiala. Plaza Quadrado, número 34.1. (10)

**(20.003) SE PRECISA** oficiala buena en Peluquería ROSITA. Avda. Argentina, 205. Telf. 236293 (12)

**(20.312) ESTUDIO «JEAN»**, próxima apertura, necesita personal muy competente para su «salón de lujo». Recepcionista. Botones. Ayudantes, Manicuras, Oficiales. Aprendizajes. Concretar entrevistas al Teléfono 226455. (23)

**(20.416) Peluquería MARISA** precisa oficiala, calle Bartolomé Pou, 55. (10)

**OCASION:** Alquiler peluquería señoras con vivienda, 1ª línea Porto-Pi. Informes: Marqués de la Cenía núm. 28. Peluquería caballeros. (19)

**(20.214) Peluquería MILADY** necesita media oficiala que sepa hacer manicura, calle Fátima 14. Palma. (12)

**(20.444) SE NECESITA** oficiala. Peluquería de Caballeros MANOLO, calle Capitán Clar Aloy, 55. (19)

**(20.278) Nueva UNI-SEX**, se necesita peluquera con carnet, y aprendiz, 5 1/2 día semana. Salón Vogue. Galería Vista Mar. Palma Nova. (20)

### SERVICIO DOMESTICO

**VELA ofrece** matrimonio cocineras camareras, doncellas asistentes y jornaleras todo servicio con seriedad y garantía. Teléfono 211697 (19)

**VELA necesita:** matrimonio cocineras doncellas suero casa, camareras asistentes y jornaleras internas y externas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar Edificio España 1.ª D (23)

**SE NECESITAN** cocinera y doncella internas. Informes: Plaza Olivar. Edificio España, 1.ª D. (17)

**MATRIMONIO 2 hijos.** necesita chica todo servicio con responsabilidad. Para informes: calle Reina Esclaramunda. 7. 5.ª. (17)

**SE NECESITA** doncella interna para extranjeros; sueldo extra. Informes: Plaza Olivar, Edificio España, 1.ª D. (15)

**URGE** muchacha en el Arenal. Telefonar al 262276-277051. (10)

**(20.409) MATRIMONIO** sin hijos se precisa para atender finca de tres cuarteradas a un kilómetro de Palma (carretera Sineu), con teléfono y demás comodidades. Informes: Teléfonos 217714-227181. (26)

**SIRVIENTA** para todo el día y dormir, se precisa en casa particular, con buena retribución. Teléfonos 217714-227181. (18)

**SE NECESITA** sirvienta todo estar. Tel. 213833. (10)

**SE NECESITA** sirvienta para la casa; sueldo a convenir. Informes en Juan Alcover, 188, 5.ª B; de 8 a 9 de la mañana. (8)

**SE NECESITA** CHICA para todo servicio; calle Menorca, 42. Teléfono 234857. Inútil dormir fuera. (14)

**MATRIMONIO** dos chicas mayores, busca chica todo estar. Tel. 261128. (10)

**JORNALERAS** 4 horas cada día se precisan, General Mola, 33. (10)

**MATRIMONIO** con 3 niños necesita empleada de hogar para dormir. Sueldo a convenir. Llamar al Teléfono 236413, de 8,30 a 9,30 de la noche. (24)

**PERICULTORA** interna cuidar niño recién nacido, se precisa. 15.000. General Mola, 53, pral. (13)

**ASISTENTAS** de 9 a 5, se precisan, sueldo 7.000. General Mola, 53. (12)

**SE BUSCA** asistente día entero o medio día para Son Rapifa. Favor telefonar horas de negocio 22 66 80. (17)

**MAYKA**, necesita: matrimonios señoritas de niños asistentes, jornaleras camareras cocineras General Mola, 53. (18)

**SE PRECISA** cocinera 3 meses Francia, resto en Palma. Sueldo 12.000 ptas. General Mola, 53. (15)

**MAYKA, Servicio Doméstico** ofrece: Camareras doncellas asistentes, jornaleras señoritas niños y cocineras sus uniformes; internas y medias jornada, 3 líneas: 222890-225081 y 225078 (23)

**SE NECESITA** matrimonio (sin hijos) para cuidar casa de campo en zona de Palma. Concretar entrevista Tel. 239328. de 6 a 7 tarde. (22)

**MATRIMONIO** con dos hijos necesita señora mayor para dormir en casa. Sueldo interesante. Informes: Telf. 233049. (16)

**NECESITO** señora para cuidar un niño. Tel. 254616. (10)

**COCCINERA** para Alemania urge. 15.000 al mes y viajes. General Mola, 53. (12)

**DONCELLA** para matrimonio solo, sueldo 12.000 ptas. General Mola, 53. (10)

**SERVICE** precisa asistente joven de 8,30 a 7 tarde. Quedarse a dormir 2 veces por semana. Excelente sueldo. Muntaner, 29, entlo. (21)

**SERVICE** ofrece señora viuda de 50 años con buenas referencias para ama de llaves, cuidar señora sola o niños. Tel. 213400. (21)

**SE NECESITA** chica servicio, Sábado y domingo libres. Llamar al 235863. (22)

**SERVICE:** Agencia Colocación servicio doméstico, ofrece toda clase de servicio con seriedad y garantía. Llámennos: Teléfono 213400. (17)

**SERVICE**, precisa: Empleadas hogar, internas y externas, cocineras camareras, jornaleras, asistentes, niferas y matrimonios. Muntaner, 29, entlo. (17)

**SERVICE** urge nifera y mujer mediana edad para interna. Sueldo a convenir. Muntaner, 29, entlo. (15)

**SERVICE** ofrece señora viuda para cuidar señora sola o matrimonio. Buenos informes. Tel. 213400. (14)

**SIRVIENTA** de 8 a 1 mañana. Inútil sin referencias. 231356. Junto Barbarela. (12)

**SE NECESITA** matrimonio para mayores finca rústica de regadío y coto de caza. Inútil sin experiencia y referencias. Teléfono 215074. (20)

**(20.372) NECESITA** Camarero Hostel «Paris - Roma». 67 Bartolomé Pou, Palma. Telf. 250240. (11)

**(20.462) SE NECESITAN** camareras pisos y ayudante bar. Hotel Las Arenas. Tito Livio 20. Can Pastilla. (15)

**SE NECESITA** sirvienta que sepa cocinar; dormir fuera de casa; inútil sin informes: Llamar 280501, de dos a cuatro. (19)

**SE NECESITA** chica para todo servicio, calle Menorca, 42. Telf. 234857. Inútil dormir fuera. (18)

### MECANICOS

**(20.302) CON NOCIONES** mecánica o chapista chófer carnet 2ª, necesita Talleres GOTU. Alquiler coches, calle Fausto Mollé, 26. (17)

**(20.138) IMPORTANTE** empresa precisa Oficiales mecánicos. Informes: Aragón, 95. (13)

**(20.167) NECESITO** mecánico reparación coches. Servicio Renault, calle Fray Junipero Serra, 23, Palma. (13)

### ELECTRICIDAD

**(20.180) ELECTRICA DARDER, S. A.**, precisa aprendices electricistas. Presentarse en Avda. Argentina, 76. (13)

**(20.461) SE NECESITAN** instaladores electricistas. Razón: Electromega. Aptos. Panamá. Son Malet. 235643 Cala Mayor. (13)

### HOSTELERIA

**(19.355) FREGAPLATOS** y pasteleros, precisa Hotel Alexandra. Telf. 262350. (13)

**(16517) SE PRECISA** pinches de cocina en Pizzeria el Terreno. Telf. 230041 (11)

**(20.357) HOTEL ACOR,** Cala Mayor, abierto todo el año, necesita: Vigilante noche. Pinche cocina, Fregaplatos (máquina), Camareras piso. Telf. 230247. (10)

**(30.385) HOTEL BRISTOL**, necesita botones y fregaplatos. Trabajo todo el año. Tel. 232940. (12)

**(20.380) BAR TROPIC,** Paseo Marítimo, 133, Palma. Precisa camarero, buena presencia. (10)

**(20.383) HOTEL** cuatro estrellas en Cala Mayor, abierto todo el año, necesita un pinche cocina y un fregaplatos. Informes: Teléfono 233640. (20)

**(20.305) HOSTAL ESPAÑOL**, necesita cocinero y ayudante camarero, calle Marqués de la Torre, 10. Teléfono 233125. (14)

**(20.396) CAFETERIA** precisa camarero, todo año; habla inglés o danés; buenas condiciones; y muchacho fregavaso. Cabo Martorell Roca, 26. San Agustín. Teléfono 236148. (22)

**(20.365) SE PRECISA** mujer limpieza o camarera pisos, abierto todo el año, sueldo a convenir. Dirigirse a Hotel Capí, calle Costa Brava, número 8. Sometimes (Arenal). (25)

**(20.339) Hotel DON BIGOTE** abierto todo el año, precisa, aprendices, ayudantes comedor, bar, ayudantes economato y jefe sector (inútil sin referencias). pinches cocina. fregaplatos. Dirección: calle París, s/n. Palma Nova - Calviá. (15)

**(20.328) SE NECESITAN** camareras de pisos trabajo todo el año. Tel. 232118. (10)

**(20.330) SE NECESITAN** dos ayudantes comedor, Hotel Miramar, Paseo Marítimo. Trabajo todo el año. (13)

**(20.332) Hotel COSTA AZUL** precisa pinche cocina, aprendiz comedor y botones. (10)

**(20.338) MOZO EQUIPAJES.** Preciso hotel Almudaina. Avenida Jaime III, 57. Teléfono 227340. (11)

**(20.343) NECESITO** aprendiz o ayudante de bar -centro Palma. Informes: Teléfono 213204. (11)

**(20.342) URGE** CAMARERA pisos Hotel CONSTELACION. Telf. 230246. (10)

**(20.346) HOSTAL MAR y MAR** precisa vigilante nocturno. Llamar al Telf. 260400. (11)

**(20.344) HOTEL SARATOGA** Paseo Mallorca, 4. Necesita botones. (10)

**(20.280) H. HORIZONTE** necesita botones, calle Vista Alegre, núm. 5. Tel. 230546 (18)

**(20.377) SE NECESITA** ayudante comedor, ayudante bar y lavaplatos en Restaurante El Patio. Consignatarios Schembri, 5, Palma. (16)

**(20.283) SE NECESITA** camarero Hotel Monte Crespo. Son Toells, 65. San Agustín. Telf. 230540. (13)

**(20.283) SE NECESITA** camarera pisos, Hotel Monte Crespo. Son Toells, 65. San Agustín. Telf. 230540. (13)

**(19640) CAMARERAS** pisos y mujeres limpieza, precisa Hotel Horizonte, trabajo todo el año. Informes: Vista Alegre, 5. Porto-Pi. De 9 a 15 h. (23)

**(20.071) PINCHES** de cocina, precisa Hotel Horizonte, trabajo todo el año. Informes: Vista Alegre, 1, Porto-Pi. (15)

**(20.100) AYUDANTES** camarero. Trabajo todo el año. Sueldo garantizado 8.000 pesetas. Se precisan en Restaurante Sa Talala. Paseo Marítimo, 29. (19)

**(20.213) CAMARERAS** de comedor y mujeres de limpieza para necesita Hotel GOVI, Can Pastilla. Tel. 260165. (10)

**(20.205) HOTEL ARAXA,** necesita cocinero. Trabajo todo el año. (10)

**(20.195) SE NECESITA** ayudante o aprendiz en Bar Restaurante Cosmos, calle Nicolás de Pax, 27. (14)

**(20.117) SE NECESITA** ayudante comedor y mujer limpieza. Trabajo todo el año. 260716. (13)

**(20.105) HOTEL SARATOGA** Paseo Mallorca, 4. Necesita Ayudante cocinero. (10)

**(20.460) HOTEL SARATOGA** Paseo Mallorca, 4. Necesita Aprendiz Comedor. (10)

**(20.428) HOTEL PAX,** en Magalluf abierto todo el año necesita camareros, subcamareros y ayudantes comedor. Sueldo interesante. Informes: Teléfono 680312. (19)

**(20.429) HOTEL PAX,** en Magalluf, abierto todo el año, necesita fregadores. Informes: Tel. 680312. (13)

**(20.441) SE PRECISA** conserje de noche con idiomas y referencias. Calvo Sotelo, 262. (12)

**(20.451) SE NECESITAN** camareros, ayudantes de camareros y fregaplatos. Restaurante ANTONIO. (10)

**(20.436) SE NECESITAN** camareros y ayudante de comedor en Clínica

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra. Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra. Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
**CONSULTENOS:** Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA DE TRABAJO



(12.337) PRECISAMOS personal almacén. Remuneración adecuada. TRÉVIN, S. A.; Gremio de Carpinteros, solar XI y XII; Polígono La Victoria (horas de oficina). (21)

(20.395) MATRIMONIO con referencia se precisa para llevar negocio. Informes: calle Jaime de Santacilia, 8-12. (13)

(20.386) PARA TRABAJO fácil en confección, se precisan oficiales y aprendizas. Antich, 16. Santa Catalina. (13)

(20.355) VENDEDOR ramo comestibles para autoventa, con lista clientes, ofrecemos sueldo en nómina, seguros sociales, comisión y dietas. Indispensable experiencia y máxima seriedad. Cabrit y Bassa, 48, mañanas. (25)

(20.138) IMPORTANTE Empresa precisa: Aprendices dependientes recambios automóviles. Informes: Aragón, 95. (18)

(20.232) SE NECESITAN fontaneros de 2ª. Llamar al Telf. 255530 de 7 a 9 por las tardes. J. Roselló. (18)

(20.320) SE NECESITA persona amante de los animales para cuidar perros. Informes: Clínica Veterinaria Dr. Aguiló, calle Beata Catalina, 7. (junto Vía Roma). (22)

(20.246) SE PRECISAN aprendices para taller OSCA, H. de Manacor, 184 (10)

(20.209) Carpintería «JAMA» precisa oficiales 1ª, calle 301, núm. 24. Rafael. Teléfono 271967. (12)

(20.191) PRECISAMOS oficial albañilería, práctico en mediciones. Informes: Teléfono 272510. (10)

(20.098) SE PRECISAN peones almacén maderas Marqués Fuensanta, 118. (10)

(20.432) PUEBLOS de Mallorca. Se precisan señoritas dispongan media jornada, para artículo fácil venta, remuneración fija más incentivo. Escribir a PRATS, calle Fco. Martí Mora, 39, 1º, B. (27)

(20.432) MEDIA JORNADA. Se precisan vendedoras, dispongan de vehículo. Remuneración fija más incentivo. Presentarse en calle Fco. Martí Mora, 39-40 B. De 17 a 20 horas. (26)

(20.466) SE NECESITA oficial 2ª planchista. Pinturas VICTOR, Pérez Galdós 51. (10)

(20.411) SE NECESITA chlo o chica para trabajar el cuero. LEATHER SHOP (Centro Comercial Los Geranios). (15)

(20.455) NECESITAMOS botones. Joyería SANZ, Plaza Pio XII, 26. (10)

(20.442) SE NECESITAN peones de albañil. Informes: Plaza Santa Eulalia 2469. (10)

(20.367) **FABRICA CALZADO FRAUSA**  
NECESITA CORTADOR DE FORROS Y APRENDICES DE 14 Y 15 AÑOS. JORNADA CONTINUA SUELDO MAS INCENTIVOS GRAN VIA ASIMA, 1 - POLIGONO I LA VICTORIA

(20.327) **SE NECESITAN**  
Oficiales y peones albañiles a jornal y a destajo. — Alicatadores y piseros. ENTREVISTA: EN EL BAR DE LA ESTACION DEL RAFAL. PREGUNTAR POR EL SR. GIMENO O SR. OBRADOR

(20.423) SOFISA, fábrica bordados, necesita aprendiz. Turno mañana. Teléfono 256695. (10)

(20.431) SE PRECISA mujer de limpieza, solo TARDES en Galerías del Muebles. Olmos, 119. (12)

(20.418) 12.000 PTAS al mes. Se necesita señorita para Instituto ANGEL, calle Angel Guimerá, 123. De 11 a 1 y de 4 a 9. (23)

(17.917) **SE PRECISAN**  
Oficiales para destajo. "Colocación bloques en Muro". Buen precio Informes en: Construcciones NASA Paseo Mallorca 29-1º

(20.173) **SE PRECISA**  
FONTANERO-ELECTRICISTA Informes en: Construcciones NASA Paseo Mallorca 29-1º

(20.174) **SE PRECISAN**  
PALISTAS Informes en: Construcciones NASA Paseo Mallorca 29-1º

(19.866) **CHICA**  
para oficina, teléfono y correspondencia. Bachiller Elemental, con práctica mecanografía. Precisa MONZO.MESA. Balmes, 9. — Palma. (10)

(20.432) **MECANICOS CHAPISTAS**  
PRECISA Talleres DARDER, S.A. Gran Vía ASIMA, 16; Polígono La Victoria PALMA, Tel. 25 46 43.

(20.432) **CHOFER 1.a**  
CAMION URGE. Aragón, 546

(20.422) **SE PRECISA DEPENDIENTA**  
PARA PERFUMERIA EN CALA MAYOR. Teléfono 23 18 40.

(19.189) **EMPRESA**  
constructora, precisa peones. Interesados llamar al teléfono 292716.

(19.988) **CONTABLE**  
Se necesita para empresa hotelera. — Jornada completa todo el año. — Informes: Sr. BANOS. De 18 a 20 horas. Teléfonos: 26 18 41-42 — 26 17 50

(20.218) **ZUBIGARAY**  
MUEBLES DE OFICINA Se necesita AYUDANTE Carnet 3ª para reparto y entrega muebles oficina. calle Archiduque Luis Salvador, 96. (Sr. CLEMENTE)

(20.389) **SE NECESITA**  
DEPENDIENTA PARA TIENDA ARTICULOS PIEL EN EL ARENAL. — INFORMES TELF. 22-42-13 DE 9 a 1'30

(20.402) **Laboratorios fotográficos HONDA**  
PRECISA: BOTONES Presentarse en Arquitecto Bennassar, 42-46.

(20.400) **CHOFER 2.a**  
SE NECESITA PARA REPARTO Y ALMACEN TELEFONO: 29-41-33

(20.401) **Casa José Buades, s.a**  
PRECISA: AUXILIAR ADMINISTRATIVO/A Interesados presentarse en Polígono La Victoria, Gran Vía Asima. Gremio Carpinteros. Atenderá Sr. Roca.

(20.406) **EL HOTEL PINET-PLAYA TRES ESTRELLAS,**  
DE SAN ANTONIO ABAD (IBIZA) ABIERTO TODO EL AÑO NECESITA: CAMAREROS y CAMARERAS DE PISOS Interesados dirigirse al Hotel en Ibiza o al Sr. Palou. Avda. Jaime III, 143. Tel.: 21-40-40.

(20.373) **Electrificaciones de Mallorca, S. A.**  
SOLICITA OFICIALES 2ª y 3ª (ELECTRICISTAS) Presentarse: General Riera, 150-1º - I TELEFONOS: 29 49 86 — 87

(20.384) **SE NECESITAN**  
AYUDANTE COMEDOR — APRENDIZ COMEDOR Y MUJER LIMPIEZA Trabajo todo el año — HOTEL LEMAN Playa de Palma. Tfnos. 26 07 12 y 26 07 16.

(19.423) **EMPRESA RADICADA AEROPUERTO**  
PRECISA: PINCHES DE COCINA MOZOS MUJERES Interesados llamar al teléfono 26 16 27 (28).

(20.364) **SE PRECISAN MUJERES**  
para trabajos en Industria de Ferretería. METALICAS MALLORQUINAS Son Campos, 19 - Teléfono 21 30 66 - Palma

(19.875) **BOTONES**  
Precisa HOTEL GARONDA PALACE Informes: Sr. Conserje. Teléfono: 26 22 30.

(20.227) **IMPORTA CADENA HOTELERA**  
Necesita para incorporación inmediata: Camareros de Comedor y Bar — Ayudantes de Comedor y Bar. — Camareras de Pisos. 2 Fajines y Personal para cocina. Interesados presentarse en Jaime III, 143-1º Palma o bien telefonar al 214040-214047.

(20.244) **CAMARERAS DE PISOS Y AYUDANTES COMEDOR**  
Precisa HOTEL GARONDA PALACE Informes: Sr. Maitre y Srta. Gobernanta. Teléfono 26 22 00

(20.245) **OFICIALES PRIMERA y SEGUNDA**  
Caldereros, cerrajeros, soldadores y ayudantes sepan puntear, se precisan. Bien retribuidos con primas y destajos. Informes: Calle Bayarte, núm. 10-b. — Días laborables, tardes de 5 a 7.

(20.028) **SEÑORITA**  
AUXILIAR ADMINISTRATIVA Con conocimiento de contabilidad y mecanografía; precisa importante empresa. Informes: Aragón, 95.

(20.269) **CALDEREROS DE 1.a y 2.a**  
MONTADORES DE 1ª y 2ª SOLDADORES DE 1ª. AYUDANTES. Presentarse en: Arco de la Merced, 7, 2º, 3º De 11 a 1 y de 5 a 7.

(20.390) **SE PRECISA SECRETARIA:**  
PARA 4 HORAS AL DIA, BIEN SEA POR LA MAÑANA O POR LA TARDE. SE REQUIERE: — ESPERTA EN ESCRIBIR A MAQUINA — Y TENER BUENA LETRA REMUNERACION SEGUN APTITUDES. — INTERESADAS DIRIGIRSE A AVD. CONDE SALIENT 47-3º DIAS 4 y 5 DE 11 a 13 y de 16 a 18. ATENDERA EL SR. RODRIGUEZ.

(20.271) **SE NECESITAN PEONES**  
Carpintería Azcona C/. Gremio Toneleros, 4 Polígono Victoria

(20.333) **MIRET, S.A.**  
PRECISA CHOFER REPARTIDOR CON CARNET 1ª Y AYUDANTES DE REPARTO, A SUELDO Y COMISION PRESENTARSE EN CARRETERA VIEJA DE BUÑOLA, KM. 2'800 DE 19 A 20 HORAS

(20.324) **Hotel BELLVER**  
PASEO MARITIMO PRECISA SUB-CAMAREROS, AYUDANTES COMEDOR Y BAR. — TELEFONO: 23-80-09

(20.098) **SE PRECISA**  
AYUDANTE ENCARGADO Almacén maderas. A ser posible carpintero Marqués Fuensanta, 118

(20.196) **¡SEÑORITA DEPENDIENTA!**  
Necesita importante Empresa textil, buena presencia, mucha amabilidad, don de gentes. Importante retribución de acuerdo con aptitudes. Reserva absoluta para colocadas. OLIVER Blanquerna, 33. — Telf. 254047.

(20.057) **FABRICA CALZADOS GORILA**  
necesita APRENDIZAS, AYUDANTAS y PEONES. La Punta, 22. (L. S.)

(20.410) **LAVACOCHEs**  
CON CARNET DE CONDUCIR DE 2ª PRECISA ROCAS CALLE MONSEÑOR PALMER, 11.

(19800) **HOTEL BEVERLY PLAYA (3 estrellas)**  
Urbanización LA ROMANA, Pagnera. Calviá. SE PRECISAN: AYUDANTES DE COMEDOR Sueldos interesantes. Dirigirse al Jefe de Comedor del mismo hotel.

# SU MEJOR VENDEDOR SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

(20.297) **HOTEL DE LUJO**  
Necesita BOTONES TRABAJO TODO EL AÑO Interesados llamar al Teléfono: 23 37 40, De 10 a 12 y de 5 a 6.

(20.101) **TORREMAYOR**  
Cala Mayor — Palma de Mallorca. Teléfono: 23 85 40 - 42 - 45. Necesitamos para trabajo todo el año: Camareros — Camareras — Mujeres Limpieza — Conserje de noche — Recepcionistas.

(20.284) **HOSTAL AGUAMARINA**  
NECESITA: 1 CAMARERA DE PISOS 1 PINCHE COCINA 1 MOZO LIMPIEZA Y REPARACIONES Alojados. Interesados dirigirse a Portals Nous (Playa) Tel.: 55.

(20.250) **HOTEL DE LUJO NECESITA**  
CAMARERAS DE PISOS LIMPIADORAS MOZOS DE LIMPIEZA Interesados llamar al teléfono 23 37 40 de 10 a 12 y de 5 a 6.

(20.250) **HOTEL DE CINCO ESTRELLAS**  
Precisa FACTURISTA Interesados llamar al 23 37 40. De 10 a 12 y de 5 a 6.

(20.222) **HOTEL FERRARI**  
NECESITAMOS 2 AYUDANTES COMEDOR C/. M. Roselló Alemany s/n. Tel 23 82 40 — CALAMAYOR.

(19.171) **RESTAURANTE H. PORTIXOL**  
NECESITA: JEFES DE PARTIDA; AYUDANTES DE COCINA; PINCHES; Buen sueldo. Trabajo todo el año asegurado. Llamar Telf.: 271800. Presentarse en el hotel.

(20.241) **PROFESOR MERCANTIL**  
con experiencia Se precisa para Jefe Departamento Contabilidad, Empresa ramo alimentación. Interesados dirigirse por escrito a las siguientes señas: Frigoríficos Isleños, S. A. (Sucais) Crta. La Vileta, s/n. (Son Dameto de Baix) Ciudad

# Lea «BALEARES»

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA DE TRABAJO



(20.465)

### RESTAURANTE SAMANTHA'S

PRECISA:  
- AYUDANTES COMEDOR.  
- UN PINCHE  
- AYUDANTE COCINA

Interesados presentarse en Plaza Mediterráneo «Edificio Sol», s.n. Tlf.: 23 74 97.

(20.298)

### COMYLSA

EMPRESA CONSTRUCTORA

precisa Taquimecanógrafa. con experiencia. (Buen retribuida). - Informes: Paseo Mallorca, 142, 1º y Tels. 23 46 46 - 47.

(20.074)

### JOYERIA NARVIL

FALTAN OFICIALES DE JOYERIA

C/. Campaner, 16 Tel.: 21 09 27

(20.450)

### AUXILIAR ADMINISTRATIVO

con buena caligrafía y mecanografía, para facturación, control almacén, etc. Horario de 8 a 3. Sábados de 8 a 1. Escribir a MERISLA. Apartado 989. Palma.

(20.450)

### NECESITAMOS MUJERES

para trabajo cuidados en fábrica situada en Primer Molinar. Jornada de 6 a 2. Sábados de 6 a 12. - Llamar al Teléfono 27 42 74.

(20.450)

### NECESITAMOS EMPLEADO

experto en Seguridad Social para 2 a 3 horas las tardes, lunes a viernes, en fábrica 50 empleados para calcular semanales, sueldos y declaraciones S. S. - Escribir a MERISLA. Apartado 989. - Palma.

(20.405)

### SE PRECISAN

Caldereros y Soldadores todas las categorías. M. SEGUI FLORIT, S. A. Héroes de Manacor, 545. - Telf. 27 06 60.

(20.425)

### HOTEL JAIME I

Precisa:  
CAMAREROS Y AYUDANTES COMEDOR.  
PINCHES DE COCINA  
Trabajo todo el año.

(20.446)

### IMPORTANTE COMPAÑIA

Necesita:  
ASESORES COMERCIALES. (300 - 350.000)

OFRECEMOS:

- Ingresos fijos interesantes, más comisiones, más incentivos.
- Formación profunda y continua a cargo de la Empresa.
- Apoyo constante.
- Ascensos previstos dentro de este mismo año: un Jefe de Organización y tres Jefes de Grupo.

EXIGIMOS:

- Cultura a nivel de bachiller.
- Dotes de vendedor o de organizador comercial (preferible no indispensable).
- Cualidades humanas.
- Afán de superación.
- Dedicación total y absoluta.

Información y selección Avda. Alejandro Roselló, 49, 4º-A ó llamando al 22.20.64-65, de 9 a 14.

(20.469)

### HOTEL ABIERTO TODO EL AÑO

NECESITA  
AYUDANTES COMEDOR.  
CAFETERO.  
FREGADORES

Teléfono: 68 18 00

(20.370)

### SE PRECISA

CON URGENCIA COCINERO. Trabajo todo el año. Buena retribución.  
HOSTAL MONTIMAR.  
Teléf. 610056. - ESTALLENCHS.

(20.477)

### INSTALACIONES FORTEZA

NECESITA ELECTRICISTA.  
calle Francisco Fiol y Juan, número 2 - B.

(20.190)

### SECRETARIA

Con buenos conocimientos de inglés. para importante compañía promotora.  
Avda. Juan March Ordinas, 5. Palma.

(20.275)

### MOZOS DE ALMACEN

Libres Servicio Militar. - Interesados presentarse hoy de 7 a 8 de la tarde en:  
BATERIAS TUDOR, S. A.  
Héroes de Manacor, 111 y 113.

(20.458)

### Agencia de Viajes

PRECISA

CONTABLE

- Preferible Profesor Mercantil
- Jornada completa.
- Buen ambiente de trabajo.
- Condiciones interesantes.

Los interesados pueden dirigirse al Apartado de Correos 1.319 de Palma, adjuntando curriculum vitae.

(19.526)

### BOTONES

Necesitamos de 16-17 años para recados Ofrecemos:  
Ingreso en Plantilla. Seguridad Social.  
MOTOR BALEAR  
Calle Aragón, 29

(20.459)

SE PRECISA CUBRIR PUESTO DE:

### AYUDANTE CONTABLE

OFRECEMOS:

- Buena remuneración.
- Ambiente grato.
- Oficinas situadas en lugar céntrico.

Interesados remitir experiencia profesional al Apartado de Correos 118.

(20.264)

### JEFES DE EQUIPO MONTADORES OFC. 1.a Y 3.a SOLDADORES ELECTRICA OFC. 1.a

Para construcción y montaje estructuras metálicas y tuberías. Serán bien retribuidos. Con primas y destajos. Presentarse laborables de 12 a 2 y de 6 a 8. Sábados de 12 a 2,30, en calle General Mola, 6, 1º. 20.

(20.435)

### SE PRECISAN

### BOTONES

HOTEL BELLVER  
Paseo Marítimo. - Telf. 23 80 06.

(20.471)

### SUPERMERCADO

PRECISA:

### CAJERAS DEPENDIENTAS

PRESENTARSE: calle Bosque, 14 (Son Armadans). De 5 a 8.

### INVERSIONISTAS

En zona Tennis, vendo piso amueblado, por 1.400.000, alquilado por 14.000 ptas.  
VALLS - 22 16 89.

### VENDO

En zona Tennis, de 1.100.000 ptas. alquilado por 10.000 pesetas.  
VALLS - 22 16 89.

(20.419)

### DIRECTOR RESTAURANTE

Con experiencia y conocimientos de inglés. precisamos para restaurante 1ª categoría en Palma. Horario nocturno. Abierto todo el año. Interesados dirigirse por escrito (a mano), adjuntando curriculum vitae, referencias personales y fotografía. Discreción absoluta. A Sr. F. Serra en esta administración.

(20.474)

### Talleres D.K.W.

Necesita:

Oficiales Planchistas y Mecánicos Aprendices.

Auxiliares Administrativos. prácticos en mecanografía.

Interesados presentarse en calle Gremio de Toneleros, s.n. Polígono La Victoria. Palma.

(20.475)

### SEÑORITA

Se precisa para atender recepción de una importante empresa.

SE REQUIERE:

- Mecanografía.
- Experiencia en trabajo de oficina.
- Conocimientos inglés y francés.
- Buena presencia y trato agradable.

SE OFRECE:

- Trabajo en moderna oficina.
  - Remuneración según aptitudes.
- Presentarse en Paseo Mallorca, 176. Palma de Mallorca.

(20.472)

### OFICIAL ADMINISTRATIVO

Con conocimientos control almacén y fichero de existencias.

VIMESA - Telf. 225640-290897.

(20.472)

### AUXILIAR ADMINISTRATIVO

Libre S. M. Buena retribución.

VIMESA  
Teléfonos 225640 - 290897.

(20.473)

### AGENCIA DE VIAJES

Precisa:

SECRETARIA  
Imprescindibles amplios conocimientos idioma inglés. - Escribir referencias a:  
PUBLICIDAD LANZA, S. A.  
Calle Fray Luis de León, 13-15.  
(Ref. Agencia de Viajes).

(20.417)

### AGENCIA DE VIAJES

Agencia de viajes necesita

BOTONES.

Para informes dirigirse a  
VIAJES COMPAS  
Avda. Jaime III, 162

(20.395)

### NECESITAMOS

### MONTADOR DE MUEBLES

PREFERIBLE CON EXPERIENCIA EN RADIO BORNE

Calle San Miguel, 135.

(20.453)

### AYUDANTES DE COMEDOR

necesita HOTEL VENUS PLAYA  
PLAYA DE PALMA. - Telf. 26 02 04.

# HOY, 36 páginas

**COMERCIANTE**  
en esta sección  
un mercado  
de 500.000 personas le esperan

(20.470)

### PALISTAS

CON EXPERIENCIA EN MANEJO DE RETROS-EXCAVADORAS. - Se necesitan en Empresa ramo Construcción.

Presentarse:  
Calle Honderos, 171, 5º.  
Teléfono 27 60 49.  
De 7 a 8 tarde.

(20.282)

### OFICIAL PLANCHISTERIA

SE NECESITA EN:  
«TALLERES GICASA». - Antillón, 12.

(20.468)

### SUPERMERCADO

PRECISA:

### CHOFER - CARNET 2.a

PRESENTARSE: calle Bosque, 14 (Son Armadans). De 5 a 8.

(20.447)

### ASCENSORES SILVES, S.A.

PRECISA  
OFICIALES MONTADORES  
- Experiencia mínima de cinco años.  
- Conocimientos teórico-prácticos de maniobras especiales.  
- Integración inmediata en plantilla.  
- Interesante retribución.

APRENDICES  
- Sin experiencia.  
- Formación a cargo de la Empresa.  
- Integración en plantilla.  
- Retribución a convenir.  
Interesados llamen al Teléfono: 27 66 89 o bien diríjanse a nuestras oficinas sitas en: calle Caballero D'Asphalt, 53.

(20.448)

### HOTEL BAHIA DEL SOL

SANTA PONSA  
Necesita OFICIAL 1º ELECTRICISTA PARA JEFE SERVICIOS TECNICOS. Todo el año.

(20.378)

### SE NECESITA SEÑORITA

PARA SUCURSAL LAVANDERIA.  
Informes:  
LAVANDERIAS PALMA, S. A.  
Calle Rodríguez Arias, 25. De 4 a 5.

(20.463)

### «GRAN HOTEL ALBATROS»

Solicita: para todo el año.  
AYUDANTES Y APRENDICES DE COMEDOR  
Presentarse al jefe comedor en horas de servicio.

(20.464)

EL GRUPO RAVENNA necesita para su departamento de Contabilidad

### AUXILIARES ADMINISTRATIVOS

Interesados escribir con Curriculum vitae al Paseo Marítimo, 146 - 7.  
Palma de Mallorca

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS:** Teléfs. 235710 y 231177

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

OFREZCO habitación doble para matrimonio, señoras, o caballeros, calle Eusebio Estada, 199, 2º 1ª. (14)

HABITACIONES céntricas todo confort, entrada independiente. Razón: Teléfono 215693. (10)

PENSION completa dos estudiantes, cerca Instituto. Balanguera, núm. 5, Forti. (10)

ALQUILO habitación matrimonio o persona sola. San Miguel, 121. 2º, derecha. (11)

SE NECESITA chico para dormir, calle Padre Molí, na. 63, 3º, 1ª. (11)

SE ALQUILAN habitaciones económicas, calle Aragón, 233, bajos. (10)

SE ALQUILA habitación, Informes: 212365. (10)

CHICA para compartir piso agradable. Informe noche: Teniente Escandell, 7-3.E. Travesía General Riera. (15)

CASA PARTICULAR ofrece pensión completa, preferible telefónica, Tel. 293496. (10)

PARTICULAR, confortable, codo habitación una, dos señoras, señoritas. Solo dormir, 255491. (10)

SE ALQUILA habitación, solo dormir. Telf. 272563. (10)

SEÑORITA desea compartir piso con señora honorable. Llamar Telf. 263135. (14)

CASA particular, pensión completa, para chicos, informes: Luis Martí, 32 segundo segunda. (12)

ALQUILO habitación doble muy céntrica, ducha, solo chicos, Tel. 210820. (10)

SE ALQUILA habitación, piso céntrico. Font y Monteros, 64, 4º, 2ª. Teléfono: 250576. (12)

ALQUILO habitación doble independiente. 291360, 294520. (10)

HABITACION solo dormir, 1 ó 2 plazas: Telf. 271273. (10)

CASA PARTICULAR ofrece habitaciones con derecho a baño, Telf. 213653. (10)

### Enseñanzas

(4.475) ESTUDIANTE de Filosofía daría clase el próximo curso en colegio o academia, Telf. 278197. (12)

INGLES clases particulares y grupos reducidos, zona Plaza España, Tel. 217762. (11)

ESCUELA BENEDICT: Cursos de Alemán, Inglés, Francés y Español para extranjeros. PALMA: Teléfono 222874 ARENAL: calle 18 de Julio, 24. Teléfono 261335. (22)

PROFESOR Licenciado Ciencias y un maestro necesitan colegio masculino San Agustín, calle Mateo Lladó, 80 (Avda. Grai. Prieto Rivera). Palma. Teléfono 223465. (22)

PROFESOR - A taquígrafas método MARTI, Academia SAN ANTONIO; Plaza San Antonio, 31 pral. (13)

SE NECESITA profesor 1ª enseñanza, todo el día. Para informes de 13 a 16. Teléfono 253657. (16)

### Radio y TV

ATENCIÓN: para reparar su TV llame al TL 292659. NOTA: Acudimos dentro de las 2 horas. Precios económicos. (18)

TELEVISION y RADIO: Reparaciones rápidas a domicilio. Llame: Tel. 274468. (10)

ALQUILER DE TELEVISORES, todas las marcas y con los mejores precios. HOGAR 2.000; Arturo Rizzi 60. Tel. 226269. (18)

REPARACIONES TV, domicilio instalación, reparación antenas SATELSA BALEAR. Escultor Galmés. 2. 291267. (12)

SERVICIO TECNICO Oficial TV. ELECTUR; Barceló y Comblis. Telf. 272006 (11)

SERVICIO PHILCO TOWN HOUSE, MERIDIAN; Nicolas de Paz 25 Teléfono: 22 68 84 (10)

REPARAMOS TELEVISORES ANTENAS SERVICIO RAPIDO, GARANTIZADO a domicilio. Tel. 277023 (10)

ALQUILER de televisores: BOLSA DEL TELEVISOR; Plaza Arzobispo Miralles, 27. (10)

TELEVISION y RADIO: Reparaciones rápidas a domicilio Llame: Tel. 274468. (10)

### Nautica

VENDO o cambio equipo completo embarcación con motor Carniti 45 HP, y remolque marca Imap, con Simca 1.200, Seat 1.430 ó R.12. Informes: 217323. (23)

LA REVELACION del año en MOTONAUTICA VERT; Motores fueraborda, con turbina 4 HP; 1 año garantía y encendido electrónico por sólo 12.500'—pestañas, todo incluido. MOTONAUTICA VERT; calle Frco. Fiol y Juan, 77.81. Telf. 290139. (38)

FERRA: Velas, toldos y fundas navales. Venta y reparación: C/. Juan Alcover, 17. Telf. 278816. (15)

VENDO «Tintorera pescador», perfectísimo estado, 6,30 eslora, 2,20 manga, motor Volvo Penta 130 HP, y auxiliar 5 HP Seagull completamente equipada incluso un remolque (abstenerse intermediarios), precio total 554.000 ptas., facilidades, 200.000 ptas. y el resto en dos años. Teléfonos 277370 y 273494. (23)

CALA FALCO es sensacional bote mallorquín para la pesca de recreo en todas las modalidades. Otra exclusiva de Comercial Mallorca, Pascual Ribot, 64. (23)

VENDO lancha 5 m. Evinrude 80 HP. 175.000 facilidades. Telf. 237307. (10)

MADESA 6,60 mts. con motor Seat 1.430 o Perkins 4.108. El Day Cruiser español más confortable y económico en su categoría. Otra exclusiva de COMERCIAL MALLORCA Pascual Ribot, 64. (29)

OCASION: Botes mallorquines en Polister, procedentes de cambios, con motores interiores y fuera borda, con garantía, como nuevos. Precios reducidísimos y máximas facilidades de pago. COSERNA, S.A.; calle División Azul, 20 al 28. Tel. 290707. (36)

VENDO Lland de pesca, 5,80 m., papales en regla. Buen estado. Telf. 238535. (13)

VENDO bote hinchable Mia, von Mod. Rergrest y motor Johnson 2 HP. Tel. 250120, 1,45 a 2. (17)

SE VENDE lancha tipo Indó con motor Chrysler 85 HP. Arranque eléctrico, garantía 6 meses, Esperanza Marina. 63 Vía de la Cruz Santa Ponsa. (23)

ESLUCHO mallorquín, En buen estado, 20 palmos eslora, motor SHP de gasolina. Precio interesante. Esperanza Marina, 63 Vía de la Cruz; Santa Ponsa. (23)

### Compras

COMPRO perros de raza de dos meses. Pajarería ARGENTINA, Avenida Argentina, 83. (12)

### fotografía

(20.440) SE NECESITA aprendiz fotografía. Informes: FOTO DURAN, Sindicato, 20. De 6 a 8. (13)

### Música

DISPONIBLE organista, con trabajo. Llamar a Pedro, Telf. 226178 y 270339. (11)

SE OFRECE guitarrista tocando bajo. Telf. 274432. mañanas. Bernardo. (10)

### Mudanzas y Transportes



SERVICIO DE GRUAS Y TRAYLERS Tels. 274067 - 275026

NORAY-30. Excepcional barco fibra 9 m. Ideal pesca recreo de altura y crucero, 6 literas, WC, cocina, fregadero; Puente, 2 Perkins, 60 HP. marinizados por Solé, Velocidad crucero 10 nudos, Verlo en C. Nautico Palma. Representante Baleares: F. Bisquerra, Telf. 234777. (39)

CAMIONES GRUA, camiones, grúas gran tonelaje. Transportes BAUAZ, Teléfono 252716. (10)

### Pérdidas

#### EXTRAVIADO PERRO

Domingo tarde. Paseo Marítimo. Raza YORKSHIRE TERRIER, pelo gris, cabeza rubia. Atiende por ZORBA. Salud muy delicada. — Se gratificará devolución. Teléfonos 73 41 23 — 23 41 22

### Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 30 por 100 señalado en la tasa.

CRIDADORES: Por ausentarme vendo perros. Dámata macho adulto (medalla de oro C.A.C., Inglés) Pajera de Coolies, adultos. Telf. 262450, extensión cha let 22. De 11 a 15,30 horas. (29)

SE VENDEN cachorros Setter Laverak. Tel. 212550. (10)

VENDO aparatos en calle Ca'n Faxinas y Capltán Castell, núm. 46. Teléfono 276325. (10)

VENDO muebles, antiguados, reproducciones, alfombras, cortinas, cuadros objetos de arte lámparas, vajillas, etc., particular a particular, por causa cambio de residencia. Presentarse personalmente en Conserjería Hotel Victoria, entre 16 y 18 horas. (32)

VENDO perros cachorros Pointes machos, Pajarería ARGENTINA Avenida Argentina, 83. (10)

VENDO baratísimo, tresillo sofá-cama nuevo. Informes: calle Socorro, 47, 5º, 1ª. Palma. (12)

VENDO negocio en marcha por fallecimiento del dueño. Tel. 274738. (10)

MUEBLE librería muy lujosa, estilo clásico, herrajes plata vieja, puerta pintura medieval a estrenar, valor tienda 55.000, vendo por 45.000 ptas. Tel. 261199. (23)

VENDO cama matrimonio, seminueva. Informes: Telf. 236281; de 9 a 11; 18 a 20. (15)

EXTRAVIADO perro negro grande, mancha blanca pecho. Atiende por Castor. Gratificará. Tel. 277688. (13)

VENDO cachorro pastor alemán, hembra, 2 meses, 4 mil ptas. Balmes, 192, 1ª izquierda. (13)

VENDO cachorros POITER, L.O.E. Tel. 294448. (10)

BUENA OCASION: Vendo cunchas para nave industrial, procedentes de derribo. Telf. 215529.

VENDO tractor Deutz 30 HP. nuevo. Informes: Teléfono 261374. Er. Bannassar. (13)

### DIVERSOS

MASAJES saunas y baños, por señoritas diplomadas. INSTITUTO ANGEL; calle Angel Guimerá 123 (13)

REPARACIONES televisores radios y cassetes HI-FI. MEGAFONIA BALEAR. Tel. 217690. (10)

CRISTALERIAS escaparates; su limpieza; conservación: «EL BRILLO BALEAR». Teléfono 223700 (10)

LIMPIEZA OFICINAS y su conservación: Confía a «BRILLO BALEAR». Pida presupuestos Telf.: 222700 (13)

ULTRA: Recogida y entrega limpieza de sus alfombras. Telf. 254872. (10)

PINTOR - EMPAPELADOR J. ROMERO: Presupuestos sin compromiso. Teléfono 215759. (10)

ARREGLO DE TRAJES señora y caballero. Acortamos, alargamos, zurcimos, modernizamos, colocamos cremalleras, ojales, etcétera, etc. CITY SERVICE, 31 de Diciembre, 26-A. «RECORTEME Y GUARDEME!» (25)

PINTOR DECORADOR: Trabajo rápido y esmerado. Teléfono 224468. (10)

LIMPIEZA ALFOMBRAS y MOQUETAS. Guárdame sus alfombras. Servicio a domicilio. BENMA Teléfono 222700. (13)

• Reproducción de planos  
• Fotocopias  
• Entrega a domicilio

Forex C. BONAIRE, 85 Tel. 221586

REPARACION de fontanería y electricidad. Tel. 275071. (10)

EMPRESAS DOMINUS. Pinturas, empapelados, moquetas, decoración en general y reformas de albañilería. Telf. provisional: 273007. (13)

MAESTRO OBRAS reparaciones, chalets, reformas, estructuras. Telf. 275204. (10)

PINTOR - DECORADOR empapelador. Presupuestos gratis; servicios esmerados Rodríguez, Telf. 252276. (10)

TAPICERO, trabajos a domicilio, tresillos, fundas, cortinajes. Tel. 215174. (10)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado; entregas rápidas. SASTRERIA MARQUES; Paseo Generalísimo, 76, 1ª. Teléfono 217876. (19)

CONSTRUCCIONES, reparaciones de albañilería. 294289. (10)

MAESTRO OBRAS: Reformas, reparaciones, chalets, obras en general. Teléfono 234559. (10)

BLANQUEOS y PINTURAS ABRINES: Dámaso Calvet 20. Teléfono 234325. (10)

MASAJE SUECO: Masajista de Nueva York. Paseo Mallorca, 31, 2ª, 2ª (Edificio «BALEARES») de 1 a 9 tardes. (18)

LIMPIEZA DE ALFOMBRAS moqueta, sofás, butacas. Servicio a domicilio. PIN GUINO. Teléfonos: 294340 (12)

URGENCIAS fontanería, instalaciones, reparaciones. Telf. 293327. (10)

GRAN SURTIDO de puertas persianas, ventanas, cocheras, puertas todas clases. calle Virgen de Montserrat, núm. 69. Tel. 276325

MALETAS: Arreglamos maletas cambiamos cerraduras. Fábrica maletas: Bosch 8, Telf. 217715. (11)

ESPERANZA MARINA. 63 Vía de la Cruz. Santa Ponsa. Reparación y venta de barcos. Custodia. Venta material náutica y pesca. (20)

ABRILLANTADO de pisos, mosaicos, pulido y limpieza terrazas. Tel. 271298. (10)

## COMERCIANTE en esta seccion un mercado de 500.000 personas le esperan

MAESTRO DE OBRAS, se hacen toda clase de reparaciones de albañilería, fontanería, pinturas y decoración chalets y presupuestos. Tl. 235089 - 235095 (20)

**ELECTRICIDAD** Reparaciones, instalaciones y urgencias. Instalaciones para calefacción eléctrica. CONSTRUCTOR: Interesantes ofertas y condiciones. ELECTRICIDAD BAGUR. -- Teléfono: 22 13 40 - C/. Bosch, 20 Palma

**SEÑORITAS** Si dispone de las mañanas libres, preséntese en Farahzul, ganará sobre 500 ptas. diarias, calle Mateo Enrique Lladó, 55, bajo, de 5 a 8 tardes.

### F. GIL STAUFFER

MUDANZAS INTERNACIONALES • GUARDAMUEBLES  
Avda. Alejandro Rosselló • Telf. 22 32 11  
(Entrada por Enrique Alzamora, 20)

# HOY, 36 páginas

## «KING FEATURES SYNDICATE»

El DR. KILDARE Por KEN BALD

REGRESE AL HOSPITAL BLAIR PARA SEGUIR ESCRIBIENDO CRÍTICAS.

BIEN... REGRESARÉ.

ASÍ ME GUSTA OÍRALA HABLAR... YOSÉ QUE SABE ESCRIBIR LO QUE ME INTERESA QUE ESCRIBA.

HOSPITAL

Derechos Reservados.

¿CIELOS! ¿QUÉ FUE ES?

CRASH!

PARECE ALGO LANZADO CONTRA EL SUELO...

Derechos Reservados.

LIMA

DECLARACION CONJUNTA HISPANO-PERUANA

SOBRE EL RECIENTE ACUERDO ENTRE LOS DOS PAISES

LIMA, 4. (Efe). — El deseo de establecer en el más breve plazo el intercambio de información y expertos entre ambos países, y un programa de becas, cooperación financiera y asesoramiento técnico en materia docente, científica y tecnológica, está expresado en la declaración conjunta firmada por los Ministros de Educación y Ciencia de España, Julio Rodríguez Martínez y de Educación del Perú, General Carpio Becerra, que hoy se ha hecho pública en Lima.

Prevé numerosos y diversos aspectos de un vasto programa de educación e intercambio cultural

La declaración fue acordada ayer, después de la sesión de trabajo celebrada en el Ministerio de Educación y firmada de hecho en la noche en el Círculo Militar de Lima, durante la recepción ofrecida por el General Carpio a su colega español.

suscribió, asimismo, un acuerdo entre el Consejo Nacional de la Universidad Peruana «Conup» y el Programa Iberoamericano de Cooperación Universitario y Científico de España, por el que se establecen que cátedráticos e investigadores españoles llegaran al Perú para colaborar en el nuevo sistema educativo propugnado por el Gobierno revolucionario de las fuerzas armadas.

rán grupos de trabajo hispano-peruanos, que se reunirán de acuerdo con las iniciativas de ambos Ministros, según el texto de la declaración. Estos grupos estudiarán las medidas dirigidas a realizar programas de intercambio en lo siguiente:

— Asesoría de expertos para la formulación y diseño del material educativo para educación básica, superior primer ciclo (o bachillerato unificado polivalente de España) y otras formas de educación de adultos.

— Materiales educativos elaborados en España y bibliografía para los diversos niveles y modalidades del sistema peruano.

— Becas para perfeccionamiento en España de profesores y especialistas en los diversos niveles y modalidades del sistema, particularmente del primer ciclo de educación superior, educación a distancia y formación laboral y administradores de la educación.

— Asistencia técnica de archivística, museología y conservación de monumentos.

— Expertos y materiales para la implantación de programas de educación a distancia, preferentemente de radio y correspondencia, para el primer ciclo de educación superior y otras formas de educación de adultos.

— Uso de programas tele-educativos de radio y televisión elaborados para apoyar la educación regular.

— Construcción y equipamiento de una escuela superior profesional, particularmente en metal-mecánica, electricidad, óptica, artes gráficas, etcétera.

— Apertura de una línea de crédito del Gobierno español para construcción y equipamiento de centros educativos que sería adquirido en «Enosas» y otras firmas españolas.

El Ministro español expresa en la declaración su confianza en que el Gobierno peruano ratifique en breve el convenio sobre intercambio cultural suscrito entre ambos países el 30 de junio de 1971 en conformidad con el cual se firmó ayer la declaración.

En la reunión de trabajo participaron también, por el Perú,

el presidente del Consejo Superior de Educación, Augusto Salazar Bon, y el presidente del «Conup», Juan de Dios Guevara, el director del Instituto Nacional de Investigación y Desarrollo de la Educación, Mauricio San Martín, y la directora del Instituto Nacional de Cultura, Martha Wildebrandt.

Por España, Juan de Dios López González, rector de la Universidad de Granada; Rafael García Villanueva, decano de la Facultad de Farmacia de la misma Universidad; Enrique Fernández Caldas, catedrático de la Universidad de La Laguna; José María Álvarez Romero, director de intercambio y cooperación del Instituto de Cultura Hispánica.

WASHINGTON

De U.S.A. al Japón

EL OCHENTA POR CIENTO DE LAS ACCIONES DE LA ANGLO-ESPAÑOLA DE ELECTRICIDAD, ADQUIRIDAS POR LOS JAPONESES

WASHINGTON, 4. (Efe). — Una compañía japonesa adquirirá el 80 por ciento de las acciones que una empresa norteamericana tenía de la «Anglo Española de Electricidad», ha informado hoy un diario norteamericano.

de Santa Mónica (California) tenía en la sociedad española. De momento se ignora el precio pagado por la compañía nipona a la norteamericana pero el periódico afirma que el pago será efectuado en breve.

Según el órgano de las finanzas neoyorquinas, «The Wall Street Journal», la «Matsushita Electric Industrial Co» de Japón adquirirá la participación que la compañía norteamericana Lear Siegler Inc,

La sociedad española que produce receptores de televisión, aparatos de aire acondicionado y frigoríficos, tiene un volumen anual de ventas de hasta 10 millones de dólares.

WUERZBURG

FRUCTIFERA JORNADA DEL MINISTRO DE AGRICULTURA ESPAÑOL SR. ALLENDE

HOY, REGRESA A ESPAÑA

WUERZBURG, (Efe). — A última hora de la tarde de hoy llegó a Wuerzburg el Ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García-Baxter en compañía de su esposa y de la señora de Ertl, así como de su séquito de técnicos agrarios. Allende ha realizado hoy una visita a la concentración parcelaria del curso alto del río Altmuehl, en Franconia, efectuada bajo la supervisión de la Dirección de ordenamiento agrario y el suelo de Ansbach, que agrupaba 17 propietarios en cooperativa de nueva organización de parcelas.

Allende y García Baxter, invitado de su colega alemán Ertl, Ministro de Agricultura, ha permanecido cuatro días en Alemania Federal con objeto de conocer las experiencias de «Plan Verde», y de investigaciones en granjas de zootecnia que se llevan a cabo en la región bávara. En el transcurso de su itinerario, Allende tuvo oportunidad de sostener amplias conversaciones sobre temas bilaterales del Mercado Común Europeo y multilaterales con su colega Ertl.

Allende le une, además de la profesión política, el amor al campo, el afán de conducir al labrador hacia un futuro mejor y de garantizarle igualdad de condiciones con relación al resto de la sociedad. Ertl hizo un panegírico de la nueva Europa que, superadas las luchas sangrientas, se edifica sobre la paz, la libertad y la justicia. Con especial relieve expresó el Ministro alemán de Agricultura su satisfacción por haber acordado con Allende el intercambio de expertos y la creación de grupos mixtos de trabajo en el ámbito agropecuario.

BANQUETE EN HONOR

DE ALLENDE

RUTHENBURGH OBDDE TAU BER (Alemania Federal), 4. (Efe). — Antes de partir en helicóptero a Bonn, para conferenciar con el Canciller Brandt sobre urgentes problemas agrarios, el Ministro federal de Alimentación, Agricultura y Bosques, Josef Ertl, del partido liberal, ofreció hoy un banquete a su colega español, don Tomás Allende y García-Baxter, en una histórica hostería de Rothenburg Obdder Tauber (Franconia), al que asistieron el alcalde Alfred Ledertheil, y los séquitos de expertos y altos funcionarios del protocolo que acompañan a ambos Ministros en su recorrido por Baviera.

GRATITUD A ALLENDE

El Ministro Josef Ertl, en su discurso de brindis, comenzó expresando su gratitud a Allende por haber aceptado la invitación entre los gobernantes, «que son seres humanos, a fin de que la política se humanice». A continuación, dirigiéndose a don Tomás Allende dijo Ertl: «Usted, querido colega, ha tenido una acogida muy favorable en la prensa alemana, puesto que el periódico «Frankfurter Allgemeine» le ha calificado de máximo defensor de las nuevas corrientes y del acercamiento español a Europa. Esto es un gran elogio y, por cierto muy justo pues, cuantos le conocemos sabemos que sus ideas están de acuerdo con las nuestras respecto a que el futuro de España está en Europa.

HISPANO-ALEMANA

«Su visita a Alemania —prosiguió diciendo Ertl— constituye un paso decisivo en el camino de la cooperación de España y Alemania, y esto lo digo también en nombre del Ministro de Relaciones Exteriores, Scheel, que estima la importancia de la amistad hispano-alemana.

Ertl destacó después que con

CONTESTACION

DE ALLENDE

El Ministro Allende contestó diciendo:

«Celebro que mi viaje por Baviera haya encontrado eco favorable en algún periódico, pues, efectivamente siempre he trabajado en pro de la cooperación de España con Europa. He tenido dos pasiones en mi vida: La justicia y el campo.

Terminó diciendo Allende: «He dedicado gran parte de mi vida al campo, querido colega Ertl, a ese campo que usted ama tanto como yo. Pero vamos a conseguir bien poco en el porvenir si pretendemos entendernos por medio de papeles, cartas y memorándums, lo que importa, como usted ha dicho, es el contacto personal y humano. El mundo está constituido por hombres y no por expedientes.»

UN MARROQUI Y UN VENEZOLANO, DETENIDOS

SE LES OCUPÓ MAS DE DOS KILOS DE «HAS»

ALGECIRAS (Cádiz), 4. (Efe). — Un súbdito marroquí y otro venezolano Mohamed Abbellam Maro y César Miguel Silva Guillar, han sido puestos a disposición de la autoridad competente, como presuntos autores de un delito de contrabando de drogas y atentado contra la salud pública. El primero de ellos fue detenido por funcionarios especialistas de la Guardia Civil de servicio en este puerto, cuando intentaba pasar escondido entre la ropa de su equipaje un total de 1.880 gramos de la droga conocida por «haschis». Entre la ropa del segundo, los mismos especialistas descubrieron 440 gramos de la misma droga.

6 CHICOS ROBARON LAS MONEDAS DE LA FONTANA DE TREVI

TRES DE ELLOS AMENAZARON CON TIRARSE DESDE LO ALTO SI LES DETENIAN, PERO TERMINARON RINDIENDOSE

ROMA, 4. (Efe). — Tres muchachos, de edades comprendidas entre los 14 y 18 años, mantuvieron hoy en jaque a la policía, durante siete horas, al amenazar con arrojar desde lo alto de las esculturas de la Fontana di Trevi, si los agentes intentaban detenerlos.

El hecho ocurrió esta mañana cuando seis muchachos se apropiaron de los cientos de monedas que los numerosos turistas arrojan a la popular fuente romana. Los coches patrulla de la policía se detuvieron junto a la fuente y procedieron a la detención de tres de los chicos, aunque los tres restantes consiguieron escapar y ascender a lo alto del monumento.

La policía ordenó que descendieran, pero los tres muchachos amenazaron con arrojar desde la fuente —unos 20 metros de altura— si la policía intentaba detenerlos.

Cerca de dos mil turistas se congregaron en torno a la «fontana» desde donde contemplaron cómo los muchachos aguantaban, bajo un sol de fuego, sin decidirse a descender.

A primera hora de la tarde, el más joven de ellos, de unos 14 años, desistió y tras descender y darse un chapuzón, fue detenido por la policía. Los dos restantes aguantaron aún dos horas más, hasta que los vendedores ambulantes que montan sus tenderetes en la plaza consiguieron convencerlos que depusieran su actitud y descendieran. Todos ellos fueron conducidos a la comisaría.

SANTIAGO DE CHILE

Una bomba destruyó la casa del partido comunista en Valparaíso

CULPAN A LA ULTRA DERECHA Y AL MOVIMIENTO «PATRIA Y LIBERTAD»

SANTIAGO DE CHILE, 4. (Efe). — La sede regional del partido comunista en el puerto de Valparaíso quedó parcialmente destruida por una poderosa bomba, que fue lanzada esta madrugada contra el inmueble, desde un automóvil en marcha, por personas no identificadas.

La explosión destruyó el portal del edificio, una escalera y todos los vidrios y ventanas.

Los edificios próximos al local del partido comunista, en la Avenida de la Independencia, también sufrieron graves daños.

La ola terrorista se inició hace mes y medio, y el Gobierno responsabiliza a la ultraderecha y al Movimiento «Patria y Libertad». Afectó hoy también al ferrocarril que une a Santiago con el puerto de San Antonio, provocando el descarrilamiento de un tren de mercancías.

LONDRES

RIESGO DE DAÑOS EN EL CEREBRO DE LOS NIÑOS

CUANDO LA MADRE NO HA RECIBIDO NUTRICION SUFICIENTE EN EL EMBARAZO

Londres, 4. (Pyresa). — «Existe un indudable riesgo de daños en el cerebro del niño sometido a una dieta insuficiente, o en el de aquellos niños cuyas madres han seguido una dieta para adelgazar durante los meses de embarazo», ha manifestado el doctor John Dobbing, Director del Centro de Investigación de Salud Infantil en la Universidad de Manchester. Este riesgo de retraso en el crecimiento corporal se acentúa a partir del sexto mes de embarazo y hasta que el niño ha cumplido los 18 meses de edad.

Igualmente, manifestó el doctor Dobbing el hecho de que la emaciación pueda representar un peligro para el crecimiento del niño, ya que disminuye el apetito de la madre.

GRAVESEN (Inglaterra)

Grave advertencia de Heath a los responsables de la ola de terrorismo

Gravesen (INGLATERRA), 4. (Efe). — El primer ministro, Edward Heath, ha hecho una grave advertencia a quienes están detrás de la ola de terrorismo en Gran Bretaña y en Londres, concretamente.

«Perseguiremos a los responsables de la violencia en cualquier parte del Reino Unido», señaló Heath.

El primer ministro manifestó que la campaña de atentados estaba inspirada por el IRA, pero que no se podía excluir otras posibilidades.

«Si el IRA tiene intervención en la colocación de las bombas, es difícil saber qué esperan conseguir con ello. Quizá piensen que pueden producir en Inglaterra una masiva petición para la retirada del Ejército de Irlanda del Norte», dijo Heath.

«La mayoría de nuestro país ve, claramente, que hay un peligro en esos actos de violencia, bien sean cometidos en Irlanda del Norte o en otros lugares del Reino Unido.»

«Estos actos —continuó el premier—, han sido repudiados por la mayoría de los que viven en Irlanda del Norte, y por el pueblo y el Gobierno de la República de Irlanda.»

«Nada más contrario a nuestras ideas que el concepto de que un pequeño grupo podría ganar por medio de bombas y balas lo que les ha sido negado en las urnas electorales», concluyó Heath.

BOMBA EN LA PUERTA

DE UNAS OFICINAS

Birmingham (INGLATERRA),

3. (Efe). — Una bomba explosiva fue encontrada en la noche de ayer por dos muchachos en la puerta de unas oficinas de Birmingham, según ha informado la policía de la ciudad. Es la quinta bomba explosiva hallada en Birmingham en los últimos cinco días.

LIMA

SEIS MIL MINEROS, EN HUELGA INDEFINIDA

Lima, 4. (Efe). — Unos seis mil trabajadores del ramo metalúrgico y de la minería se han declarado en huelga indefinida, al no haber sido atendidas sus peticiones de mejoras salariales.



Marca y Rótulo Registrados

Oficina Central: Padre Atanasio, 11-2.-C. Edificio Plaza. — Tel. 22 70 70 PALMA DE MALLORCA

«GUIA INDUSTRIAL, COMERCIAL, PROFESIONAL Y TURISTICA DE LA PROVINCIA DE BALEARES»

Ponemos en conocimiento de los Sres. Industriales, Comerciantes y Profesionales de esta Provincia, que nuestros Inspectores de Control de Fichas están procediendo a recoger y diligenciar correctamente las que con anterioridad hemos remitido a cada uno de Vdes. por Correo. Dado que la inserción de las fichas en nuestra «Guía» es completamente gratuita, los rogamos su máxima colaboración para una mayor autenticidad y exactitud de datos.



## FESTES DE LA MARE DE DÉU DE MARIA DE LA SALUT

### LA MARE DE DEU DES MISSATJES

El nombre de la «MARE DE DEU DES MISSATJES» sigue todavía recordando entre nuestros mayores como la fiesta en que los propietarios, arrendatarios, aparceros (amitjers), «missatjes» y jornaleros hacían los balances del rendimiento de sus productos.

Ultimamente, a causa de un estudio a medio iniciar sobre nuestro municipio, he tenido la oportunidad de encontrarme con censos de hace más de cien años (el más completo es el de 1838) de los

que he sacado una estadística con respecto a las profesiones vigentes en aquella época.

De cada cinco varones activos (en edades comprendidas entre los 15 y los 65 años), dos tenían la profesión de «missatje»; uno la de propietario, un cuarto «labrador» y por último, el quinto, jornalero. Por esta última profesión debe entenderse al «homo d'era», «al segador», «porquer», «figueraler», etc. etc.

Con la llegada de las fiestas de la «MARE DE DEU» todos los «missatjes» se acercaban a la villa,

desde sus «posseions», para ir a comer con sus señores, arreglar las cuentas y hacer un nuevo contrato, ir a misa y visitar la «Mare de Déu», dar unas vueltas por la Plaza rodeando «ses cocavetes» al son de «ses Xeremies», y «entrada de fosca» regresar a «fora vila».

Actualmente, la profesión de «missatje» sólo queda en el recuerdo y los aparceros «amitjers» y arrendatarios han dejado al propietario dueño y amo de sus tierras, así como del trabajo o descuido de las mismas.

## EL SENTIDO DE LA FIESTA

En la vida de los pueblos igual que en el hombre, existen los círculos circadianos. Llega el verano, las vacaciones, el descanso y las fiestas populares, en inevitable ciclo, año tras año. Pero al contrario de un monótono juego, en el que más se aburre que no se divierte, en estas ondas cíclicas ocurre todo lo contrario, llega la repetición con alegría, bullicio, con esperanza, con verdadera, ansias de que esté ahí, a la vuelta de la esquina, para embelesarse de fiesta y de jolgorio.

Las fiestas populares son esto, deberían ser esto, motivo de reencuentro con todos, con los otros y con uno mismo, final de un periplo para reponer energías y embestir, no simple continuar, al siguiente. Mucha filosofía se

ha perdido en el fondo, mucha espontaneidad se ha camuflado, mucha imaginación ha languidecido, para transformarse en fiestas insulsas, que poco o nada tienen que ver con lo que deberían ser.

Quedan aún chispas de vitalidad estelares que dignifican la fiesta, porque de no ser así el anonadamiento sería la tónica general.

Estos pequeños motivos son los que se entroncan con lo más esencial de la estirpe popular, los que responden a lo más genuino de la raza, los que dan universalidad porque son eso, características definitorias de un pueblo.

Abusan hoy las comisiones de festejos de la populacheria, que nada tiene que ver con la Fiesta,

y ejemplo de ello es el triste declinar de las verbenas vedetescas, las cuales en un principio constituían un desfile de inconscientes fans en busca de lo que no existía, el mito idolatrado; en cambio hoy, si bien existen aún estos pequeños destellos de alienación, la masa juvenil es más consciente y crítica, y coloca en su lugar debido lo que antaño era el todo.

En cambio asistimos a una escalada de juicio en la cual, sin triunfalismos desmesurados, ponemos el eje del clavo en lo que verdad debe ser el centro, por ello el auge de la fiesta popular vuelve a pasos agigantados porque empieza a ser esto, fiestas del pueblo para el pueblo.

Antoni Gelabert i Mas



LA ECONOMIA EN MARIA

LA AGRICULTURA Y LA GANADERIA DEBEN COMPLEMENTARSE

EL MINIFUNDIO Y LA DISPERSION PARCELARIA SON LOS PROBLEMAS MAS ACUCIANTES QUE TIENE PLANTEADOS NUESTRA AGRICULTURA

LA GANADERIA DEBE ENTENDERSE COMO UN COMPLEMENTO DE LA AGRICULTURA Y NO COMO UN MONOCULTIVO

Nuestro municipio, a pesar de la importancia que tiene el turismo para la isla, sigue siendo eminentemente agrícola-ganadero. En cuanto a los problemas que tiene planteados la agricultura local diremos que los de mayor importancia son:

- el minifundio y la dispersión parcelaria.
- la falta de juventud dedicada a las tareas del campo.
- la deficiente preparación de quienes se dedican a la agricultura.
- las escasas inversiones.
- que las explotaciones no se hacen directamente por el propietario.
- la mala distribución de la maquinaria.

Al analizar cada uno de esos seis puntos arriba señalados, a los que podían añadirse algunos más, nos percatamos de las dificultades en que se halla actualmente nuestra principal fuente de ingresos que, a pesar de todas las oposiciones, sigue siendo la agricultura.

Si temer a equivocarnos podemos decir que los problemas más acuciantes que tienen planteados nuestros campos son el de

la dispersión y el del minifundio. Una lástima que no podamos darles a conocer con exactitud las estadísticas que estamos preparando, para que pudieran conocer el número de parcelas que corresponden a cada propietario, en nuestro municipio. Estoy seguro que sale un número bastante elevado de "quartons" y "quarterades" las que deben recorrer cada propietario hasta completar su cupón.

A excepción de algunas fincas concentradas, nuestra estructura agraria es eminentemente dispersa, necesitando cada propietario más de cuatro horas para recorrer, en su carro, todas sus fincas, lo cual conlleva muchas dificultades, ya que la pérdida de tiempo que suponen estos desplazamientos también deben contarse a la hora de sacar conclusiones.

No estoy totalmente de acuerdo con aquellos que dicen que actualmente la tierra no rinde. ¡Claro que rinde!, lo que sucede es que la gente no sabe ni tiene preparación para hacerla rendir lo suficiente. Para que la tierra dé rendimiento, debe ser explotada directamente por el propietario, ya que los jornales son ca-

ros, y escasos los jornaleros que quieren y estén preparados para efectuarlos.

Es algo bien patente que, en la actualidad, nuestra agricultura sufre un envejecimiento, que no equivale a decir que nuestros campos estén agotados. Nuestra agricultura necesita de una especialización y de una juventud con ideas.

Otro punto a tener en cuenta dentro de nuestra agricultura es el de las inversiones. Querer sacar sin poner no es posible ni aquí ni en ningún otro sitio. El campo, que quede bien claro, da pero también pide (exige).

Respecto a la ganadería diremos que supone una fuente de ingresos equiparable a la agricultura, si bien sigue dependiendo de ésta o, mejor dicho, supone un complemento.

Ultimamente, tal como se han puesto los precios de los piensos compuestos y a causa de las epidemias porcinas, hay que ir pensando en la ganadería como un total complemento de la agricultura.

Bartolomé PA.SU  
Corresponsal

RADIOGRAFIA DE UNA EXPERIENCIA

La génesis de toda agrupación sigue unos pasos que son comunes para todas, pues toda organización al crearse es porque responde a unas necesidades experimentadas por unas personas, las cuales parten de la realidad en que viven. Entonces apoyados sobre esta realidad las personas en cuestión aunan sus esfuerzos impulsados por esta necesidad vivencial; de ahí nace una agrupación, organización, sociedad, club, lo que se quiera. De ahí que toda organización lleve en sí misma, por el mero hecho de constituirse, sus fines, sus propósitos. Se trata entonces

de crear unos medios idóneos mediante los cuales sea viable el realizar sus fines.

Hemos teorizado ya bastante, pero no se crea que nuestra elucubración carezca de soporte, está apoyada por una experiencia real.

Pues de esta forma esquemática nació lo que ha venido llamándose el Club "Sa Rota Nova". Entidad más vivencial que real, sin cuerpo estructurado que bajo su órbita acoge las iniciativas de las personas que viven la problemática múltiple de nuestro pueblo.

Para llevar a cabo nuestra labor ha sido indispensable la ayuda de la Caja de Ahorros, a través de su delegado en Maria de la Salut, don Bartolomé Inglada. Por lo tanto, podemos desglosar su cometido en dos aspectos: cultivo interior y estímulo exterior.

En el apartado de cultivo interior no ha descuidado nuestro folklore y por ello ha organizado dos años, por nuestras fiestas patronales, un "Concurs provincial

literarios en catalán, concurridos



de la canço del campo mallorquí", siendo numerosa en ambos la participación, haciendo revivir tiempos idos, mediante letras y músicas desgraciadamente casi olvidadas, por boca de nuestra gente, que antaño, para ellos era su gran expresión artística.

Otro aspecto, más descuidado aún si cabe, es el de las "Gloses", arte a extinguir, que en sí lleva inexorablemente la participación del ingenio y por qué no, del genio. Recordamos con verdadero placer la velada de "Gloses" y el resumen de algunas representativas de viejos "glosadors", algunos desaparecidos, que en su tiempo dieron fama a nuestra tierra.

Otros aspectos dirigidos a nuestra villa, no relacionados con el folklore, lo tenemos en las char-

simos, que han lanzado a escala provincial jóvenes valores de las letras, y este año aumentando la cuantía, los premios literarios en vez de ser de narración corta, tenemos el "III PREMI FONT I ROIG DE NOVELLA CURTA" orgullo de nuestro Club.

Al mismo tiempo se ha ampliado la participación local creando un premio de narración o cuento juvenil, el "Premi Banderola", que sirve de estímulo. Si aquí apuntamos nuestro currículum no es más que para justificar el título y la invitación que nos han hecho, al mismo tiempo estimular a que nos aporten iniciativas y energías nuevas. "Sa Rota Nova" en esto, un brote, una yema.

Sa Comisió

II TORNEO DE FUTBOL MARE DE DEU DE LA SALUT (MARIA DE LA SALUT)

SABADO, DIA 8. A LAS 5'30 TARDE

Tercer y cuarto puesto, entre:

AVANCE (LLUBI) - MONTAURA (MANCOR)

DOMINGO, DIA 9. A LAS 5'30 TARDE

Gran final entre:

MARIENSE - ALCUDIA

El F. C. MARIENSE saluda y desea buenas fiestas a la afición

LA MINI-INDUSTRIA MANUAL DEL TRENZADO DE PIEL

UNA OCUPACION QUE PERMITE AL AMA DE CASA GANAR UN SUELDO SIN ABANDONAR EL HOGAR

Hace unos diez años la única ocupación para la mujer dentro del municipio de Maria de la Salut estaba relacionada con "forja villa". Un 90% de mujeres se dedicaban a actividades dirigidas hacia la agricultura.

ser la cogida de las hortalizas, la recogida de la almendra y, la siembra, recogida y preparación del ajo; el resto procura ganar un buen jornal sin abandonar su hogar.

gar, ganando al mismo tiempo un buen sueldo sin tener que estar expuesta a las inclemencias del tiempo.

Todo trenzado que se realiza en Maria va dirigido a las fábricas de calzado de Inca.

Actualmente, si exceptuamos un 10% que se dedican a traos de temporada como pueden

El trenzado de piel, a base de "talessos manuales", ha supuesto para la mujer local el poder hacerse cargo de las faenas del ho-

Bartolomé PA.SU  
Corresponsal

AUTO . REPARACIONES

Ca'n Miquelet

MIGUEL GUAL PONS

VENTA VEHICULOS Y MAQUINARIA AGRICOLA

REPARACIONES EN GENERAL. MAQUINARIA PROPIA.

Plancha. Pintura (Duco y sintética); secado por rayos infrarrojos. Trabajos de torno y cuatro tipos de soldadura.

TRACTORES JOHN DEERE y MOTOCULTORES AGRIA.

Calle Antonio Monjo, 16 - Telf. 49-107 - MARIA DE LA SALUT

GUILLERMO MESTRE MAS

TALLER MECANICO

REPARACIONES, VENTA DE VEHICULOS Y MAQUINARIA AGRICOLA

Desea a sus clientes y público en general unas felices fiestas.

Calle Gaspar Perelló, 32 - Telf. 27 - MARIA DE LA SALUT

SIMON GARAU, UN ALCALDE CON MUCHOS PROYECTOS EN CARTERA

# LA RED DE ALCANTARILLADO, LA APERTURA DE CALLES Y LA ENSEÑANZA SON SU PRINCIPAL PREOCUPACION

Interesados y preocupados por todos los problemas, a corto y largo plazo, hemos dialogado con don Simón Garau, quien, detenidamente, a veces un tanto preocupado, ha ido explicando y contestando a todos nuestros interrogantes.

—Un mal general en muchas Casas Consistoriales es el de guardar trasapelados muchos proyectos que, la mayoría de las veces, se quedan estancados y sin solución. ¿Sucede lo mismo en nuestro municipio?

—No tenemos proyectos hechos que estén o hayan quedado estancados. El papeleo que tenemos en marcha hacemos lo posible para llevarlo adelante.

—¿Cuáles son las necesidades más urgentes que tiene planteado el Municipio en la actualidad, así como de cara al futuro?

—El más pelagudo es el del alcantarillado debido a la extensión del casco urbano y al escaso número de sus habitantes, lo cual supone un coste por vivienda muy elevado.

Un segundo problema es de la apertura de calles, ya que sin colaboración de los confrontantes se hace muy difícil poder llegar a su apertura.

Por último, llegar a la total pavimentación de caminos vecinales.

—¿Qué hay sobre la apertura de la calle García Morato?

—Indudablemente sería una gran mejora. Actualmente tenemos un técnico trabajando para intentar llegar a su apertura. Si hay colaboración, pronto será una realidad.

—Se ha adquirido un nuevo local para el Ayuntamiento en la Plaza General Franco, ¿podría

decirnos cómo se ha hecho la tramitación y en qué situación se encuentra?

—Actualmente la casa sigue en poder de un propietario particular, pero adquirida en firme por el Ayuntamiento en espera de una ayuda.

—El problema de los aparcamientos en nuestro casco urbano no es grave pero sí molesto e intolerable como se halla actualmente. ¿Alguna solución inmediata para los mismos?

—Hace un mes y medio que el jefe provincial de Tráfico estuvo en María y la solución ya está en camino.

—La contaminación y filtración de aguas de los pozos negros es ya una realidad y a causa de ello han tenido que ser cerrados los dos pozos municipales. ¿Has pensado en la red de Alcantarillado?

—Sí, como ya te he dicho anteriormente. La extensión del casco urbano y el escaso número de habitantes es la mayor dificultad.

—¿Cómo se distribuirá el millón de pesetas que os tiene concedido la Delegación de Deportes?

—La concesión del millón de pesetas es para la construcción de los vestuarios y una pista polideportiva.

—¿Qué hay sobre la pista de tenis?

—Casi con toda seguridad puedo decirte que a finales de Septiembre estará construida.

—El asfalto de caminos vecinales parece que va por buen camino. Puedes hablarme de ello.

—Los trabajos de asfalto siguen en marcha y a finales de Septiembre estarán terminados "Es des Rafal Nou", "Pla de Deulossa" y "Son Niell".

Las fiestas patronales de María de la Salud están a la vuelta de la esquina y con ellas más de dos mil vecinos para celebrarlas.  
Soy de la opinión de que no pega mucho tener que sacar a relucir unos problemas ante unas divertidas verbenas o ante unos actos recreativos. Pero como que los problemas son de todos y no tan sólo de quienes los viven y conocen, he creído conveniente entrevistar a nuestro Alcalde para que nos los dé a conocer y de esta forma podamos juzgarlos y tomar conciencia de los mismos.  
Hay muchos problemas que, si bien ahora los vemos tan sólo como futuribles, llegará el momento en que nos tocará vivirlos. Tal vez entonces la solución sea más costosa y el problema gravísimo y menos viable.

—Dentro de unos meses, como bien sabes, habrá elección de concejales. Respecto a las elecciones, ¿piensan hacerse a dedo como años anteriores o habrá votación?

—Desde que estoy dentro del Ayuntamiento han ido saliendo quienes más votos han conseguido. Este año cesan seis (6) y por lo tanto serán reemplazados por quienes consigan mayor número de votos.

—No crees que tuviste suerte, al ser elegido alcalde, de encontrarte con una sustanciosa suma dentro de las arcas del Ayuntamiento?

—No te quepa duda que me fue muy bien encontrarme con un saliente como don Juan Ferragut. El trabajo y consiguió muchas cosas para nuestro Municipio.

—María tiene una actividad cultural en pañales. ¿Ha hecho alargar el Ayuntamiento para salir de esta situación?

—Lo más importante dentro del

Ayuntamiento es la cultura. El tren está en marcha y las escuelas empezarán a funcionar. Hay una agrupación de "Amigos de la Escuela" con inquietudes.

—¿Habrá en las próximas elecciones afán cultural, cara a poder reestructurar y poner en marcha actividades culturales?

—De momento no puedo contestarte ya que desconozco los elegidos. De todas formas se trabajará en ello.

—Las escuelas están recién pintadas y en perfectas condiciones de recibir el nuevo curso. ¿Se tomarán medidas para evitar lo de antaño?

—Confiamos que tanto maestros como alumnos se darán perfecta cuenta de los sacrificios que hemos tenido que hacer para llegar a la perfecta situación en que se hallan todas las aulas actualmente. La parte más costosa de las obras la ha llevado a cabo

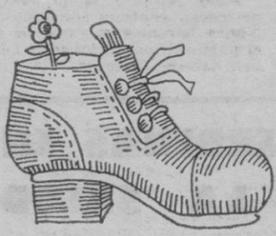
Educación y Ciencia con medio millón de pesetas. Luego, con la inquietud de la Directora de las Escuelas se ha conseguido una ayuda de los padres de familia. Más de ciento cincuenta mil pesetas, continúa diciendo Simón Garau, va a costar pintar la escuela de las niñas. En este momento están a punto de ser concluidas las obras.

—Olvídaba hacerle una pregunta Sr. Alcalde: ¿Qué hay de la piscina?

—Me alegra mucho que me hayas hecho esta pregunta. Respecto a ella puedo contestarte que estamos en un plan de estudio de proyectos para que la Diputación nos costee la piscina. El estudio de los proyectos por parte de la Diputación están aprobados. Confiamos que al Polideportivo, con la ayuda de la Diputación, podría unirse la construcción de la piscina.

Bartolomé P.A.S.U. (Corresponsal)

**Rebajas**



**calzados ELITE**

C/ José Tous Ferrer, 3

**Crucero a MENORCA todos los domingos**



SALIDA ALCUDIA 08.30  
REGRESO ALCUDIA 21.00

INCLUYENDO:  
\* Traslados \* Pajeje en la moderna Motonave Sta. María del Pino provista de aire acondicionado y estabilizadores  
\* Excursión en Menorca visitando Cala Galdana, Mahón y Ciudadela

**Precio: 750 pts.**

**MINI-TOURS**  
**Viajes Cristal, s.a.**

A.V.G.A.152  
CALLE IBIZA, 17 (JUNTO FRONTON) - TEL. 23 66 40  
O SU AGENCIA DE VIAJES

**III PREMI FONT I ROIG DE NOVEL.LA CURTA**

**MARIA DE LA SALUT**

El Club Cultural "Sa Rota Nova", juntament amb la Caixa D'Estalvis, organitzen i convoquen per el foment de les lletres i la cultura el "III Premi Font i Roig de novel.la curta", el qual se retgirà per les bases que a continuació segueixen:

**BASES:**

- 1) Poden concursar tots els interessats sense limitació d'edat amb una obra escrita en català, inédita i original. El tema será lliure.
- 2) L'extensió dels exemplars ha d'estar compresa entre 100 i 125 fols o tamany holandesa. Han d'estar escrits a màquina, a doble espai i per una sola cara.
- 3) Els originals s'enviaràn per triplicat i amb un lema que se correspondrà amb el de la plica tancada on s'inclourà el nom, adreça i edat de l'autor.
- 4) El III Premi Font i Roig de novel.la curta consisteix amb una dotació de 15.000 pts.
- 5) La decisió del jurat será irrevocable; el premi indivisible i podrà declarar-se desert si la baixa qualitat de les obres així ho aconsella.
- 6) El plac d'amisió d'originals acaba el dia 25 de Novembre de 1973.
- 7) Els originals han d'esser tramesos a "Caixa d'Estalvis", Plaça General Franco-María de la Salut.
- 8) Els membres del jurat i el fallo, així com el dia de l'entrega de premis s'anunciaràn oportunament.



**GESTORIA**

**TUGORES**



P. General Franco, 3-Tel. 100

**MARIA DE LA SALUD**

**ELECTRIFICACIONES**

**SI - MA**

**INSTALACIONES, PROYECTOS Y PRESUPUESTOS**

\*\*\*

**TALLER:**

BUENOS AIRES, 27 - SINEU

\*\*\*

**OFICINAS:**

P. GENERAL FRANCO, 3 - TEL. 100

\*\*\*

**MARIA DE LA SALUD**

**MINA**

CADA PRODUCTO CON LA MARCA «MINA» ES UNA GARANTIA DE CALIDAD.

**EMBUTIDOS - CONSERVAS - FIAMBRES - JAMONES**

**Delegación MINA, S. A.**

(TELEFONO )

CALLE ESTEBAN, 30 (VIVERO) PALMA DE MALLORCA

DELEGADO PARA BALEARES: ANTONIO BERGAS FERRIOL

# ANDRES MAS «CLAY»: ENTRENADOR DEL EQUIPO DE III REGIONAL

## ESTE AÑO HAREMOS UN DIGNO PAPEL

Andrés Mas, más conocido por «Clay», es murero de nacimiento y desde hace dos temporadas entrenador del equipo de Regional. Con él, conocedor de los problemas del equipo, hemos mantenido un breve diálogo para que nos dejara bien claras unas dudas que teníamos sobre el equipo.

—Desde mi punto de vista, Clay, al Mariense le faltan varios puestos por cubrir. ¿Qué me dices de ello?

—Tienes toda la razón. Al Mariense le falta un central, si es que yo no consigo la baja del Murense, y un extremo izquierdo. El delantero centro Esteban llegará dentro de unos días.

—¿No te parece absurdo allanear a jugadores que se sabe de antemano que no podremos contar con ellos en la Liga?

—Eso va por Cladera, dice sen-

—Al equipo desde mi punto de vista le sobran individualidades, ¿qué opinas?

—El equipo, tras los fichajes recientes, está todavía por conjuntar. El tiempo y los partidos harán un equipo ideal.

—El equipo jugará esta temporada de nuevo en Tercera Regional, ¿en qué puesto puede clasificarse?

—Esta temporada estoy seguro que haremos un digno papel y no haremos reír como temporadas anteriores.

—¿Con qué plantilla cuentas para afrontar esta temporada?

—Jaime Pastor Sureda y Pomares en la puerta; Sebastián Quetglas, Miguel Quetglas, Estelrich, Magin, Jaime Bergas y Ribas en la defensa; Bartolomé Pastor Sutor Sureda, Linares, Monzón y Buñola en la media; y Damián Bergas, José Luis, Castelló y Esteban en la delantera. Por lo tanto, 16 jugadores en total. Entre ellos no se encuentran ni Paco Fiol, ni Lavín.

—El equipo lleva disputados esta pre-temporada cinco encuentros y en ningún de ellos hemos visto el mismo esqueleto, ¿por qué?

—No ha habido la alineación adecuada hasta el momento debido a que nunca han estado todos los que debieran estar. Además, estos partidos, se hacen para probar jugadores.

—Estoy convencido de que el equipo cuando gana lo hace sin trabazón ni ligazón en sus líneas ¿Estás de acuerdo?

—Lo que sucede es que no se ve el juego a causa de la desunión y falta de entendimiento entre los jugadores. Además, hemos jugado con equipos fuertes y ello ha supuesto un inconveniente.

—¿Vas a tener ficha esta temporada como jugador del Mariense?

—Estoy pendiente de lo que decida el Murense. Me prometieron que el 30 de junio tendría la baja, pero con tantos follones...

—El Mariense ya está, tras la victoria sobre el Montaura, en la final del «II Torneo de la Mare de Déu». ¿Qué pasará?

—Pienso que el torneo será un éxito para el equipo. El Mariense en este torneo no hará el ridículo del año pasado. Además, creo que tenemos muchas posibilidades de hacernos con el primer puesto.

Eso fue todo cuanto nos dijo «Clay», al que deseamos mucha suerte, y que el trabajo que viene realizando dé sus frutos por el bien del Mariense.



## EL DEPORTE EN NUESTRA VILLA

Hablar de deporte en general es por el momento tener que referirnos tan sólo al fútbol. Tal vez para el próximo año tengamos ya oportunidad de referirnos a otros deportes. ¡Ojalá sea así!

Para darles una información más o menos exacta del fútbol en nuestra villa he mantenido dos entrevistas con quienes dirigen el balompié, el presidente Antonio Morey, y el entrenador Andrés Mas «Clay».

**DON ANTONIO MOREY,**

**PRESIDENTE DEL**

**MARIENSE**

**«SI LA AFICION APOYA Y ANIMA, CON EL ESFUERZO DE LOS JUGADORES Y DE LA JUNTA DIRECTIVA, EL EQUI-**

**PO IRA ADELANTE»**

Antonio Morey, hombre joven y preocupado por el Mariense, lleva con esta tres temporadas como presidente del fútbol local. El sabe mucho de los problemas de nuestro fútbol y por ello hemos recurrido a él para que nos informe de los mismos.

—Don Antonio, a pesar de su juventud, ya ha probado los sabores de boca que le han dado los juveniles y también los sinsabores, siempre ingratos, del equipo de III Regional.

—Cuántas preguntas le formulamos fue contestando, y en ningún momento fue difícil sacarle las palabras ya que casi siempre se adelantó a nuestras preguntas, siendo sus respuestas escuetas pero pensadas.

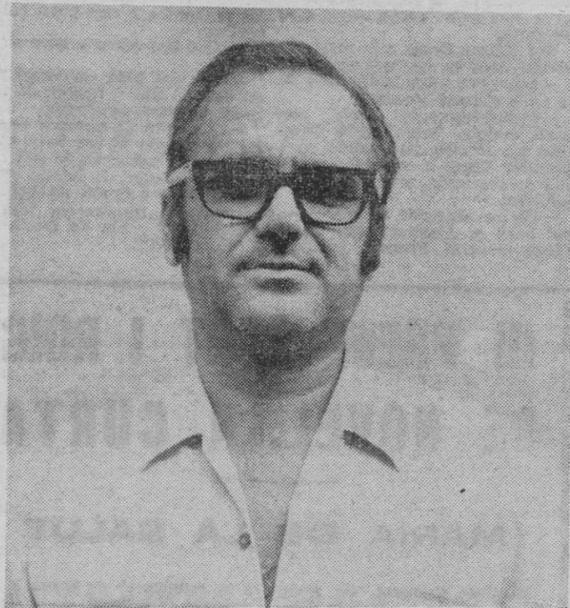
—Todos conocemos cuál es el principal problema que tiene planteado el terreno de juego del campo de fútbol, ¿se ha pensado en darle una solución para evitar el barro de temporadas anteriores?

—Se ha pensado en ello, pero el club en este momento no puede pagar estos gastos. El campo es del pueblo, y deben ser los aficionados, el Ayuntamiento y el equipo, los tres al unísono, quienes debemos realizar los desagües del campo de fútbol.

—Es necesario hablar del equipo juvenil. Como todos sabemos a nuestro equipo juvenil le tocaba esta temporada jugar en la II División tras la buena campaña realizada la temporada pasada. ¿En qué división jugarán nuestros muchachos?

—De mutuo acuerdo con la Federación Balear, se ha creído conveniente renunciar a la II y jugar por lo tanto en III, en donde los desplazamientos son más cortos y los equipos más flojos. Nuestro equipo juvenil debe nutrirse de chicos de la localidad.

—¿Podría darme la lista de



quienes forman la junta directiva?

—Vicepresidente: Juan Barceló. Secretario: Lorenzo Vanrell. Tesorero: Andrés Bergas. Vocales: Esteban Mas, Juan Ferriol, Miguel Ximenis, Pedro Oliver y Antonio Gelabert.

Entrenador del equipo de Regional: Andrés Mas «Clay». Delegado y entrenador de juveniles: Esteban Mas.

—Notamos falta de organización tanto externa como interna dentro del equipo. ¿A qué se debe?

—En primer lugar se debe a la falta de experiencia de quienes componemos la junta directiva. En segundo lugar a la falta de tiempo. Y por último, a que cuando pides colaboración todos te dan la espalda. En María tenemos demasiados aficionados de café. Estos, con sus críticas negativas, son quienes echan a perder al fútbol.

—¿Cuánto sube el presupuesto para la temporada próxima?

—El presupuesto para la temporada 1973-74 es de 284.000, que si la afición apoya puede muy bien llevarse a cabo. De lo contrario, si el público nos desanima y no nos apoya, será muy difícil conseguir esta cantidad.

—El «I Torneo de la Mare de Déu», celebrado el año pasado, fue un éxito en lo deportivo y en lo económico. ¿Sucedirá lo mismo con el de este año?

—Considero que el torneo de este año tendrá más éxito que el pasado. Por de pronto nuestro equipo, con la victoria sobre el Montaura, ya está en la final.

Suerte, señor presidente, y que la temporada que se acaba de iniciar le dé más satisfacciones que las dos anteriores. Creemos, de veras, que se lo merece. Por el momento los esfuerzos y las críticas que ha tenido que aguantar han superado los sabores de boca que siempre dan unas victorias y ver al equipo en los puestos de cabeza.

**Bartolomé P.A.S.U**

**Corresponsal**

## GRANDES VERBENAS EN MARIA DE LA SALUD

SABADO, 8 A LAS 22'30

### EMILIO JOSE

Y SU CONJUNTO

En rigurosa exclusiva para Mallorca.

Ganador del último Festival de Benidorm, con la canción «Soledad».



**TONY FRONTIERA**  
CON SU FORMIDABLE CONJUNTO  
**LOS AQUARIOS**

## LOS ROMANTIC'S

DOMINGO, 9 A LAS 22'30

### MARGALUZ

LOS YUMAS

JUNIOR'S 70

**Bartolomé P.A.S.U**

**Corresponsal**

**MOCHILAS TIENDAS MACUTOS COLCHONES SACOS DORMIR**

DESDE 1913 AL SERVICIO DEL DEPORTISTA

**CASA CODINA**

Gral. Mola, 22 Galerías Avda. 14 Plaza de Pedro Garau, nº 9

## EMPRESA CARBONELL

### OBRAS Y PAVIMENTACIONES

General Goded, 1 - Tel. 10

MARIA DE LA SALUD

## TRANS-RIC BALEARES S.A.

### SERVICIO DE RECOGIDA DE ESCOMBROS EN OBRA Y DESPERDICIOS INDUSTRIALES

Archiduque Luis Salvador, 222 - 1.º - 2

Teléfono 29 40 87

Los lunes solían ser días libres para los barberos. Eso de dejarse crecer el pelo y las barbas, ha hecho que los barberos hayan ido un poco a menos —así parece—. Ahora somos unos pocos los que gozamos de noche libre en tal día de la semana.

Pero miren por donde siempre las noticias «bomba» se producen cuando uno disfruta de esta parte de vagancia que a prorrato le corresponde. La noche del pasado lunes, fue una de esas que señalamos. Hubo acontecimientos. Apenas llegamos al Bar Palacio D. Guillermo nos sirvió ese cubo fenomenal de chufa líquida fresquísimas que le deja a uno con más sed de la que tenía cuando la ingirió, y escucha las noticias que ya todos Vds. conocen y que obligan necesariamente a acudir a la redacción, porque son cosas que interesan, y no se pueden escamotear al lector. La noticia se redacta a vuelo de pluma y después marcha uno a casa, tratando de conciliar el sueño.

¡Culquiera duerme con tanto lío! Empieza uno a dar vueltas, enciende luego la luz del velador, salta de la cama, abre de par en par los grandes ventanales que dan al Mare Nostrum. Ya no descubrimos el Castillo de Bellver. Tiene apagada su preciosa iluminación. A nuestros pies se extiende como un enorme rosario de perlas verdes, muy brillantes, la estupenda línea iluminada del Paseo Marítimo. Al fondo en la bahía, los barcos de guerra fondeados, han apagado también sus luces festivas y conservan solamente encendidas las rojas de situación. El silencio es total. Distrae la atención únicamente, el ir y venir de coches con sus faros encendidos por el paseo lejano, y al cruzarse los unos con los otros, semejan meteoritos jugando al escondite. Un rasgo luminoso en rojo muy marcado, que debe ser la nomenclatura de algún hotel del Terreno o sus aledaños rompe la negrura de la noche por aquel sector. La luna hace horas se retiró tras las montañas, para dar ejemplo de honestidad, y en el cielo se adivina la existencia de unas estremitas y luceros pequeñísimos que parpadean como si no quisieran que un reflejo pudiera estropear el sueño de quienes tranquilamente descansan.

Por el otro sector unas pocas luces alumbran algún ángulo del «Estadio Luis Sitjar». En frente, vacía, perfectamente iluminada, la gran plaza que da acceso a sus entradas principales.

Confieso que lo que hice hoy no lo había hecho nunca, pero me acordé de mi entrañable amigo el Sub-Director de «Última Hora» y Vice-Presidente de la Asociación de la Prensa José María



Almagro Martí, quien paseando muchas veces con su perrita «Resi» —que precisamente le regalé cuando era muy pequeña— y que ahora es ya toda una real moza, que ha tenido muchas hijas, y que le quiere a rabiar y que hasta le lleva el bastón y le acompaña a todas partes. Solía decirme al encontrarnos casualmente en sus paseos nocturnos: «Ya me voy a casa. Ahora es la mejor hora para escribir».

Te doy toda la razón. Es la mejor hora. Y si además escribes desde cierta altura, la distancia te permite ver perfectamente la «panorámica del bosque». No te entorpece en absoluto el árbol. El aire no está contaminado ni enrarecido. No hay polución. Entra libremente en tu casa. Es una bendición de Dios. Y no te sientes solo. Estás acompañado por toda esta belleza que malamente describo; y hasta disfrutas de un techo celestial del que no puede irradiarte falsedades.

Mira por donde hasta puede comentar cosas deportivas, que no son nada agradables. Y en cambio las ves de otra forma. Puedes comentarlas —repito— y hasta se te ocurren unas imágenes que de abajo no se te ocurrirían jamás.

El Presidente del Mallorca ha marchado a Alemania para asistir a unas reuniones importantes de lo que es lo suyo, de sus firmas de Radios y de electrodomésticos. El «Luis Sitjar» se ha quedado solo aquí, junto a casa, alumbrado por esa tenue luz a que hago referencia. Pero las puertas de entrada en el Estadio se ven perfectamente. Están muy claras. Se adivina como si estuvieran abiertas de par en par invitando a que alguien se decida a franquearlas para adueñarse

de la situación. Dicen que el Presidente se ha tomado un «receso» de unos meses. Ha decidido sustituir las «monsergas» de todo un verano agitado, por las brillantes notas de un sonido «estereofónico». También el Vice-Presidente de los deportes se ha despedido. Este, dicen que definitivamente, mientras otro Vice-Presidente toma el mando de la nave mallorquinista, en esta interinidad que ha de durar unos meses.

Apartamos por unos momentos la mirada al «Luis Sitjar». Volvemos a jugar por el ala derecha. El camino está bien señalado. Los faros del Puerto de Palma con sus intermitencias y sus parpadeos, nos muestran una extensa zona de mar encalmado, poniendo al descubierto, claro está los peligros y obstáculos que podrían ocasionar desgracias, de no ser tenidos en cuenta. Pero el camino, repetimos, es esplendoroso, ancho y amplio. No hay nubes. Las luces del Paseo Marítimo siguen brillando y constituyen el recordatorio de que todo lo que acontezca en el ala que comentábamos, ha de gravitar forzosamente en esta otra. Porque nos recuerda la existencia de una fuerza poderosa y necesaria a la que debemos cuidar y que no podemos olvidar. Es el turismo; esta riqueza mallorquina que ha sido hasta ahora la base y la fuente caudalosa de la que ha arrancado todo el progreso de las islas.

Un hotel conserva todas las luces de sus habitaciones encendidas. Semeja un enorme tablero de ajedrez. Ocho o nueve luces en vertical, dan la impresión de ser peones avanzados que se lanzarán a un ataque abierto. La dirección de estos peones apunta a las costas catalanas de Tarragona. Es quizás el anuncio de un próximo compromiso. Es quizás el recordatorio de algo inmediato a realizar por quienes aceptaron este momentáneo relevo, que a veces es muy necesario.

Palma está silenciosa. Ha sido dura la jornada. Muchos acontecimientos en el espacio de unas pocas horas. La sirena de un barco mercante que inicia su singladura, lanza sus notas con sordina al espacio, porque es su obligación, pero sin ánimos de molestar. No es sirena que despierte, es música que duerme. Miramos el reloj. Son las cuatro de la madrugada. No se que hará tu amigo José María. Yo por mi parte me acuesto. Han dado las cuatro... y sereno. Que amanezca un día nuevo de sol y de esperanza y que el cielo futbolístico esté despejado, como ahora mismo lo está éste, pues es el cielo verdadero tachonado de estrellas, mientras las luces en el Paseo Marítimo en su ir y venir, siguen jugando su caprichoso escondite.

BALONCESTO

ESTA NOCHE SE JUGARAN DOS PARTIDOS EN LA PISTA DE NAZARET

EL REAL MALLORCA A MENORCA, PARA JUGAR CON DOS EQUIPOS DE AQUELLA ISLA

Como todos los años, en las fiestas populares de El Terreno se programan varios encuentros de baloncesto y precisamente hoy, será cuando se disputen los partidos, en la pista de Nazaret.

En primer lugar a las ocho y cuarto, se enfrentarán los equipos femeninos del Mallorca y Peña Morey y a continuación lo harán los veteranos del Jadyc y de El Terreno, disputándose magníficos trofeos ofrecidos por el Excelentísimo Ayuntamiento de Palma.

Es una verdadera lástima que estos encuentros coincidan con la reunión organizada por el Colegio Balear de Arbitros para dar a conocer la modificación de las Reglas de Juego y creemos debería haberse tenido en cuenta a la hora de programar los partidos. Por otra parte, en el encuentro que han de jugar los veteranos nos han llegado noticias de que no se ha avisado a algún jugador que por méritos propios y por su larga residencia en aque-

lla barriada debía tener un puesto en el equipo, pero pensemos que más que nada se ha debido a algún olvido involuntario.

De todas formas, esperamos se reúna un buen número de espectadores para presenciar estos dos choques, ya que en aquella pista se puede ver baloncesto muy de tarde en tarde.

EL MALLORCA A MENORCA

Para mediados de mes, el equipo femenino del Mallorca tiene proyectado un viaje a Menorca, para disputar dos partidos en aquella isla, concretamente contra el Virgen de Gracia y el Hogar La Salle de Alayor.

El Mallorca saldrá hacia la isla hermana el próximo día 14, para estar de regreso al día 16 y sin lugar a dudas habrá de resultar una buena prueba para el equipo de Bartolomé Juan esta confrontación con dos equipos menorquines.

DR. B. GOMEZ RIVAS

MEDICO PEDIATRA

Ha trasladado su despacho a Jaime III, 96 - 4ª Dcha. Teléfono: 21 65 93 — Horario: de 4'30 a 7'30



si pudiera ¿contribuiría a un mundo más limpio?

La rata es un grave factor de contaminación ambiental

PROTEJA HOY EL LUGAR DONDE VIVE Y TRABAJA. NO SE ARREPIENTA MAÑANA.

RATICIDA IBYS 152-S

INSTITUTO IBYS - Bravo Murillo, 53 - Tel. 2332600 - MADRID-3

SOLICITE INFORMACION GRATUITA

EL INSTITUTO MEDICO CAPILAR ALEMAN

(BAJO CONTROL MEDICO)

PUEDA CONSERVAR SU CABELLO SI NOS VISITA A TIEMPO. PREVIO UN EXAMEN, DIAGNOSTICAREMOS Y LE ACONSEJAREMOS EL TRATAMIENTO E HIGIENE MAS CONVENIENTE SI NUESTROS MEDIOS NOS LO PERMITEN. 20 AÑOS EN ESPAÑA, AVALAN NUESTRA EXPERIENCIA.

Avda. JAIME III, 135 - 5ª, tel. 210758 PALMA DE MALLORCA Calle HERMANAS CHABAS, 3 - tercero, 6ª puerta, tel. 219232 VALENCIA

Horario de visitas: de once a veinte horas También para personas que residan fuera de la capital.

GESTORIA  
MARIO Darder ANDREU  
MATRICULAS TURISTICAS  
PATENTES Y MARCAS  
CONTRATOS G.E.S.A. • SINDICATOS  
PERMISOS PERSONAL  
AV. A. ROSSELLO (EDIFICIO MINACO)

Invierta sobre obra determinada  
13% neto anual  
Revalorización constante de su capital  
Liquidez inmediata  
Póliza de vida e invalidez permanente  
sin coste adicional, contratada con  
SURIENCO  
Cia. de INVERSIONES INMOBILIARIAS, TURISTICAS e INDUSTRIALES  
BALMES, 152, 3.º 1.ª y 2.ª - Tels. 218 37 92/94 - BARCELONA - 8  
Solicito información, sin compromisos PM - 59.73  
D. \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Pobl. \_\_\_\_\_

ESCUELA DE ARTES APLICADAS Y OFICIOS ARTISTICOS  
PALMA DE MALLORCA  
Centro autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia para cursar y obtener el TITULO OFICIAL en las carreras de  
DECORACION  
ARTE PUBLICITARIO  
DELINEACION ARTISTICA  
CERAMICA  
ESMALTES  
FOTOGRAFIA ARTISTICA y otras.  
Con una clase especial con modelo del natural para modelado y dibujo.  
Para informes y matrícula en la Secretaría del Centro, calle Instituto Balear, s/n. Teléfono 29 15 77, todas las tardes, de 5 a 7.

DESDE INCA

El Concurso deportivo de Electrónica Rigar, en marcha

Con el comienzo de la Liga de Primera Regional Preferente, da comienzo el concurso deportivo organizado por Electrónica Rigar de nuestra ciudad.

27 puntos posibles de conseguir. Amengual se acerca bastante con la cifra de 23 puntos.

tante sigue a su equipo, la afición habla nuevamente de fútbol... Todo un hecho que hacía bastante tiempo no se daba con tanta fuerza...

SATUR GRECH, Y SU SALUDO A LA AFICION CONSTANTE

Días pasados y, mientras dialogamos con mister Satur Grech, le solicitamos una salutación para el aficionado constante.

TROFEO MAXIMO GOLEADOR DEL CONSTANCIA

Gual 0-1. 1 tanto. En próximas semanas seguiremos informándoos de este inte-

Hecho este pequeño preámbulo, les ofrecemos las puntuaciones correspondientes al encuentro disputado contra el Margaritense. Las votaciones han sido con-



Fotos Ronello INCA

cedidas por doña Juana Martorell, don Miguel Alcover y un servidor de ustedes. He aquí seguidamente las mismas.

PUNTUACION AL JUGADOR MAS REGULAR DEL CONSTANCIA

Table with 2 columns: Name and Puntos. Lists players like Amengual (23), Metias (20), Prados (20), Barma (19), Liompart (18), Gual (18), Perelló (13), Colon (11), Marcelino (10), Liompart (9), Dorro (7), Rugeros (7), Moreno (7).

resante concurso deportivo.

LA AFICION CONSTANTE, SIGUE A SU EQUIPO

El pasado domingo, en Santa Margarita, se demostró que la afición constante hoy por hoy está con su equipo.

al aficionado constante, cuando sabe todo Mallorca que fue aquí en el Constancia donde debuté como entrenador.

ANDRES QUETGLAS

ARENAL

DON JUAN MIGUEL CATAÑY, NOS CONTESTA

EL CANDIDATO A LA PRESIDENCIA DEL CLUB NAUTICO ARENAL

(De nuestro corresponsal, Tameu SBERT). — Esta noche, miécoles, se celebra la Asamblea General de Socios del C. N. Arenal, con elección de nuevo presidente.



—¿Tiene confianza en ser elegido?

—El hecho de presentarme supone tener esa confianza. La tengo porque mi labor en el club es de sobra conocida por los socios...

—¿Cómo ve el futuro del Club Náutico?

—Contamos con magníficas instalaciones que se mejorarán y renovarán y de excelente potencial humano que nos da seguridad en un porvenir que superará el actual...

—¿Cree que la candidatura que Vd. ha presentado reúne las condiciones necesarias para conocer y en su día resolver los problemas que pueda tener el club?

—Creo en su calidad, pues sino no la presentaría y tienen un gran amor al club que no dudo serán del agrado de la Junta General de Socios.

—¿Qué les pediría Vd. a los socios?

—Quiero decir a los socios que el miércoles acudan al local social a depositar su voto. Que tengan en cuenta que el club es lo que quiere que sea su Junta General de Socios...

Estas han sido las respuestas de don Juan Miguel Catany, nosotros ampliaremos diciendo que los candidatos que le acompañan son: don Lorenzo Juliá Esteve, don Bartolomé Torres Cabrer, don Miguel Contestí Cardell, don Miguel A. Villalonga Cerdá, don Damián Oliver Antich, don Antonio Ferrer Riutord y don Agustín Ferrer Melis.

Muchas gracias y suerte.

¡LIQUIDAMOS ESTA OBRA! ¡CON REGALOS!

LOS MEDICOS ASESINOS

¡LOS EXPERIMENTOS MEDICOS SOBRE SERES HUMANOS EN LOS CAMPOS DE CONCENTRACION! ¡UN BEST-SELLER MUNDIAL!

¡SOLO POR 369 PESETAS!

UNA OBRA QUE HA SIDO POSIBLE GRACIAS A UN PUÑADO DE SUPERVIVIENTES Y A UNA INMENSA MASA DE DOCUMENTACION

El informe más alucinante sobre el periodo más atroz de la Historia. - Los campos-laboratorios. - Los médicos renegados de las S.S. - Cobayas humanos. - Experimentos espeluznantes. - Esterilizaciones en masa. - Los sueros del olvido y la verdad. - El horrible gas Cyclone B; etc., etc.

Tamaño monumental, 24 x 14 cms. Repleto de aterradoras fotografías que reflejan aquel inconcebible holocausto. Encuadernación lujo. Sobrecubierta a tres tintas. Funda de acetato.



Sírvase enviarme "LOS MEDICOS ASESINOS", a reembolso de 394 ptas. Con este gran tomo recibirá un extraordinario REGALO: el lujoso tomo que vale 250 ptas. con 302 páginas (tamaño: 21 x 13 cms.) y bellamente encuadernado, editado en 1972, titulado "HISTORIA DE LA BOMBA ATOMICA".

Form with fields for Don, Calle, Población, Provincia. Includes a note about an additional gift and a price of 45 pesetas.

Pedidos a: PUBLICACIONES AGAR - Vía Layetana, 153. - BARCELONA-9.



LE OFRECEMOS NUEVAMENTE LA OPORTUNIDAD DE RECREARSE EN EL BOOM CINEMATOGRAFICO DE MAYOR IMPACTO

MAÑANA

Un film insólito sobre un problema vital interpretado por adolescentes



ADIÓS, CIGÜEÑA, ADIÓS

un film de SUMMERS eastmancolor

No debe convertirse el origen de la vida en un misterio para los muchachos...

Y POR SI FUERA POCO OTRA GRAN REPOSICION EN EL MISMO PROGRAMA

CLINT EASTWOOD es HARRY EL SUCIO

# ECOS DE LOS MUNDIALES DE CICLISMO-73

¿LA SUBIDA A CURA, EN OCTUBRE?



Forzosamente y por merecimientos propios, hemos de volver a hablarles de la perfecta organización que han tenido los Mundiales de Ciclismo-73. Los representantes de los distintos medios informativos, disponíamos de cuanto era preciso para estar en todo momento en contacto con Diarios, Emisoras o TV. En la parte superior del montaje fotográfico, las salas para telex, teléfonos, laboratorio fotográfico, multiscopistas e información general. Junto al edificio, una de las piscinas del complejo "Picornell", a disposición de los enviados especiales. Abajo, una de las salas, --250 máquinas de escribir-- y al fondo un amplio bar y restaurante.

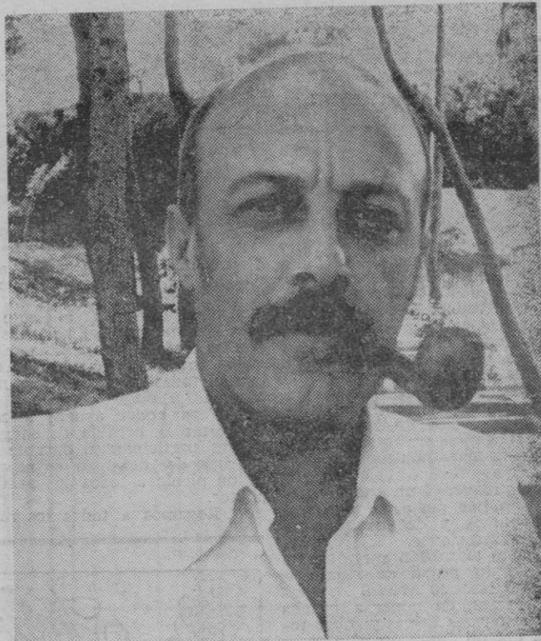


D. Andrés Oliver, persigue con ahínco el montaje de la subida a Cura, pero con la participación de Merckx, Ocaña, Fuente, Torres, Van Springel, Houbrechts, Agostinho y otros ases nacionales. Durante su estancia en Barcelona, se han intensificado las gestiones a todos los niveles, y existe la posibilidad de que tal acontecimiento pueda celebrarse en octubre a habria que dejarle para la próxima temporada. En la fotografía, de izquierda a derecha, los Sres. Vidal, Cañardó, Oliver y Capó, tras hablar con don Luis Puig y el representante de Merckx. L. S.

# UNA INSCRIPCION EXTRAORDINARIA PARA EL III TORNEO INTERNACIONAL DE AJEDREZ, DE CA'N PICAFORT

DON FRANCISCO GORDILLO, UN ORGANIZADOR QUE PIENSA EN LO MEJOR PARA EL DEPORTE-CIENCIA

En un rápido viaje a la villa de Santa Margarita, tuve oportunidad de departir con un deportista entusiasta, de manera concreta para todo cuanto tenga relación con el ajedrez. Se trata de don Francisco Gordillo, conocidísimo en aquel término, veterinario, industrial hotelero y hombre de múltiples facetas. —¿Qué será el tercer torneo open internacional de Ca'n Picafort? —Algo que supera todas las previsiones ya que, además de los primeros maestros ajedrecistas españoles, concurren figuras mundiales, cuya relación, oportunamente, anunciará la organización. Según parece, el torneo internacional que se celebraba anualmente en el Hotel Jaime I, no tiene visos de continuidad. Si fuera así, —cosa que no nos agrada pero debe aceptarse— el torneo a celebrar en el Hotel Exagon sería el primero del archipiélago, en cuanto a categoría. —¿Fechas? —Del 3 al 15 de octubre. —¿Encuentras colaboradores? —Sí. Ahí están los patrocinios del Ayuntamiento de Santa Margarita, Asociación de Vecinos Residentes de Ca'n Picafort y la Federación Balear de Ajedrez. —¿Y la organización? —Corre a cargo de las firmas "Tractores Goldini" y "Al Rojo Vivo". —¿A cuánto ascienden los premios en metálico? —A 97.000 pesetas. Además de un artístico trofeo ("Goldini") de considerable valor. Esperemos acontecimientos. El optimismo es grande, pero real. RIPOLL



Auto-Escuela **Darder** AV. A. ROSSELLO (EDIFICIO MINACO)

## AJEDREZ

### CAMPEONATO DE MALLORCA POR EQUIPOS

El día 1 de septiembre, tuvo lugar, en la Cafetería Fujiyama, el acto del sorteo de rondas para el campeonato de Mallorca por equipos de club cuya primera ronda se disputará el día 7 del presente. **CLUBS PARTICIPANTES**  
Bellas Artes:  
1. José María Forteza.  
2. Ignacio Ponsseti.  
3. Gabriel Pons.  
4. Víctor Enseñat.  
5. Arturo Fuster.  
6. G. Zanoguera.  
7. Antonio Fuster.  
C.A. Palma Nova:  
1. Emilio Giménez.  
2. Fernando Bellón.  
3. Antonio Romero.  
4. Bernardo Pastor.  
5. José María Reina.  
6. Juan Queija.  
7. Carlos Pazos.  
C.A. Palma Nova (A):  
1. Jacinto Larios.  
2. Celso Fábregat.  
3. García Dacuña.  
4. Juan Moya Pons.  
5. García Morata.  
6. Jesús Gracia.  
7. José Nadal.  
Peña Fujiyama (C.A.P.N.):  
1. José Manuel Guerra.  
2. Juan Ferriol.  
3. Víctor Guerra.  
4. Bmé. Ferriol.  
5. José Manuel Sirvent.  
6. Rosario Benítez Martín.  
Fomento Cultural Muro:  
1. José María Bellón.  
2. Gregorio Amengual.  
3. Gabriel Plomer.  
4. Jaime Pomar.  
5. Pedro Mulet.  
6. Antonio Gamundí.  
7. Juan Seguí.  
Sordomudos:  
1. Alfonso González.  
2. Miguel Fuster.  
3. Julio García.  
4. Jacinto Valero.  
5. Gonzalo Hevia.  
6. Pablo Batle.  
7. José Martín.

**RESTAURANTE CELLER-CORTIJO**  
COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA QUE LOS MIERCOLES PERMANECERA CERRADO POR DESCANSO DEL PERSONAL.

CHICOS y CHICAS

BOUTIQUE LIZ

Os ofrece el auténtico pantalón U.S.A.

**LEVI STRAUSS**  
Y la original

TRENKA INGLESA GLOVERALL

Tous y Maroto, 27 · Palma

**CALZADO INFANTIL**  
VARIEDAD EN MODELOS ORTOPEDICOS

**OBELIX**

PLAZA PEDRO GARAU, 36 TEL EFONO 27 29 08

JUGUETERIA - DECORACION INFANTIL

Es de lamentar la ausencia de los representantes de Felanitx y de Manacor en este campeonato, ya que los primeros son los actuales campeones y no tendrán, por tanto, opción a revalidar su título; y los segundos cuentan, sin lugar a dudas, con jugadores de reconocida valía. El viernes, día 7, se celebrarán las siguientes confrontaciones: Bellas Artes - Muro, en el local de Bellas Artes de Palma. Palma Nova - Sordomudos, en las galerías del Hotel Castillo (Palma Nova).

1.º MARATHON INTERNACIONAL OPEN «420»



Organizado por el Club Náutico del Arenal se celebrará durante los días 8, 9, 15 y 16 de este mes el Primer Marathon Internacional Open «420», que constará de 10 pruebas, a razón de dos pruebas los sábados 8 y 15; y tres pruebas del domingo 9 y 16.

Todas las pruebas programadas serán consecutivas, es decir, a intervalos de 20 minutos; lo cual demuestra que será un verdadero maratón náutico, pues en tan poco tiempo realizar tantas pruebas requerirá un gran esfuerzo físico por parte de todos los participantes y de sus preparadas embarcaciones.

Este maratón surgió de la idea de un grupo de regatistas del Club Náutico Arenal, los cuales pensaron en poner a prueba las resistencias físicas y sobre todo el dar un ambiente náutico y una relación más íntima entre todos los asociados a la clase «420».

Para poder obtener un éxito clamoroso el Club Náutico del Arenal ha voleado todos sus esfuerzos a éste fin, rogando a todos los regatistas de esta clase dispersados por toda la isla, acudan a esta gran cita de la vela balear.

Para dar más aliciente a éste Campeonato se ha pensado dar un trofeo doble a cada tripulación, siempre y cuando participen en todas las pruebas puntuables.

Para poder ayudar a contrarrestar la pérdida de energías de los participantes, durante las pruebas del domingo se repartirá un picnic a todos los participantes.

Rogamos a todos los regatistas que quieran participar en dicho maratón, que se inscriban en la Secretaría del Club Náutico del Arenal antes del día 7 viernes o una hora antes de la salida de la primera prueba del sábado día 8 que se dará a las 14 horas.

En éstos momentos se han recibido numerosas inscripciones de diversos clubs de la Isla y esperando que sean muchos más los que se inscriban a este acontecimiento náutico.

El Comité Organizador

*Florería Francia*

Aspren, 2 (Travesía Jaime III - Junto San Cayetano)  
Telf. 2175 69 SERVICIO A DOMICILIO

Desde 600 ptas. mes  
ENTRADA MINIMA  
**T. V.**  
NUEVOS.  
PRIMERAS MARCAS  
TEL. 226338

**MALETAS**

DESDE 435.- a 3850 Ptas.

*Dardo* LORENZO VICENS, 7 y BARTOLOME FERRA, 6 CALLE JUNTO EDIFICIO MINAGO I. 22 33 57 - PALMA

**AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA**

NEGOCIADO DE CONTRATACION

El B. O. de esta Provincia número 16.669, de fecha 21 de agosto p.p.d., publica el anuncio relativo a la subasta convocada por este Excmo. Ayuntamiento para el arrendamiento de los DERECHOS DE OCUPACION Y EXPLOTACION DE CINCO KIOSKOS PARA VENTA DE LIBROS, GRABADOS, FILATELIA, NUMISMATICA, POSTALES, ESCUDOS TURISTICOS, REVISTAS Y PERIODICOS, SITOS EN LA VIA ROMA, cuyo anuncio fue ampliado por el edicto núm. 6369 publicado en el B. O. de la Provincia núm. 16.673 de fecha 30 del mismo mes.

El tipo de licitación, EN ALZA, es de TREINTA Y SEIS MIL PESETAS, anuales (36.000) y la garantía a constituir por los licitadores, provisionalmente, es la de 1.060 ptas., siendo la definitiva el importe de un trimestre del canon anual que resulte de la licitación.

El plazo del arrendamiento será de CUATRO AÑOS y el de presentación de pliegos para tomar parte en la subasta, finalizará el próximo día 22, a las 13 horas, celebrándose la misma en estas Casas Consistoriales, a las 12 horas del siguiente día hábil.

Lo que se publica para general conocimiento y a los efectos oportunos.

Palma de Mallorca, a 1.º de septiembre de 1973. — El Alcalde accidental.

**LA AFICION OPINA**

DOÑA JUANA MARTORELL



En verdad parece ser que hogaño el fútbol en nuestra roqueta isleña alcanzará cimas muy altas en cuanto a emoción, interés y disputa. El R. C. D. Mallorca parece ser a reunido un magnífico plantel de jugadores, un plantel que hace abrigar muchas esperanzas a los seguidores mallorquistas. Por otro lado el Manacor está predispuesto a realizar grandes cosas en III División. Mientras que en Regional Preferente, los equipos se han preparado de la misma forma que si de equipos de Tercera División se tratase... ¿lograrán todos los equipos sus objetivos marcados en un principio?... ¿Cómo ve el seguidor, el aficionado mallorquín la marcha de nuestros equipos? He aquí un interrogante que hemos formulado a doña Juana Martorell de Electrónica Rigar de nuestra ciudad. Su respuesta fue la siguiente:

En verdad veo nuestros equipos muy animados. En lo que concierne al Mallorca todos sabemos la ilusión puesta por don Juan de Vidal, de cara a conseguir un equipo potente, bien organizado y mejor dirigido. Todo ello como es lógico está enfocado con vistas a un posible ingreso a la División de Honor del fútbol español. Si nada de todo lo indicado falla, sinceramente veo grandes posibilidades de ascenso por parte del Mallorca.

Referente al Manacor la cosa es algo más complicada. La Tercera División hogaño es muy potente y, será muy difícil sacar puntos en muchos desplazamientos, por otra parte debemos recordar que el equipo manacorense está plagado de nuevos jugadores y, ello, no lo olvidemos lleva un mínimo de tiempo para su conjunción. No obstante soy optimista de cara al porvenir del equipo manacorense, equipo que veo clasificado al final de temporada en una zona intermedia, tranquila, es decir logrará la permanencia.

La Primera Regional Preferente, hoy por hoy es la categoría de nuestro fútbol que arrastrará grandes masas humanas. Una simple visión de los equipos que participan en esta categoría: At. Baleares, Poblense, Margaritense, Constanca, Calviá, etc. Una simple visión de las primas de ficha realizadas en esta categoría y, una simple visión de los hombres encuadrados en estos equipos nos darán una simple idea de lo que puede y debe depararnos esta esperada Primera Regional Preferente. Favoritos de cara a los dos puestos clasificatorios, no es posible señalarlos, toda vez que como anteriormente ya he dicho los equipos son muy potentes y las ilusiones de todos son muy altas, es mas creo que la emoción está garantizada hasta el último partido de Liga.

Y esto es todo lo que nos manifestó doña Juana Martorell, de Electrónica Rigar. Gracias por sus interesantes apreciaciones en torno a nuestros equipos mallorquines.

ANDRES QUIGLAS

**EL MEJOR ELOGIO QUE SE LE PUEDE HACER AL FILM, ES RECONOCER QUE, APENAS TERMINADO, UNO SIENTE DESEOS DE QUE VUELVA A EMPEZAR PARA SABOREARLO MEJOR (NUEVO FOTOGRAMAS)**

**le charme discret de la bourgeoisie**  
(el discreto encanto de la burguesía)

Un film de **LUIS BUÑUEL**  
en V.O. con subtítulos en español

“OSCAR” DE HOLLYWOOD A LA MEJOR PELICULA EXTRANJERA DE 1972

**ningun titulo mejor para inaugurar la nueva temporada de arte y ensayo**

**Mañana**  
**arte y ensayo**

Hoy último día de «**EL PRESTAMISTA**»  
(SESIONES 4, 6, 8 y 10)

**AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA**

NEGOCIADO DE CONTRATACION

El B.O. de esta Provincia n.º 16.669, de fecha 21 de agosto p.p.d., publica el anuncio relativo al Concurso-Subasta convocado por este Excmo. Ayuntamiento, para la adjudicación de la “INSTALACION Y EXPLOTACION PUBLICITARIA DE PAPELERAS EN VIALES DE ESTA CIUDAD”, el cual fue ampliado por el edicto núm. 6369 publicado en el B.O. de la Provincia núm. 16.673, de fecha 30 del mismo mes.

El tipo de licitación EN ALZA, es de 250.000 pesetas, siendo la garantía provisional a constituir por los licitadores, la de 7.500 pesetas y la definitiva, la de 360.000 ptas.

El plazo de duración del contrato será de DIEZ AÑOS, y el de presentación de pliegos finalizará el próximo día 22, a las 13 horas, celebrándose la apertura de los titulados “REFERENCIAS”, el siguiente día hábil, 24, a las 12 horas, en estas Casas Consistoriales.

Lo que se publica para general conocimiento y a los efectos oportunos.

Palma de Mallorca, a 1 de septiembre de 1973. — El Alcalde, acetal.

(20.357)

Importante industria dedicada a la confección de pantalones para caballero, precisa:

**REPRESENTANTE**

introducido en el ramo, para cubrir BALEARES  
Interesados escribir con amplias referencias e historial profesional a la Ref. 3105 de Publicidad Solmak, SL, c/. Les Valls, 10 - 3 - Sabadell.

INVIERTE CON LAS MAXIMAS GARANTIAS

**SUTMAS, S. L. Le ofrece**

**SEGURIDAD A SU CAPITAL**  
**RENTABILIDAD 15%**  
**Y LIQUIDEZ A SU DINERO**

No hacemos promesas, ofrecemos realidades y seguridad a su inversión, pagándole sus intereses mensual o trimestralmente, en el lugar que usted nos indique.

Nombre y apellidos ... ..  
Dirección ... ..  
Población ... .. Prov. ... ..

«SUTMAS, S. L.», Rosellón, 152, entresuelo, 2º  
BARCELONA (11)

(20.257)

**IMPORTANTE COMPAÑIA DE INVERSIONES INMOBILIARIAS**

Con Sede Central en Barcelona, y coincidiendo con la apertura de Delegación en Palma

**PRECISA NOMBRAR 5 ASESORES DE INVERSION**

OFRECEMOS:

- Remuneración fija.
- Elevadas comisiones.
- Seguro individual.
- Formación a cargo de la Empresa.

EXIGIMOS:

- Dedicación y ética profesional.
- Socialmente bien considerados.

Presentarse jueves día 6 Hotel Victoria, horas de 11 a 1 y de 6 a 8, preguntando por el Sr. ABIZANDA.

ANTE LA GALA DE BOXEO DEL SABADO

«ESTAMOS ENTUSIASMADOS POR LA CATEGORIA DE LA VELADA QUE OFRECEMOS» (LOBATO)

Fierrito Fernández, el campeón uruguayo, ante la revancha con Manuel Calvo

«SOY MEJOR QUE BO HOGBERG Y LO DEMOSTRARE EL SABADO» (DUM DUM PACHECO)



Fierrito Fernández —a la izquierda— durante una fase del entrenamiento ante el célebre Dum Dum Pacheco. — (Foto PASCUAL)

Tras la gala de boxeo celebrada en el Coliseo Balear el pasado primero de agosto, en el mismo escenario, el próximo sábado, a las 10,30 de la noche, otra gran velada que sin duda colmará los deseos de la afición y llevará a miles de ellos a presenciar los grandes combates anunciados.

Ayer, estuvimos en el gimnasio que Martí III dirige en la calle de Apuntadores. Allí, Dum Dum Pacheco, Fierrito, Rodríguez I y otros están sometidos a fuertes entrenamientos. Mientras llega un descanso, charlamos con José Lobato, gran impulsor del boxeo en España y fuera de nuestras fronteras.

—Es una gran velada la que ha montado el promotor Francisco López. Yo soy el asesor y estamos entusiasmados por el espectáculo que vamos a ofrecer el sábado. En toda Mallorca hay mucha afición y vamos a orindarles otra gran gala, con la seguridad de que sabrán responder a los esfuerzos que hace la organización.

—¿Ultimado el programa?

—En efecto. Son 7 los combates, cuyo orden es el siguiente: Primero, a 6 asaltos, Carlos, campeón de Baleares, contra el madrileño Iglesias; segundo Cabezas, también de la Federación Balear, y otro madrileño, Rejón. Este combate como los dos siguientes, a la distancia de 8 asaltos. A continuación, Figueroa, campeón de Canarias, ante el ido-

lor mallorquín, Rodríguez II, y Trujillo, campeón de España de semipesados, frente al sueco Hasse Thomsen, medalla en la Olimpiada de Munich. Y ya a 10 asaltos, Manuel Calvo, ex-campeón de Europa y de nuevo aspirante, contra Fierrito Fernández, campeón de Uruguay; el genial y extraordinario Dum Dum Pacheco, ante Bo Högberg, el ex-campeón de Europa, ídolo de la afición isleña, tras su combate ante Durán y para cerrar el programa, Toni Ortiz, campeón de Europa y aspirante al título mundial, frente al campeón de Canarias y aspirante al título nacional, Enrique Levi. En suma una velada completísima y que será fenomenalmente aceptada por todos los aficionados.

—¿Tendrán continuidad las revanchas?

—Este es nuestro deseo. Queremos dar una velada cada sábado, o al menos dos cada mes, sin interrupción y durante todo el invierno. Estamos ultimando detalles para contratar una sala capaz para 4.000 espectadores. Las gestiones van muy adelantadas y pronto habrá noticias al respecto.

Y como están en fase de descanso nuestros objetivos boxísticos, hacia ellos vamos acompañados del gran amigo que es José Lobato, quien nos los presen-

FIERRITO FERNANDEZ

—Hablamos en primer lugar con Fierrito Fernández, gran estampa de boxeador, ágil y fuerte quien responde así a nuestra primera pregunta.

—Nació hace 34 años, en la localidad uruguayo de Rivera y llevo 20 años en los rings. He realizado 97 combates como profesional y sólo he sido derrotado en 16 ocasiones.

—¿Qué tiempo lleva en España?

—2 años y muy contento.

—¿Sus rivales más difíciles?

—Sin duda alguna, Miguel Velázquez, y los campeones italianos Pietro Cheri y Enzo Pissoni. También están Calvo, con quien ya pelee y que una injusta decisión arbitral me dio perdedor, Peña y otros.

—¿Su último combate?

—La pasada semana en Tenerife. Tuve como rival a Jesús Rodríguez al que derroté por K. O. en el 6.º asalto.

—Y el sábado de nuevo Calvo como rival, ¿se tomará la revancha?

—No lo dude. Estoy seguro de ser el triunfador. Con esta ilusión estoy y con los deseos de ofrecer al público mallorquín, en mi debut en esta bella capital, una gran pelea

DUM DUM PACHECO

Y como el sudamericano va a reanudar el entrenamiento, «pegamos la hebra» con el original Dum Dum Pacheco, el hombre de las mil facetas y comentarios, de las discusiones entre «istas» y «antis», de los escándalos dentro y fuera del ring, ¿es así?

—Mire Vd., de mí se habla mucho, pero en algunas cosas no tienen razón. Mi azarosa vida anterior ya ha desaparecido y ahora vivo por y para el boxeo. Tengo 23 años y me he propuesto ser campeón del Mundo. Si no lo consigo será porque no me habrán dado oportunidad para ello.

—¿Cuántos combates lleva como profesional?

—38 y sólo 3 derrotas, frente a Dopico, Mohatar y Pardo. A los dos últimos ya les vencí en la revancha, y con claridad.

—¿Y a Dopico?

—No quiere salir de La Coruña. Quiero sacarme esa espina y si la montaña no viene a uno, tendré que ir yo a ella.

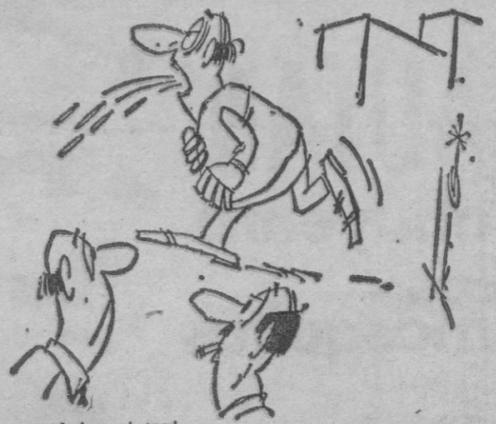
—¿Se dice que Dum Dum Pacheco no se cuida, que lleva una vida de juerga, no ajustada a una profesión como la suya, ¿qué hay de esto?

—Mire, soy joven y me gusta divertirme, pero de eso a no cuidarme hay enorme diferencia. Yo me preparo, intensifico los entrenamientos, según el rival que voy a tener enfrente. Y en España soy muy superior a todos. Esto lo digo sin menospreciar a nadie, pero es la verdad.

—¿Sabe que su rival del sábado es muy fuerte, gran pegador y fajador?

—Es igual. Si Durán fue capaz de abrirle los pómulos y zumbarle a base de bien, ante mí va a quedar peor. Veremos el cuando aprecia la potencia de mis puños, mi agresividad, es tan fajador.

HUMORADAS



—¡Ay! ¡ay! ¡ay!  
—Nada de cantador de flamenco, es un hincha del At. Baleares que en Calviá sufrió el primer cólico de la temporada.

(Dedicado a Jaime Bordoy encargado de Sumasa-N.º 3)

Lea «BALEARES»

«II LLAMADA A LOS POETAS»

Organizada por la R. E. M. con la colaboración de la DELEGACION NACIONAL DE CULTURA DEL MOVIMIENTO

En el XX aniversario de su fundación, la RED DE EMISORAS DEL MOVIMIENTO convoca a los poetas de habla castellana a cantar a la RADIO en una iniciativa con la que aspira a incorporar a su celebración un testimonio de homenaje a los profesionales de este medio, a la vez que contribuye con esta aportación a los actos conmemorativos del Cincuentenario de la Radio en Europa.

Los premios de este Certamen poético son los siguientes:

- 1.º 100.000 ptas. y trofeo
- 2.º 50.000 ptas. y trofeo
- 3.º 25.000 ptas. y trofeo



El período de admisión de originales se cierra el día 15 de septiembre próximo y las bases completas pueden solicitarse en las Emisoras de la Cadena o directamente a

R. E. M.  
Avda. del Generalísimo, 142, 5.º  
MADRID-16  
Telfs.: 215.06.40 / 215.22.40. — Ext. 259 y 339.

HOY, A LAS 4, EN EL ESTADIO BALEAR

J. AT. BALEARES - C. F. PERPIÑAN (Francia)

Hoy, miércoles, a las 4 de la tarde, tendrá lugar, en el Estadio Balear, un encuentro amistoso internacional entre el J. Atlético Baleares y el C. F. Perpiñan (Francia), disputándose un magnífico trofeo ofrecido por Majorca Daily Bulletin.

El equipo francés, que se halla desde el pasado jueves en nuestra isla, está disfrutando unas vacaciones, pero sin descuidar los entrenamientos precisos y necesarios para llegar a la competición nacional francesa bien preparados, ya que, para ellos se inicia con una importante visita a Montpellier el día 16. Durante estos días van a disputar varios encuentros con equipos federados de la Balear. El pasado domingo, en Buñola, enfrentados al J. Buñola empataron a ocho tantos (8-8). Hoy, miércoles, jugarán contra el Atlético Baleares. Partido interesante y emotivo, ya que será un encuentro revancha de aquel en que ambos equipos empataron partido jugado el pasado verano, a dos tantos (2-2).

Juan Sastre, el entusiasta entrenador del J. Baleares, solicitó de inmediato, al saber que el Perpiñan se encontraba en Palma, la disputa de un nuevo encuentro, tal vez para discurrir un definitivo vencedor. Además del magnífico trofeo Majorca Dal-

ly Bulletin, habrá otros trofeos para ambos jugadores que más destaquen de uno y otro equipo. Estos trofeos han sido donados por diario BALEARES y Hotel Honderos.

El entrenador de los franceses, señor Bernal, nos ha manifestado: «Estos partidos nos son muy interesantes, ya que así puedo percatarme mejor de los fallos del conjunto.

Este año jugamos en superior categoría de juveniles, con participación nacional. Todos los jugadores son menores de 18 años, pero habrá bastantes que el año próximo deberán pasar a categoría superior, no juveniles, y su campaña de esta temporada puede proporcionarles la mejor suerte.

Por el J. Baleares, el amigo Sastre, también está ultimando detalles de su equipo para entrar el próximo domingo en competición liguera.

El partido, pues, se presenta lleno de alicientes. El J. Baleares es un equipo que esta temporada pretende estar en el grupo de vanguardia.

Sastre nos manifestó que, posiblemente, refuerce el conjunto con algunos muchachos de Baleares, primer equipo, ya que así lo hablaron con el entrenador, señor Pinto.

«MITOS»

FUTBOL JUVENIL

JUVENILES I DIVISION

PATRONATO A, 2  
POBLENSE, 1

A los ocho minutos de juego se hace falta a Narro que saca Moreno y que Crespi con su magistral toque hace que el balón penetre por primera vez en el portal del magnífico canchero poblé Bennasar. A poco de iniciarse la segunda mitad otra falta que saca Paco, despeja con mala fortuna un defensor visitante y se cuele el esférico.

A los catorce minutos de juego Crespi del Poblense empalma un fuerte disparo que hace inútil la estrada de Bernat. Y así sin más goles con un fútbol de toma y daca, termina el primer encuentro de la temporada.

A las órdenes del colegiado Sr. Jiménez Sánchez, los equipos han presentado las siguientes alineaciones:

PATRONATO A: Bernat; Martínez, Alzamora, Planells; Moreno, Vives (Ordóñez); Serrano, Paco, Crespi, Narro (José María) y Diaz.

POBLENSE: Bennasar; Comas Piza, Gelabert (Siquier); Jaime Gelabert, Mayol; Crespi, Cladera, Buades (Juan Cladera), Gómez y Mateo Siquier.

INSULAR, 0;  
SOLEDAD, 2

Buen debut del campeón de Baleares en el primer encuentro del campeonato juvenil de I División.

La superioridad demostrada en el terreno del Alcazar, (que por cierto se había comentado que dejaría de ser recinto deportivo) frente al modesto conjunto del Bar Sonora, quedó de manifiesto desde los primeros compases del encuentro cuyo dominio y mejor juego le valió retirarse a las casetas tras los primeros 40 minutos con ventaja mínima en el marcador.

Reanudado el encuentro, nuevamente el conjunto "azulera", obediendo a rajatabla las órdenes que desde la banda, ordenaba el mister Miralles, continuó siendo el amo del cotarro y de esta guisa llegó un nuevo tanto que rubricó tan espléndida victoria y con ella, los primeros positivos de la temporada.

MALLORCA, 1  
C.I.D.E., 1

A continuación del encuentro La Salle-Santa Eulalia, saltaron al terreno de juego los equipos del Mallorca y Cide, que hacían presagiar un gran encuentro, dados los buenos informes que nos habían facilitado, de que ambos se encontraban en excelente forma de juego.

He de decir que el empate fue injusto, porque si un equipo mereció la victoria fue el Cide, que a pesar de todas las circunstancias, se impuso de una forma absoluta a un Mallorca totalmente roto en todas sus líneas, jugó más aplomado y mejor que su rival, se mostró más entero y con más fortaleza física en sus hombros.

La básica diferencia que existía entre ambos era, que mientras los colegiales querían y no podían, los bermellones daban la sensación triste de un cuadro desvaído y totalmente agotado.

En conjunto cabe decir —y ello es válido para todos—, que el calor hizo mella en todos los jugadores, pero mientras el Mallorca se resentía más y sus hombres se mostraban extenuados y nulos en sus ofensivas, el Cide era el polo opuesto.

Marcó el Cide su gol en el minuto 18 de la primera mitad, en una pelota centrada por Mas, que Vidal metiendo el pie envió a la red, y el empate definitivo fue logrado por Pou al lanzar un disparo inesperado, que batió a Sastre.

Dirigió el encuentro con excelente acierto el Sr. Nadal, que formó así a ambos cuadros.

MALLORCA: Gomila; Martorell, Infantes, Sabater (Galobarda); Torres, Pou; Rodríguez (Montenegro), Márquez, Riutort, Adroyer y Ferriol.

CIDE: Sastre; Rodríguez, Triay, Blanch; Martorell, Pastor Bibiloni, Jerez (Romero), Vidal, (Serrano), Gil y Mas.

Sobresalieron Infantes, Pou y Adroyer por el Mallorca y Rodríguez, Pastor, Bibiloni y Gil por los visitantes.

MORENO  
LA SALLE, 3  
SANTA EULALIA, 1

En el histórico y ya vetusto recinto de La Salle, nos dimos cita para presenciar y enjuiciar los dos primeros encuentros juveniles, correspondientes a la I División, en su primera jornada, con dos platos fuertes, dado que en los mismos se enfrentaban cuadros de los llamados —sobre el te-

rreno—, gallitos de la competición, y que mucho se diferenciaron en el juego practicado.

El primer partido enfrentó a los propietarios del terreno y a los del Santa Eulalia y a fuer de ser sinceros, nadie salió defraudado del juego que los dos adversarios exhibieron. Venció el cuadro local con justeza y ninguna objeción hay que oponer a la misma, aunque una falta máxima señalada contra los mismos en el minuto 21 del segundo periodo, en un tris estuvo de cambiar el rumbo del partido, en cuanto al marcador se refiere.

Los locales crearon más ocasiones de peligro que sus oponentes, sin que el Santa Eulalia desmereciera en ningún momento de su rival, oponiendo fuerte resistencia y se mostró entero en todo momento, siendo un digno contrincante, considerando por ello más meritoria la victoria local al tratarse de uno de los más serios rivales que encontrará en su trayectoria en la liga.

Sería sobrepasar la dosis de la buena voluntad si intentáramos exigir más de la brillantez exhibida por ambos cuadros —que no fue poca—, ya que pusieron a contribución una gran dosis de ambición, buen juego y fe, y nadie se reservó, méritos ampliables a sus contrarios, facetas dignas de resaltar y a tener en cuenta.

La primera mitad finalizó sin haberse alterado el marcador, y el primer gol se marcó en el minuto cinco de la continuación, en un pase adelantado de Cifuentes, que López anticipándose a la acción de defensas y meta contrarios acertó a llevar el balón a la red, y en el minuto 21 se produjo la jugada que pudo

ser clave del encuentro para los dos equipos. En un balón bombeado sobre la meta local, saltó Barceló y llevándose el cuero con la mano, lo introdujo en el marco, y el Sr. Verdejo, que tuvo una buena actuación, —salvo éste lunar—, la oscureció con su grave error de señalar la pena máxima cuando el cuero estaba ya dentro del marco, manifestándonos posteriormente, que el señalar el penalty se debió a una mano anterior de Bonet, y nadie puede discutirle su decisión si la falta en realidad existió; lo que no debió nunca fue favorecer al bando infractor —que repito no será yo quien le discuta la justeza de si existió o no la falta—, al señalar el castigo, que lanzado por Durán, representó el empate. En el 28 una gran jugada de Bonet, internándose sobre el poste derecho de la meta de Obrador, centró retrasado, para que López viniendo de atrás consiguiera el 2-1 y finalmente en el 30, una gran jugada personal de Angel con centro muy cerrado y Cobo de disparo sesgado estableciera el 3-1 definitivo.

Dirigió el encuentro el Sr. Verdejo, con el único lunar ya señalado, considerando buena su labor y a sus órdenes los equipos se alinearon:

LA SALLE: Juan; Cifuentes (Oliver), Mestres, Carbonell, Mezquida, Bonet; Cobo, Moll, Gálvez (López), Mir y Angel.

SANTA EULALIA: Obrador; Muñoz Albertí, García; Durán, Fernández; Company, Barceló, Mas, Alfaro y Alzamora (Alcazar).

Mestre, Bonet, Cobo y Angel por los locales y Muñoz, Durán, Barceló y Alfaro por los visitantes fueron los distinguidos.



**AUTAN**<sup>®</sup>  
ahuyenta  
los  
mosquitos

se aplica sencillamente sobre la piel

AUTAN es un moderno y eficaz repelente contra toda clase de insectos. Agradablemente perfumado y refrescante sus efectos se mantienen 6/8 horas. Absolutamente inofensivo incluso para la delicada piel de los niños.

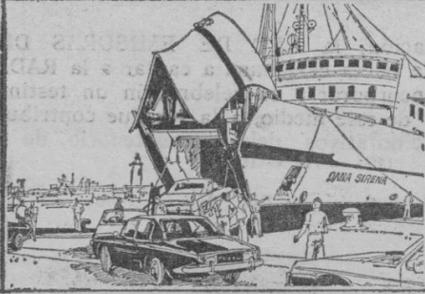
AUTAN es imprescindible en chalets, campings, playas y zonas mosquiteras. Especialmente indicado para cazadores, pescadores y cuantas personas tengan contacto con el aire libre.

(no es un insecticida)



Química Farmacéutica Bayer, S.A.  
Calabria, 268 • Barcelona • 15

Disfrute de un Crucero de Placer en su viaje España-Italia (por mar y con su coche). Palma-Genova, en los Ferrys de Lujo "Dana Sirena" y "Dana Corona"



Con o sin coche y también con su caravana. Los FERRYs de lujo "DANA SIRENA" o "DANA CORONA" hacen que su viaje a Génova desde Palma sea rápido y directo, dejándole más tiempo para disfrutar de sus vacaciones o solucionar sus negocios, con la posibilidad de transportar su propio coche. Pero además el viaje será para Ud. un auténtico crucero de placer: piscina, sala de fiestas, bares, snack, restaurante de lujo, casino y tiendas donde podrá comprar libre de impuestos.

"DANA SIRENA" o "DANA CORONA" son los únicos FERRYs de lujo que transforman viajes rápidos en cruceros de placer; más un servicio rápido y eficiente de transporte para coches y caravanas. Y también servicio de mercancías sobre "trailers", "remolques" "containers", todos a un precio razonable. Rellene el cupón adjunto y rápidamente le enviaremos amplia información sobre nuestros servicios.

**OFERTA ESPECIAL**  
VINI-CRUCERO  
PALMA - TANGER - PALMA  
de Lunes a Jueves  
desde 2.800 Ptas.  
Consulte a su Agencia de Viajes



NOMBRE .....  
DIRECCION .....  
Ruego me envíen información acerca de los FERRYs de lujo "DANA SIRENA" y "DANA CORONA".  
Envíe este cupón, con su nombre y dirección, a su agencia de viajes o:  
MIGUEL PUIGSERVER, Avenida Antonio Maura, 64  
Palma de Mallorca.

PALMA - GENOVA - PALMA  
(1 de Abril a 2 de Noviembre)  
Salida Palma cada Jueves 10,00 h.  
Llegada Génova cada Viernes 11,00 h.  
Salida Génova cada Domingo 12,00 h.  
Llegada Palma cada Lunes 13,00 h.  
VIAJE EN SUS FERRYs DE LUJO "DANA SIRENA" Y "DANA CORONA"

**DEDS SEAWAYS**

Consulte a su Agencia de Viajes  
Agente general en Baleares: MIGUEL PUIGSERVER  
Avenida Antonio Maura, 64 - Palma de Mallorca - Telef. 21 53 03 - Telex 68589 PULET-M

TROFEO AYUNTAMIENTO CAN CAPAS Y SON CANALS

CAN CAPAS, 2;  
PATRONATO, 6

El primer gol fue conseguido por este estupendo extremo patronista Valero, de magnífico cabezazo. El segundo tanto lo logró la nueva adquisición del Patronato, Gaspar Valls, que promete ser un gran refuerzo para el conjunto del mister Martínez. El tercero lo fabricó Antonio Vidal, que, bullicioso como siempre, dio el esférico al malabar Matias que raso batió a Serrano. Nuevamente Valero, esta vez en jugada personalísima, marca para su equipo siendo el 4-0. Antes de terminar la primera parte, Ulloa aprovecha un despeje en cotro de la defensa para marcar el primer gol para su equipo.

En la segunda parte, Valero consigue llevarse un balón, burlar a la defensa y ya junto a la cepa de la portería de Serrano, retrasa y Magin aprovecha para variar el marcador. El que hacía el número seis lo logra también Valero, introduciéndolo

raso en la red sin que Serrano pudiera hacer nada para evitar el tanto. Ya al filo del minuto 45 Sard aprovecha un balón que se le escapa a Santy para marcar el segundo gol del Can Capas y que ponía el partido en el definitivo 6-2 a favor del Patronato. A las órdenes del colegiado señor Bacigalupe, los equipos se alinearon de la siguiente manera:

CAN CAPAS: Serrano; Siquier, J. Siquier, Vadell, Tur, Ulloa, Luis, Nadal, Salom, Sard, Servera (Valls Huerta, Bestard).

PATRONATO: Santy, Cabot, Ortega, Jorge Matas, Moya, Magin, Valero, Perelló, Matias, A. Viadl y Valls (Bustos).

Después del partido, el señor Capó Serra, alcalde de Can Capas y Son Canals, que tenía a su lado al presidente del club de aquella barriada hizo entrega de un bonito trofeo al equipo vencedor, entre los aplausos del público y de los jugadores del Can Capas que ratificaron la nobleza y deportividad que les caracteriza y de la que hicieron gala en el primer partido.

**Zapatos:**  
en  
**BALLESTER 4**  
«liquidación»

Estudie cómodamente en su casa  
**INGLES - ALEMAN**  
**FRANCES - ITALIANO**  
CONTABILIDAD GENERAL  
(Incluso Legislación laboral y fiscal, S. S., etc.)  
**PUBLICIDAD**

---

BOLETIN DE INSCRIPCION

D. ....  
Domicilio .....  
Población ..... Pvcia. ....  
desear suscribirse al curso de .....  
por ptas. 300 al mes  
Envíeme las primeras lecciones a reembolso de la 1.ª mensualidad.  
I. A. F. I. Apartado 1.504 Vigo.

CONTRASTE DE PARECERES

LOS «NO ALINEADOS»

De "Informaciones"

"En Argel se han dado cita cerca de un centenar de países y de observadores de movimientos de liberación nacionales, no comprometidos política o militarmente con ninguno de los dos grandes bloques. Paralelamente se desenvuelve en Ginebra la segunda fase de la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea. E inmediatamente después -del 12 al 14 de septiembre- tendrán lugar las conversaciones del G.A.T.T. (Acuerdo General de Comercio y Tarifas Arancelarias) en Tokio. La coincidencia de estos tres "vértices", que polarizan en estos momentos la actividad política del mundo, marcan el comienzo de un otoño internacional nutrido de negociaciones".

"Tras la diarquía ruso-americana -sellada en la última visita de Breznev a Estados Unidos-, los países no aliados subrayan la necesidad de examinar nuevamente la situación a la luz de los cambios en la política mundial desde el fin de la guerra fría. Todo indica que Moscú y Washington, pese a la divergencia ideológica que les separa, no desaharán la política de estrecha colaboración económico-política suscrita por ambos.

Es precisamente en estos momentos, en vísperas de la "Nixon round" en Tokio, cuando los países históricamente "sin voz" van a transmitir un mensaje, a imponer tal vez condiciones al mundo. No olvidemos que mientras no se suavicen las irritantes diferencias entre países pobres y países ricos, la inestabilidad planetaria seguirá amenazando todo esfuerzo por la paz.

Los países industrializados tienen su responsabilidad. Pero los poseedores de materias primas que escasean deben entender que las nuevas circunstancias hacen recaer sobre ellos responsabilidades nuevas. Deben tener en cuenta que el encarecimiento excesivo y galopante de las materias primas se convierte en un factor de inflación mundial. Y que deben abandonar -por ejemplo, los países productores de petróleo- cualquier tentación de utilizar sus recursos como arma política contra países que precisan de ellos".

ALGO NO MARCHA BIEN

De "Arriba"

"La delincuencia juvenil es, a escala internacional, un problema psico-social y socio-cultural de trascendencia incuestionable.

Nos enfrentamos con un fenómeno inquietante que está desbordando los índices de tolerancia de toda comunidad organizada. La proliferación del robo, el hurto, la inmundicia paterna, los daños a personas y de las faltas contra la honestedad, preocupan profundamente. Y cada día son más las personas que alzan su voz pidiendo que se ponga remedio a tanto "desafuero juvenil".

Para ello sin embargo, creemos que es necesario esclarecer antes con suficiente nitidez los diferentes tipos de delitos que se trata de perseguir, al tiempo que se determinan los verdaderos responsables de la escalada de infracciones.

La delincuencia juvenil, en definitiva, es un síntoma inequívoco de que algo no marcha bien en la sociedad de consumo, desde el preciso momento en que aumentan los inadaptados y que cada día son más los individuos que deciden vivir al margen de las normas establecidas.

En este sentido, importa descubrir cuanto antes los verdaderos motivos del creciente desarraigo juvenil. Harían mejor, por lo tanto, quienes se apresuran a señalar a los jóvenes, en voz alta, en reflexionar sobre el fenómeno, para tratar entre todos de detectar las causas últimas de este "olor a podrido".

EL EPISCOPADO Y TVE

"Hechos y Dichos"

"Queda claro que el Episcopado no está de acuerdo ni con la información que se da sobre la Iglesia en los medios de comunicación social ni, sobre todo, con los supuestos representantes de la Iglesia en TVE. Los obispos quieren un estatuto para la televisión, quieren que quienes "hablen" en TVE sean elegidos por el propio Episcopado y no "a dedo" por los dirigentes de TVE. Y no creo que tal petición sea descabellada ni que afecte para nada al Concordato vigente, como se ha venido diciendo. Ni tampoco que se trate de un ataque directo ni indirecto al obispo Guerra Campos, máxima voz televisiva y jefe de los programas religiosos. De lo que se trata es de no convertir la televisión en el alfoz de un único sector episcopal o clerical, del más conservador. Está bien que hable Guerra Campos o que hable el padre Dorronsoro, sacerdote del Opus Dei. Lo que ya no está bien es que hablen ellos solos. No se trata, pues, de quitar a nadie, sino de dar a otros la oportunidad de presentar un más adecuado rostro de la Iglesia española, que, desde luego, no se agota en las reflexiones de Guerra Campos o de Dorronsoro".

EL COLERA

De "Pueblo"

"Lo lamentable sigue siendo que el cólera prenda de preferencia en los barrios populares de Nápoles. Siempre los pobres -los disimulados pobres de la Comunidad Económica Europea- han de pagar más. Un biólogo germano, que pertenece a las evolucionadas élites de su país, me decía ayer que es inevitable que la naturaleza invente sus contraofensivas para detener el ritmo de crecimiento demográfico, y que, por lo tanto, se debería prohibir vacuna de ninguna clase contra estas reaparecidas epidemias, que al fin y al cabo se llevan por delante a los más débiles y menos eugenésicos, con lo que la humanidad sale ganando en depuración. Yo me niego a escuchar siquiera una argumentación semejante. Mi progresista biólogo está dándole la razón a Galtun y a Hitler, lo que no le impide, por lo visto, ser socialista a la civilizada europea. Semejantes argumentos son una confesión de fracaso de lo que llaman la gran civilización occidental. Si hay que eliminar población en el mundo, prefiero las retortas planificadas de Aldous Huxley, que, por lo menos, son para óspide de un sistema racionalista. Dejar que los pobres y subalimentados se mueran cuanto antes, aunque también pueda ser una planificada forma de resolver problemas, pienso que atenta a eso que llamaban antes la dignidad del ser humano".

COLABORACION

HISPANO-

AMERICANA

El reciente viaje del Ministro español de Educación y Ciencia, señor Rodríguez Martínez por diversos países de Hispanoamérica, en los cuales ha celebrado fructíferas entrevistas dentro del ámbito educacional y de colaboración en materia de investigación y enseñanza, marca una vez más, la constante no sólo de un compromiso histórico de España con aquellos países, sino también la realidad de una firme vocación de acercamiento y ayuda, en todos los órdenes, hacia los pueblos de nuestra estirpe por parte del Gobierno español.

Efectivamente, tanto ayer como hoy, España no ha querido ser en ningún momento ajena a la problemática americana, y mucho menos ha pretendido ser distinta o ejercer un liderazgo desahogado en el tiempo, sino que ha intentado considerarse la hermana mayor en sus tratos, de igual a igual, con aquellas naciones allende el océano.

Por eso el hecho de que en algunos aspectos del saber, como consecuencia de una sólida tradición cultural, de un más amplio desarrollo técnico-científico o de cualquier otro orden, España puede ofrecer multitud de experiencias útiles para los países más jóvenes de Hispanoamérica, como las que se refieren a métodos profesionales de formación social y de reforma técnica. No se trata, como es evidente de exhibir supuestas superioridades por nuestra parte, ni tampoco responde a deseos hegemónicos, ya que lo que España pretende es sólo mantener una profesión de eficacia y de aporte positivo, en la colaboración de todo orden, con los pueblos americanos de nuestra estirpe y de nuestra lengua.

Nuestra Patria, aparte de otras cosas, puede ser el aula magna en donde todos aquellas países puedan analizar creencias y experiencias, el marco en donde se integren diversos saberes y técnicas convenientes al bien común y ser a la vez el lugar ideal para la reflexión, el análisis y la discusión de toda la problemática iberoamericana, con más razón que en cualquier otro lugar.

Pero aparte de la realidad que claramente señala que España puede ser el cauce más idóneo para instrumentar, colaborar y solucionar -en alguna medida- los problemas del mundo iberoamericano, es evidente que el momento actual de nuestro país, su innegable desarrollo en todos los órdenes, su capacidad dinámica en múltiples vivencias comunitarias, ofrece ante las naciones americanas una experiencia de trabajo, una tarea de reconstrucción colectiva, que la convierte en auténtico taller de realidades positivas, tanto en el orden de la organización y asistencia familiar, en el desarrollo de las instituciones municipales, en la representación y acción de los Sindicatos, como en la formación profesional y, sobre todo, en la amplia labor realizada y proyectada en materia educacional.

Colaboración y asistencia que en unión de la identidad de criterios que en los aspectos fundamentales de las relaciones internacionales, del quehacer humano, mantiene España con los países iberoamericanos, consecuencia lógica de un común sentimiento de vida, ha de servir para mantener e incluso acrecentar, lo que nosotros llamaríamos relación vital para todos nuestros pueblos y, a la cual tanto aquellos países como nosotros, debemos dar una prioridad en nuestra acción política. Y éste es el claro entendimiento del Gobierno español, de nuestro Régimen, y de ahí esos contactos personales, cada vez más frecuentes y fructíferos de nuestros dirigentes y de los dirigentes de los pueblos hispanoamericanos.

CONVOCATORIA POPULAR

Indudablemente el tema de la participación política de los españoles, de la concurrencia colectiva e individual de quienes forman parte de la sociedad en áreas específicas, tiene que apoyarse no sólo en meras declaraciones, muchas veces demagógicas, sino que debe ser consecuencia de la propia capacidad de convocatoria y de una mínima capacidad de asistencia.

De acuerdo con nuestra vigente constitucionalidad, no cabe duda, pese a los intentos de quienes con un pretexto u otro quieren hacer su juego aparte, que la misión de efectuar esa convocatoria, de mover esos cauces de participación y concurrencia, corresponde al Movimiento y más concretamente a su Consejo Nacional, ya que en razón a nuestras Leyes Fundamentales en primer lugar y en subordinación o fidelidad al ideario-comunión que representa el Movimiento, éste tiene la misión de promover la vida política de los españoles en régimen de ordenada concurrencia de pareceres.

El Movimiento Nacional, por tanto, es el único válido, en el plano político, para convocar y dar fórmulas viables a la sociedad para que ésta pueda expresar sus opiniones; es el único capacitado para brindar a la colectividad nacional la legal plataforma para la discusión del contraste de pareceres. Para ello el Movimiento ha de ofrecer a su vez, una dilatada convocatoria enmarcada en la estructuración, cada día más idónea, de áreas específicas, estamentos naturales, en los que los problemas sociales, culturales, económicos y políticos, encuentren el adecuado campo para su vivencia, la necesaria resonancia pública y la autenticidad obligada para encontrar las vías resolutivas.

Ahora se nos anuncian comicios electorales dentro de la normativa orgánica del sistema, los cuales son una adecuada ocasión para llevar a efecto las virtudes y eficacias políticas que ambicionamos en la participación de nuestro pueblo en la tarea del Estado, en relación con la representatividad y normal contraste de pareceres, dentro de la colectividad nacional. Comicios que estimamos deben ser refrendados por una masiva asistencia popular, que de este modo directo los electores puedan manifestar no sólo el deseo participante, sino también la afirmación del pueblo como compromiso dinámico con el presente y con el futuro, y sea testimonio así de ese legítimo afán de representatividad y participación política que, día a día, surge con más fuerza en amplias áreas de la

comunidad, y para que éstas se vean plasmadas orgánicamente en razón a nuestra verdadera democracia y sin concesiones a fórmulas o módulos contrarios al sistema.

Por eso pensamos que cualquier convocatoria de cara a la participación popular, en cualquiera de las fórmulas establecidas por nuestras Leyes Fundamentales, ha de realizarse no sólo preceptivamente sino dictamen

del Consejo Nacional, sino que tienen que proponerse fielmente el perfeccionamiento político, con un sentido político, constructivo y con una sensibilidad de la problemática nacional, de acuerdo con las líneas y metas que el Movimiento proyecta sobre la vida española y que operan como constantes de unidad nacional, dignidad y libertad humanas, y solidaridad y justicia social.

SALA Astoria

MAÑANA

POR PRIMERA VEZ EN PALMA, DOS AUTÉNTICAS SUPERPRODUCCIONES EN

70 mm



LA DAMA DEL COCHE CON GAFAS Y UN FUSIL

ANATOLE LITVAK EASTMANCOLOR PANAVISION

SAMANTHA EGGAR OLIVER REED STEPHANE AUDRAN

(3'15 - 7'00 - 11'00)

CREIA QUE LA CARRETERA ERA SUYA...

PERO "VIVOS" Y MUERTOS SE COLABAN EN SU COCHE



(4'45 - 8'45)

LA MAS AUDAZ Y ATREVIDA REALIZACION DEL CINE ESPANOL

UN DOBLE PROGRAMA RIGUROSAMENTE SOLO PARA MAYORES DE 18 AÑOS

HOY - ULTIMO DIA

CUANDO LOS DINASAURIS DOMINABAN LA TIERRA

HORROR STORY

(AUT. TODOS PUBLICOS)

Arriba es noticia COMPRUEBELO

# MANANA SERA OTRO DIA



ITALIA, MI VENTURA (Y XXVIII)

## Otra vez Génova

--El trayecto de Pisa a Génova, transcurrió sin novedad digna de mención. Teníamos previsto llegar a media tarde a la capital de la Liguria, pernoctar y salir al día siguiente, a la una de la tarde, en el "Canguro", o sea, en el "Cabo San Sebastián", en el que fuimos a Génova desde Palma y que debía devolvernos a Palma vía Barcelona. Almorzamos por el camino "pa amb butxaca" en el bar de una estación de servicio. Llegábamos un riquísimo "salmón" milanés y un queso Gorgonzola sensacional que remojamos con un Chianti embotellado al estilo italiano, es decir, en una de esas botellas ponzudas, de cuello largo y forradas de algo parecido a las mazorcas de maíz. "No beguís tant...!", me decía mi mujer, siempre al tanto. "Pensa que ets tú i no jo es qui du es volant...!", me decía toda juicio...  
 --Claro, si llega a ser ella la conductora...  
 --No lo contamos ni ella ni yo. (Pero que no se entere...).  
 --¿No te cansaste conduciendo todo el tiempo...?  
 --No, porque hicimos etapas cortas. En Italia, cada dos pasos hay una ciudad o algo digno de visitarse. Las autopistas permiten desplazarte con una rapidez impresionante...  
 --¿Qué viste por el camino que fuese digno de mención?

--Todo fue digno de verse. Por eso no nos detuvimos, como era nuestro proyecto en principio, en La Spezia y en Portofino, que dicen que es muy fino...  
 --Dicen que es un lugar muy bello y atractivo. En cambio La Spezia...  
 --Es un puerto militar. Adoro los barcos de guerra italianos. Son los más hermosos del mundo.  
 --En efecto, son bellísimos...  
 --Me acuerdo de aquella famosa serie de cruceros "Washington": el "Zara", el "Fiume", el "Trieste"... Y aquellos velocísimos destructores que armaban cuatro torres dobles de cañones de ciento veinte...? Hacían más de treinta nudos i ja no hi havia barcos més "curros" en tot es Mediterrani...!  
 --Y no os detuvisteis ni en La Spezia ni en Portofino...  
 --¿Por qué...?  
 --Porque iba tan embobado mirando los pueblitos fortificados y encastillados en las montañas cercanas al mar, que se me pasaron los dos puertos. Feiem massa via. Creu-me, ses distancies son tan curtes a Italia...!  
 --Y esos pueblitos...  
 --A partir de Carrara (también me hubiese gustado visitar una cantera de mármol), el paisaje parece una decoración teatral de bien «compuesto»

que está. El miedo a las incursiones de los sarracenos proporcionó seguridad y belleza a estos pueblitos-fortalezas. De una ojeadita puedes contar media docena. Y qué bien situados que están y qué decorativos resultan su castillo, sus torres y sus murallas...! Pero, claro, no hubo tiempo para visitar ni uno solo. Había que correr por la autopista como dos imbéciles porque había que llegar pronto a Génova, a la que queríamos conocer aunque fuese muy de pasada...  
 --Y tuvisteis tiempo de acercarlo...  
 --Pois pensar...!  
 --No tuvimos más tiempo que para comprar unas cosas para los nietos, las nueras y los hijos. En Génova, que es una especie de Barcelona, hay grandes almacenes apropiados para los turistas presurosos y analfabetos como nosotros. Teníamos (como por todas partes) que habernos dado más días, pero nuestra modestia económica lo impidió. ¡Ah, porca miseria...!  
 --El comunismo lo arreglará todo, ya verás...  
 --Esperemos que sí. Eso de viajar con la lengua fuera es un tormento de Tántalo...  
 --De modo que no fuisteis a visitar el famoso cementerio...  
 --No. Tampoco hubiésemos ido si llegamos a disponer de una semana. Nunca me ha hecho ilusión ver polizones de señora y corbatas de señor, de mármol. Los ricos navieros de la Génova ochocentista tuvieron ocasión de echar el resto...  
 --Claro, con Carrara a dos pasos...!  
 --Pero en Génova también tuve ocasión de comprobar, una vez más, la gentileza de los italianos. Dale cebollas de la Plaza Riviera, que huelen a cielo...  
 --Los claveles de la Riviera, lo mismo que los de la Marresma catalana, no huelen a nada...  
 --Se decía que los ligures, es decir, los genoveses, se parecían a los catalanes por su actividad en los negocios y su sentido práctico y emprendedor...



UN ASPECTO DE GENOVA, DESDE EL «CABO SAN SEBASTIAN», A SU SALIDA PARA PALMA, VIA BARCELONA.

--Génova, según te he dicho, también se parece, en cierto modo, a Barcelona. No es raro que, antiguamente, catalanes y genoveses andasen a la greña. Pero déjame que te cuente lo que nos pasó cuando entramos, por fin, en la ciudad, es decir, en el centro de la misma...  
 --No encontrabais la calle del hotel...  
 --¿Cómo lo sabes?  
 --Es lo reglamentario.  
 --Pero yo, que conocía a los italianos, le pregunté a un señor, que conducía un coche y también estaba esperando que se encendiese el verde ante un semáforo...  
 --¿Te dio las indicaciones enseguida y a toda velocidad...?  
 --Hizo más. Me dijo que le siguiese, que él desviaría su ruta para conducirnos hasta la Plaza Di Ferrari y que desde allí...  
 --Y lo hizo...  
 --Hizo más. Al llegar a la plaza, dejó el coche, lleno de familiares, aparcado y, a pie y corriendo...  
 --Como aquel señor que asesinaste en Oviedo...  
 --Nos indicó la vía de San Sebastián, que es una calle estrecha, camuflada y muy in-

sidiosamente situada en el lugar más céntrico de la ciudad, que se hallaba a un centenar de pasos de donde había dejado la "sua machina"...  
 --Eso es que te ven la cara de despistado angustioso que haces y, claro...  
 --Gracias a Dios que me la ven. Porque si no fuese así... encara la estaría cercant, que también viene de mi verbo favorito "cercare, ma non trovare". Yo he llegado a la conclusión que les pongo nerviosos. Deben pensar que, si no me ayudan, no dormirán en toda la noche pensando en mi expresión de naufrago en "détresse"...  
 --Resumiendo, que se hace tarde y es gerundio...  
 --Nada, que al día siguiente, a las once de la mañana estaba yo en el muelle zoológico de los "canguros", dispuesto a embarcar el coche una hora antes de lo prevenido.  
 --¿A qué hora salía el barco?

--A la una, pero debido a la huelga portuaria, que terminaba aquel mismo día a las dos de la tarde, no pudo salir hasta las cuatro. Estuvimos cerca de cuatro horas a bordo, esperando la salida. Menos mal que eso también lo arreglará el comunismo. Ya lo verás...  
 --Recuperasteis en la travesía el tiempo perdido...?  
 --Creo que sí. Aunque tanto a mí como a mi mujer se nos hizo el tiempo muy corto, gracias a Don Juan Marqués y a su encantadora familia con los que pasamos varias horas de agradabilísima tertulia.  
 --Es viatges per la mar tenen això de agradable...  
 --Encara tenc sa gargamella que me fa mal de tant de conversar...  
 --Es que no no altre remei...!  
 --Sobre tot a mi...  
 --A tu, per fer tertulia, te basta molt poc... Ja ho sé...  
 --Es es meu ofici.

Taquillas y roperos metálicos

ZUBIGARAY MUEBLES DE EMPRESA distribuidor exclusivo

muebles LA INDUSTRIAL

A. FRONTERA 14. TEL. 25 68 17

## COPLAS SIN MALICIA MIS VECINOS LOS GATOS

En «Jartan's», local hermoso, vecino del que suscribe, desde hace meses se vive un fenómeno curioso.

Los gatos han acampado —aunque no existen ratones— junto a las insalaciones del aire acondicionado.

Esos hambrientos mininos —pues nadie les da alimento— son un constante tormento para todos los vecinos.

Cuando las sombras se cierran y todos están dormidos, se escuchan largos maullidos que a la vecindad aterran.

Ayer, los gatos funestos a mi terraza saltaron y las plantas devoraron y destrozaron los tiestos.

Fuera un remedio ideal que «Jartan's» los enjaulase y después los regalase a los clientes del local.

GIL ARRIBATO

## 1ª vuelta al mundo

ORGANIZADA POR CLUB DE VACACIONES

SÁLIDA DESDE PALMA EN AVION ESPECIAL SUPER DC-8

22 DIAS VISITANDO:

- \* Persia
- \* India
- \* Tailandia
- \* Hong-Kong
- \* Japon
- \* Honolulu
- \* San Francisco
- \* Nueva York

salida el 13 de Octubre

PRECIO 87.900 PTAS.

INFORMACION Y VENTA en su agencia de viajes

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

## ASOMBROSO!!

ES TANTA LA ORIGINALIDAD, LA JUSTEZA, LA MUSICALIDAD DE LA ORQUESTA RUSA QUE TRIUNFA EN NUESTRO AUDITORIUM, QUE NOS FALTAN ADJETIVOS PARA ESTIMAR EN TODA SU VALIA LA MARAVILLOSA MAESTRIA DE SUS ACTUACIONES.

POSIBLEMENTE NUNCA MAS TEN DREMOS OCASION DE GOZAR LA ESQUISITEZ DE UNA ORQUESTA TAN SINGULAR COMO LA QUE ESCUCHAMOS ANOCHE.

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM